INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1	**Innan du börjar köra**	Inställningar och funktioner, t.ex. dörrlås, speglar och rattstång.
2	**Under körning**	Köra, stanna och säkerhetsinformation.
3	**Invändiga funktioner**	Luftkonditionering och ljudanläggning samt andra invändiga funktioner för bekväm körning.
4	**Underhåll och skötsel**	Rengöra och skydda din bil, arbeten du kan göra själv samt serviceinformation.
5	**Om problem uppstår**	Om bilen behöver bärgas, får punktering eller är inblandad i en olycka.
6	**Specifikationer**	Detaljerad information om bilen.
	Sakregister	Alfabetiskt register över information i denna instruktionsbok.

VERSO-S_EE_52A22E.book Page 2 Wednesday, December 22, 2010 10:13 AM

1 Innan du börjar köra

1-1. Information om nycklar
Nycklar 24

1-2. Öppna, stänga och låsa dörrarna
Elektroniskt lås- och startsystem 27
Fjärrkontroll 40
Sidodörrar 43
Baklucka 49

1-3. Justerbara delar (säten, speglar, ratt)
Framsäten 54
Baksätet 55
Nackskydd 60
Säkerhetsbälten 62
Ratt 69
Invändig backspegel med avbländning 71
Yttre backspeglar 73

1-4. Öppna och stänga fönster
Elektriska fönsterhissar 75

1-5. Tanka bilen
Öppna tanklocket 78

1-6. Stöldskydd
Startspärr 82
Dubbelsidigt låssystem 84
Larm 86

1-7. Säkerhetsinformation
Korrekt körställning 89
Krockkuddar 91
Manuellt i-/urkopplingssystem, till framsätespassagerarens krockkudde 102
Bilbarnstol 105

2 Under körning

2-1. Körrutiner
Köra bilen 116
Startkontakt (modeller med elektroniskt lås- och startsystem) 132
Startkontakt (modeller utan elektroniskt lås- och startsystem) 142
Multidrive 146
Manuell växellåda MultiMode 152
Manuell växellåda 157
Körriktningsvisare 160
Parkeringsbroms 161
Signalhorn 162

2-2. Instrumentgrupp
Instrument och mätare..... 163
Indikerings- och varningslampor 167
Informationsdisplay..... 173

2-3. Använda strålkastare och vindrutetorkare
Strålkastare..... 176
Dimljus, strömbrytare..... 182
Vindrutetorkare och spolare 184
Bakrutetorkare och spolare 190

2-4. Använda andra system vid körning
Stopp & Start-system..... 192
Säkerhets- och hjälpsystem..... 199
Partikelfilter (DPF) 205

2-5. Körinformation
Last och bagage 207
Råd för vinterkörning 209
Körning med släp..... 213

3 Invändiga funktioner

3-1. Använda luftkonditionering och avfrostning
Manuell luftkonditionering .. 224
Automatisk luftkonditionering..... 230
Tilläggsvärmare..... 236
Bakruta, yttre backspeglar med eluppvärmning 238

3-2. Använda ljudanläggningen
Ljudanläggning, olika typer..... 240
Använda radion 242
Använda CD-spelaren..... 246
Spela upp MP3 och WMA-skivor..... 251
Använda iPod..... 258
Använda USB-minne..... 266
Optimal användning av ljudanläggningen..... 274
Använda AUX-ingång..... 276
Använda rattmonterade kontroller för ljudanläggningen..... 277

3-3. Använda kupébelysningen
Invändig belysning 280
• Läslampor 281
• Läslampor/ kupébelysning 281
• Kupébelysning 282

3-4. Använda förvaringsfack

Förvaringsmöjligheter 283
• Förvaringsfack 284
• Handskfack 284
• Flaskhållare 286
• Förvaringslåda 287
• Mugghållare 288

3-5. Övriga invändiga detaljer

Solskydd 289
Sminkspeglar 290
Klocka 291
Yttertermometer 292
Eluttag 293
Stolvärme 295
Armstöd 297
Panoramaglastak 298
Golvmatta 301
Funktioner i bagageutrymmet 303

4 Underhåll och skötsel

4-1. Underhåll och skötsel

Rengöra och skydda bilens exteriör 310
Rengöra och skydda bilens interiör 314

4-2. Underhåll

Underhållsbehov 317

4-3. Arbeten du kan göra själv

Säkerhetsåtgärder när du själv arbetar med bilen 320
Motorhuv 323
Placering av garagedomkraft 324
Motorrum 326
Däck 341
Lufttryck i däcken 344
Fälgar 346
Luftkonditioneringsfilter 348
Batteri till fjärrkontroll/ elektronisk nyckel 351
Kontroll och byte av säkringar 355
Glödlampor 370

5 Om problem uppstår

5-1. Viktig information

Varningsblinker 380
Om bilen måste bärgas eller bogseras 381
Om du tror att något är fel... 389
Avstängningssystem för bränslepump 390

5-2. Åtgärder i en nödsituation

Om en varningslampa tänds eller en varningssignal hörs 391
Om du får punktering (modeller med reservhjul) 403
Om du får punktering (modeller med reparationssats) 416
Om motorn inte startar 433
Om växelspaken inte kan flyttas från P 436
Om växelspaken inte kan flyttas 437
Om du har tappat bort bilnycklarna 438
Om den elektroniska nyckeln inte fungerar 439
Om batteriet är urladdat 443
Om bilen blir överhettad 450
Om du kör slut på bränslet i tanken och motorn stannar 453
Om bilen fastnar 455
Om bilen måste stannas i en nödsituation 457

VERSO-S_EE_52A22E.book Page 6 Wednesday, December 22, 2010 10:13 AM

6 Specifikationer

6-1. Specifikationer

Uppgifter om underhåll (bränsle, oljenivå, etc.) 460

Bränsleinformation 475

6-2. Specialinställningar

Funktioner som kan specialinställas 478

Sakregister

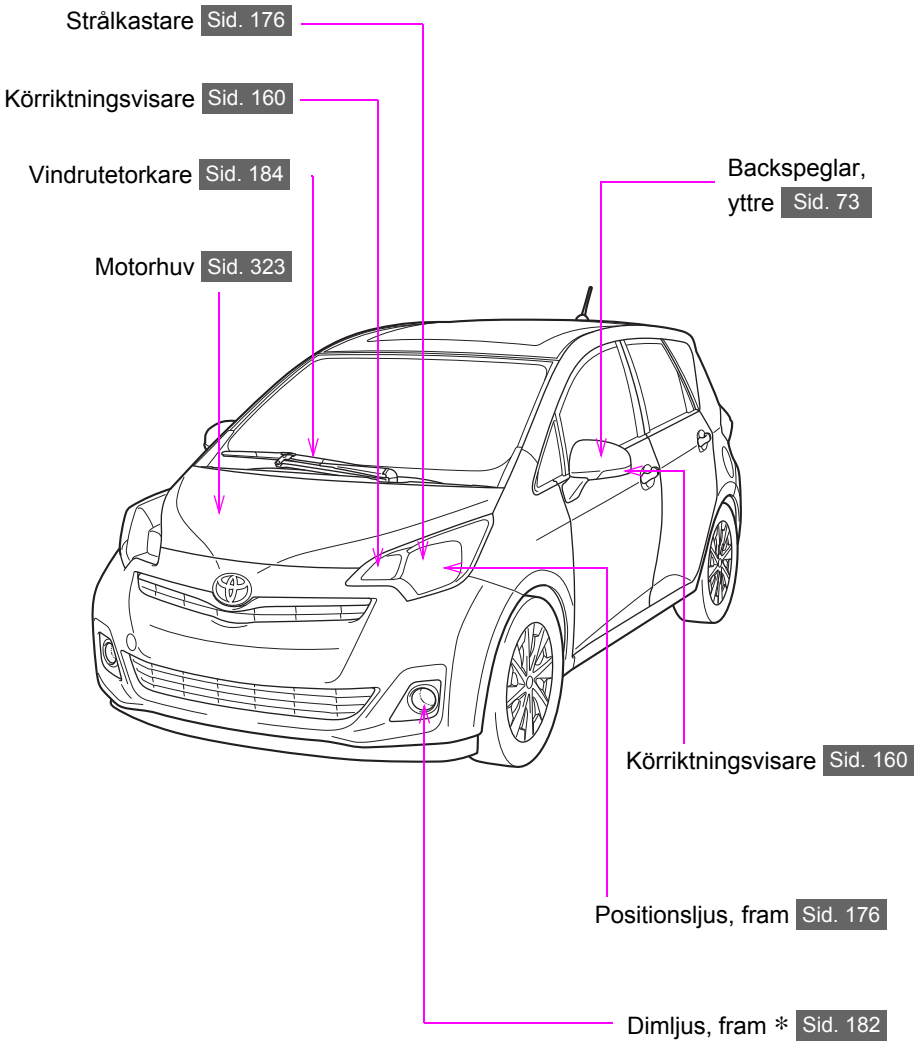
Förteckning över förkortningar 484

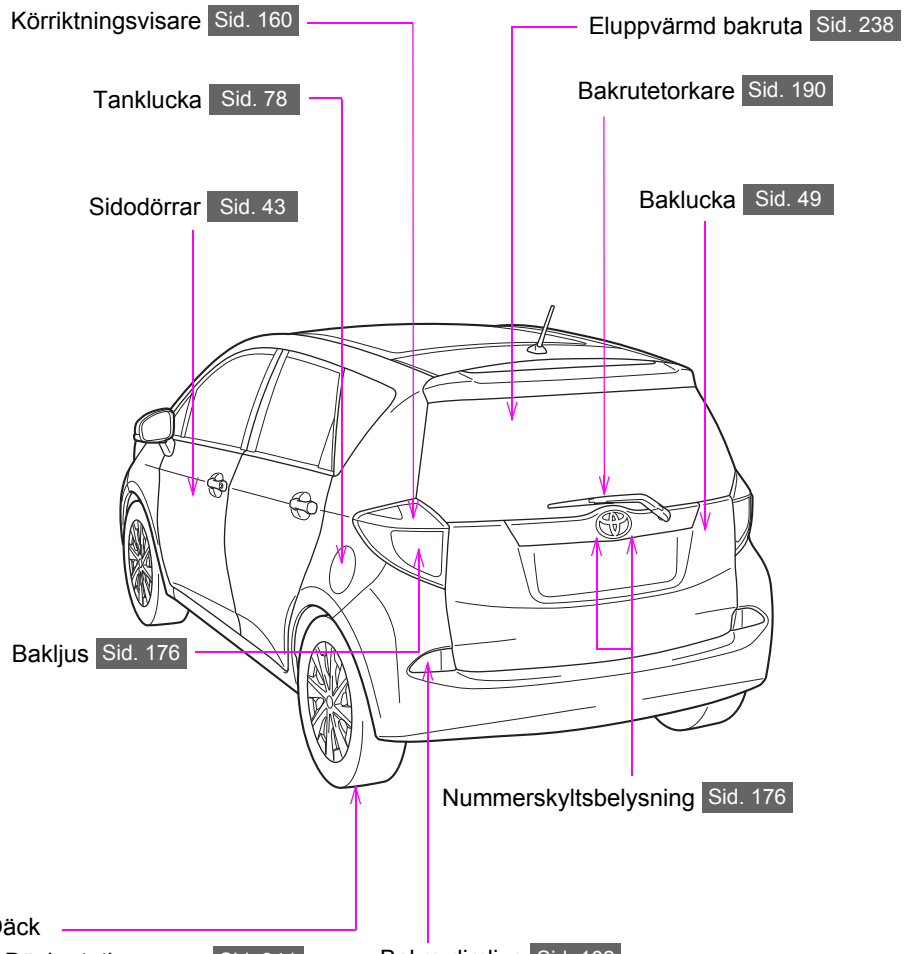
Alfabetiskt register 485

Vad gör du om 495

Bildregister

Exteriör



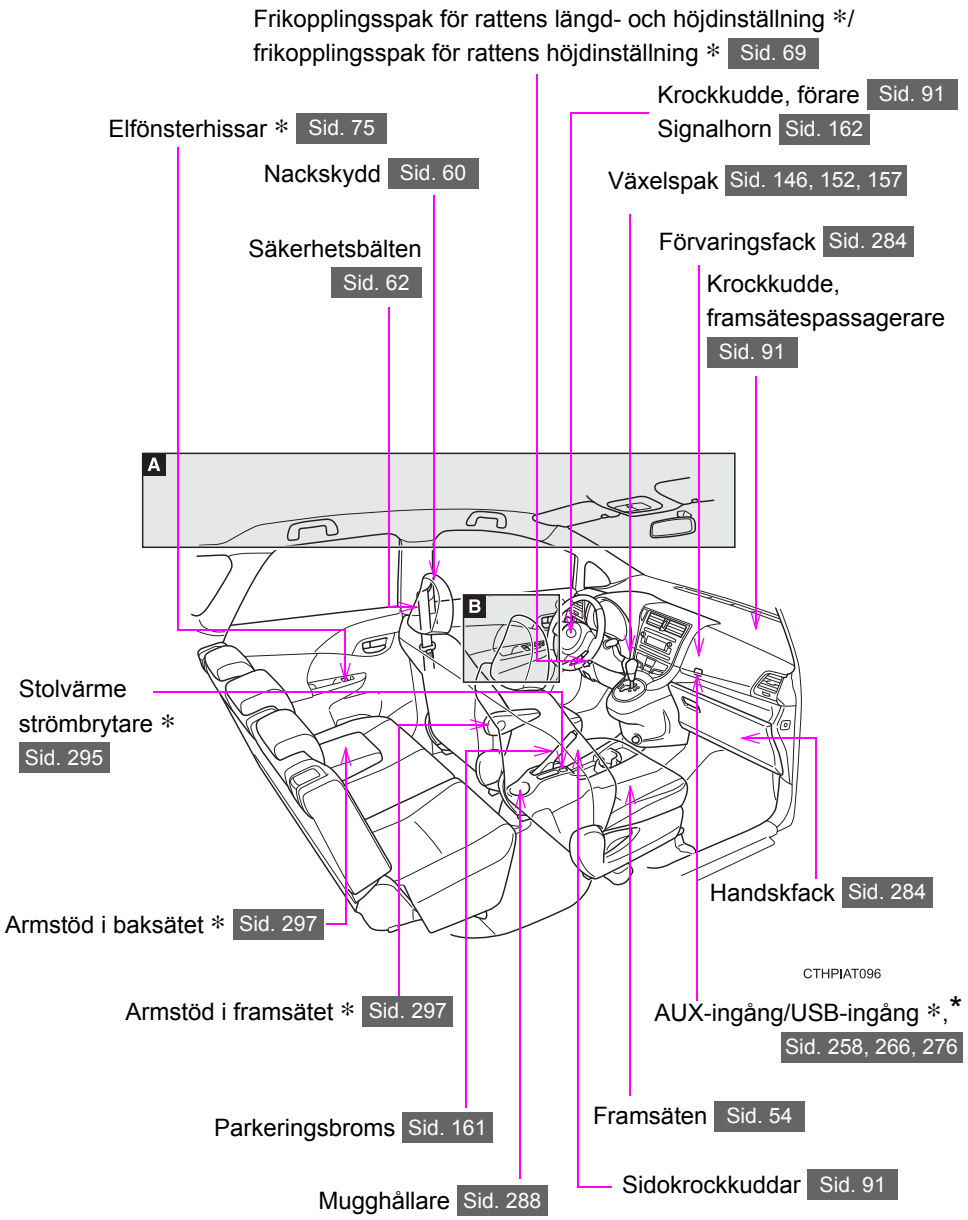


Däck
- Däckrotation Sid. 341
- Byte Sid. 403
- Tillfällig reparation Sid. 416
- Lufttryck Sid. 473

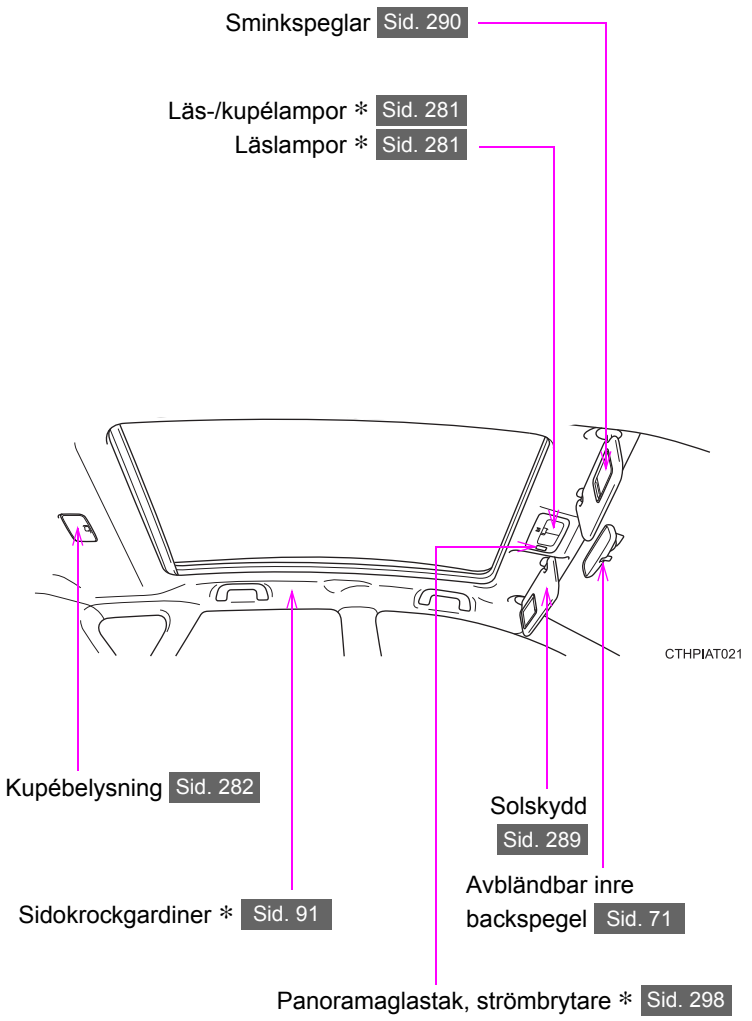
*: I förekommande fall

Bildregister

Interiör



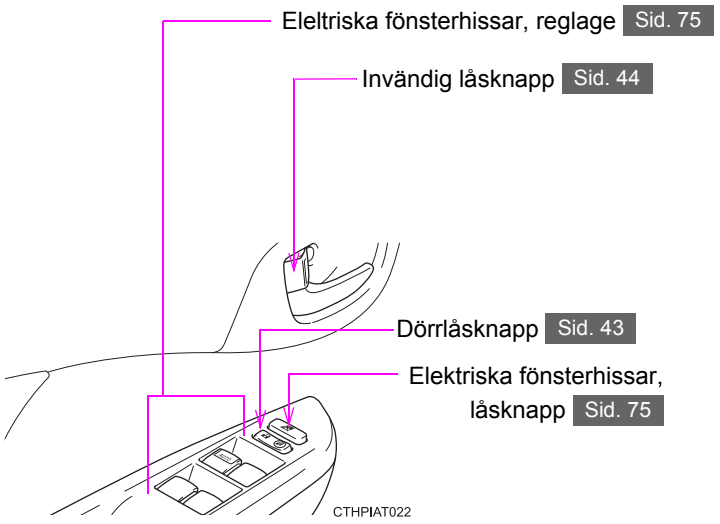
A



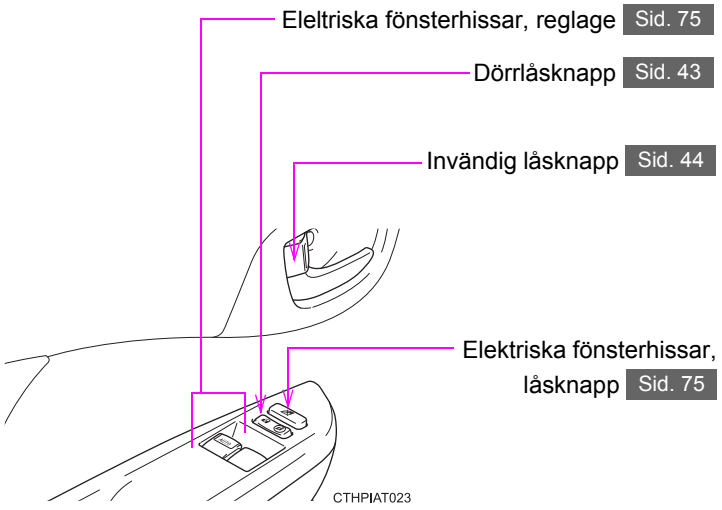
*: I förekommande fall
*: För bilar med ”pekskärm”, se ”pekskärm” i instruktionsboken.

B

Typ A

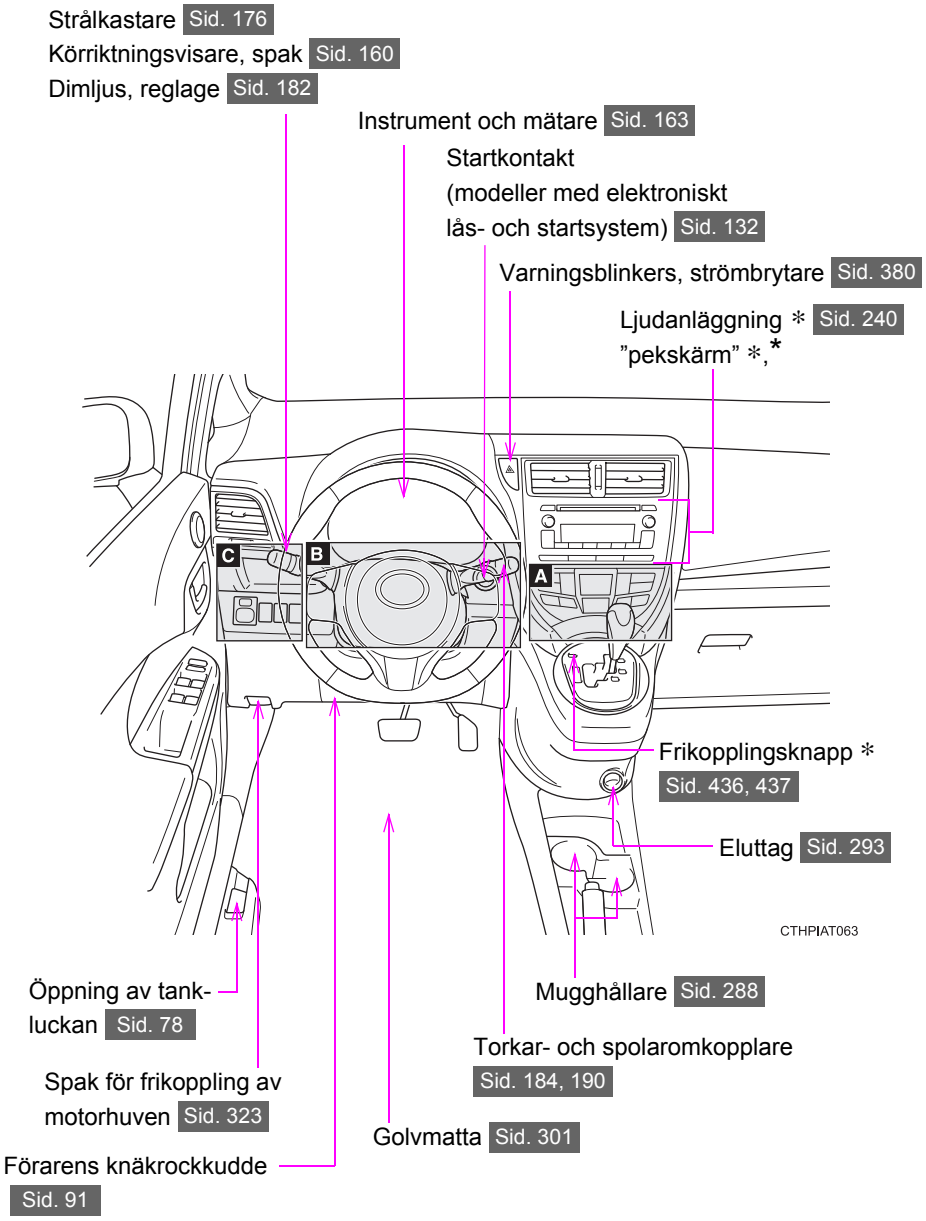

Eleltriska fönsterhissar, reglage Sid. 75
Invändig låsknapp Sid. 44
Dörrlåsknapp Sid. 43
Elektriska fönsterhissar, låsknapp Sid. 75
CTHPIAT022

Typ B


Eleltriska fönsterhissar, reglage Sid. 75
Dörrlåsknapp Sid. 43
Invändig låsknapp Sid. 44
Elektriska fönsterhissar, låsknapp Sid. 75
CTHPIAT023

Bildregister

Instrumentpanel



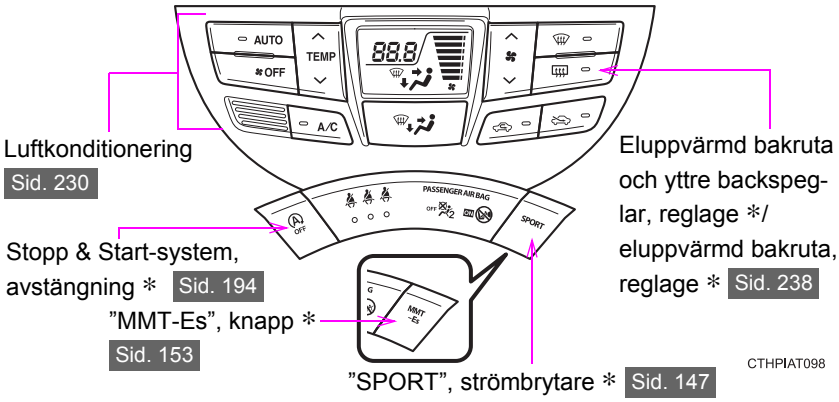
*: I förekommande fall
*: Se ”pekskärm” i instruktionsboken.

Bildregister

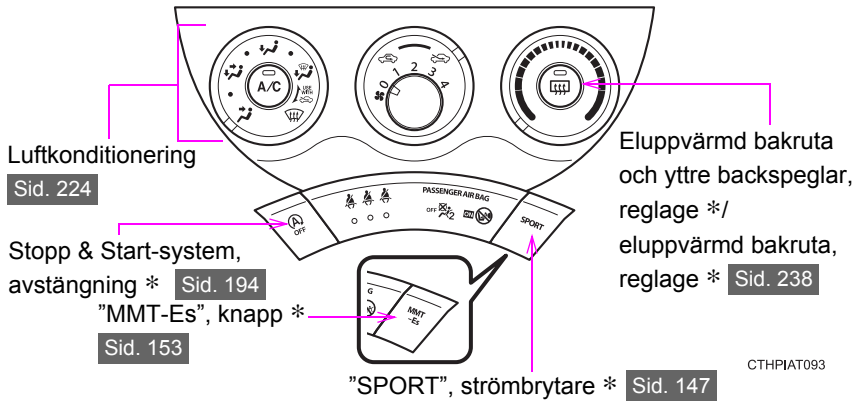
Instrumentpanel

A

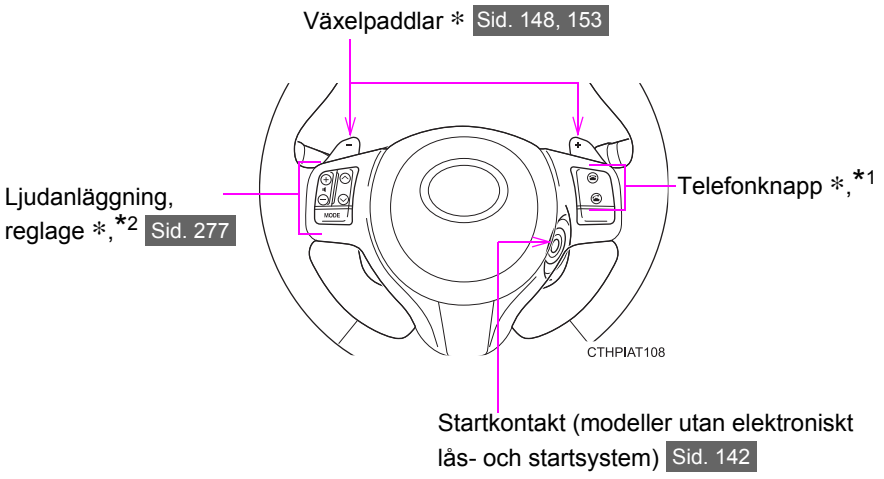
Modeller med automatisk luftkonditionering



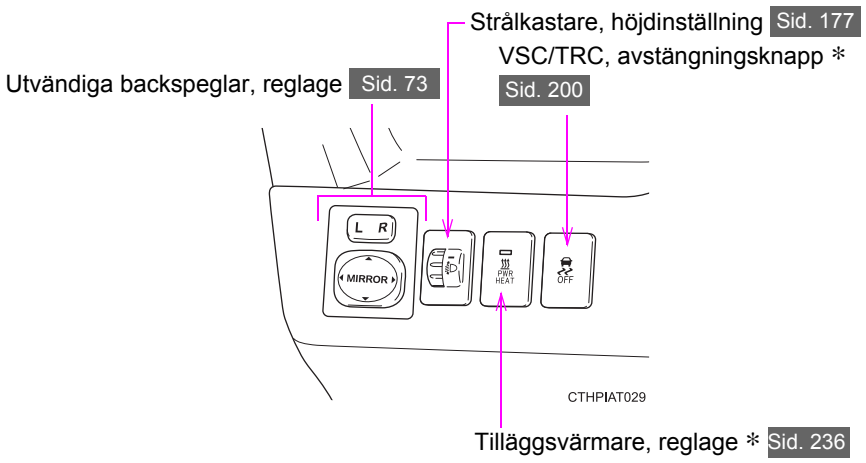
Modeller med manuell luftkonditionering



B

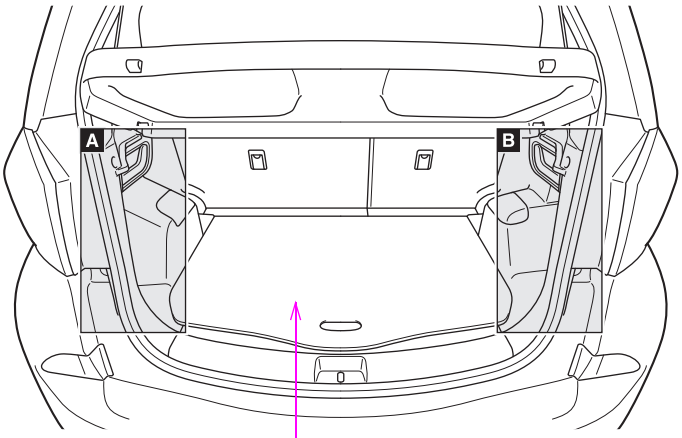


C



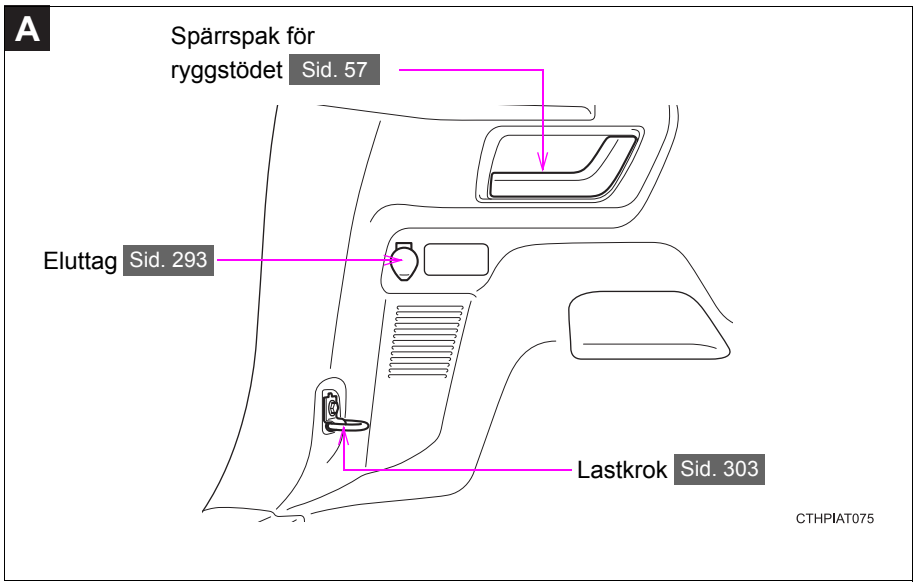
*: I förekommande fall
*1: Se ”pekskärm” i instruktionsboken.
*2: För modeller med ”pekskärm”, se ”pekskärm” i instruktionsboken.

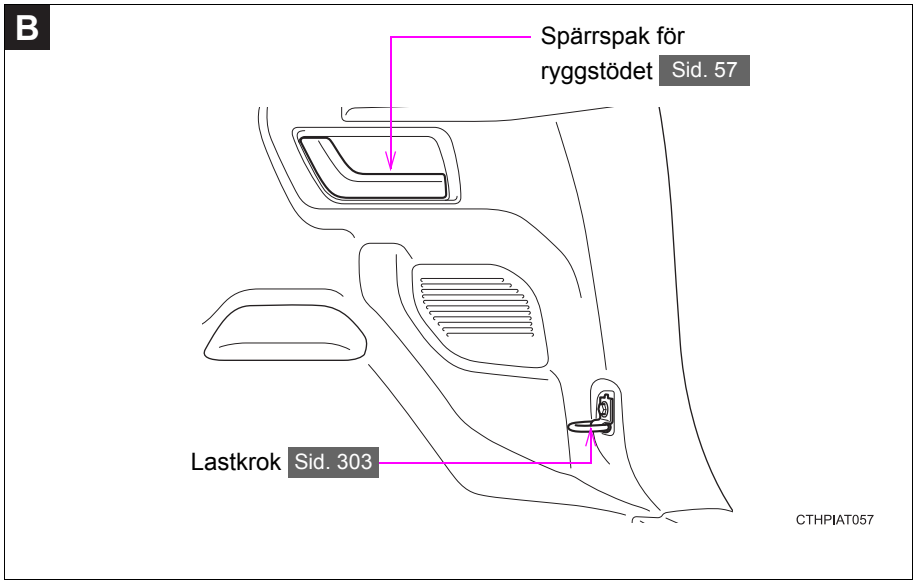
Bagageutrymme



CTHPIAT103

Golv i två nivåer * Sid. 303
Golvpanel Sid. 303





*: I förekommande fall

För din information

Instruktionsbok

Lägg märke till att instruktionsboken gäller flera modeller och beskriver samtliga utföranden, inklusive utrustning som inte är standard. Det kan därför finnas beskrivningar av system och detaljer som inte finns på din bil.

Samtliga specifikationer och uppgifter i instruktionsboken är de som gällde vid tryckningen. Eftersom Toyota utvecklar sina produkter löpande förbehåller vi oss rätten att när som helst ändra specifikationerna utan föregående meddelande.

En bil som visas i illustrationerna kan, beroende på utförande, skilja sig från din bil avseende utrustning.

Toyota strävar efter att tillhandahålla en svensk text som är så korrekt som möjligt, men vi friskriver oss från skadeståndsansvar när det gäller eventuella översättningsfel.

Tillbehör, reservdelar och ändringar av din Toyota

Det finns idag ett stort utbud av originalreservdelar och tillbehör till din Toyota såväl som produkter från andra leverantörer. Om någon eller några av originaldelarna eller originaltillbehören som levererades tillsammans med din bil behöver bytas rekommenderar Toyota att Toyota originaldelar eller originaltillbehör används. Även andra delar eller tillbehör av motsvarande kvalitet kan användas. Toyota ikläder sig inget ansvar för reservdelar eller tillbehör som inte är Toyota originaldelar och inte heller för utbytes- eller monteringsarbete som innefattar sådana delar. Dessutom täcker garantin inte skador eller prestandaproblem som uppstått på grund av användning av icke-originaldelar eller tillbehör på din Toyota.

Montering av RF-sändare

Installation av en RF-sändare i bilen kan påverka bilens elektroniska system, t.ex. flerportsbränsleinsprutningssystem/sekvensinsprutningssystem, ABS-bromssystem, krockkuddar och bältessträckare. Ta därför kontakt med din Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning beträffande säkerhetsåtgärder och särskilda åtgärder som behöver vidtas före installationen.

Ytterligare information beträffande frekvensband, effektnivåer, antennplacering och förutsättningar för montage av RF-sändare kan erhållas på begäran från varje Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

Om bilen ska skrotas

Krockkudde- och bältessträckarsystemen i din Toyota innehåller explosiva kemikalier. Om bilen skrotas med krockkudde- och bältessträckarsystemen kvar i bilen kan de orsaka brand eller andra olyckor. Se till att krockkudde- och bältessträckarsystemen demonteras och tas om hand av en kvalificerad verkstad eller Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning innan du lämnar bilen till skrotning.

Din bil innehåller batterier och/eller ackumulatorer. Dessa får inte deponeras i naturen utan ska placeras på därtill avsedda uppsamlingsplatser (direktiv 2006/66/EG).

VARNING

Allmänna säkerhetsåtgärder under färd

Körning i påverkat tillstånd: Kör aldrig bil när du är påverkad av alkohol eller droger, vilket försämrar din förmåga att framföra bilen. Alkohol och vissa droger eller läkemedel förlänger reaktionstiden, försämrar omdömet och reducerar koordinationsförmågan, vilket kan leda till svåra eller livshotande skador.

Körning med framförhållning: Kör alltid med framförhållning. Försök att förutse misstag som andra förare eller fotgängare kan tänkas göra och var redo att undvika olyckor.

Fokusering: Ge alltid körningen din fulla uppmärksamhet. Allt som kan distrahera föraren, t.ex. använda reglage, tala i mobiltelefon eller läsa karta, kan leda till en kollision som kan reslutera i svåra eller livshotande skador på dig själv, övriga passagerare eller tredje part.

Allmänna åtgärder beträffande säkerhet för barn

Låt aldrig barn vistas i bilen utan uppsikt. Låt dem heller aldrig ta hand om eller använda bilnyckeln.

Barn kan starta motorn eller flytta växelspaken till friläge. Det finns även risk för att barn kan skada sig själva genom att leka med fönster, panoramaglastak eller andra funktioner i bilen. Dessutom kan barn råka ut för livsfarliga skador om kupén blir extremt varm eller kall.

Symboler som används i instruktionsboken

Varning och observera

VARNING

Varnar för risker som kan medföra svåra eller livshotande skador om varningstexten ignoreras. Texten talar om vad du ska göra eller inte göra för att minimera risken för svåra eller livshotande skador.

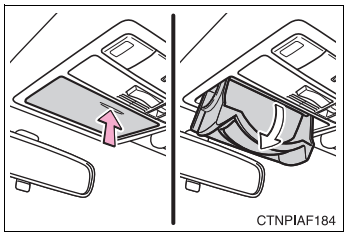
OBSERVERA

Varnar för risker som kan medföra skador på bilen eller annan utrustning om varningstexten ignoreras. Texten informerar om vad du ska göra eller inte göra för att undvika eller minimera risken för skador på bilen och annan utrustning.

Symboler i illustrationerna

Varningsmärke

Symbolen, som föreställer en cirkel med ett streck tvärs igenom, betyder ”Gör inte”, ”Låt bli” eller ”Låt inte detta hända”.



Förklaring till pilar

Indikerar den rörelse (trycka, vrida, etc.) som behövs för att använda strömbrytare eller andra anordningar.

Indikerar resultatet av en rörelse (t.ex. ett lock öppnas).

Innan du börjar köra

1

1-1. Information om nycklar

Nycklar 24

1-2. Öppna, stänga och låsa dörrarna

Elektroniskt lås- och startsystem 27

Fjärrkontroll 40

Sidodörrar 43

Baklucka 49

1-3. Justerbara delar (säten, speglar, ratt)

Framsäten 54

Baksätet 55

Nackskydd 60

Säkerhetsbälten 62

Ratt 69

Invändig backspegel med avbländning 71

Yttre backspeglar 73

1-4. Öppna och stänga fönster

Elektriska fönsterhissar 75

1-5. Tanka bilen

Öppna tanklocket 78

1-6. Stöldskydd

Startspärr 82

Dubbelsidigt låssystem 84

Larm 86

1-7. Säkerhetsinformation

Korrekt körställning 89

Krockkuddar 91

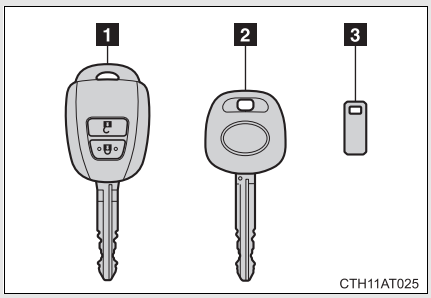
Manuellt i-/urkopplingssystem, till framsätespassagerarens krockkudde 102

Bilbarnstol 105

Nycklar

Följande nycklar levereras med bilen.

Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem (typ A)



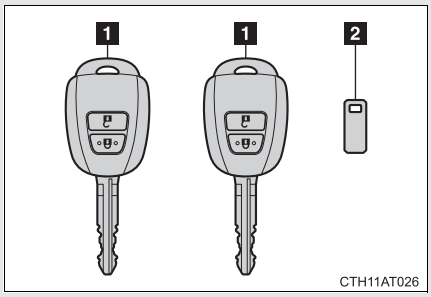
1 Nyckel (med fjärrkontroll)

Använda fjärrkontrollfunktionen (→Sid. 40)

2 Nyckel (utan fjärrkontroll)

3 Bricka med nyckelnummer

Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem (typ B)

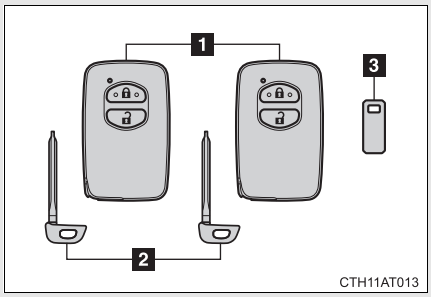


1 Nycklar

Använda fjärrkontrollfunktionen (→Sid. 40)

2 Bricka med nyckelnummer

Modeller med elektroniskt lås- och startsystem

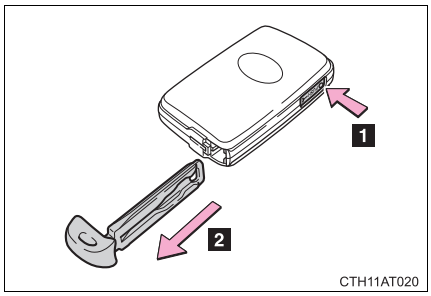


1 Elektroniska nycklar
- Använda det elektroniska lås- och startsystemet (→Sid. 27)
- Använda fjärrkontrollen (→Sid. 40)

2 Mekaniska nycklar

3 Bricka med nyckelnummer

Använda den mekaniska nyckeln (modeller med elektroniskt lås- och startsystem)



Ta ut den mekaniska nyckeln genom att trycka på spärrknappen.

När du har använt den mekaniska nyckeln ska den förvaras i den elektroniska nyckeln. Ha den mekaniska nyckeln med dig tillsammans med den elektroniska nyckeln. Om den elektroniska nyckelns batteri är urladdat eller om låsfunktionen inte fungerar korrekt behöver du den mekaniska nyckeln. (→Sid. 439)

Bricka med nyckelnummer

Förvara nyckelbrickan på en säker plats, t.ex. i plånboken, inte i bilen. Om du skulle förlora en nyckel (utan elektroniskt lås- och startsystem) eller mekanisk nyckel (med elektroniskt lås- och startsystem) kan varje auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning göra en dubblettnyckel med hjälp av brickan med nyckelnumret. (→Sid. 438)

I flygplan

Om du tar med dig en nyckel med trådlös fjärrfunktion när du flyger ska du inte trycka på några knappar på nyckeln medan du är inne i flygplanet. Om du förvarar nyckeln i en väska eller liknande, se till att knapparna inte kan tryckas ned oavsiktligt. En tryckning på en knapp kan leda till att nyckeln avger radiovågor, vilket kan störa systemen i flygplanet.

OBSERVERA

■ För att undvika att nyckeln skadas

Observera följande:

- Tappa inte nycklarna, utsätt dem inte för hårda stötar och böj dem inte.
- Lämna inte nycklar i hög temperatur en längre tid.
- Låt inte nycklarna bli våta och tvätta dem inte i en ultraljudstvätt etc.
- Modeller med elektroniskt lås- och startsystem: Fäst inga material av metall eller magnetiska material på nycklarna och lägg inte nycklarna nära sådana material.
- Ta inte isär nycklarna.
- Fäst inga dekaler eller liknande på nyckeln.
- Modeller med elektroniskt lås- och startsystem: Placera inte nycklarna nära föremål som alstrar magnetiska fält, t.ex. TV-apparater, ljudanläggningar, spisar med glashäll eller medicinsk elektrisk utrustning, t.ex. för lågfrekvent behandling.

■ Bära med sig den elektroniska nyckeln (modeller med elektroniskt lås- och startsystem)

Håll den elektroniska nyckeln minst 10 cm från elektriska apparater som är påslagna. Radiovågor som skickas ut från elektriska apparater på närmare håll än 10 cm från den elektroniska nyckeln kan störa nyckeln och göra att nyckeln inte fungerar.

■ Om den elektroniska lås- och startfunktionen inte fungerar, eller vid andra nyckelrelaterade problem (modeller med elektroniskt lås- och startsystem)

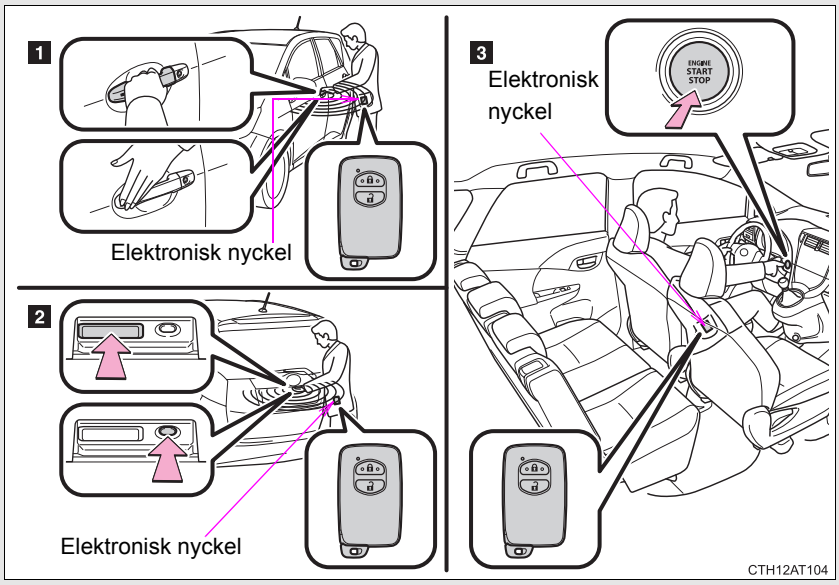
Kör bilen till en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning och ta med alla elektroniska nycklar som du har till bilen.

■ Om du tappar bort en bilnyckel (modeller med elektroniskt lås- och startsystem)

Om du inte hittar nyckeln ökar risken för stöld avsevärt. Åk omedelbart till en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning med samtliga resterande nycklar som följde med bilen.

Elektroniskt lås- och startsystem*

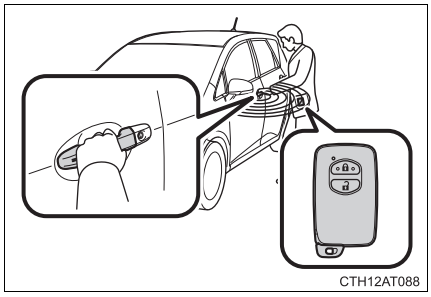
Följande funktioner kan utföras genom att den elektroniska nyckeln förvaras i t.ex. fickan.
(Föraren ska alltid ha den elektroniska nyckeln på sig.)



1 Låsa och låsa upp sidodörrar (→Sid. 28)
2 Låsa och låsa upp bakluckan (→Sid. 29)
3 Starta motorn (→Sid. 132)

*: I förekommande fall

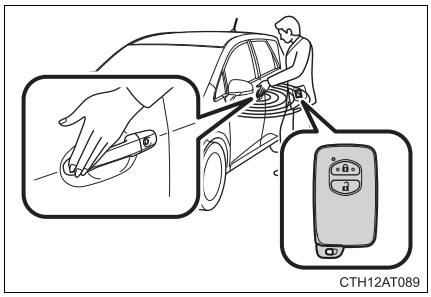
Låsa och låsa upp sidodörrar (endast framdörrarna)



Ta tag i handtaget för att låsa upp dörrarna.

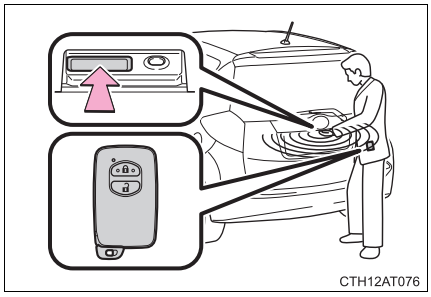
Se till att sensorn på handtagets baksida vidrörs.

Dörrarna kan inte låsas upp förrän tidigast tre sekunder efter att de har låsts.



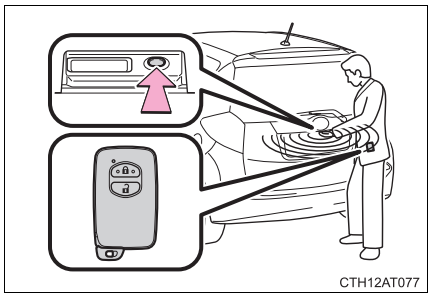
Tryck på låssensorn (fördjupningen på dörrhandtagets sida) för att låsa dörrarna.

Låsa upp och låsa bakluckan



Tryck på knappen för att låsa upp bakluckan.

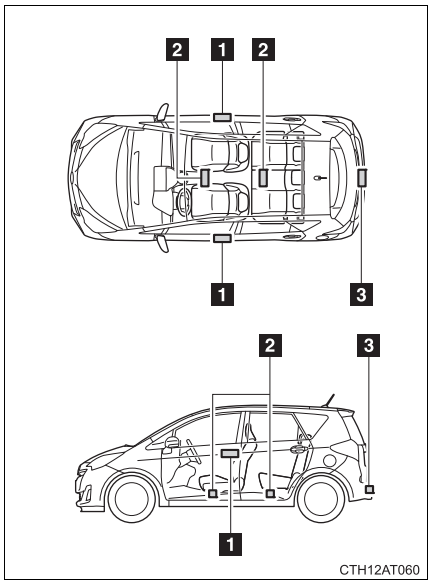
Dörren kan inte låsas upp förrän tidigast 3 sekunder efter att den har låsts.



Tryck på knappen för att låsa bakluckan.

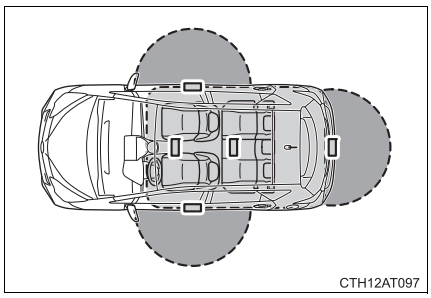
Antennplacering och driftsområde

Antennplacering



1 Antenner utanför kupén
2 Antenner i kupén
3 Antenn utanför bagagerummet

Driftsområde (områden inom vilka den elektroniska nyckeln känns av)



Vid låsning eller upplåsning av dörrarna

Systemet kan användas när den elektroniska nyckeln befinner sig cirka 0,7 m från något av de utvändiga dörrhandtagen och bakluckan. (Endast dörrar som känner av nyckeln kan låsas/låsas upp.)

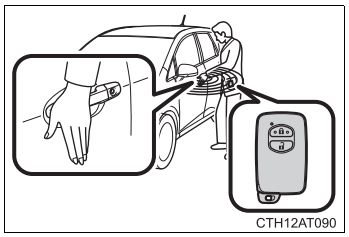
När motorn startas eller läget för startkontakten ”ENGINE START STOP” ändras

Systemet kan användas när den elektroniska nyckeln är inuti bilen.

Ljud- och ljussignaler

Varningsblinkern blinkar för att visa att dörrarna har låsts/låsts upp. (Låst: en gång, upplåst: två gånger)

Om dörren inte kan låsas med låssensorn



Vidrör låssensorn med handflatan.

Larm och varningslampor

En kombination av utvändigt och invändigt larm samt varningslampor används för att förhindra stöld av bilen, eller oförutsedda olyckor på grund av felaktig hantering. Vidtag lämpliga åtgärder om en varningslampa tänds. (→Sid. 398)

Följande tabell beskriver situationer och åtgärder när endast larmen ljuder.

Larm	Situation	Åtgärd
Externt larm ljuder en gång i 10 sekunder	Ett försök gjordes att låsa dörrarna med det elektroniska lås- och startsystemet medan den elektroniska nyckeln fanns kvar i bilen.	Ta ut den elektroniska nyckeln från bilen och lås dörrarna igen.
	Ett försök gjordes att låsa bilen medan en dörr var öppen.	Stäng alla dörrarna och lås dem igen.
Det invändiga larmet plingar en gång och det utvändiga larmet ljuder en gång i 10 sekunder	Ett försök gjordes att låsa någon av framdörrarna genom att öppna en dörr och placera den invändiga låsknappen i låst läge, och därefter stänga dörren genom att dra i det utvändiga dörrhandtaget när den elektroniska nyckeln fanns kvar i bilen.	Ta ut den elektroniska nyckeln från bilen och lås dörrarna igen.
Det invändiga larmet plingar en gång och det utvändiga larmet ljuder en gång i 10 sekunder (vissa modeller)	Ett försök gjordes att låsa dörrarna med annat än det elektroniska lås- och startsystemet medan den elektroniska nyckeln fanns kvar i bilen.	Ta ut den elektroniska nyckeln från bilen och lås dörrarna igen.
Invändigt larm ljuder oavbrutet	Startkontakten ”ENGINE START STOP” trycktes till radioläge medan förardörren var öppen (eller förardörren öppnades medan startkontakten ”ENGINE START STOP” var i radioläge).	Stäng av motorn med startkontakten ”ENGINE START STOP”, stäng förardörren.

Larm	Situation	Åtgärd
Invändigt larm ljuder oavbrutet*	Förardörren öppnades medan växelspaken var i annat läge än P utan att motorn stängts av med startkontakten ”ENGINE START STOP”.	Ställ växelspaken i läge P.

*: Endast modeller med Multidrive

Säkerhetsåtgärd

Om en dörr inte har öppnats inom cirka 30 sekunder efter att bilen låsts upp, låser säkerhetsfunktionen den automatiskt igen. (Beroende på var den elektroniska nyckeln finns kan den dock kännas av som om den vore i bilen. I så fall kan bilen låsas upp.)

Batteribesparande funktion

Den batteribesparande funktionen aktiveras för att förhindra att batteriet i den elektroniska nyckeln samt bilens batteri laddas ur om bilen inte är i gång under en längre tid.

- Under följande omständigheter kan det ta längre tid för det elektroniska lås- och startsystemet att låsa upp dörrarna.
  - Den elektroniska nyckeln har förvarats cirka 2 meter från bilens utsida i minst 10 minuter.
  - Det elektroniska lås- och startsystemet har inte använts på minst fem dagar.
- Om det elektroniska lås- och startsystemet inte har använts på minst 14 dagar kan inga dörrar, förutom förardörren, låsas upp.
  Skulle detta hända ska du fatta tag i handtaget på förardörren, eller använda den trådlösa fjärrkontrollen respektive den mekanska nyckeln, för att låsa upp dörrarna.

Omständigheter som påverkar driften

Det elektroniska lås- och startsystemet använder svaga radiovågor. I följande situationer kan kommunikationen mellan den elektroniska nyckeln och bilen påverkas, vilket hindrar det elektroniska lås- och startsystemet, fjärrkontrollen och startspärren från att fungera ordentligt:
(Problemlösning →Sid. 439)

- Om batteriet till den elektroniska nyckeln laddas ur
- Nära en TV-mast, kraftstation, bensinstation, radiostation, stor reklamskylt, flygplats eller annan anläggning som genererar starka radiovågor eller elektriskt brus
- Om en elektronisk nyckel kommer i kontakt med eller täcks av följande metallföremål
  - Kort med aluminiumbeläggning
  - Cigarettaskar med invändig aluminiumfolie
  - Plånböcker eller väskor av metall
  - Mynt
  - Handvärmare av metall
  - Medier som CD- och DVD-skivor
- Om en trådlös nyckel (som avger radiovågor) används i närheten
- När du har med dig den elektroniska nyckeln tillsammans med följande föremål som avger radiovågor
  - En bärbar radio, mobiltelefon, sladdlös telefon eller annan trådlös kommunikationsapparat
  - En elektronisk nyckel som tillhör en annan bil, eller en trådlös nyckel som avger radiovågor
  - Persondatorer eller handdatorer
  - Digitala ljudanläggningar
  - Bärbara spelenheter
- Om en färgad film med metalliskt innehåll eller metallföremål fästs på bakrutan
- Om en elektronisk nyckel placeras nära en batteriladdare eller elektroniska apparater

Att observera beträffande låsfunktionen

- Även när den elektroniska nyckeln befinner sig inom det aktiva området (avkänningsområdet) fungerar systemet inte alltid på rätt sätt i följande fall:
  - Den elektroniska nyckeln är för nära fönstret eller ytterdörrhandtaget, nära marken eller för högt upp när dörrarna låses eller låses upp.
  - Den elektroniska nyckeln är på instrumentpanelen, på insynsskyddet (i förekommande fall), på golvet eller i dörrfickorna eller i handskfacket när motorn startas eller när startkontaktens ”ENGINE START STOP” lägen ändras.
- Så länge den elektroniska nyckeln befinner sig innanför det aktiva området kan dörrarna låsas eller låsas upp av vem som helst.
- Även om den elektroniska nyckeln inte är inne i bilen kan det gå att starta motorn om den elektroniska nyckeln finns i närheten av fönstret.
- Dörrarna kan låsas upp om mycket vatten stänker på dörrhandtaget, t.ex. i regn eller biltvätt medan den elektroniska nyckeln befinner sig inom avkänningsområdet. (Om du inte öppnar någon av dörrarna på ca 30 sekunder låses samtliga dörrar automatiskt igen.)
- Dörren låses eventuellt inte upp om du fattar tag i dörrhandtaget när du har handskar på dig.
- Om fjärrkontrollen används för att låsa dörrarna medan den elektroniska nyckeln befinner sig nära bilen låses dörren eventuellt inte upp med den elektroniska upplåsningsfunktionen. (Lås i så fall upp dörrarna med fjärrkontrollfunktionen.)
- Om du närmar dig avkänningsområdet eller ett dörrhandtag alltför snabbt kan det hända att dörrarna inte låses upp. Återställ i så fall dörrhandtaget till ursprungsläget och kontrollera att dörrarna är olåsta innan du fattar tag i dörrhandtaget igen.

Om att låsa dörrarna

- Om du har handskar på dig när du vidrör låssensorn kan det fördröja eller förhindra funktionen. Ta av dig handsken och vidrör sensorn igen.
- Om låsningen utförs med låssensorn visas igenkänningssignaler två gånger i följd. Därefter ges inga igenkänningssignaler.
- Om dörrhandtaget är vått medan den elektroniska nyckeln finns inom räckvidd kan dörren låsas och låsas upp upprepade gånger. Förvara nyckeln minst 2 meter från bilen medan bilen tvättas. (Se till att nyckeln inte kan stjälas.)
- Om den elektroniska nyckeln är i bilen och ett dörrhandtagt blir vått i en biltvätt hörs en summerton utanför bilen. Lås alla dörrar för att stänga av larmet.
- Låssensorn fungerar eventuellt inte ordentligt om den kommer i kontakt med is, snö, lera etc. Rengör låssensorn och gör ett nytt försök att använda den.

Om upplåsningsfunktionen

- Om du närmar dig avkänningsområdet eller ett dörrhandtag alltför snabbt kan det hända att dörrarna inte låses upp. Återställ i så fall dörrhandtaget till ursprungsläget och kontrollera att dörrarna är olåsta innan du fattar tag i dörrhandtaget igen.
- Dörren låses eventuellt inte upp om du fattar tag i dörrhandtaget när du har handskar på dig. Ta av dig handskarna och vidrör sensorn på handtagets baksida igen.
- Om dörrhandtaget är vått medan den elektroniska nyckeln finns inom räckvidd kan dörren låsas och låsas upp upprepade gånger. Förvara nyckeln minst 2 meter från bilen medan bilen tvättas. (Se till att nyckeln inte kan stjälas.)
- Om det finns en annan elektronisk nyckel inom avkänningsområdet kan det ta lite längre tid att låsa upp dörrarna efter att du har tagit tag i dörrhandtaget.

Om du kör bilen sällan

- Undvik bilstöld genom att inte placera den elektroniska nyckeln närmare bilen än två meter.
- Det elektroniska lås- och startsystemet kan kopplas bort. (→Sid. 478)

Larm (modeller med larm)

När dörrarna låses med det elektroniska lås- och startsystemet aktiveras larmet. (→Sid. 86)

Rätt användning av systemet

Se till att du har den elektroniska nyckeln med dig för att systemet ska fungera. Se till att den elektroniska nyckeln inte är alltför nära bilen om du använder systemet från utsidan.

Beroende på den elektroniska nyckelns läge och skick kan den eventuellt inte kännas av. I så fall fungerar systemet inte på rätt sätt. (Larmet kan gå igång oavsiktligt, eller också fungerar inte dörrlåsskyddet.)

Om det elektroniska lås- och startsystemet inte fungerar som det ska

- Låsa och låsa upp dörrarna: Använd den mekaniska nyckeln. (→Sid. 439)
- Starta motorn: →Sid. 439

Urladdning av batteri till elektronisk nyckel

- Standardbatteriets livslängd är 1 till 2 år.
- Om batteriet har låg laddning hörs ett larm i kupén när motorn stannar. (→Sid. 398)
- Eftersom den elektroniska nyckeln hela tiden sänder ut radiovågor kan batteriet ta slut även om den elektroniska nyckeln inte används. Följande symptom indikerar att batteriet till den elektroniska nyckeln är slut. Byt batteri vid behov. (→Sid. 351)
  - Fjärrkontrollen eller det elektroniska lås- och startsystemet fungerar inte.
  - Räckvidden blir mindre.
  - Lysdioden på nyckeln tänds inte.
- Placera inte den elektroniska nyckeln närmare följande elektriska apparater än en meter, eftersom de producerar ett magnetiskt fält som kan försämra batteriet:
  - TV-apparater
  - Persondatorer
  - Mobiltelefoner, sladdlösa telefoner och batteriladdare
  - Mobiltelefoner eller sladdlösa telefoner på laddning
  - Spisar med glashäll
  - Bordslampor

Om batteriet till den elektroniska nyckeln är urladdat

→Sid. 351

Om det elektroniska lås- och startsystemet har avaktiverats vid specialinställning

- Låsa och låsa upp dörrarna: Använd fjärrkontrollen eller den mekaniska nyckeln. (→Sid. 40, 439)
- När motorn startas och läget för startkontakten ”ENGINE START STOP” ändras: →Sid. 439
- Stänga av motorn: →Sid. 135

Specialinställning som kan utföras hos en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning

Inställningar (t.ex. elektroniskt lås- och startsystem) kan ändras.
(Funktioner som kan specialinställas: →Sid. 478)

VARNING

Försiktighet beträffande störningar av elektronisk apparatur

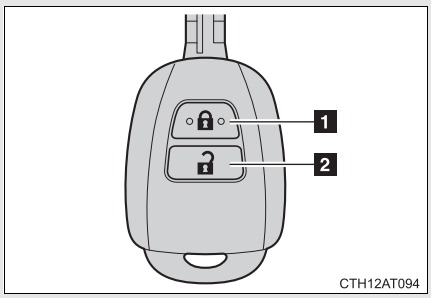
- Personer med inopererad pacemaker eller defibrillator bör hålla sig på rimligt avstånd från antennerna i det elektroniska lås- och startsystemet. (→Sid. 30)
  Radiovågorna kan påverka funktionen av sådan apparatur. Låsfunktionen kan kopplas bort vid behov. Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning för information om radiovågors frekvens samt inställning av radiovågsavgivning. Rådfråga därefter din läkare huruvida du bör koppla bort den elektroniska låsfunktionen.
- Personer som använder annan elektrisk utrustning för medicinskt bruk än inopererade pacemakers och defibrillatorer, bör höra efter hos tillverkaren av utrustningen huruvida dess funktion påverkas av radiovågor.
  Radiovågor kan ha en oväntad inverkan på sådan medicinsk apparatur.

Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning för att få funktionen urkopplad.

Fjärrkontroll

Fjärrkontrollen kan användas till att låsa och låsa upp bilen.

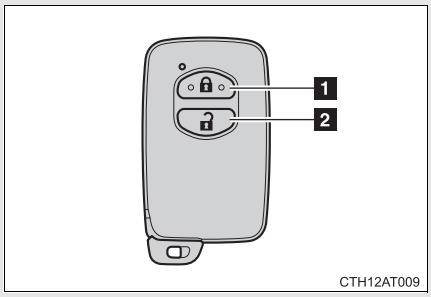
Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem



1 Låsa alla dörrar

2 Låser upp alla dörrar

Modeller med elektroniskt lås- och startsystem



1 Låsa alla dörrar

2 Låser upp alla dörrar

Ljud- och ljussignaler

Varningsblinkern blinkar för att visa att dörrarna har låsts/låsts upp. (Låst: en gång, upplåst: två gånger)

Ljudsignal för dörrlåsning (modeller med elektroniskt lås- och startsystem)

Om en dörr inte är ordentligt stängd hörs en summerton oavbrutet om någon försöker låsa dörrarna. Stäng dörren ordentligt så att summertonen upphör. Lås bilen en gång till.

■ **Säkerhetsåtgärd**

Om en dörr inte har öppnats inom cirka 30 sekunder efter att bilen låsts upp, låser säkerhetsfunktionen den automatiskt igen.

■ **Larm (modeller med larm)**

Om dörrarna låses med fjärrkontrollen aktiveras larmsystemet.
(→Sid. 86)

■ **Omständigheter som påverkar funktionen**

Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem
Fjärrkontrollfunktionen fungerar eventuellt inte korrekt i följande situationer:

- Om batteriet till den trådlösa nyckeln laddas ur
- Nära en TV-mast, kraftstation, bensinstation, radiostation, stor reklamskylt, flygplats eller annan anläggning som genererar starka radiovågor eller elektriskt brus
- Om du bär på en bärbar radio, mobiltelefon eller annan trådlös kommunikationsapparater
- Om en fjärrkontroll kommer i kontakt med eller täcks av ett metallföremål
- Om en trådlös nyckel (som avger radiovågor) används i närheten
- Om en färgad film med metalliskt innehåll eller metallföremål fästs på bakrutan

Modeller med elektroniskt lås- och startsystem
→Sid. 35

■ **Om inte fjärrkontrollen fungerar ordentligt (modeller med elektroniskt lås- och startsystem)**

Låsa och låsa upp dörrarna: Använd den mekaniska nyckeln. (→Sid. 439)

■ **Nyckelbatteri, urladdning**

Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem
Även om fjärrkontrollen inte används kan batteriet ta slut Byt batteri vid behov. (→Sid. 351)

Modeller med elektroniskt lås- och startsystem
→Sid. 38

Om nyckelbatteriet tagit slut

→Sid. 351

Bekräftelse av registrerat nyckelnummer (modeller med elektroniskt lås- och startsystem)

Numret på nycklarna som redan är registrerade i systemet kan bekräftas Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning för att få mer information.

Specialinställning som kan utföras hos en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning

Inställningar (t.ex. fjärrkontrollsystem) kan ändras
(Funktioner som kan specialinställas →Sid. 478)

Sidodörrar

Bilen kan låsas och låsas upp med låsfunktionen, trådlös fjärrkontroll, nyckel eller dörrlåsknappen.

■ Låsfunktion (modeller med elektroniskt lås- och startsystem)

→Sid. 28

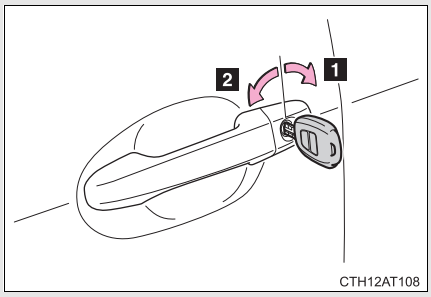
■ Fjärrkontroll

→Sid. 40

■ Nycklar

Vrid nyckeln för att utföra följande:

Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem



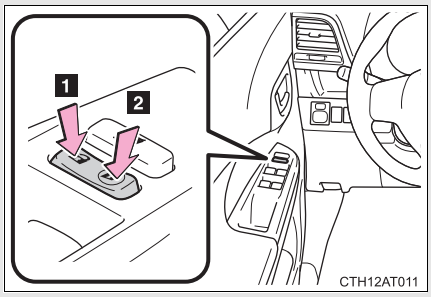
1 Låsa upp alla dörrar

2 Låsa alla dörrar

Modeller med elektroniskt lås- och startsystem

Dörrarna kan också låsas och låsas upp med den mekaniska nyckeln. (→Sid. 439)

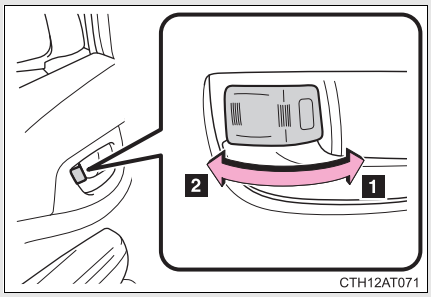
■ Dörrlåsknapp



1 Låsa upp alla dörrar

2 Låsa alla dörrar

Invändiga låsknappar



1 Låsa dörren

2 Låsa upp dörren

De främre dörrarna kan öppnas genom att dra i det invändiga dörrhandtaget, även om låsknappen är i låst läge.

Låsa framdörrarna utifrån utan nyckel

STEG 1 För den invändiga låsknappen till låst läge.

STEG 2 Stäng dörren medan du drar i dörrhandtaget.

Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem

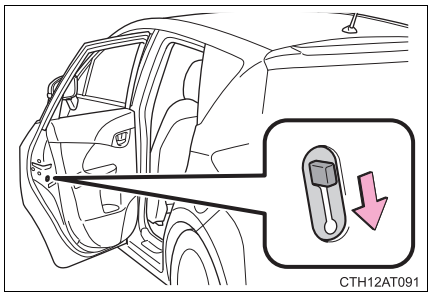
Dörren kan inte låsas om nyckeln sitter i startkontakten.

Modeller med elektroniskt lås- och startsystem

Dörren kan inte låsas om startkontakten ”ENGINE START STOP” är i radioläge eller i tändningsläge, eller om den elektroniska nyckeln är kvar i bilen.

Nyckeln kan inte kännas av på rätt sätt och dörren kan låsas.

Barnsäkert lås på bakdörren



Dörren kan inte öppnas inifrån medan låset är aktiverat.

Dessa lås kan aktiveras för att hindra att barn öppnar bakdörrarna. Tryck ned låsknappen på respektive bakdörr för att låsa båda bakdörrarna.

Automatisk låsning och upplåsning av dörrar

Följande funktioner kan ställas in eller stängas av:

Funktion	Användning
Dörrlåsning länkad till växelläget*	Alla dörrarna låses när växelspaken flyttas från P.
Dörrupplåsning länkad till växelläget*	Alla dörrarna låses upp när växelspaken flyttas till P.
Dörrlåsning länkad till hastigheten	Alla dörrarna låses när bilens hastighet är över ca 20 km/tim.
Upplåsningsfunktion länkad till förardörren (modeller utan elektroniskt lås- och startsystem)	Alla dörrarna låses upp när förardörren öppnas inom tio sekunder efter det att startkontakten vridits till ”ACC” eller ”LOCK”.
Upplåsningsfunktion länkad till förardörren (modeller med elektroniskt lås- och startsystem)	Alla dörrarna låses upp om förardörren öppnas högst tio sekunder efter det att motorn stängts av med startkontakten ”ENGINE START STOP”.

*: Endast modeller med Multidrive

Ställa in och stänga av funktioner

Följ anvisningarna nedan för att ställa in och stänga av.

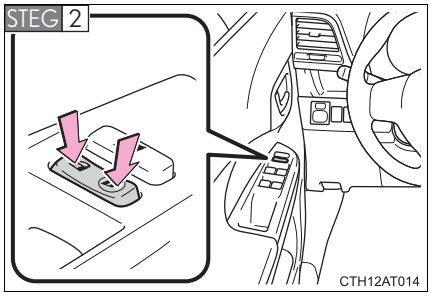
STEG 1 **Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem**

Stäng alla dörrarna och vrid startkontakten till läge ”ON”. (Utför steg 2 inom 20 sekunder.)

Modeller med elektroniskt lås- och startsystem

Stäng alla dörrarna och tryck startkontakten ”ENGINE START STOP” till tändningsläge. (Utför steg 2 inom 20 sekunder.)

STEG 2



Flytta växelspaken till P (endast modeller med Multidrive) eller N, och håll dörrlåsknappen i förardörren (🔒 eller 🔓) nedtryckt i cirka 5 sekunder. Släpp den därefter.

Växelspakens och knapparnas lägen motsvarande den önskade funktionen kan ställas in enligt följande tabell.

Använd samma procedur för att koppla ur funktionen.

Funktion	Växelspakens läge	Dörrlåsknappens läge
Dörrlåsning länkad till växelläget*	P	🔒
Dörrupplåsning länkad till växelläget*		🔓
Dörrlåsning länkad till hastigheten	N	🔒
Dörrpplåsning länkad till förardörren		🔓

*: Endast modeller med Multidrive

När inställningen eller avstängningen är avslutad låses alla dörrarna och låses därefter upp.

■**Krockdetektionssystem för upplåsning av dörrar**

Om bilen utsätts för en kraftig smäll låses alla dörrarna upp. Beroende på kollisionskraften eller typen av olycka aktiveras systemet dock inte alltid.

■**Använda den mekaniska nyckeln (modeller med elektroniskt lås- och startsystem)**

Dörrarna kan också låsas och låsas upp med den mekaniska nyckeln. (→Sid. 439)

■**Om fel nyckel används (modeller med elektroniskt lås- och startsystem)**

Låscylindern roterar fritt för att isolera mekanismen inuti.

■**Om det elektroniska lås- och startsystemet har avaktiverats vid en specialinställning (modeller med elektroniskt lås- och startsystem)**

Använd fjärrkontrollen eller den mekaniska nyckeln. (→Sid. 40, 439)

■**Specialinställningar som kan göras hos en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning**

Inställningar (t.ex.dörrlåsning länkad till hastigheten) kan ändras.
(Funktioner som kan specialinställas: →Sid. 478)

VARNING

Undvika en olycka

Observera följande säkerhetsåtgärder när du kör bilen.
Annars kan en dörr öppnas och passagerare kan falla ur bilen, vilket kan leda till svåra eller livshotande skador.

- Använd alltid säkerhetsbälte.
- Kontrollera att alla dörrar verkligen är stängda.
- Dra inte i det invändiga handtaget på dörrarna under färd.
  Dörrarna kan öppnas och passagerarna kan kastas ur bilen, vilket kan leda till svåra eller livshotande skador.

  Var särskilt försiktig med framdörrarna eftersom de kan öppnas även om den invändiga låsknappen är i låst läge.
- Aktivera de barnsäkra låsen på bakdörrarna om det finns barn i baksätet.

Baklucka

Bakluckan kan låsas och låsas upp och öppnas på följande sätt.

■ Låsa och låsa upp bakluckan

Nycklar

→Sid. 43

Fjärrkontroll

→Sid. 40

Dörrlåsknapp

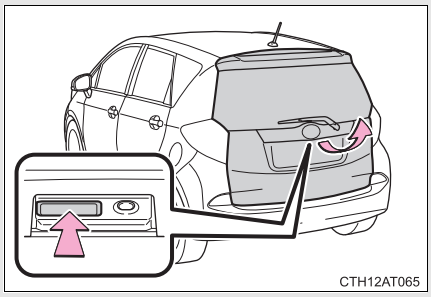
→Sid. 43

Låsfunktion (modeller med elektroniskt lås- och startsystem)

→Sid. 27

■ Öppna bakluckan utifrån

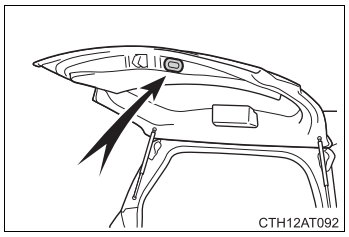
Baklucksöppnare



Höj bakluckan medan du trycker baklucksöppnaren uppåt.

Bakluckan kan inte stängas omedelbart efter att baklucksöppnaren har tryckts in.

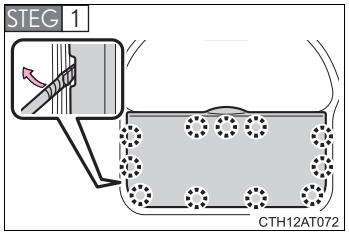
■ När du stänger bakluckan



Sänk ned bakluckan medan du håller i handtaget. Se till att du trycker ned bakluckan utifrån för att stänga den.

■ Om baklucksöppnaren inte fungerar

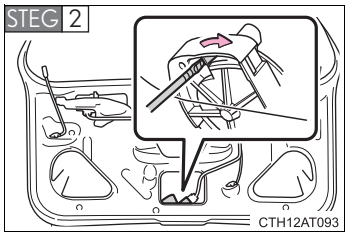
Bakluckan kan öppnas inifrån.



Sätt i en skruvmejsel med platt huvud under kanten på klädseln och dra försiktigt klädseln uppåt för att ta bort den.

Elva klämmor fäster klädseln.

- Skydda klädseln genom att vira tejp runt skruvmejseln med platt huvud och för in den i den urholkade delen som bilden visar. För skruvmejseln i den riktning som pilen visar.
- Ta försiktigt bort klämmorna, en efter en.



Flytta spaken.

Om det elektroniska lås- och startsystemet har avaktiverats vid en specialinställning (modeller med elektroniskt lås- och startsystem)

Använd fjärrkontrollen eller den mekaniska nyckeln. (→Sid. 40, 439)

VARNING

Säkerhetsåtgärder under körning

- Håll alltid bakluckan stängd under färd.
  Om bakluckan lämnas öppen kan den slå i föremål vid körning eller så kan bagaget ramla ut, vilket kan leda till olyckor.
  Dessutom kan avgaser komma in i kupén och leda till allvarliga eller livshotande skador. Se till att stänga bakluckan innan du kör iväg.
- Kontrollera att bakluckan är helt och hållet stängd innan du kör iväg. Om bakluckan inte är helt stängd kan den öppnas under körning och orsaka en olycka.
- Låt aldrig någon sitta i bagagerummet. Vid plötslig inbromsning eller kollision kan de få svåra eller livshotande skador.

Om det finns småbarn i bilen

Observera följande säkerhetsanvisningar.
Försummelse kan leda till svåra eller livshotande skador.

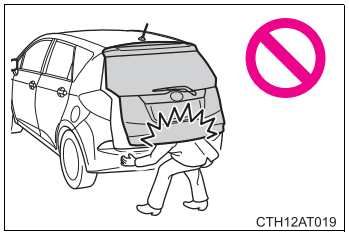
- Lämna inte barn ensamma i bagagerummet.
  Om ett barn blir inlåst av misstag i bagagerummet kan han eller hon överhettas.
- Låt inte barn öppna eller stänga bakluckan.
  Det kan leda till att bakluckan manövreras utan förvarning eller att barnets händer, huvud eller hals kläms när bakluckan stängs.

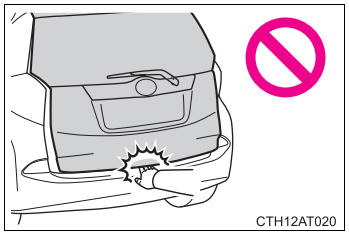
VARNING

■Manövrera bakluckan

Observera följande försiktighetsåtgärder.
I annat fall kan delar av kroppen komma i kläm och resultera i allvarliga skador.

- Ta bort sådant som tynger ned bakluckan, t.ex. snö eller is, innan den öppnas. Om det inte görs kan det leda till att luckan stängs igen efter att den öppnats.
- När du öppnar eller stänger bakluckan bör du se till att det omgivande området är säkert.
- Om någon finns i närheten ser du till att de är på säkert avstånd och meddelar dem att du tänker öppna eller stänga luckan.
- Var försiktig när du öppnar eller stänger bakluckan när det blåser eftersom den kan röra sig plötsligt i stark vind.





- Bakluckan kan falla igen om den inte öppnas helt och hållet. Det är svårare att öppna eller stänga bakluckan om bilen står i en sluttning än på plan mark, så var därför uppmärksam på att bakluckan kan öppnas eller stängas av sig själv. Se till att bakluckan är helt och hållet öppen och sitter fast innan du använder bagagerummet.
- När du stänger bakluckan var då extra noggrann med att fingrar och andra kroppsdelar inte kommer i kläm.
- När du stänger bakluckan trycker du till den lite lätt längst ut på kanten. Om bakluckans handtag används för att stänga den helt och hållet kan händer eller armar komma i kläm.

VARNING

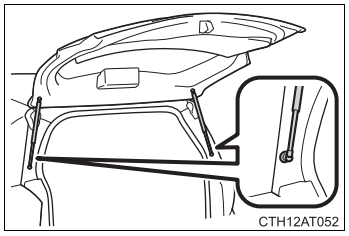
- Dra inte i bakluckans dämparstag för att stänga bakluckan och häng inte på dämparstagen.
  Det kan göra att händerna kommer i kläm eller att dämparstaget går sönder, vilket kan orsaka en olycka.
- Fäst inga andra tillbehör än Toyota originaltillbehör på bakluckan. Ytterligare vikt på bakluckan kan leda till att bakluckan stängs efter att den har öppnats.

OBSERVERA

Bakluckans dämparstag

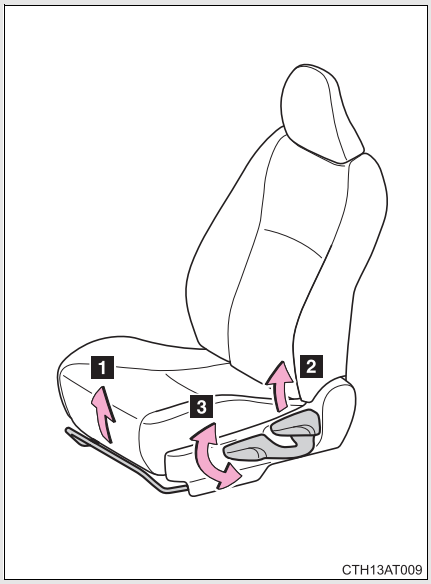
Bakluckan är utrustad med dämparstag som håller den på plats.

Observera följande försiktighetsåtgärder.
Om det inte görs kan dämparstagen skadas och orsaka störningar.



- Fäst inga främmande föremål, till exempel dekaler, plastfilm eller tejp på dämparstagen.
- Rör inte vid dämparstagen med handskar eller andra tygföremål.
- Fäst inga andra tillbehör än Toyota originaltillbehör på bakluckan.
- Placera inte händerna på dämparstagen och utsätt dem inte för sidokrafter.

Framsäten



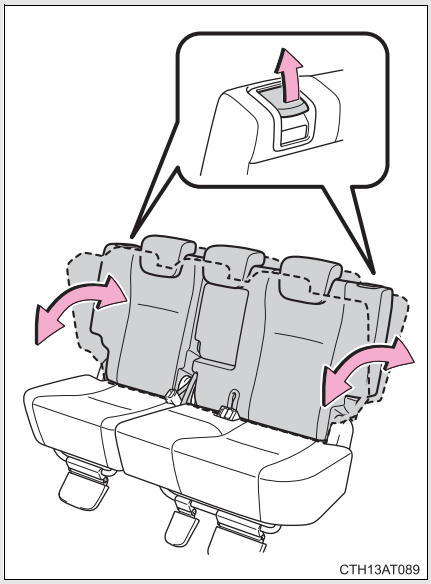
1 Sätets läge
2 Ryggstödets lutning
3 Höjning/sänkning av sätet (endast förarstolen)

VARNING

Inställning av sätet

- Var försiktig så att du inte skadar passagerare eller bagage.
- Luta inte ryggstödet bakåt mer än nödvändigt för att minska risken att du glider under bältets höftrem om en olycka skulle inträffa.
  Om ryggstödet lutas bakåt för mycket kan höftremmen glida uppåt och trycka direkt mot magen. Dessutom kan halsen komma för nära axelremmen vilket ökar risken för svåra eller livshotande skador om en olycka skulle inträffa.
  Gör inga inställningar under körning eftersom du riskerar att tappa kontrollen över bilen om sätet plötsligt ändrar läge.
- Kontrollera att sätet är låst i sitt nya läge.

Baksätet



Dra upp spaken för inställning av ryggstödets lutning tills spärren lossas.

Fälla ned ryggstöden i baksätet

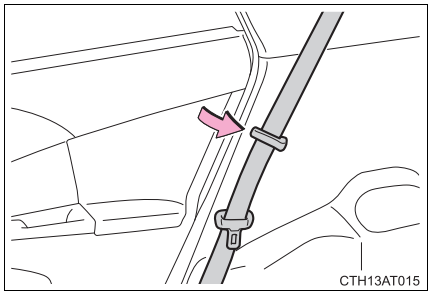
■ Innan du fäller ned ryggstöden

STEG 1 Lägga undan säkerhetsbältena.

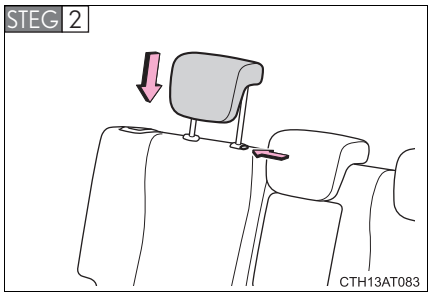
I mitten

→Sid. 63

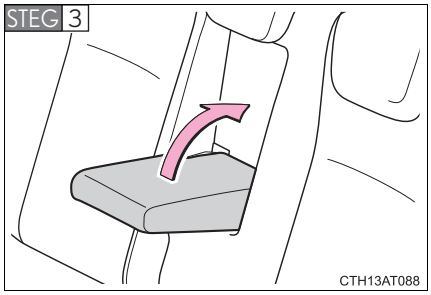
Ytterplats



Häng upp säkerhetsbältena så att de inte trasslar in sig.



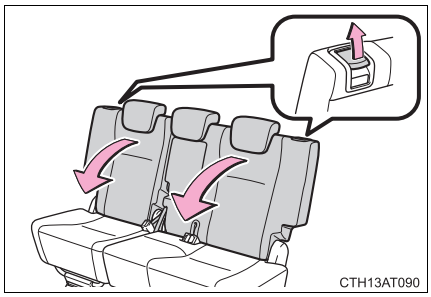
Tryck ner nackstöden så långt det går.



Modeller med armstöd i baksätet: Lyft upp armstödet.

Fälla ned baksätets ryggstöd

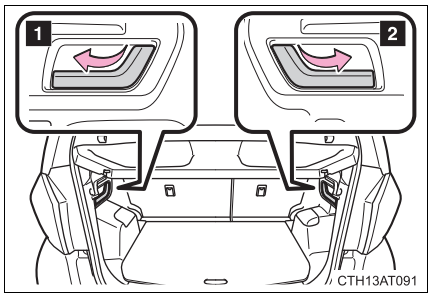
Inifrån



Fäll ned ryggstödet samtidigt som du drar i spaken för att ändra ryggstödets lutning.

Dra i spaken tills spärren lossas.

Utifrån



Dra i spaken.

1 Fälla ned vänster sidosäte och mittensätet

2 Fälla ned höger sidosäte

VARNING

■ När bakre ryggstöden fälls ned

Observera följande säkerhetsanvisningar. Försummelse kan leda till svåra eller livshotande skador.

- Fäll inte ned ryggstödet i baksätet om passagerare sitter på baksätet eller om bagage har placerats på sätet. Kontrollera att det finns varken passagerare eller bagage på baksätet. Var särskilt försiktig när du hanterar baksätet från bagagerummet.
- Fäll inte ned ryggstöden under körning.
- Stanna bilen på plant underlag, ansätt parkeringsbromsen och för växelspaken till P (modeller med Multidrive), E, M eller R (modeller med manuell MultiMode växellåda) eller N (modeller med manuell växellåda).
- Låt ingen sitta på ett nedfällt ryggstöd eller i bagagerummet under färd.
- Låt inte barn gå in i bagagerummet.
- Låt ingen sitta på mittenplatsen i baksätet om det bakre högra sätet är nedfällt, eftersom säkerhetsbältslåset till mittenplatsen i baksätet döljs under det nedfällda sätet och kan inte användas.
- Var försiktig så att du inte fastnar med handen när du fäller baksätets ryggstöd.

■ Inställning av sätet

- Luta inte ryggstödet bakåt mer än nödvändigt för att minska risken att du glider under bältets höftrem om en olycka skulle inträffa.
  Om ryggstödet lutas bakåt för mycket kan höftremmen glida uppåt och trycka direkt mot magen. Dessutom kan halsen komma för nära axelremmen vilket ökar risken för svåra eller livshotande skador om en olycka skulle inträffa.
  Gör inga inställningar under körning eftersom du riskerar att tappa kontrollen över bilen om sätet plötsligt ändrar läge.
- Var försiktig så att du inte fastnar med handen när du justerar platserna i baksätet.

VARNING

■ När det bakre ryggstödet har fällts tillbaka till upprätt läge

Observera följande säkerhetsanvisningar. Försummelse kan leda till svåra eller livshotande skador.

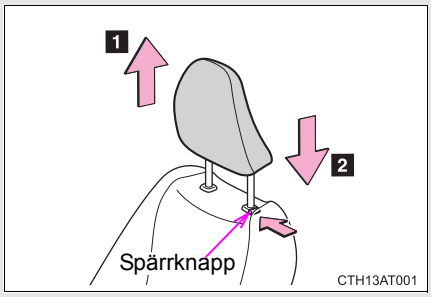
- Kontrollera att ryggstödet sitter ordentligt fast genom att hålla i ryggstödets överkant och trycka det framåt och bakåt.
- Kontrollera att säkerhetsbältena inte är snodda och att de inte har fastnat.

OBSERVERA

■ Lägga undan säkerhetsbältena

Säkerhetsbältena måste stoppas undan innan du fäller baksätets ryggstöd.

Nackskydd



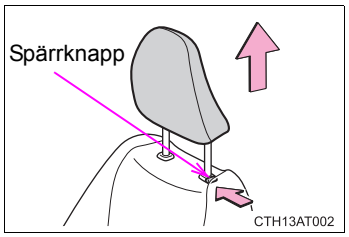
1 Uppåt

Dra upp nackskydden.

2 Nedåt

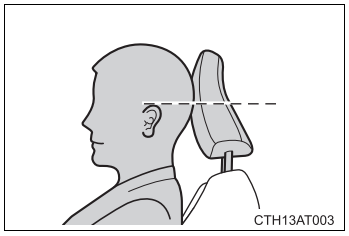
Tryck nackskyddet nedåt samtidigt som du trycker in spärrknappen.

Ta bort nackskydden



Dra upp nackskyddet samtidigt som du trycker in spärrknappen.

Ställa in nackskyddets höjd



Ställ in nackskyddet så att mitten ligger i höjd med öronens överkant.

Ställa in nackskydden i baksätet

Höj alltid nackskyddet till en nivå högre än det nedersta läget när det ska användas.

VARNING

Säkerhetsåtgärder beträffande nackskydd

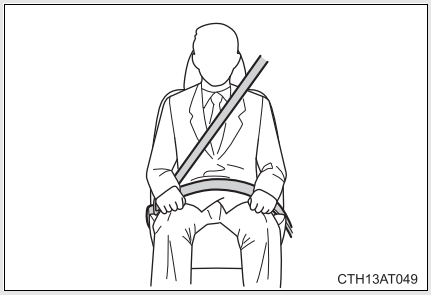
Observera dessa säkerhetsåtgärder beträffande nackskydden. Försummelse kan leda till svåra eller livshotande skador.

- Använd det nackskydd som är avsett för respektive säte.
- Ställ alltid in nackskydden i rätt läge.
- Tryck ned nackskydden när de har justerats för att kontrollera att de är låsta i rätt läge.
- Kör aldrig med nackskydden borttagna.

Säkerhetsbälten

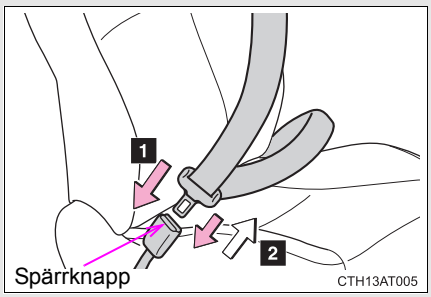
Kontrollera att alla passagerare har satt på sig säkerhetsbältet innan du börjar köra.

Korrekt användning av säkerhetsbälten



- Dra ut axelremmen så att den kan dras över axeln, men så att det inte ligger mot halsen eller glider av axeln.
- Höftremmen placeras över höfterna, så lågt som möjligt.
- Justera ryggstödets läge. Sitt upprätt och väl tillbakalutad mot ryggstödet.
- Vrid inte på bältet.

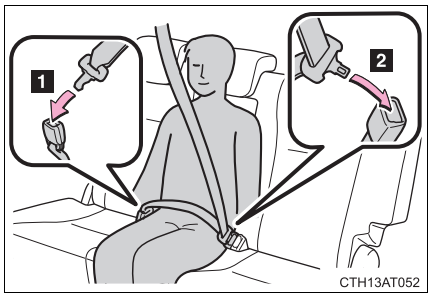
Spänna fast och ta av säkerhetsbältet



1. Skjut in plattan i låset tills ett klickljud hörs när du spänner fast bältet.
2. Öppna låset genom att trycka på spärrknappen.

Bälte för mittplatsen i baksätet

Bältet som hör till baksätets mittenplats är ett 3-punktsbälte med två lås. Båda bälteslåsen måste placeras rätt och låsas korrekt för att ge bältet rätt funktion.



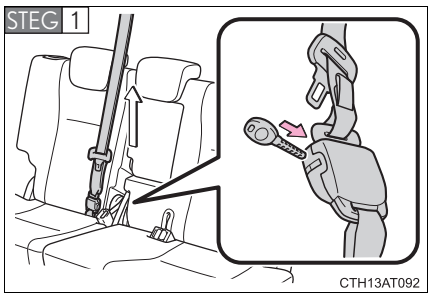
Kontrollera att bälteslåset 1 är ordentligt låst och färdigt för användning på baksätets mittplats.

1 Motsvaras av låstunga med hake.

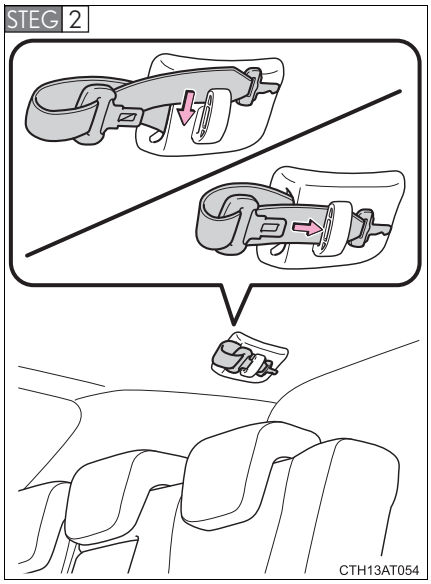
2 Motsvaras av låstunga med rundad ände.

Lossgöringsmetod

Bältet kan tas loss helt och hållet när det inte behövs, till exempel när baksätet fälls ned.

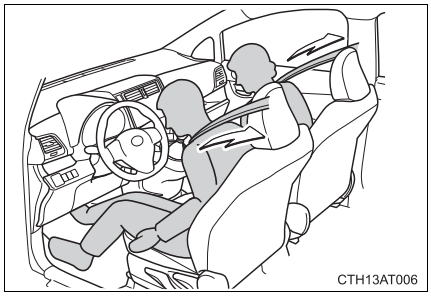


Sätt i nyckeln (modeller utan elektroniskt lås- och startsystem) eller den mekaniska nyckeln (modeller med elektroniskt lås- och startsystem) i hålet på bälteslåset till baksätets mittplats för att lossa låstungan (med ände med hake), låt bältet rullas upp.



Placera bälteslåstungan med klämman i taket på det sätt som visas.

Bältessträckare (framsäte)



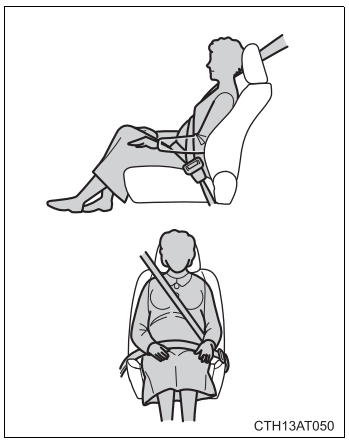
Bältessträckaren bidrar till att säkerhetsbältet dras åt snabbt och håller den åkande på plats när bilen utsätts för vissa typer av kraftig frontalkollision eller sidokollision.

Bältessträckaren aktiveras inte vid en smärre frontalkrock, smärre sidokrock, krock bakifrån eller om bilen välter.

Självlåsande bälte (ELR)

Rullmekanismen låser automatiskt bältet omedelbart vid en häftig inbromsning. Bältet kan också låsas om du lutar dig framåt snabbt. Om du rör dig långsamt låses inte bältet och du kan röra dig tämligen obehindrat.

Gravida kvinnor



Rådgör med läkare och använd säkerhetsbältet på korrekt sätt. (→Sid. 62)

Gravida kvinnor bör placera höftremmen så lågt över höfterna som möjligt på samma sätt som övriga åkande. Dra ut axelremmen så långt det går över axeln och placera den tvärs över bröstet. Undvik att bältet placeras tvärs över magen.

Om säkerhetsbältet inte används på rätt sätt kan inte bara den gravida kvinnan, utan även fostret, utsättas för svåra eller livshotande skador vid plötslig inbromsning eller kollision.

Sjuka personer

Rådgör med läkare och använd säkerhetsbältet på korrekt sätt. (→Sid. 62)

Barn

Säkerhetsbältena i din bil är avsedda att användas av personer i vuxen storlek.

- Använd bilbarnstol som är anpassad för barnets vikt och längd tills barnet är så stort att det kan använda bilens reguljära säkerhetsbälte. (→Sid. 105)
- När barnet är så stort att det kan använda bilens säkerhetsbälte ska du följa anvisningarna på Sid. 62 beträffande användning av säkerhetsbälten.

Byte av säkerhetsbälte om bältessträckaren har aktiverats

Om bilen är involverad i flera kollisioner aktiveras bältessträckaren vid den första kollisionen, men inte vid den andra eller efterföljande kollisioner.

Regler för säkerhetsbälten

Om du ska använda bilen i ett land där en viss typ av bälte krävs kan en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning hjälpa dig med byte eller montering.

VARNING

■Använda säkerhetsbälte

Observera följande säkerhetsanvisningar för att minska skaderisken vid en kraftig inbromsning, plötslig gir eller en olycka.
Försummelse kan leda till svåra eller livshotande skador.

- Se till att samtliga passagerare använder säkerhetsbälte.
- Använd alltid säkerhetsbältena på rätt sätt.
- Varje bälte får endast användas av en person. Använd aldrig ett bälte för två eller flera personer och absolut inte för en vuxen och ett barn samtidigt.
- Toyota rekommenderar att barn placeras i baksätet och att de alltid använder säkerhetsbälte och/eller lämplig bilbarnstol.
- Luta inte sätet mer än vad som behövs för att uppnå en korrekt sittställning. Säkerhetsbältet är mest effektivt om passagerarna sitter rakt upp och ordentligt bakåtlutade mot ryggstöden.
- Den övre delen av bältet får inte placeras under armen.
- Placera alltid höftremmen lågt och tätt över höfterna.

■Om det finns småbarn i bilen

Låt inte barn leka med säkerhetsbältet. Om bältet blir snott runt barnets hals kan strypning eller andra allvarliga skador leda till dödsfall.
Om detta skulle ske och låsspännet inte kan öppnas ska du klippa sönder bältet med en sax.

■Bältessträckare

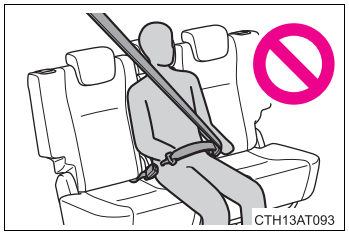
Om bältessträckaren har aktiverats tänds varningslampan för krockkuddesystemet. I så fall kan säkerhetsbältet inte användas igen och måste bytas ut hos en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

VARNING

■Slitage och skador på säkerhetsbälten

- Se till att bältena inte skadas genom att remmen, låstungan eller bälteslåset fastnar i dörren.
- Kontrollera säkerhetsbältena med jämna mellanrum. Se efter om det finns skåror eller slitage samt att inga delar har lossnat. Använd inte den aktuella sittplatsen förrän bältet är lagat. Ett skadat säkerhetsbälte kan inte skydda en åkande mot svåra eller livshotande skador.
- Kontrollera att bältet är ordentligt fastsatt i bälteslåset och att remmen inte har vridits.
  Om säkerhetsbältet inte fungerar som det ska bör du omedelbart kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.
- Byt ut hela sätet, inklusive säkerhetsbältet, om din bil har varit utsatt för en svår olycka, även om inga skador är synliga.
- Försök inte att montera, ta bort, ändra, ta isär eller göra dig av med säkerhetsbältena. Låt en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning reparera bilen. Felaktig hantering av bältessträckare kan göra att det inte fungerar korrekt vilket kan leda till svåra eller livshotande skador.

■Vid användning av bältet på mittplatsen bak



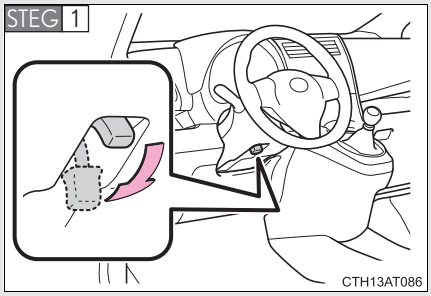
- Använd inte bältet till baksätets mittplats om något av låsen har lossats.

  Att fästa bara en av låstungorna kan leda till svåra eller livshotande skador vid en häftig inbromsning eller kollision.

- Låt ingen sitta på mittenplatsen i baksätet om det bakre högra sätet är nedfällt, eftersom säkerhetsbältslåset till mittenplatsen i baksätet döljs under det nedfällda sätet och kan inte användas.

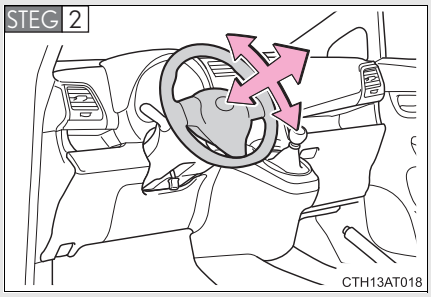
Ratt

Ratten kan ställas in i ett bekvämt läge.



Håll i ratten och tryck ned spaken.

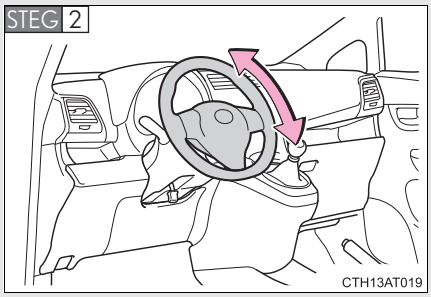
Typ A



Ställ in ratten i önskat läge genom att flytta den horisontellt och vertikalt.

Dra upp spaken för att säkra rattinställningen, när inställningen är klar.

Typ B



Flytta ratten för att ställa in den i önskat läge.

Dra upp spaken för att säkra rattinställningen, när inställningen är klar.

VARNING

Säkerhetsåtgärder under körning

Gör inga inställningar av ratten under färd.
Föraren kan då lätt att tappa kontrollen över bilen och orsaka en olycka som kan resultera i svåra eller livshotande skador.

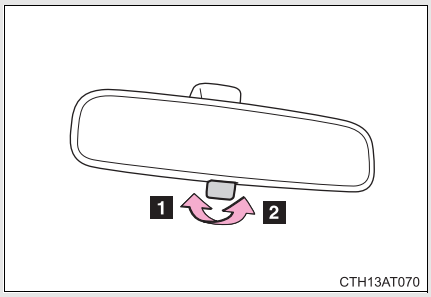
Efter inställning av ratten

Kontrollera att ratten är låst i sitt läge.
Annars kan ratten rycka till och eventuellt orsaka en olycka som kan leda till svåra eller livshotande skador.

Invändig backspegel med avbländning

Bländande ljus från strålkastare kan reduceras genom följande åtgärder:

Invändig backspegel med manuell avbländning

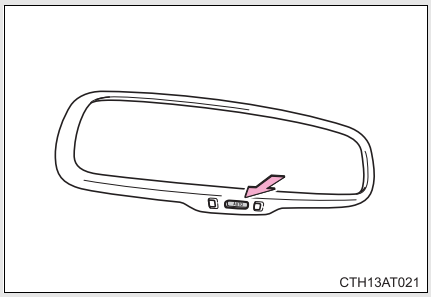


1 Normalläge

2 Avbländat läge

Invändig backspegel med automatisk avbländning

I automatiskt läge känner sensorer av strålkastarljusen från bakomvarande trafik och reducerar automatiskt det reflekterade ljuset.



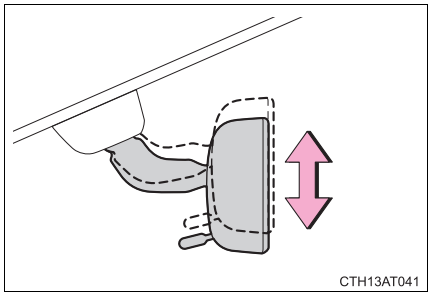
Stänger av/sätter på automatiskt läge

Indikatorn tänds när det automatiska läget är på.

Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem
Spegeln återgår till automatläge varje gång startkontakten sätts i läge ”ON”.

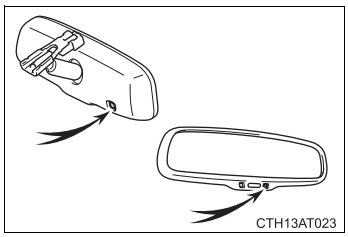
Modeller med elektroniskt lås- och startsystem
Spegeln återgår till automatläge varje gång startkontakten ”ENGINE START STOP” trycks till tändningsläge.

Ställa in höjden på yttre backspegel



Ställ in höjden på den yttre backspegeln genom att föra den uppåt och nedåt.

Skydd mot sensorfel (modeller med invändig backspegel med automatiskt avbländning)



Sensorerna fungerar korrekt om de inte vidrörs eller täcks över.

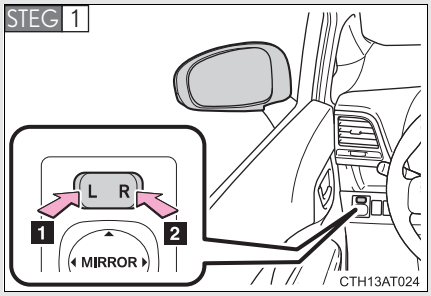
VARNING

Säkerhetsåtgärder under körning

Ändra inte spegelns inställning under färd.
Det är då lätt att föraren tappar kontrollen över bilen och orsakar en olycka med risk för svåra eller livshotande skador.

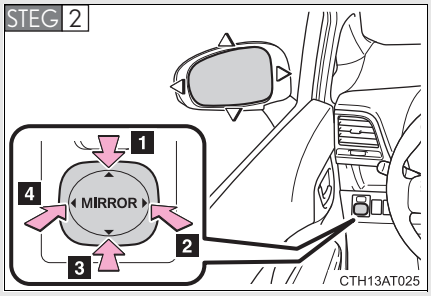
Yttre backspeglar

Spegelns vinkel kan justeras med reglaget.



Tryck på strömställaren för att välja den spegel som ska justeras.

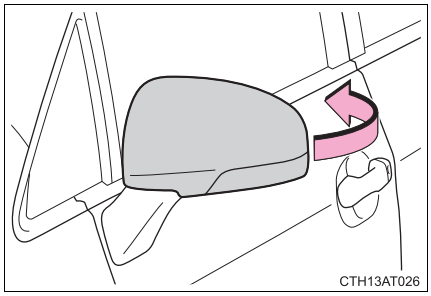
1 Vänster
2 Höger



Tryck på strömställaren för att ställa in spegeln.

1 Uppåt
2 Höger
3 Nedåt
4 Vänster

Fälla in speglarna



Tryck spegeln bakåt, mot bilens bakre del.

■ **Speglarna kan ställas in när**

Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem
Startkontakten är i ”ACC”- eller ”ON”-läge.

Modeller med elektroniskt lås- och startsystem
Startkontakten ”ENGINE START STOP” är i radioläge eller tändningsläge.

■ **Om speglarna har immat igen (modeller med elvärme till backspeglarna)**

Tryck på knappen för eluppvärmning för att avlägsna imma. (→Sid. 238)

⚠ VARNING

■ **Under körning**

Observera följande säkerhetsanvisningar under körning.
Annars kan du lätt tappa kontrollen över bilen och orsaka en olycka som kan leda till svåra eller livshotande skador.

- Ändra aldrig speglarnas inställning under körning.
- Kör inte med infällda backspeglar.
- Backspeglarna på både förar- och passagerarsidorna måste vara utfällda och rätt inställda innan du börjar köra.

■ **När speglarna rör sig**

Var försiktig så att du inte fastnar med handen i en spegel som rör sig för att undvika personskador och skador på spegeln.

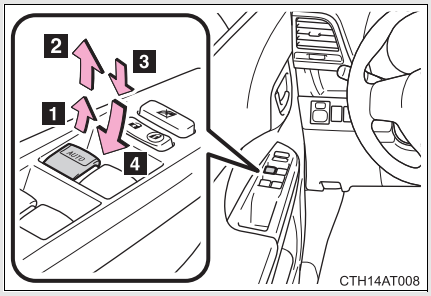
■ **När elvärmen till backspeglarna är på (modeller med elvärme till backspeglarna)**

Vidrör inte backspeglarnas spegelyta eftersom de kan bli mycket heta och orsaka brännskador.

Elektriska fönsterhissar

Fönstren kan öppnas och stängas med hjälp av reglagen.

Fönstren rör sig så här när reglagen används:



1 Stänga

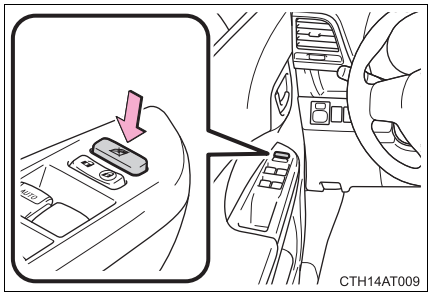
2 Stängning med en tryckning (endast förarfönstret)*

3 Öppna

4 Öppning med en tryckning (endast förarfönstret)*

*: En tryckning på reglaget i motsatt riktning får fönstret att stanna halvvägs.

Låsknapp för fönstren



Tryck ned låsknappen för att låsa knapparna till passagerarfönstren.

Använd denna knapp för att hindra att barn oavsiktligt öppnar eller stänger passagerarfönstren.

Elfönsterhissarna är i funktion när

Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem
Startkontakten är i ”ON”-läget.

Modeller med elektroniskt lås- och startsystem
Startkontakten ”ENGINE START STOP” är i tändningsläge.

Öppna och stänga fönster med motorn avstängd

Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem
Elfönsterhissarna kan användas i cirka 45 sekunder även om startkontakten är i läge ”ACC” eller ”LOCK”. De upphör att fungera när någon av framdörrarna öppnas.

Modeller med elektroniskt lås- och startsystem
Elfönsterhissarna kan användas i cirka 45 sekunder även om startkontakten ”ENGINE START STOP” är i radioläge, eller motorn är avstängd. De upphör att fungera när någon av framdörrarna öppnas.

Klämskydd (endast förarsidan)

Om ett föremål fastnar mellan fönster och ram stannar fönstret och lämnas delvis öppet.

Om ett elmanövrerat fönster inte stängs på normalt sätt

Om klämskyddet inte fungerar så att ett fönster inte kan stängas ska du utföra följande åtgärd med knappen elfönsterhissen på förardörren.

- Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem: Stanna först bilen. Fönstret kan stängas genom att du håller knappen till elfönsterhissen i läget för stängning med en knapptryckning medan startkontakten är i läge ”ON”.
- Modeller med elektroniskt lås- och startsystem: Stanna först bilen. Fönstret kan stängas genom att du håller knappen till elfönsterhissen i läget för stängning med en knapptryckning medan startkontakten ”ENGINE START STOP” är i tändningsläge.
- Om fönstret fortfarande inte kan stängas, även om du utför åtgärden som beskrivits ovan, ska du återställa funktionen genom följande åtgärd.

STEG 1 Håll knappen till elfönsterhissen i läget för stängning med en knapptryckning. Fortsätt att hålla knappen nedtryckt i ytterligare 6 sekunder efter att fönstret har stängts.

STEG 2 Håll knappen till elfönsterhissen i läget för öppning med en knapptryckning. Fortsätt att hålla knappen nedtryckt i ytterligare 2 sekunder efter att fönstret har öppnats helt.

STEG 3 Håll knappen till elfönsterhissen i läget för stängning med en knapptryckning en gång till. Fortsätt att hålla knappen nedtryckt i ytterligare 2 sekunder efter att fönstret har stängts.

Om du släpper knappen medan fönstret är i rörelse måste du börja om från början.
Om fönstret fortsätter att stängas men sedan öppnas igen en liten bit, även efter att du utfört åtgärden som beskrivits ovan, ska du låta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera bilen.

VARNING

■Stänga fönstren

Observera följande säkerhetsanvisningar.
Försummelse kan leda till svåra eller livshotande skador.

- Kontrollera att ingen av passagerarna har någon del av kroppen på ett ställe där den kan fastna när en elfönsterhiss används.
- Låt inte barn använda elfönsterhissarna.
  Att stänga ett elmanövrerat fönster så att någon kommer i kläm kan orsaka svåra skador, i vissa fall kan de även vara livshotande.

■Klämskydd (endast förarsidan)

- Försök aldrig aktivera klämskyddet med någon del av kroppen.
- Klämskyddet kan sättas ur funktion om något fastnar i fönstret precis innan det stängs helt.

Öppna tanklocket

Så här öppnar du tanklocket:

Innan du tankar bilen

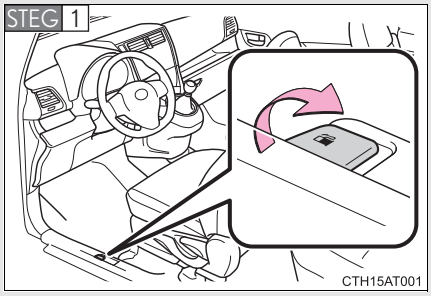
Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem

Stäng av motorn och se till att alla dörrar och fönster är stängda.

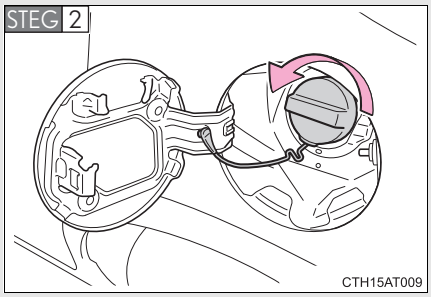
Modeller med elektroniskt lås- och startsystem

Stäng av motorn med startkontakten ”ENGINE START STOP” och se till att alla dörrar och fönster är stängda.

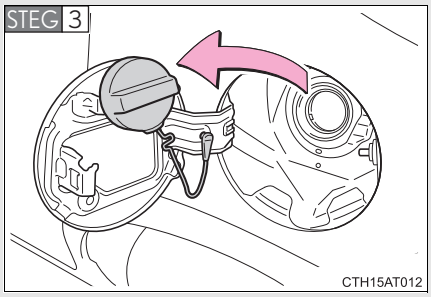
Öppna tanklocket



Dra upp spaken för att öppna tankluckan.

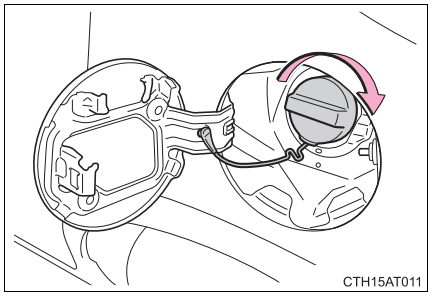


Öppna tanklocket genom att vrida det långsamt.



Häng upp tanklocket på baksidan av tankluckan.

Stänga tanklocket



Skruva på tanklocket tills det klickar till när du har tankat klart. När du släpper locket vrids det en aning i motsatt riktning.

Användning av bensin med etanolinblandning i bensinmotor

Toyota tillåter användning av bensin med etanolinblandning om etanolhalten är högst 10 %. Kontrollera att bensinen med etanolinblandning som ska användas har lämpligt oktantal (→Sid. 475).

VARNING

■ När du tankar bilen

Observera dessa säkerhetsåtgärder medan du tankar bilen. Försummelse kan leda till svåra eller livshotande skador.

- Efter att du har stigit ur bilen och innan du öppnar tanklocket ska du vidröra en olackerad metallyta för att ladda ur statisk elektricitet. Det är viktigt att du laddar ur statisk elektricitet före tankningen eftersom gnistor från statisk elektricitet kan antända bränsleångor under tankningen.
- Håll alltid i tanklocket och vrid det långsamt för att ta bort det.
  Ett väsande ljud kan höras när tanklocket lossnar. Vänta tills ljudet har upphört innan du tar av locket. I varmt väder kan det trycksatta bränslet spruta ut från påfyllningshalsen och orsaka skador.
- Låt ingen människa som inte har laddat ur sin statiska elektricitet komma nära en öppen bränsletank.
- Andas inte in bränsleångor.
  Bränsle innehåller ämnen som är farliga att andas in.
- Rök inte medan du tankar bilen.
  Rökning kan få bränslet att antändas och orsaka brand.
- Stig inte in i bilen och vidrör ingen människa eller föremål som är statiskt laddad/laddat.
  Det kan leda till att statisk elektricitet byggs upp, vilket kan utgöra en potentiell brandfara.

■ Vid tankning

Stick in bränslemunstycket ordentligt i påfyllningsröret. Om inte munstycket är helt instucket i påfyllningsröret kan det hända att den automatiska avstängningsfunktionen inte fungerar, vilket kan leda till att bränslet rinner över.

■ Sätta tillbaka tanklocket

Använd inget annat än Toyota originaltanklock som är avsett för din bil. Försummelse kan orsaka brand eller annan händelse som kan leda till svåra eller livshotande skador.

OBSERVERA

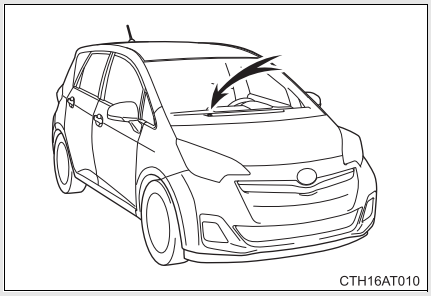
Tanka

Spill inte bränsle när du tankar.
Bränsle på bilen kan skada den, t.ex. göra att avgassystemet fungerar onormalt eller skada delar i bränslesystemet eller bilens lackerade ytor.

Startspärr

Nycklarna till bilen har en inbyggd transponder som hindrar att motorn startar om nyckeln inte har registrerats i bilens inbyggda dator.

Låt aldrig nycklarna ligga kvar inne i bilen när du lämnar den.



Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem

Indikeringslampan blinkar när nyckeln har tagits ur startkontakten för att visa att systemet är i funktion.

Indikeringslampan slutar blinka efter att den registrerade nyckeln har satts i startkontakten för att visa att systemet har stängts av.

Modeller med elektroniskt lås- och startsystem

Indikeringslampan blinkar när motorn stängts av med startkontakten ”ENGINE START STOP” för att visa att systemet är i funktion.

Indikeringslampan slutar blinka när startkontakten ”ENGINE START STOP” har tryckts till radioläge eller tändningsläge för att indikera att systemet har stängts av.

Systemunderhåll

Bilen har ett underhållsfritt startspärrsystem.

Omständigheter som kan få systemet ur funktion

- Om nyckelgreppet är i kontakt med ett metallföremål
- Om nyckeln befinner sig i närheten av eller vidrör en nyckel till säkerhetssystemet (nyckel med inbyggt transponderchip) i en annan bil

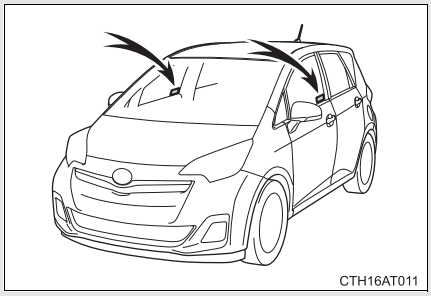
OBSERVERA

Se till att systemet fungerar korrekt

Försök inte modifiera eller koppla bort systemet. Systemets funktion kan inte garanteras om det modifieras eller kopplas bort.

Dubbelsidigt låssystem*

Obehörigt tillträde till bilen förhindras genom att dörrupplåsningsfunktionen kopplas ur från såväl insidan som utsidan.



Modeller med detta system har dekaler på rutorna i båda framdörrarna.

Aktivering av det dubbelsidiga låssystemet

Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem: Stäng av motorn och be samtliga passagerare lämna bilen, kontrollera att alla dörrar är stängda.

Modeller med elektroniskt lås- och startsystem: Stäng av motorn med startkontakten ”ENGINE START STOP”, be samtliga passagerare lämna bilen och kontrollera att alla dörrar är stängda.

Använda låsfunktionen (modeller med elektroniskt lås- och startsystem):
Vidrör sensorytan på det yttre dörrhandtaget två gånger inom 5 sekunder.
Använda fjärrkontrollen: Tryck på 🔒 två gånger inom 5 sekunder.

Koppla ur det dubbelsidiga låssystemet

Använda låsfunktionen (modeller med elektroniskt lås- och startsystem): Håll i något av de främre dörrarnas utvändiga dörrhandtag, eller tryck på öppningsknappen till bakluckan.
Med fjärrkontrollnyckeln: Tryck på 🔓 .

*: I förekommande fall

VARNING

Säkerhetsåtgärder med dubbelsidigt låssystem

Det dubbelsidiga låssystemet får aldrig aktiveras medan det finns människor i bilen eftersom ingen av dörrarna kan öppnas inifrån bilen.

Larm*

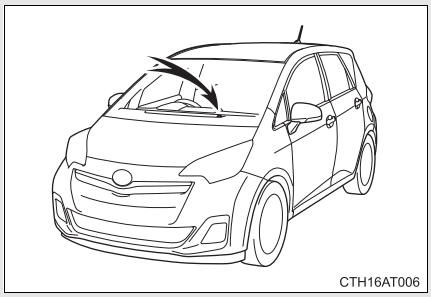
Larmet varnar med signalhorn och blinkande lysen vid intrångsförsök.

Aktivering av larmet

Larmet utlöses i följande situationer när larmet är aktiverat:

- En låst dörr låses upp eller öppnas på annat sätt än med den elektroniska låsfunktionen (modeller med elektroniskt start- och låssystem), eller fjärrkontrollen. (Dörrarna låses automatiskt igen.)
- Motorhuven öppnas.

Inställning av systemet



Lås dörrarna och motorhuven och lås samtliga dörrar med den elektroniska låsfunktionen (modeller med elektroniskt start- och låssystem) eller fjärrkontrollen. Systemet aktiveras automatiskt efter 30 sekunder.

Indikeringslampan växlar från fast till blinkande sken när systemet är aktiverat.

Avaktivera eller stänga av larmet

Gör något av följande för att avaktivera eller stoppa larmet:

- Lås dörrarna med den elektroniska låsfunktionen (modeller med elektroniskt lås- och startsystem) eller fjärrkontrollen.
- Starta motorn. (Larmet avaktiveras eller stängs av efter några sekunder.)

*: I förekommande fall

Systemunderhåll

Bilen har ett underhållsfritt larmsystem.

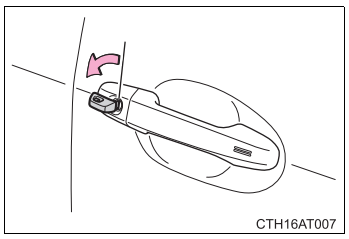
Kontroller innan bilen låses

Kontrollera följande för att förhindra oväntad utlösning av larmet och stöld av bilen.

- Ingen befinner sig inne i bilen.
- Fönstren är stängda innan larmet aktiveras.
- Inga värdesaker eller andra personliga föremål är kvarlämnade i bilen.

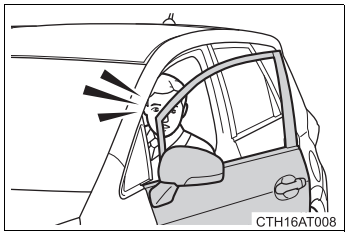
Aktivering av larmet

Larmet går igång i följande situationer.
(Om larmet stängs av avaktiveras larmsystemet.)

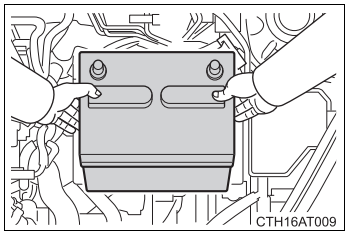


- Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem: Dörrarna låses upp med nyckeln.

  Modeller med elektroniskt lås- och startsystem: Dörrarna låses upp med den mekaniska nyckeln.



- Någon inne i bilen öppnar en dörr eller motorhuven.



- Batteriet laddas upp eller byts ut medan bilen är låst.

■ **Dörrlåsning kopplad till larmet**

- När larmet är aktiverat låses dörrarna automatiskt för att hindra intrång i bilen.
- Lämna inte nyckeln inne i bilen medan larmet är aktiverat och kontrollera att nyckeln inte är kvar i bilen när du laddar upp eller byter ut batteriet.

■ **Specialinställning som kan utföras hos en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning**

Inställning av larmet med nyckeln kan ändras.
(Funktioner som kan specialinställas: →Sid. 478)

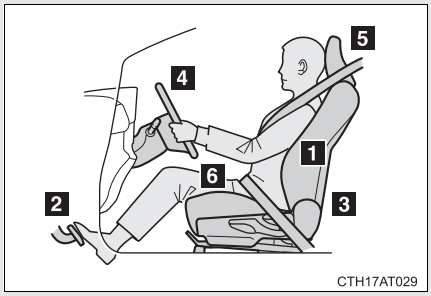
⚠ OBSERVERA

■ **Se till att systemet fungerar korrekt**

Försök inte modifiera eller koppla bort systemet. Systemets funktion kan inte garanteras om det modifieras eller kopplas bort.

Korrekt körställning

Kör med så bra körställning som möjligt:



1. Sitt upprätt och väl tillbakalutad mot ryggstödet. (→Sid. 54)
2. Justera sätets läge framåt eller bakåt så att du lätt kan nå pedalerna och använda dem efter behov. (→Sid. 54)
3. Justera ryggstödet så att du smidigt kan nå instrument och reglage. (→Sid. 54)
4. Justera ratten i höjdled (och i längdled i förekommande fall) så att krockkudden är mitt för bröstet. (→Sid. 69)
5. Lås nackskyddet på plats så att mitten ligger i höjd med öronens överkant. (→Sid. 60)
6. Använd alltid säkerhetsbältet på rätt sätt. (→Sid. 62)

VARNING

Under körning

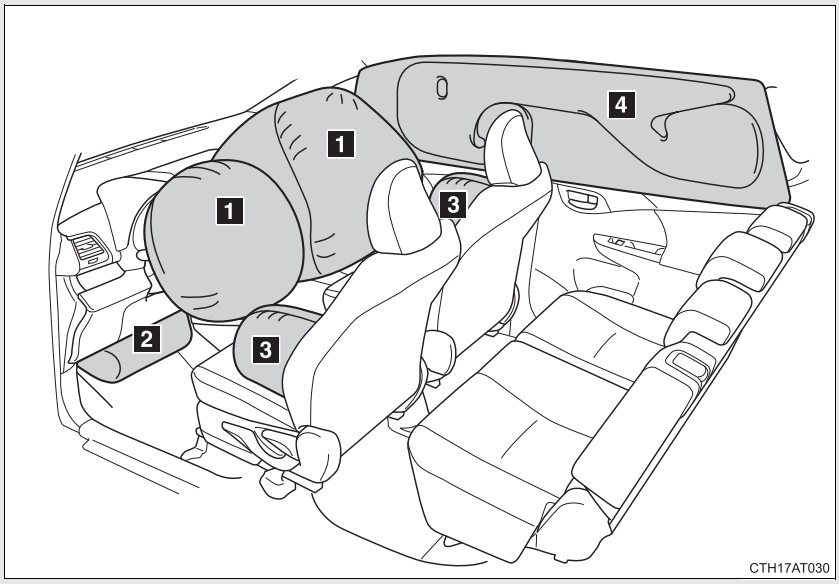
- Ställ inte in förarsätet under körning.
  Du riskerar att tappa kontrollen över bilen om sätet plötsligt ändrar läge.
- Placera inte en kudde mellan föraren eller passageraren och ryggstödet.
  Med en kudde bakom ryggen är det svårare att ha en korrekt sittställning. Därmed minskar bältets och nackskyddets funktion och risken för svåra eller livshotande skador på förare eller passagerare ökar.
- Placera inga föremål under framstolarna, utom sådant som placeras i förvaringslådan (i förekommande fall).
  Föremål som placeras under framsätet kan fastna i stolsspåren så att sätet inte kan låsas på plats. Detta kan orsaka en olycka som kan leda till svåra eller livshotande skador. Inställningsmekanismen kan också skadas.

Inställning av sätet

- Var försiktig när du ställer in sätet så att ingen passagerare skadas av ett säte som rör sig.
- Stick aldrig in handen under sätet eller nära rörliga delar när du ska ändra inställningen.
  Du kan fastna och skada händer eller fingrar.

Krockkuddar

Krockkuddarna blåses upp när bilen utsätts för vissa typer av stötar som kan orsaka svåra skador på de åkande. I kombination med säkerhetsbältena samverkar krockkuddarna till att minska risken för svåra eller livshotande skador.



Krockkuddar fram

1 Förarens krockkudde/framsätespassagerarens krockkudde
Kan bidra till att huvudet och bröstkorgen på förare och framsätespassagerare inte stöter i bilens invändiga delar.

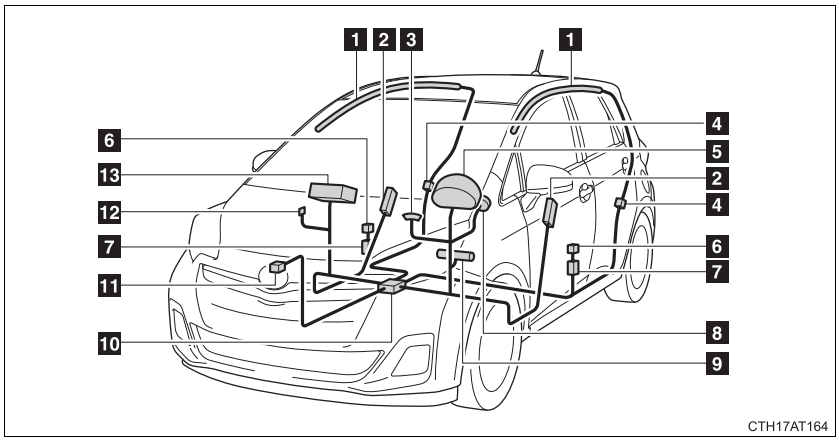
2 Förarens knäkrockkudde
Bidrar till att skydda föraren

Sidokrockkuddar och sidokrockgardiner

3 Sidokrockkuddar
Kan bidra till att skydda bröstkorgen på de åkande i framsätet

4 Sidokrockgardiner (i förekommande fall)
Kan bidra till att skydda primärt huvudet på de åkande på de yttre platserna

Krockkuddarnas komponenter



1 Sidokrockgardiner (i förekommande fall)
2 Sidokrockkuddar
3 Manuell i-/urkopplings-kontakt till framsätespassa-gerarens krockkudde, indikeringslampa
4 Sidokrocksensorer (bak) (i förekommande fall)
5 Krockkuddesystem, varningslampa
6 Sidokrocksensorer (front)
7 Bältessträckare
8 Förarens krockkudde
9 Knäkrockkudde
10 Krockkuddesensorer
11 Främre krocksensor
12 Manuell i-/urkopplings-kontakt till framsätespassa-gerarens krockkudde
13 Framsätespassagerarens krockkudde

Huvudkomponenterna i krockkuddesystemet visas ovan. Krockkuddesystemet styrs av den centrala sensorenheten. En kemisk reaktion startas i uppblåsningsenheterna och krockkuddarna blåses upp mycket snabbt med ofarlig gas för att fånga upp de åkandes rörelse framåt.

■ **Om krockkuddarna utlöses (blåses upp)**

- Blåmärken och skrapsår kan uppstå efter kontakt med en krockkudde som utlösts (blåsts upp).
- Ett högt ljud och ett vitt pulver avges.
- Delar av krockkuddsmodulen (rattnav, krockkuddskåpa och uppblåsningsenhet) samt framsätet och delar av de främre och bakre sidostolparna samt innertakets sidor kan fortfarande vara heta efter flera minuter. Själva krockkudden kan också vara het.
- Vindrutan kan spricka.

■ **Funktionsvillkor (främre krockkuddar)**

- De främre krockkuddarna kan utlösas vid en stöt som överskrider ett inställt tröskelvärde (en kraftnivå som motsvarar en frontalkrock vid cirka 20–30 km/tim mot ett fast hinder som inte ger efter eller deformeras).

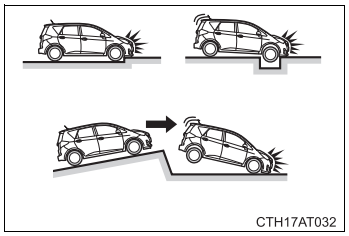
  Den lägsta hastighet vid vilken utlösning sker kan vara betydligt högre om bilen kör på t.ex. en parkerad bil som flyttas eller en trafikskylt som deformeras. Samma gäller vid en s.k. underkörningskollision (dvs. fronten tränger in bakifrån under flaket på en lastbil).
- Om den framåtriktade kollisionskraften, vid vissa kollisioner, ligger just under gränsvärdet är det möjligt att de främre krockkuddarna och bältessträckarna inte aktiveras i samverkan.

■ **Funktionsvillkor för krockkuddar (sidokrockkuddar och sidokrockgardiner [i förekommande fall])**

Sidokrockkuddarna och sidokrockgardinerna utlöses vid en stöt som överskrider ett inställt tröskelvärde (en kraftnivå som motsvarar kollissionskraften som produceras av cirka 1 500 kg som krockar med fordonets kupé från en riktning som är vinkelrät mot bilens riktning med en hastighet av cirka 20–30 km/tim).

Andra situationer än en kollision när krockkuddar kan utlösas (blåsas upp)

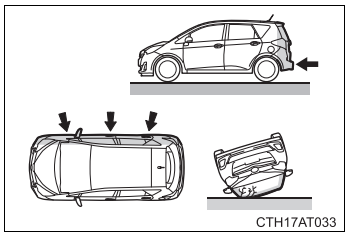
Framsätets krockkuddar kan också utlösas om bilens underrede utsätts för en kraftig stöt. Några exempel visas på bilden.



- Påkörning mot trottoarkant eller annan hård kant
- Nedkörning i eller passage över djupt hål
- Hård landning eller fall

Kollisionstyper om inte orsakar utlösning av krockkudde (krockkuddar fram)

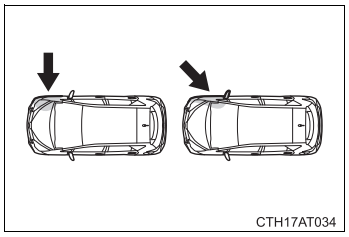
Krockkuddarna fram ska oftast inte utlösas om bilen är utsatt för påkörning från sidan eller bakifrån, om bilen välter eller om den blir påkörd i låg hastighet framifrån. Men när en kollision, oavsett typ, minskar bilens hastighet tillräckligt mycket kan de främre krockkuddarna utlösas.



- Påkörning från sidan
- Påkörning bakifrån
- Bilen välter

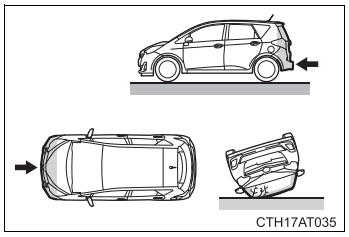
Kollisionstyper som inte alltid orsakar utlösning av krockkuddar (sidokrockkuddar och sidokrockgardiner [i förekommande fall])

Sidokrockkuddarna och sidokrockgardinerna aktiveras eventuellt inte om bilen blir påkörd snett från sidan vid vissa vinklar, eller träffas på någon annan del än kupén.



- Påkörning från sidan framför eller bakom kupén
- Påkörning snett från sidan

Sidokrockkuddarna och sidokrockgardinerna ska oftast inte utlösas om bilen utsätts för påkörning framifrån eller bakifrån, om bilen välter eller om den blir påkörd i låg hastighet från sidan.

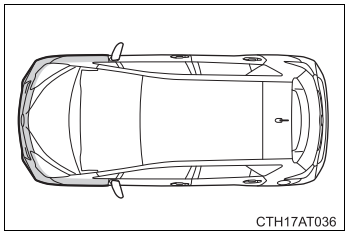


- Påkörning framifrån
- Påkörning bakifrån
- Bilen välter

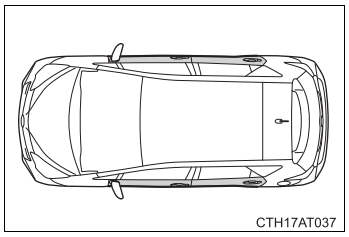
■I följande fall bör du kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning

Om något av följande inträffar ska du snarast kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

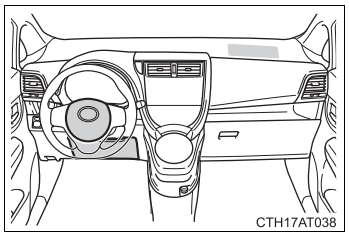
- Om en krockkudde har löst ut.



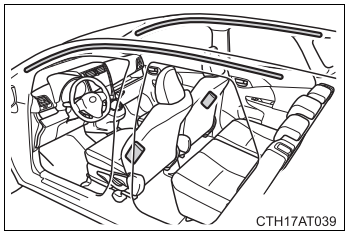
- Om frampartiet på bilen har blivit skadat eller deformerat eller varit utsatt för en olycka som inte var så kraftig att de främre krockkuddarna har löst ut.



- Om ett dörrparti har blivit skadat eller deformerats, eller om bilen varit utsatt för en olycka som inte var så kraftig att sidokrockkuddarna och sidokrockgardinerna (i förekommande fall) löst ut.



- Rattdynan, instrumentbrädan nära framsätespassagerarens krockkudde eller instrumentpanelens nedre del har blivit repad, sprucken eller på annat sätt skadad.



- Om ytan på sätena där sidokrockkudden är monterad har blivit repad, sprucken eller på annat sätt skadad.
- Modeller med sidokrockgardiner: Om klädseln på främre dörrstolparna, bakre dörrstolparna eller takklädseln där sidokrockgardinen sitter har blivit repad, sprucken eller på annat sätt skadad.

VARNING

Säkerhetsåtgärder gällande krockkuddar

Observera dessa säkerhetsåtgärder beträffande krockkuddarna.
Försummelse kan leda till svåra eller livshotande skador.

- Föraren och samtliga passagerare i bilen måste alltid använda säkerhetsbältena på rätt sätt.
  Krockkuddarna utgör kompletterande skydd i kombination med säkerhetsbältena.
- Krockkudden på förarsidan utlöses med våldsam kraft och kan orsaka svåra eller livshotande skador, särskilt om föraren sitter mycket nära krockkudden.

  Eftersom riskzonen för krockkudden på förarplatsen är 50–75 mm från utlösningspunkten, får du god säkerhetsmarginal om du sitter 25 cm från förarkrockkudden. Detta avstånd är uppmätt från rattens mitt till förarens bröstben. Om du sitter närmare ratten än 25 cm kan du ändra din körställning på olika sätt:

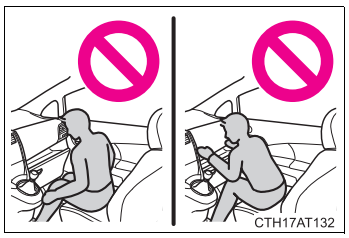
  - Flytta sätet bakåt så långt som möjligt förutsatt att du kan nå pedalerna.
  - Luta ryggstödet bakåt något. Trots att bilkonstruktioner kan variera kan många förare hålla ett avstånd på 25 cm även om förarstolen är långt framskjuten genom att ryggstödet lutas något bakåt. Om ett bakåtlutat ryggstöd gör det svårt för dig att se vägen framför dig kan du höja din sittställning genom att sitta på en stadig dyna som inte glider på sätet eller höja sätet om din bil har den funktionen.
  - Om ratten är inställbar kan du sänka den. Krockkudden är nu riktad mot ditt bröst istället för mot huvud och hals.

  Sätet ska justeras enligt rekommendationerna ovan så länge du har kontroll över pedalerna och ratten samt uppsikt över instrumentpanelen.

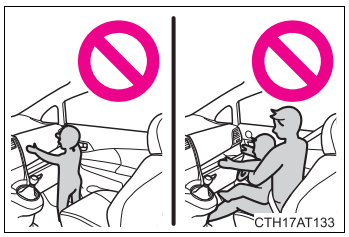
VARNING

Säkerhetsåtgärder gällande krockkuddar

- Krockkudden på framsätespassagerarsidan utlöses med våldsam kraft och kan orsaka svåra eller livshotande skador, särskilt om passageraren i framsätet sitter mycket nära krockkudden. Framsätespassagerarens säte bör vara så långt från krockkudden som möjligt med ryggstödet inställt så att passageraren sitter upprätt.
- Spädbarn och småbarn som sitter fel och/eller är dåligt fastspända kan få svåra eller livshotande skador när krockkuddarna blåses upp. Barn som är för små för att använda säkerhetsbälte ska sitta rätt fastspända i bilbarnstol. Toyota rekommenderar starkt att spädbarn och småbarn alltid placeras i baksätet och spänns fast på rätt sätt. Baksätet är säkrare för spädbarn och småbarn än passagerarsätet fram. (→Sid. 105)



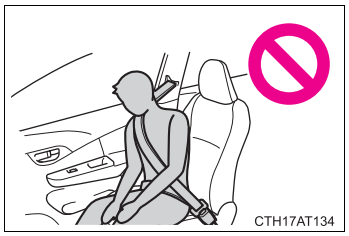
- Sitt inte på kanten av sätet och luta dig inte mot instrumentpanelen.



- Låt inte ett barn stå framför krockkuddeenheten vid passagerarplatsen fram eller sitta i knä på framsätespassageraren.
- Låt inte framsätespassageraren ha föremål i knät.

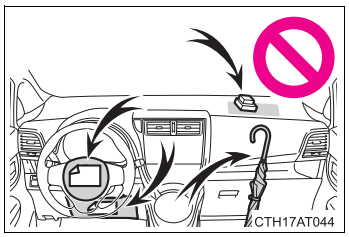
VARNING

Säkerhetsåtgärder gällande krockkuddar



- Modeller utan sidokrockgardiner: Luta dig inte mot framdörren.
- Modeller med sidokrockgardiner: Ingen bör luta sig mot dörren, sidobalken i taket eller mot stolparna fram, på sidan eller bak.

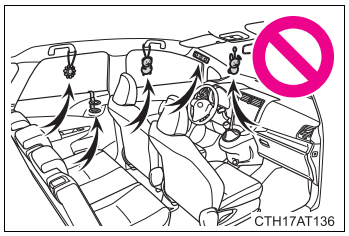
- Se till att ingen står på knä mot dörren på framsätespassagerarens plats, eller sticker ut huvud eller händer utanför bilen.



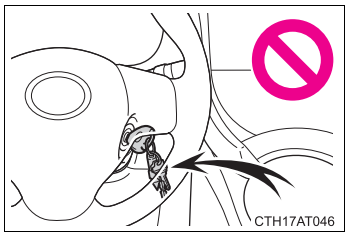
- Fäst inga föremål på instrumentbrädan, rattnavet eller instrumentpanelens nedre del. Ingen bör heller luta sig mot dessa delar.
  Sådana föremål kan bli som projektiler om krockkuddarna framför föraren och framsätespassageraren samt knäkrock-kuddarna löses ut.

VARNING

Säkerhetsåtgärder gällande krockkuddar



- Modeller utan sidokrockgardiner: Fäst inga föremål på ytor som en dörr, vindrutor och sidorutor.
- Modeller med sidokrockgardiner: Fäst inga föremål på ytor såsom dörrar, vindrutans glas, sidodörrarnas rutor, stolparna fram eller bak, taklister eller handtag.



- Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem: Sätt inte fast tunga, vassa eller hårda föremål, t.ex. nycklar eller tillbehör på nyckeln. Sådana föremål kan begränsa knäkrockkuddens utlösning eller slungas in i förarsätet av kraften av en utlösande krockkudde och utgöra en fara.

- Om ett vinyllock har placerats i området där knäkrockkudden utlöses ska det avlägsnas.
- Använd inga tillbehör på sätena som täcker delarna där sidokrockkuddarna blåses upp eftersom det kan hindra uppblåsningen av krockkuddarna. Sådana tillbehör kan medföra att sidokrockkuddarna inte aktiveras korrekt, att systemet sätts ur funktion eller att sidokrockkuddarna blåses upp oväntat vilket kan leda till svåra eller livshotande skador.
- Slå inte på några komponenter i krockkuddssystemet och utöva inte heller något hårt tryck på dem.
  Det kan orsaka funktionsstörningar i krockkuddarna.
- Vidrör inga komponenter i krockkuddesystemet omedelbart efter utlösning (uppblåsning) eftersom de kan vara heta.
- Om det känns svårt att andas efter att krockkuddar har utlösts, öppna en dörr eller ett fönster för att få in frisk luft i kupén, eller lämna bilen om det känns säkert att göra detta. Tvätta dig därför snarast om du fått rester på huden för att förebygga eventuell hudirritation.

VARNING

Säkerhetsåtgärder gällande krockkuddar

- Modeller utan sidokrockgardiner: Om områdena där krockkuddar förvaras, t.ex. rattdynan är skadade eller spruckna, ska du låta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning byta dem.
- Modeller med sidokrockgardiner: Om områdena där krockkuddar förvaras, t.ex. rattdynan och fram- eller bakstolparnas klädsel, är skadade eller spruckna skall du låta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning byta dem.

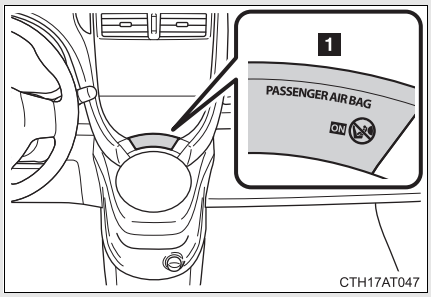
Ändring och bortskaffande av komponenter i krockkuddesystemet

Du ska inte skrota din bil eller utföra någon av följande ändringar utan att först ha kontaktat en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning. Krockkuddarna kan plötsligt och oväntat utlösas (blåsas upp) med svåra eller livshotande skador som följd.

- Montering, borttagning, demontering och reparation av krockkuddar
- Reparationer, ändringar, borttagning eller byte av ratt, instrumentpanel, instrumentbräda, säten eller sätesklädsel, stolpar fram, i mitten eller bak, eller takets sidolister.
- Reparationer eller ändringar av framskärm, främre stötfångare, eller kupéns sida
- Montering av snöplog, vinsch, etc., på framgrillen (viltskydd eller dylikt)
- Ändring av bilens fjädringssystem
- Montering av elektronisk utrustning, såsom RF-sändare eller CD-spelare

Manuellt i-/urkopplingssystem, till framsätespassagerarens krockkudde

Systemet kopplar ur krockkudden på framsätespassagerarens plats. Krockkuddar får endast kopplas ur om ett barn sitter i bilbarnstol i framsätet.



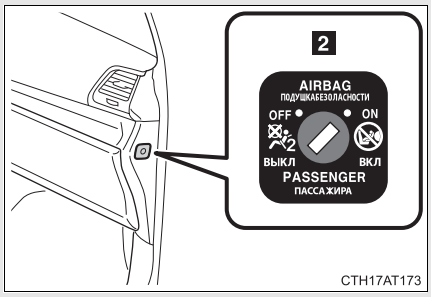
1 Manuell i-/urkopplingskontakt till framsätespassagerarens krockkudde, indikeringslampa

Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem

Indikeringslampan tänds när krockkuddssystemet är på (endast när startkontakten är i läget ”ON”).

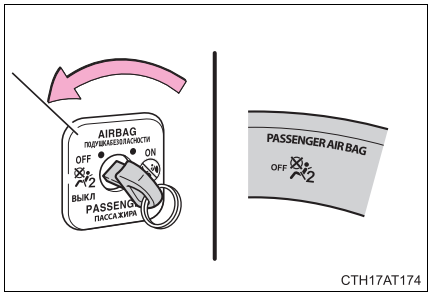
Modeller med elektroniskt lås- och startsystem

Den här indikeringslampan tänds när krockkuddesystemet är aktiverat (bara när startkontakten ”ENGINE START STOP” har tryckts till tändningsläge).



2 Manuell i-/urkopplingskontakt till framsätespassagerarens krockkudde

Koppla ur krockkudden på framsätespassagerarplatsen



Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem

Sätt nyckeln i låset och vrid om till läget ”OFF”.

Indikeringslampan ”OFF” tänds (endast när startkontakten är i läget ”ON”).

Modeller med elektroniskt lås- och startsystem

Sätt in den mekaniska nyckeln i låset och vrid om till läget ”OFF”.

Indikeringslampan ”OFF” tänds (bara när startkontakten ”ENGINE START STOP” har tryckts till tändningsläge).

Manuell i-/urkopplingskontakt för framsätespassagerarens krockkudde, indikeringsinformation

Om något av följande uppstår tyder det på att systemet inte fungerar som det ska. Låt en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera bilen.

- Varken ”ON” eller ”OFF” tänds.
- Indikeringslampan ändras inte när den manuella i-/urkopplingskontakten till framsätespassagerarens krockkudde trycks till ”ON” eller ”OFF”.

VARNING

■ När du monterar en bilbarnstol

Av säkerhetsskäl ska du alltid montera en bilbarnstol i baksätet. Om baksätet inte kan användas kan framsätet användas under förutsättning att den manuella i-/urkopplingskontakten till framsätespassagerarens krockkudde trycks till läget ”OFF”.
Om den manuella i-/urkopplingskontakten ill framsätespassagerarens krockkudde är kvar i läge ”ON” kan den häftiga kraften när en krockkudde utlöses orsaka svåra eller livshotande skador.

■ Om en bilbarnstol inte är monterad i framsätet

Kontrollera att den manuella i-/urkopplingskontakten till framsätespassagerarens krockkudde är i läget ”ON” (på).
Om den får vara kvar i läget ”OFF” (av) kommer krockkudden eventuellt inte att utlösas om en olycka skulle inträffa, vilket kan leda till svåra eller livshotande skador.

Bilbarnstol

Toyota rekommenderar starkt att barn som är för små för att använda säkerhetsbälten för vuxna alltid ska sitta i en bilbarnstol av lämplig storlek eller på en bälteskudde.

Kom ihåg

Kontakta din Toyota-återförsäljare för att få hjälp och information beträffande bilbarnstolar.

- Välj en bilbarnstol som passar bilen och är anpassad efter barnets ålder och storlek.
- Följ tillverkarens anvisningar för installation av bilbarnstolar.
- Om regler för bilbarnstolar är i kraft i landet där du bor ska du kontakta din Toyota-återförsäljare beträffande montering av bilbarnstol i bilen.
- Toyota rekommenderar användning av bilbarnstolar som uppfyller standarden ECE nr 44.

Krockkudde och barn

Krockkudde och barn i bil kan vara en livsfarlig kombination. Barn i barnstol, framåtvänd eller bakåtvänd, får inte placeras i främre passagerarsätet om platsen är utrustad med krockkudde. Passagerarplatsens krockkudde är dimensionerad att skydda personer med en längd av minst 140 cm. För passagerare under den längden kan en utlösande krockkudde under vissa omständigheter orsaka livshotande skador. För att passagerare under 140 cm ska kunna sitta i främre passagerarsätet krävs att krockkudden är urkopplad.

Val av lämplig bilbarnstol

- Använd en bilbarnstol som är anpassad efter barnets vikt och längd tills barnet är så stort att det kan använda bilens reguljära säkerhetsbälte.
- Barn som är för stora för bilbarnstolar ska placeras i baksätet och använda bilens ordinarie säkerhetsbälte. (→Sid. 62)

VARNING

Använda bilbarnstol

En bilbarnstol som inte är lämplig för bilen utgör eventuellt inte ett fullgott skydd för ett spädbarn eller barn. Svåra eller livshotande skador kan uppstå om en olycka skulle inträffa (eller vid plötslig inbromsning).

Säkerhetsåtgärder vid användning av bilbarnstol

- För att vara effektivt skyddade vid trafikolyckor och häftiga inbromsningar måste barn sitta fastspända med antingen säkerhetsbälte eller i bilbarnstol beroende på barnets ålder och storlek. Att hålla ett barn i armarna ger inget skydd som kan jämföras med en bilbarnstol. Vid en olycka kan barnet slungas mot vindrutan eller klämmas mellan dig och kupéns interiör.
- Toyota framhåller med skärpa vikten av att barn alltid ska sitta i bilbarnstolar som är lämpliga för deras storlek och vikt om de är för små för att använda bilens ordinarie säkerhetsbälten.

VARNING

Säkerhetsåtgärder vid användning av bilbarnstol

- Använd aldrig en bakåtvänd bilbarnstol i framsätet om den manuella i-/urkopplingskontakten för krockkudden vid framsätespassagerarplatsen är på. (→Sid. 102)
  Om en olycka skulle inträffa kan den explosiva uppblåsningen av krockkudden på passagerarsidan fram orsaka barnet allvarliga eller livshotande skador.
- Endast om det är absolut oundvikligt får en framåtvänd bilbarnstol monteras i framsätet. En bilbarnstol som har ett övre fäste ska inte användas i framsätet eftersom det sätet saknar fästpunkt för en sådan stol. Placera ryggstödet i upprätt läge och flytta alltid sätet så långt bakåt som möjligt eftersom krockkudden framför framsätespassageraren kan utlösas med oerhörd hastighet och kraft. Barnet riskerar annars att svåra eller livshotande skador.
- Modeller utan sidokrockgardiner: Låt inte ett barn luta huvudet eller någon annan kroppsdel mot dörren eller mot sätesytan där sidokrockkudden blåses upp även om han/hon sitter i en bilbarnstol. En sidokrockkudde blåses upp med våldsam kraft och kan orsaka barnet svåra eller livsfarliga skador.
- Modeller med sidokrockgardiner: Låt inte ett barn luta huvudet eller någon annan kroppsdel mot framdörren eller mot den del av stolen, främre och bakre stolpen eller takets sidolist varifrån sidokrockkuddar och sidokrockgardiner utlöses även om han/hon sitter i en bilbarnstol. Sidokrockkuddar och sidokrockgardiner blåses upp med våldsam kraft och kan orsaka barnet svåra eller livshotande skador.
- Följ noga tillverkarens anvisningar beträffande montering av bilbarnstolen och kontrollera att den sitter riktigt fast. En felaktigt monterad bilbarnstol kan leda till att barnet får svåra eller livshotande skador vid en kollision eller en plötslig inbromsning.

VARNING

Om det finns småbarn i bilen

Låt inte barn leka med säkerhetsbältet. Om bältet blir snott runt barnets hals kan strypning eller andra allvarliga skador leda till dödsfall.
Om detta skulle ske och låsspännet inte kan öppnas ska du klippa sönder bältet med en sax.

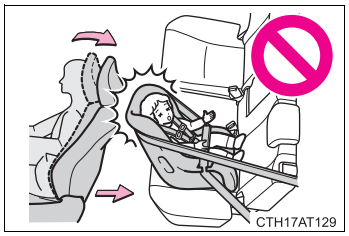
När bilbarnstolen inte används

- Se till att bilbarnstolen sitter fast ordentligt på sätet även om den inte används. Förvara inte en bilbarnstol löst i kupén.
- Om bilbarnstolen måste demonteras ska den tas ut ur bilen eller förvaras på säkert sätt i bagagerummet. En löst liggande bilbarnstol kan skada de åkande vid en plötslig inbromsning eller en olycka.

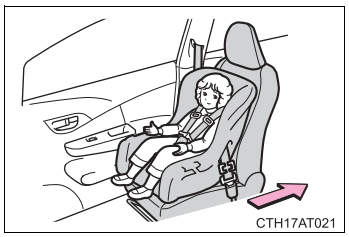
VARNING

■ När du monterar en bilbarnstol

Följ anvisningarna i tillverkarens instruktionshäfte när nu monterar en bilbarnstol och se till att den sitter stadigt.
Om bilbarnstolen inte monteras korrekt kan barnet eller andra passagerare få svåra eller livshotande skador vid en häftig inbromsning, en plötslig gir eller en olycka.



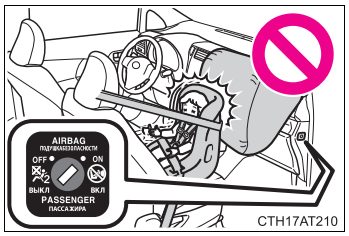
- Om förarstolen hindrar att en bilbarnstol kan förankras ordentligt ska bilbarnstolen placeras på baksätets högra sida.
- Justera framsätet så att det inte hindrar att bilbarnstolen installeras på rätt sätt.

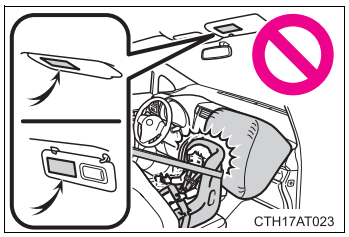


- När du använder en framåtvänd bilbarnstol på framsätespassagerarplatsen ska du alltid skjuta sätet så långt bakåt som möjligt.
  Annars kan barnet utsättas för svåra eller livshotande skador om krockkuddarna skulle utlösas (blåsas upp).

VARNING

■ När du monterar en bilbarnstol





- Använd aldrig en bakåtvänd bilbarnstol i framsätet om den manuella i-/urkopplingskontakten till framsätespassagerarens krockkudde är på. (→Sid. 102)

  Om en olycka skulle inträffa kan den explosiva uppblåsningen av krockkudden på passagerarsidan fram orsaka barnet svåra eller livshotande skador.

  En dekal som är placerad på vardera sidan om passagerarsolskyddet indikerar att det är förbjudet att förankra en bakåtvänd bilbarnstol på framsätespassagerarplatsen.

  Närmare information om dekalen på passagerarsidans solskydd visas i bilden nedan. Information på ditt språk finns på dekalen.

VARNING

När du monterar en bilbarnstol

Typ A

WARNING AVERTISSEMENT WARNUNG AVVISO ADVERTENCIA WAARSCHUWING

GB	DO NOT place a rear facing child seat on the front seat unless the passenger airbag is deactivated. DEATH OR SERIOUS INJURY can occur. See owner's manual.
F	NE JAMAIS placer un siège enfant positionné dos à la route sur le siège avant, sauf si l'airbag passager est désactivé. Risque de MORT OU BLESSURE GRAVE. Voir le manuel du propriétaire.
D	KEINEN rückwärtsgerichteten Kindersitz auf dem Vordersitz verwenden, außer der Beifahrer-Airbag ist deaktiviert. TOD ODER SCHWERE VERLETZUNGEN können die Folge sein. Siehe Betriebsanleitung.
I	NON posizionare il seggiolino per bambini rivolto in senso opposto a quello di marcia sul sedile anteriore se l'airbag del passeggero non e'stato disattivato. Rischio di MORTE O LESIONI GRAVI. Consultare il manuale di uso e manutenzione.
E	NO coloque una silla para niños en sentido contrario al de la marcha del vehículo en el asiento del acompañante, excepto si el airbag del pasajero estuviera desactivado. Riesgo de MUERTE O HERIDAS GRAVES. Consulte el manual del propietario.
NL	GEEN tegen de rijrichting in geplaatst kinderzitje op de voorstoel plaatsen, tenzij de passagiersairbag gedeactiveerd is. DOOD OF ZWARE VERWONDINGEN kunnen het gevolg zijn. Zie instruktieboekje.

CTH17AT025

Typ B

WARNING AVISO ΠΡΟΣΟΧΗ ATENŢIONARE ВНИМАНИЕ UYARI

GB	**DO NOT** place a rear facing child seat on the front seat unless the passenger airbag is deactivated. **DEATH OR SERIOUS INJURY** can occur. See owner's manual.
P	**NÃO** instale uma cadeirinha para crianças voltada para trás no banco da frente sem desactivar o airbag do passageiro. Risco de **MORTE OU FERIMENTOS GRAVES.** Consulte o manual do proprietário.
GR	**ΜΗΝ** τοποθετείτε παιδικό κάθισμα οπίσθιου προσανατολισμού στο μπροστινό κάθισμα, εκτός αν είναι απενεργοποιημένος ο αερόσακος συνοδηγού. Ενδέχεται να προκληθεί **ΘΑΝΑΤΟΣ Ή ΣΟΒΑΡΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΣ.** Συμβουλευτείτε το βιβλίο οδηγιών χρήσης.
RO	**NU** montaţi pe scaunul din faţă scaunul pentru copil orientat cu spatele la sensul de mers decât dacă airbag-ul pentru pasager este dezactivat. Nerespectarea acestei reguli poate provoca **MOARTEA SAU RĂNIREA GRAVĂ A COPILULUI.** Vezi manualul utilizatorului.
BG	**НЕ** поставяйте обърнато назад детско столче върху предната седалка, освен ако въздушната възглавница за пътника не е деактивирана. Неспазването на това условие може да доведе до **СМЪРТ ИЛИ СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ.** За повече информация вижте инструкцията за експлоатация.
TR	Yolcu hava yastığı devre dışı bırakılmamışsa, yüzü geriye bakan çocuk güvenlik koltuğunu **ASLA** ön koltuğa **KOYMAYIN. ÖLÜME VEYA CİDDİ YARALANMALARA** sebebiyet verebilir. Kullanıcı el kitabına bakınız.

CTH17AT026

⚠ VARNING

■ När du monterar en bilbarnstol

Typ C

⚠ ĮSPĖJIMAS HOIATUS BRĪDINĀJUMS ADVARSEL VAROITUS VARNING	
	(LT) **NETVIRTINKITE** į galą atsuktos vaikiškos automobilinės kėdutės ant priekinės keleivio sėdynės jei neišjungta oro pagalvė - **GALITE RIMTAI AR MIRTINAI** sužaloti kėdutėje sėdintį vaiką. Žr. Instrukciją automobilio savininkui.
	(HUN) **ÄRGE** asetage seljaga sõidusuunas olevat lapse turvatooli esiistmele, välja arvatud juhul, kui kaassõitja turvapadi on välja lülitatud. Tagajärjeks võib olla **SURM VÕI TÕSINE VIGÁSTUS.** Vaadake omaniku käsiraamatut.
	(LV) **NENOVIETOJIET** uz aizmugurī vērstu bērna sēdekļīti uz priekšējā sēdekļa, izņemot, ja ir dezaktivizēts pasažiera gaisa spilvens. Tas var izraisīt **NĀVI VAI NOPIETNU SAVAINOJUMU.** Skatiet lietotāja rokasgrāmatu.
	(DK) Placer **ALDRIG** et bagudvendt barnesæde på forsædet, uden at passagersædets airbag er frakoblet. Risiko for **DØD ELLER ALVORLIG PERSONSKADE.** Se instruktionsbog.
	(FIN) **ÄLÄ** aseta etuistuimelle selkä menosuuntaan asennettavaa lasten turvaistuinta silloin, kun matkustajan turvatyynyä ei ole kytketty pois toiminnasta. Seurauksena voi olla **KUOLEMA TAI VAKAVA LOUKKAANTUMINEN.** Katso lisäohjeet omistajan käsikirjasta.
	(S) **DU FÅR ALDRIG** placera en bakåtvänd barnstol i framsätet, om inte passagerar krockkudden är avaktiverad. **DÖDSFALL ELLER ALLVARLIGA PERSONSKADOR** kan inträffa. Se instruktionsbok.

CTH17AT027

Typ D

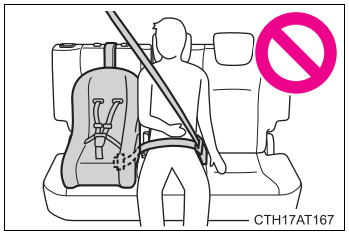
⚠ Предупреждение OSTRZEŻENIE VÝSTRAHA VAROVANIE FIGYELMEZTETÉS OPOZORILO	
	(RUS) **НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ** детские кресла на переднее сиденье в направлении, противоположном движению автомобиля, если подушка безопасности пассажира не отключена. Результатом могут быть **ТЯЖЕЛЫЕ ТРАВМЫ ИЛИ ЛЕТАЛЬНЫЙ ИСХОД.** Смотрите руководство для Владельца.
	(PL) **NIGDY NIE** wolno umieszczać na przednim siedzeniu samochodowego fotelika dziecięcego, mocowanego tyłem do kierunku jazdy, jeżeli nie została odłączona poduszka powietrzna pasażera. Może dojść do **SMIERCI LUB POWAŻNEGO OBRAŻENIA CIAŁA.** Patrz Instrukcja obsługi.
	(CZ) **NEUMÍSŤUJTE** dětskou sedačku směřující proti směru jízdy na přední sedadlo, pokud není airbag spolujezdce deaktivován. Mohlo by dojít **K VÁŽNÉMU NEBO SMRTELNÉMU PORANĚNÍ.** Viz uživatelská příručka.
	(SK) **ZÁKAZ UMIESTNENIA** detskej sedačky na prednom sedadle proti smeru jazdy, pokiaľ nie je deaktivovaný airbag spolujazdca. Hrozí **NEBEZPEČENSTVO SMRTI ALEBO VÁŽNEHO ZRANENIA.** Pozri príručku užívateľa.
	(H) **TILOS** az első utasülésre hátrafelé néző gyermekülést helyezni, amíg az utasoldali légzsákot nem hatástalanították. **HALÁLT VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉST** okozhat. További információkat a kezelési útmutatóban talál.
	(SLO) **NE NAMEŠČAJTE** otroškega sedeža, v katerem sedi otrok s hrbtom obrnjen v smer vožnje, na sprednji sedež, če sovoznikova varnostna blazina ni izklopljena. Lahko bi prišlo do **RESNE POŠKODBE ALI SMRTI.** Prosimo, preberite navodila za uporabo.

CTH17AT028

VARNING

■ När du monterar en bilbarnstol

- Om du ska använda bilen i ett land där det finns särskilda bestämmelser om bilbarnstolar kan en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning hjälpa dig med monteringen.
- När du installerar en bilbarnstol på mittplatsen i baksätet, se till att båda ryggstöden har samma lutning. Ryggstöden måste ha samma lutning. Annars kan bilbarnstolen inte förankras ordentligt vilket kan leda till svåra eller livshotande skador vid en häftig inbromsning, en tvär sväng eller en olycka.
- Om en bälteskudde är monterad, se till att axelremmen placeras mitt på barnets axel. Säkerhetsbältet får inte ligga mot halsen, men det får inte heller sitta så att det kan glida ned från axeln. Svåra eller livshotande skador kan annars inträffa vid en häftig inbromsning, en tvär sväng eller en olycka.
- Försäkra dig om att bälte och låstunga är låsta och att bältesremmen inte är vriden.
- Tryck och dra bilbarnstolen från sida till sida för att försäkra dig om att den verkligen sitter fast.
- När bilbarnstolen har monterats får du inte luta ryggstödet bakåt.
- Följ noga alla instruktioner som lämnas av bilbarnstolens tillverkare.



- Låt inte någon sitta på baksätets mittplats om du använder den högra sidan till en bilbarnstol. Säkerhetsbältets funktion kan försämras, t.ex. genom att det placeras för högt eller för löst, vilket kan leda till svåra eller livshotande skador vid en häftig inbromsning eller en olycka.

VARNING

Korrekt montering av bilbarnstol på fästen

Vid användning av de nedre fästena, kontrollera att inga onödiga föremål finns i närheten av fästena och att säkerhetsbältet inte har fastnat bakom bilbarnstolen. Kontrollera att bilbarnstolen är stadigt monterad. Det kan annars orsaka svåra eller livshotande skador på barnet eller övriga passagerare vid en häftig inbromsning, en plötslig sväng eller en olycka.

Under körning 2

2-1. Körrutiner

Köra bilen 116
Startkontakt (modeller med elektroniskt lås- och startsystem)..... 132
Startkontakt (modeller utan elektroniskt lås- och startsystem)..... 142
Multidrive 146
Manuell växellåda MultiMode..... 152
Manuell växellåda..... 157
Körriktningsvisare 160
Parkeringsbroms 161
Signalhorn 162

2-2. Instrumentgrupp

Instrument och mätare..... 163
Indikerings- och varningslampor..... 167
Informationsdisplay..... 173

2-3. Använda strålkastare och vindrutetorkare

Strålkastare..... 176
Dimljus, strömbrytare..... 182
Vindrutetorkare och spolare..... 184
Bakrutetorkare och spolare..... 190

2-4. Använda andra system vid körning

Stopp & Start-system..... 192
Säkerhets- och hjälpsystem..... 199
Partikelfilter (DPF) 205

2-5. Körinformation

Last och bagage 207
Råd för vinterkörning 209
Körning med släp..... 213

Köra bilen

Observera följande rutiner för säker körning:

Starta motorn

→Sid. 132, 142

Körning

Modeller med Multidrive

STEG 1 Trampa ned bromspedalen och för växelspaken till D. (→Sid. 146)

STEG 2 Lossa parkeringsbromsen. (→Sid. 161)

STEG 3 Släpp bromspedalen långsamt och trampa försiktigt ned gaspedalen så att bilen börjar rulla.

Modeller med manuell växellåda MultiMode

STEG 1 Trampa ned bromspedalen och för växelspaken till E eller M.(→Sid. 152)

Vid växling till E: Se till att växelindikeringslampan på displayen visar E.
Vid växling till M: Se till att växelindikeringslampan på displayen visar 1.

STEG 2 Lossa parkeringsbromsen. (→Sid. 161)

STEG 3 Släpp bromspedalen långsamt och trampa försiktigt ned gaspedalen så att bilen börjar rulla.

Modeller med manuell växellåda

STEG 1 Trampa ned kopplingspedalen och för samtidigt växelspaken till 1.
(→Sid. 157)

STEG 2 Lossa parkeringsbromsen. (→Sid. 161)

STEG 3 Släpp långsamt upp kopplingspedalen. Trampa samtidigt lugnt på gaspedalen för att accelerera.

Stanna bilen

Modeller med Multidrive

STEG 1 Trampa på bromspedalen med växelspaken i läge D.

Modeller med Stopp & Start-system: Om Stopp & Start-systemet är aktiverat, trampa ner bromspedalen för att stanna motorn. (→Sid. 192)

STEG 2 Ansätt parkeringsbromsen, vid behov.

Om bilen ska bli stående under längre tid bör du föra växelspaken till P eller N. (→Sid. 146)

Modeller med manuell växellåda MultiMode

STEG 1 Trampa på bromspedalen med växelspaken i läge E eller M.

STEG 2 Ansätt parkeringsbromsen, vid behov.

Om bilen ska bli stående en längre stund bör du föra växelspaken till N. (→Sid. 152)

Modeller med manuell växellåda

STEG 1 Trampa ned kopplingspedalen samtidigt som du trampar ned bromspedalen.

STEG 2 Ansätt parkeringsbromsen, vid behov.

Om bilen ska bli stående en längre stund bör du föra växelspaken till N. (→Sid. 157)

Modeller med Stopp & Start-system: Om Stopp & Start-systemet är aktiverat, om du flyttar växelspaken till N och släpper upp kopplingspedalen stängs motorn av. (→Sid. 192)

■ Parkera bilen

Modeller med Multidrive

STEG 1 Trampa på bromspedalen med växelspaken i läge D.

STEG 2 Ansätt parkeringsbromsen. (→Sid. 161)

STEG 3 Flytta växelspaken till P. (→Sid. 146)

Blockera hjulen, om det behövs, vid parkering i backe.

STEG 4 Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem:
Vrid startkontakten till läge ”LOCK” för att stanna motorn.

Modeller med elektroniskt lås- och startsystem:
Tryck på startkontakten ”ENGINE START STOP” för att stanna motorn.

STEG 5 Lås dörren och kontrollera att du har nyckeln med dig.

Modeller med manuell växellåda MultiMode

STEG 1 Trampa på bromspedalen med växelspaken i läge E eller M.

STEG 2 Ansätt parkeringsbromsen. (→Sid. 161)

STEG 3 För växelspaken till E, M eller R.(→Sid. 152)

Blockera hjulen, om det behövs, vid parkering i backe.

STEG 4 Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem: Vrid startkontakten till läge ”LOCK” för att stanna motorn.

Modeller med elektroniskt lås- och startsystem: Tryck på startkontakten ”ENGINE START STOP” för att stanna motorn.

Kontrollera att växellägena 1 eller R visas på displayen.

STEG 5 Lås dörren och kontrollera att du har nyckeln med dig.

Modeller med manuell växellåda

STEG 1 Trampa ned kopplingspedalen samtidigt som du trampar ned bromspedalen.

STEG 2 Ansätt parkeringsbromsen. (→Sid. 161)

STEG 3 För växelspaken till N. (→Sid. 157)

För växelspaken till 1 eller R när du parkerar i en backe och blockera hjulen om det behövs.

STEG 4 Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem: Vrid startkontakten till läge ”LOCK” för att stanna motorn.

Modeller med elektroniskt lås- och startsystem: Tryck på startkontakten ”ENGINE START STOP” för att stanna motorn.

STEG 5 Lås dörren och kontrollera att du har nyckeln med dig.

Start i brant uppförsbacke

Modeller med Multidrive

STEG 1 Se till att parkeringsbromsen är ansatt och sätt växelspaken i D.

STEG 2 Trampa försiktigt på gaspedalen.

STEG 3 Lossa parkeringsbromsen.

Modeller med manuell växellåda MultiMode

STEG 1 Trampa ned bromspedalen, dra åt parkeringsbromsen och för växelspaken till E eller M.

Se till att växelindikeringslampan på displayen visar 1.

STEG 2 Trampa försiktigt på gaspedalen.

STEG 3 Lossa parkeringsbromsen.

Modeller med manuell växellåda

STEG 1 Med parkeringsbromsen ordentligt åtdragen och kopplingspedalen nedtryckt flyttas växelspaken till 1.

STEG 2 Tryck lätt på gaspedalen samtidigt som du långsamt lättar på kopplingspedalen.

STEG 3 Lossa parkeringsbromsen.

Köra i regn

- Kör försiktigt när det regnar eftersom sikten försämras, fönsterrutorna kan bli immiga och vägen hal.
- Kör försiktigt när det börjar regna eftersom vägytan då blir särskilt hal.
- Undvik att köra med hög hastighet på motorvägar när det regnar. Regnet kan bilda ett lager vatten mellan däcken och vägbanan vilket hindrar styrningen och bromsarna från att fungera effektivt.

Inkörningsperiod för din nya Toyota

Observera följande för att förlänga livslängden på din bil:

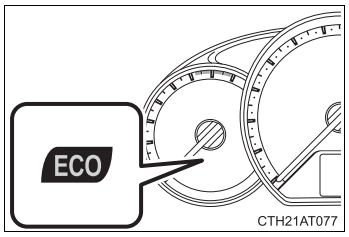
- Under de första 30 milen:
  Undvik plötsliga inbromsningar.
- Under de första 80 milen:
  Dra inte husvagn eller släpvagn.
- Under de första 1 000 kilometerna:
  - Kör inte i extremt hög hastighet.
  - Undvik häftig acceleration.
  - Kör inte en längre sträcka på låga växlar.
  - Kör inte med samma hastighet under längre perioder.

Tomgångskörning innan motorn stängs av (dieselmotor)

För att undvika skador på turboladdaren bör du låta motorn gå på tomgång omedelbart efter körning i hög hastighet eller i branta backar.

Körförhållande		Tomgång
Normal stadskörning		Behövs inte
Körning med hög hastighet	Konstant hastighet på cirka 80 km/tim	Cirka 20 sekunder
	Konstant hastighet på ca 100 km/tim	Cirka 1 minut
Körning i branta backar eller kontinuerligt över 100 km/tim (körning på racerbana, etc.)		Cirka 2 minuter

Eco-vänlig körning (modeller med Multidrive)



Indikeringslampan till Eco-körning informerar föraren om bilen körs på ett Eco-vänligt sätt. Om gaspedalen trycks ned mer än nödvändigt kan indikderingslampan slockna (körningi D-läge).

Indikeringslampan för Eco-körning slocknar när en växelpaddel används och bilens hastighet är minst cirka 130 km/tim.

Indikeringslampan för Eco-körning kan aktiveras eller avaktiveras. (→Sid. 165)

Köra bilen utomlands

Se till att bilen uppfyller lagar och förordningar i det aktuella landet och kontrollera att du kan få tag på rätt bränsle. (→Sid. 464)

VARNING

När du startar bilen

Modeller med Multidrive, håll alltid foten på bromspedalen om bilen står stilla med motorn igång. Det hindrar bilen från att krypa sakta framåt.

Modeller med manuell Multidrive växellåda, håll alltid foten på bromspedalen om bilen står stilla med motorn igång. Det hindrar bilen från att röra sig oväntat.

VARNING

Under körning

- Du bör inte köra bilen om du inte vet var bromspedalen och gaspedalen sitter för att undvika att fel pedal trampas ned.
  - Om gaspedalen oavsiktligt trampas ned i stället för bromspedalen kan bilen plötsligt accelerera vilket kan leda till en olycka som kan resultera i svåra eller livshotande skador.
  - När du backar behöver du ibland vrida kroppen vilket kan göra det svårt att använda pedalerna. Se till att du använder pedalerna på rätt sätt.
  - Se till att inta rätt körställning även om du bara flyttar bilen en kort sträcka. Det gör att du kan trycka ned bromspedal och gaspedal ordentligt.
  - Tryck ned bromspedalen med höger fot. Om du trycker ned bromspedalen med vänster fot kan det ta längre tid i en nödsituation vilket kan leda till en olycka.
- Kör inte bilen över lättantändliga material och stanna inte heller bilen nära sådana material.
  Avgassystemet och avgaserna kan bli extremt heta. Dessa heta komponenter kan orsaka brand om det finns brännbart material i närheten.
- Gäller inte för modeller med manuell växellåda: Låt inte bilen rulla bakåt medan växelspaken är i körläge; rulla inte heller framåt med växelspaken i R-läge.
  Detta kan orsaka motorstopp eller leda till försämrad broms- och styrförmåga, vilket kan resultera i en olycka eller skador på bilen.
- Öppna fönstren och kontrollera att bakluckan är stängd om avgaslukt kommer in i bilen. Stora mängder avgaser i bilen kan orsaka dåsighet och en olyckshändelse, vilket kan leda till dödsfall eller utgöra en allvarlig hälsorisk. Låt omedelbart en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera bilen.
- Modeller med Multidrive: Under inga omständigheter får växelspaken flyttas till P medan bilen är i rörelse.
  Detta kan orsaka stora skador på drivlinan och leda till att föraren tappar kontrollen över bilen.
- Under inga omständigheter får växelspaken flyttas till R medan bilen rör sig framåt.
  Det kan orsaka stora skador på drivlinan och leda till att föraren tappar kontrollen över bilen.

VARNING

- Flytta inte växelspaken till N medan bilen är i rörelse.
  Det kan orsaka otillräcklig motorbromsning vilket kan resultera i en olycka.
- Rör aldrig startknappen under körning.
  Om motorn är avstängd fungerar inte servosystemen för broms och styrning.
- Använd motorbromsen (nedväxling) för att upprätthålla säker hastighet vid körning i nedförsbacke.
  Användning av bromsarna under längre tid kan leda till överhettning och effektförlust. (→Sid. 147, 152)
- Om bilen stannas på sluttande underlag bör bromspedal och parkeringsbroms användas för att undvika att bilen rullar bakåt eller framåt, och orsakar en olycka.
- Ändra inte inställningarna för ratt, säte eller yttre eller inre backspeglar under körning.
  Det kan få föraren att tappa kontrollen över bilen vilket kan orsaka en olycka och leda till svåra eller livshotande skador.
- Kontrollera alltid att samtliga passagerare inte har armar, huvud eller någon annan kroppsdel utanför bilen eftersom det medför risk för svåra eller livshotande skador.

Vid körning på hala vägar

- Häftig inbromsning, acceleration och plötsliga rattutslag kan orsaka sladd och reducera förmågan att kontrollera bilen, vilket kan leda till en olycka.
- Plötsliga varvtalsförändringar, t.ex. motorbromsning på grund av upp- eller nedväxling, kan få bilen att sladda, vilket kan leda till en olycka.
- När du har kört genom en vattenpöl ska du trampa ned bromspedalen för att kontrollera att bromsarna fungerar ordentligt. Våta bromsbelägg kan göra att bromsarna inte fungerar som de ska. Om bara bromsarna på den ena sidan är våta och inte fungerar på rätt sätt kan styrningen påverkas vilket kan leda till en olycka.

VARNING

■ När du flyttar växelspaken (gäller inte modeller med manuell växellåda)

Se till att växelspaken inte flyttas medan gaspedalen är nedtrampad. Om du för växelspaken till ett annat växelläge än P (endast modeller med Multidrive) eller N kan det leda till oväntat snabb acceleration som kan orsaka en olycka och leda till svåra eller livshotande skador.

■ Om du hör ett gnisslande eller skrapande ljud (slitagevarnare på bromsbelägg)

Låt en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera och byta bromsbeläggen snarast möjligt.
Skador kan uppstå på rotorn om bromsbeläggen inte blir utbytta.

Det är farligt att köra bilen om slitagegränsen för bromsbeläggen och/eller för bromsskivorna har överskridits.

■ När bilen har stannat

- Rusa inte motorn.
  Om bilen är i annan växel än P (endast modeller med Multidrive) eller N, kan bilen plötsligt och oväntat accelerera och orsaka en olycka.
- Låt inte bilen stå med motorn igång en längre stund.
  Om en sådan situation inte kan undvikas, parkera bilen på en öppen plats och kontrollera att inga avgaser kommer in i bilen.
- Gäller inte modeller med manuell växellåda: För att förhindra olyckor på grund av att bilen rullar iväg bör du alltid trampa ned bromspedalen medan motorn går och även ansätta parkeringsbromsen om det behövs.
- Om du stannar bilen i en backe bör du alltid trampa ned bromspedalen och och ansätta parkeringsbromsen för att förhindra olyckor som orsakas av att bilen rullar framåt eller bakåt.

VARNING

- Undvik att varva eller rusa motorn.
  Om du kör motorn på höga varv medan bilen står still kan det orsaka överhettning av avgassystemet, vilket kan leda till brand om det finns brännbart material i närheten.

■ När bilen är parkerad

- Lämna inte kvar glasögon, cigarettändare, sprayflaskor eller läskburkar i bilen om det är mycket varmt och soligt ute.
  Detta kan leda till följande:
  - Gas kan läcka ut från cigarettändaren eller sprayburken och orsaka brand.
  - Temperaturen inuti bilen kan få plastlinser och plastmaterial i glasögon att deformeras eller spricka.
  - Läskburkar kan spricka så att innehållet sprutas ut i kupén vilket kan orsaka kortslutning i bilens elektriska komponenter.
- Lämna inte kvar cigarettändare i bilen. Om en cigarettändare ligger i handskfacket eller på golvet kan den oväntat antändas när du placerar bagage i bilen eller ställer in sätet, vilket kan orsaka brand.
- Fäst inte självhäftande skivor på vindrutan eller fönstren. Placera inga behållare, som t.ex. luftfräschare, på instrumentbrädan. Självhäftande skivor eller behållare kan fungera som linser och ge upphov till brand i bilen.
- Låt inte en dörr eller ett fönster stå öppet om det böjda glaset har en beläggning av metallfilm, t.ex. en silverfärgad sådan. Solsken som reflekteras kan ge upphov till att glaset fungerar som en lins och orsakar brand.
- Modeller med Multidrive: Ansätt alltid parkeringsbromsen, för växelspaken till P, stäng av motorn och lås bilen.
  Lämna aldrig bilen utan tillsyn medan motorn är i gång.
- Modeller med manuell växellåda MultiMode: Dra alltid åt parkeringsbromsen, för växelspaken till E, M eller R, stäng av motorn och lås bilen.
  Lämna aldrig bilen utan tillsyn medan motorn är i gång.

VARNING

- Rör inte avgasröret medan motorn är igång eller omedelbart efter att motorn har stängts av.
  Det kan ge upphov till brännskador.
- Lämna inte motorn igång där det finns mycket snö eller om det snöar. Om snövallar byggs upp kring bilen medan motorn är i gång kan avgaser ansamlas och tränga in i bilen. Det kan leda till dödsfall eller utgöra en allvarlig hälsorisk.
- Modeller med manuell växellåda MultiMode: Stäng inte av motorn förrän 1:ans växel eller backen är ordentligt ilagda. Bekräfta att växellägesindikatorn visar att växeln är ilagd.
  Om bilen parkeras utan att en växel är ilagd kan bilen börja rulla vilket kan leda till en olycka.

Avgaser

Avgaserna innehåller skadlig kolmonoxid (CO) som är färglös och luktlös. Att andas in avgaser kan leda till dödsfall eller utgöra en allvarlig hälsorisk.

- Stäng av motorn om bilen står i ett dåligt ventilerat utrymme. I ett slutet utrymme, som ett garage, kan avgaser ansamlas och tränga in i bilen. Det kan leda till dödsfall eller utgöra en allvarlig hälsorisk.
- Avgassystemet bör kontrolleras periodvis. Om hål eller sprickor har orsakats av rost, om det finns skador på en fog eller om onormalt ljud hörs från avgassystemet, ska du låta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera bilen. Annars kan avgaser tränga in i bilen vilket kan leda till dödsfall eller utgöra en allvarlig hälsorisk.

Om du tar en tupplur i bilen

Stäng alltid av motorn. Om du oavsiktligt skulle flytta växelspaken eller trampa ned gaspedalen skulle det annars kunna leda till en olycka eller brand på grund av överhettning av motorn. Om bilen dessutom är parkerad i ett dåligt ventilerat utrymme kan avgaser ansamlas och tränga in i bilen, vilket kan leda till dödsfall eller utgöra en allvarlig hälsorisk.

VARNING

Vid inbromsning

- Om bromsarna är våta bör du köra försiktigare.
  Bromssträckan ökar när bromsarna är våta och detta kan orsaka ojämn inbromsning. Dessutom finns risk att parkeringsbromsen inte kan hålla bilen säkert.
- Om bromsassistansfunktionen inte fungerar bör du inte köra alltför nära framförvarande bilar samt undvika backar och tvära svängar som kräver bromsförmåga.
  Även om det fortfarande går att bromsa måste bromspedalen trampas ned hårdare än vanligt. Dessutom ökar bromssträckan.
- Pumpa inte med bromspedalen om motorn stannar.
  Varje tryckning på bromspedalen gör att undertrycket för bromsservosystemet förbrukas.
- Bromssystemet består av 2 individuella hydraulsystem; om ett system blir defekt fungerar det återstående systemet. I så fall bör bromspedalen trampas ned hårdare än vanligt och bromssträckan blir längre.
  Om det inträffar ska du inte fortsätta köra bilen. Låt omedelbart en verkstad reparera bromsarna.

OBSERVERA

Under körning

Modeller med Multidrive

- Trampa inte ner gaspedalen och bromspedalen samtidigt under körning. Om bromspedalen trampas ned under körning samtidigt med gaspedalen kan motorns vridmoment begränsas.
- Använd inte gaspedalen för att hålla bilen stilla i en backe, inte heller genom att samtidigt trampa ned gaspedal och bromspedal.

Modeller med manuell växellåda MultiMode

- Trampa inte ner gaspedalen och bromspedalen samtidigt under körning. Om bromspedalen trampas ned under körning samtidigt med gaspedalen kan motorns vridmoment begränsas.
- Håll aldrig bilen stillastående i en uppförsbacke med hjälp av gaspedalen eller när starthjälpsystemet är aktiverat.
  Sådant kan skada kopplingen.

Modeller med manuell växellåda

- Trampa inte ner gaspedalen och bromspedalen samtidigt under körning. Om bromspedalen trampas ned under körning samtidigt med gaspedalen kan motorns vridmoment begränsas.
- Byt inte växel om inte kopplingspedalen är ordentligt nedtrampad. Släpp inte upp kopplingspedalen alltför tvärt efter växling. Annars uppstår risk för att kopplingen och växellådan skadas.
- Observera följande för att undvika skador på kopplingen.
  - Kör inte med foten vilande mot kopplingspedalen.
    Det ger onormalt stort slitage på kopplingen.
  - Starta inte i någon annan växel än 1:an.
    Annars kan kopplingen skadas.
  - Håll inte bilen på plats i uppförsbacke genom att slira med kopplingen.
    Det kan skada kopplingen.
- Flytta inte växelspaken till R medan bilen är i rörelse. Annars uppstår risk för att kopplingen och växellådan skadas.

OBSERVERA

Vid parkering av bilen (modeller med Multidrive)

Placera alltid växelspaken i läge P. Annars kan bilen börja rulla, eller plötsligt accelerera om gaspedalen trampas ned oavsiktligt.

Undvik skador på bilen

- Vrid inte ratten fullt ut åt något håll och låt den inte stanna kvar i det läget. Då uppstår risk för skador på servostyrningen.
- Kör så långsamt som möjligt över gropiga vägar för att undvika skador på hjulen, underredet etc.
- Endast modell med dieselmotor: Kom ihåg att låta motorn gå på tomgång omedelbart efter körning i hög hastighet eller i branta backar. Stäng av motorn först när turboladdaren har svalnat.
  Om detta försummas kan turbon skadas.

Om du får punktering under färd

Ett punkterat eller skadat däck kan ge upphov till följande situationer. Håll stadigt i ratten och trampa långsamt ned bromspedalen så att bilen saktar ned.

- Bilen kan bli svår att kontrollera.
- Bilen kan ge ifrån sig ovanliga ljud eller vibrationer.
- Bilen lutar onormalt.

Information om vad du ska göra vid punktering (→Sid. 403, 416)

OBSERVERA

Om vägen är översvämmad

Kör inte på vägar som blivit översvämmade efter hårt regn eller liknande. Det kan orsaka följande allvarliga skador på bilen:

- Motorn stannar
- Kortslutning av elektriska komponenter
- Motorskada på grund av vattenintrång

Om du har varit tvungen att köra på en översvämmad väg och bilen har tagit in vatten ska du låta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera följande:

- Bromsarnas funktion
- Förändringar i kvantitet och kvalitet hos oljor och vätskor som används i bilens motor, kraftöverföring, etc.
- Smörningsskicket i lager och hjulupphängning (om möjligt), samt funktionen hos samtliga leder, lager etc.

Om du utför följande medan du har nyckeln på dig startar motorn eller ändrar läget för startkontakten ”ENGINE START STOP”.

■ Starta motorn

Modeller med Multidrive

STEG 1 Kontrollera att parkeringsbromsen är ansatt.

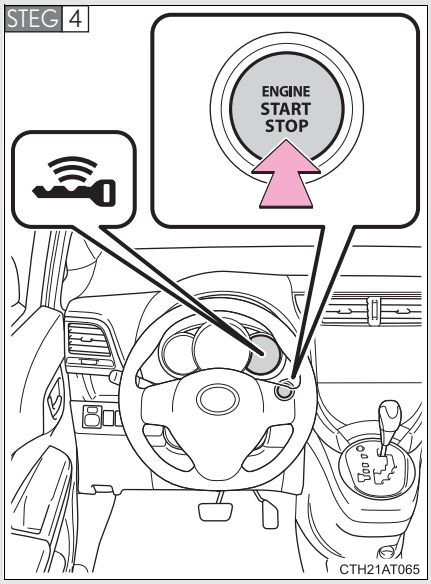
STEG 2 Kontrollera att växelspaken är i läge P.

Om växelspaken inte är i läge P kan motorn inte alltid startas. (→Sid. 146)

STEG 3 Trampa ned bromspedalen.

Den gröna lampan i startkontakten tänds. Om indikeringslampan inte tänds kan inte motorn startas.

STEG 4



Tryck på startkontakten ”ENGINE START STOP”.

Startmotorn går runt tills den startar, eller i 30 sekunder beroende på vilket som händer först.

Fortsätt att trampa på bromspedalen tills motorn startar.

Motorn kan startas från alla lägen.

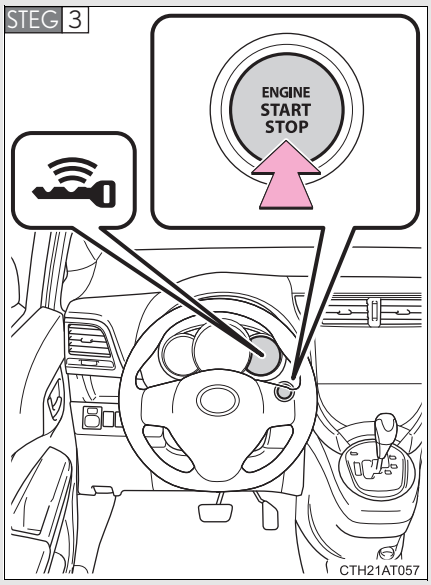
Modeller med manuell växellåda MultiMode

STEG 1 Kontrollera att parkeringsbromsen är ansatt.

STEG 2 Trampa ned bromspedalen, tryck på startkontakten ”ENGINE START STOP” och flytta växelspaken till N. (→Sid. 152)

Den gröna lampan i startkontakten tänds. Om indikeringslampan inte tänds kan inte motorn startas.

STEG 3



Tryck på startkontakten ”ENGINE START STOP”.

Startmotorn går runt tills den startar, eller i 30 sekunder beroende på vilket som händer först.

Fortsätt att trampa på bromspedalen tills motorn startar.

Indikeringslampan tänds. Motorn startar när indikeringslampan släcks.

Motorn kan startas från alla lägen.

Modeller med manuell växellåda

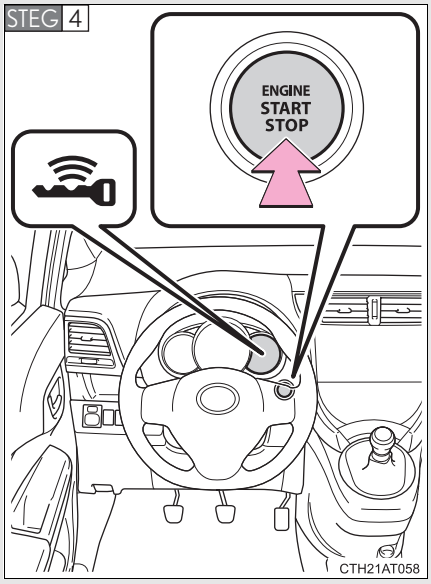
STEG 1 Kontrollera att parkeringsbromsen är ansatt.

STEG 2 Kontrollera att växelspaken är i läge N.

STEG 3 Trampa ned kopplingspedalen.

Den gröna lampan i startkontakten tänds. Om indikeringslampan inte tänds kan inte motorn startas.

STEG 4



Tryck på startkontakten ”ENGINE START STOP”.

Startmotorn går runt tills den startar, eller i 30 sekunder beroende på vilket som händer först.

Fortsätt att trampa på kopplingspedalen tills motorn startar.

Endast modell med dieselmotor: Indikeringslampan tänds. Motorn startar när indikeringslampan släcks.

Motorn kan startas från alla lägen.

Stänga av motorn

Modeller med Multidrive

STEG 1 Stanna bilen.

STEG 2 Sätt växelspaken i läge P.

STEG 3 Ansätt parkeringsbromsen. (→Sid. 161)

STEG 4 Släpp upp bromspedalen.

STEG 5 Tryck på startkontakten ”ENGINE START STOP”.

STEG 6 Kontrollera att den gröna lampan i det elektroniska lås- och startsystemet har slocknat.

Modeller med manuell växellåda MultiMode

STEG 1 Stanna bilen.

STEG 2 För växelspaken till E, M eller R.

STEG 3 Ansätt parkeringsbromsen. (→Sid. 161)

STEG 4 Släpp upp bromspedalen.

STEG 5 Tryck på startkontakten ”ENGINE START STOP”.

STEG 6 Kontrollera att den gröna lampan i det elektroniska lås- och startsystemet har slocknat.

Modeller med manuell växellåda

STEG 1 Trampa ned kopplingspedalen och stanna bilen.

STEG 2 Sätt växelspaken i läge N.

STEG 3 Ansätt parkeringsbromsen. (→Sid. 161)

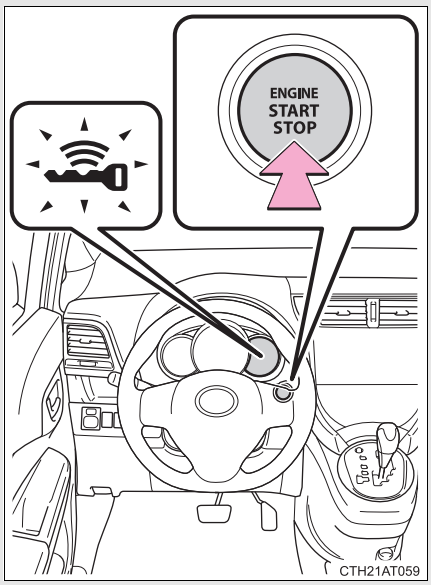
STEG 4 Släpp upp kopplingspedalen.

STEG 5 Tryck på startkontakten ”ENGINE START STOP”.

STEG 6 Kontrollera att den gröna lampan i det elektroniska lås- och startsystemet har slocknat.

■ Startkontakten ”ENGINE START STOP”, olika lägen

Lägen kan ändras med en tryckning på startkontakten ”ENGINE START STOP” medan bromspedalen (gäller inte modeller med manuell växellåda) eller kopplingspedalen (modeller med manuell växellåda) är uppsläppt. (Läget ändras varje gång du trycker på startkontakten.)



Av*

Varningsblinkern kan användas.

Den gröna lampan i det elektroniska lås- och startsystemet har slocknat.

Radioläge

Vissa elektriska tillbehör kan användas, t.ex. ljudanläggningen.

Den gröna lampan i det elektroniska lås- och startsystemet blinkar långsamt.

Tändningsläge

Samtliga elektriska tillbehör kan användas.

Den gröna lampan i det elektroniska lås- och startsystemet blinkar långsamt.

*: Modeller med Multidrive: Om växelspaken är i ett annat läge än P när motorn stängs av med startkontakten ”ENGINE START STOP”, försätts systemet i radioläge, motorn stängs inte av.

Om motorn stannas med växelspaken i annat läge än P (modeller med Multidrive)

Om motorn stannas med växelspaken i annat läge än P försätts startkontakten ”ENGINE START STOP” i radioläge och motorn stängs inte av. Gör följande för att stänga av:

STEG 1 Kontrollera att parkeringsbromsen är ansatt.

STEG 2 Sätt växelspaken i läge P.

STEG 3 Kontrollera att den gröna indikeringslampan i det elektroniska lås- och startsystemet blinkar långsamt och tryck en gång på startkontakten ”ENGINE START STOP”.

STEG 4 Kontrollera att den gröna lampan i det elektroniska lås- och startsystemet har slocknat.

Funktion för automatisk avstängning

Modeller med Multidrive

Om bilen lämnas i radioläge eller tändningsläge (med avstängd motor) längre än en timme med växelspaken i läge P stängs startkontakten ”ENGINE START STOP” automatiskt av. Denna funktion kan dock inte förhindra att batteriet laddas ur. Lämna inte bilen med startkontakten ”ENGINE START STOP” i radioläge eller tändningsläge under längre stunder när inte motorn är igång.

Modeller med manuell växellåda MultiMode och manuell växellåda

Om bilen lämnas i radioläge eller tändningsläge (med avstängd motor) längre än en timme, stängs startkontakten ”ENGINE START STOP” automatiskt av. Denna funktion kan dock inte förhindra att batteriet laddas ur. Lämna inte bilen med startkontakten ”ENGINE START STOP” i radioläge eller tändningsläge under längre stunder när inte motorn är igång.

Användning av startknappen ”ENGINE START STOP”

När du använder startkontakten, ”ENGINE START STOP”, räcker det att trycka på den en gång, kort och bestämt. Om du trycker på fel sätt startar eventuellt inte motorn och startkontakten ”ENGINE START STOP” kanske inte ändrar läge. Du behöver inte hålla knappen intryckt.

Urladdning av batteri till elektronisk nyckel

→Sid. 38

Omständigheter som påverkar funktionen

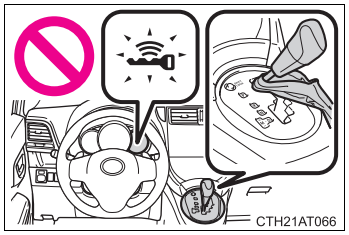
→Sid. 35

Att observera beträffande låsfunktionen

→Sid. 36

Om motorn inte startar

Startspärrsystemet har kanske inte avaktiverats. (→Sid. 82)

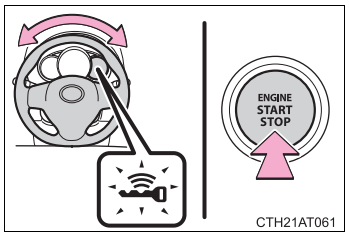


Modeller med Multidrive: Kontrollera att växelspaken är i läge P. Motorn startar eventuellt inte om växelspaken rubbas ur P. Den gröna indikeringslampan i det elektroniska lås- och startsystemet ska blinka snabbt.

Rattlås

När du har stängt av motorn med startkontakten ”ENGINE START STOP” och öppnat och stängt dörrarna kommer ratten att låsas av rattlåsfunktionen. När du trycker på startkontakten ”ENGINE START STOP” igen stängs rattlåset automatiskt av.

■**Om rattlåset inte frigörs**



Den gröna lampan i det elektroniska lås- och startsystemet blinkar snabbt.

Modeller med Multidrive

Kontrollera att växelspaken är i läge P. Tryck på startkontakten ”ENGINE START STOP” medan du vrider ratten åt vänster och höger.

Modeller med manuell växellåda Multi-Mode och manuell växellåda

Tryck på startkontakten ”ENGINE START STOP” medan du vrider ratten åt vänster och höger.

■**Överhettningsfunktion till rattlåsets motor**

Motorn till rattlåset kan hänga sig om bilens motor slås på och stängs av upprepade gånger på kort tid. Det gör den för att undvika överhettning. I så fall bör du avstå från att använda bilens motor. Rattlåsets motor börjar fungera igen efter cirka 10 sekunder.

■**Om den gröna lampan i det elektroniska lås- och startsystemet blinkar med gult sken.**

Systemet kan vara defekt. Låt omedelbart en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera bilen.

■**Om batteriet till den elektroniska nyckeln laddas ur**

→Sid. 351

■**Om det elektroniska lås- och startsystemet har avaktiverats vid specialinställning**

→Sid. 439

VARNING

■ När motorn startas

Starta alltid motorn sittande i förarstolen. Tryck under inga omständigheter ned gaspedalen medan du startar motorn.
Det kan orsaka en olycka som kan leda till svåra eller livshotande skador.

■ Säkerhetsåtgärder under körning

Om en defekt uppstår i motorn medan bilen är i rörelse ska dörrarna inte öppnas förrän bilen står helt stilla på en säker plats. Aktivering av rattlåset i denna situation kan leda till en olycka med svåra eller livshotande skador som följd.

■ Stanna motorn i en nödsituation

Om du behöver stanna motorn i en nödsituation under körning ska du trycka på startkontakten ”ENGINE START STOP” och hålla den intryckt i minst 3 sekunder, eller trycka på den snabbt 3 gånger i följd.

Rör dock aldrig startkontakten ”ENGINE START STOP” under körning, utom i en nödsituation. Om motorn stannar under körning kan det leda till att en olycka inträffar.

OBSERVERA

Undvik att batteriet laddas ur

- Lämna inte startkontakten ”ENGINE START STOP” i radioläge eller tändningsläge under längre perioder utan att motorn är igång.
- Om den gröna indikeringslampan i det elektroniska lås- och startsystemet tänds är motorn inte avstängd med startkontakten ”ENGINE START STOP”. Kontrollera alltid att startkontakten ”ENGINE START STOP” är avstängd när du stiger ut ur bilen.
- Modeller med Multidrive: Stanna inte motorn med växelspaken i annat läge än P. Om motorn stannas med växelspaken i ett annat läge, stängs inte motorn av utan startkontakten ”ENGINE START STOP” försätts i radioläge. Om bilen lämnas med startkontakten i radioläge kan batteriet laddas ur.

När motorn startas

- Rusa inte en kall motor.
- Om motorn är svår att starta eller om den tjuvstannar ofta ska du omedelbart låta en verkstad kontrollera motorn.

Symptom som tyder på att det är fel på startkontakten ”ENGINE START STOP”

Om startkontakten ”ENGINE START STOP” verkar fungera annorlunda än vanligt, till exempel genom att den fastnar litet, kan det bero på en störning. Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning omedelbart.

■ Starta motorn

Modeller med Multidrive

STEG 1 Kontrollera att parkeringsbromsen är ansatt.

STEG 2 Kontrollera att växelspaken är i läge P.

STEG 3 Trampa ned bromspedalen.

STEG 4 Vrid startkontakten till läge ”START” för att starta motorn.

Modeller med manuell växellåda MultiMode

STEG 1 Kontrollera att parkeringsbromsen är ansatt.

STEG 2 Trampa ned bromspedalen hårt, vrid startkontakten till ”ON” och flytta växelspaken till N. (→Sid. 152)
Indikeringslampan tänds.

STEG 3 När indikeringslampan har slocknat vrider du startkontakten till läge ”START” och startar motorn.

Modeller med manuell växellåda (bensinmotor)

STEG 1 Kontrollera att parkeringsbromsen är ansatt.

STEG 2 Kontrollera att växelspaken är i läge N.

STEG 3 Trampa ned kopplingspedalen.

STEG 4 Vrid startkontakten till läge ”START” för att starta motorn.

Modeller med manuell växellåda (dieselmotor)

STEG 1 Kontrollera att parkeringsbromsen är ansatt.

STEG 2 Kontrollera att växelspaken är i läge N.

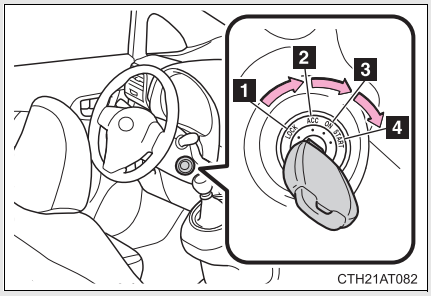
STEG 3 Trampa ned kopplingspedalen.

STEG 4 Vrid startkontakten till ”ON”-läget.

Indikeringslampan tänds.

STEG 5 När indikeringslampan har slocknat vrider du startkontakten till läge ”START” och startar motorn.

Ändra startkontaktens lägen



1 ”LOCK”

Ratten spärras och nyckeln kan tas bort. (Modeller med Multidrive: Nyckeln kan endast tas ur då växelspaken är i läge P.)

2 ”ACC”

Vissa elektriska tillbehör kan användas, t.ex. ljudanläggningen.

3 ”ON”

Samtliga elektriska tillbehör kan användas.

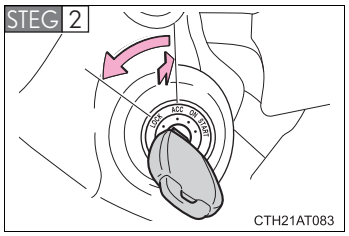
4 ”START”

Starta motorn.

■**Vrida nyckeln från ”ACC” till ”LOCK”**

STEG 1 Modeller med Multidrive: För växelspaken till P. (→Sid. 146)
Modeller med manuell växellåda MultiMode: För växelspaken till E, M eller R. (→Sid. 152)
Modeller med manuell växellåda: För växelspaken till N. (→Sid. 157)

STEG 2

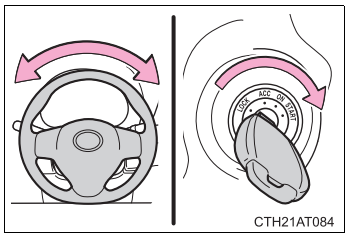


Sätt in nyckeln och vrid till läge ”LOCK”.

■**Om motorn inte startar**

Startspärrsystemet har kanske inte avaktiverats. (→Sid. 82)

■**Om rattlåset inte frigörs**



När du ska starta motorn kan det ibland kännas som om startkontakten är fast i ”LOCK”-läget. Du kan lossa den genom att vrida ratten lätt åt vänster eller höger.

■**Påminnelse för glömd nyckel**

En ljudsignal hörs om förardörren öppnas medan startkontakten är i läge ”ACC” eller ”LOCK” för att påminna om att nyckeln ska tas ut.

VARNING

■ När motorn startas

Starta alltid motorn sittande i förarstolen. Tryck under inga omständigheter ned gaspedalen medan du startar motorn.
Det kan orsaka en olycka som kan leda till svåra eller livshotande skador.

■ Säkerhetsåtgärder under körning

Vrid inte startkontakten till läget ”LOCK” under körning. Om du i en nödsituation måste stänga av motorn när bilen är i rörelse vrider du startkontakten till läge ”ACC” för att stanna motorn. En olycka kan inträffa om motorn stängs av under körning.

OBSERVERA

■ Undvik att batteriet laddas ur

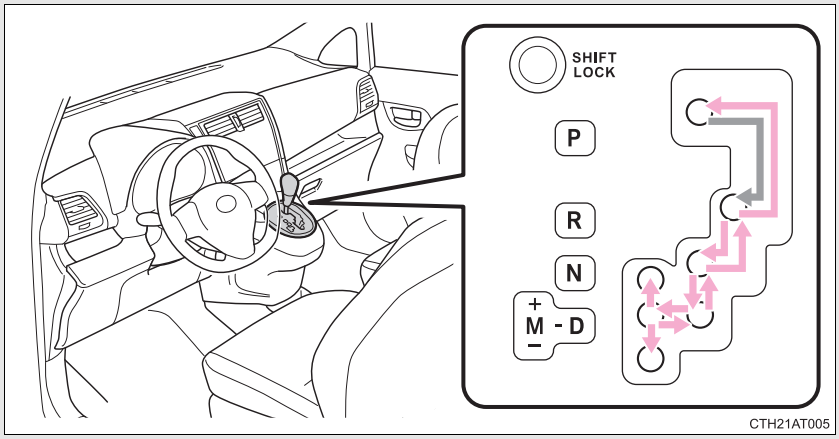
Låt inte startkontakten vara kvar i läge ”ACC” eller ”ON” under längre tid utan att motorn är igång.

■ När motorn startas

- Håll inte startmotorn inkopplad längre än 30 sekunder vid varje startförsök. I annat fall kan startmotorn och elkablarna överhettas.
- Rusa inte en kall motor.
- Om motorn är svår att starta eller om den tjuvstannar ofta ska du omedelbart låta en verkstad kontrollera motorn.

Välj lämpligt växelläge.

Flytta växelspaken



Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem

När startkontakten är i läge ”ON” trampar du ned bromspedalen och flyttar växelspaken.

När du flyttar växelspaken mellan P och D ska du se till att bilen står fullkomligt stilla.

Modeller med elektroniskt lås- och startsystem

När startkontakten ”ENGINE START STOP” är i tändningsläge trampar du ned bromspedalen och flyttar växelspaken.

När du flyttar växelspaken mellan P och D ska du se till att bilen står fullkomligt stilla.

*: I förekommande fall

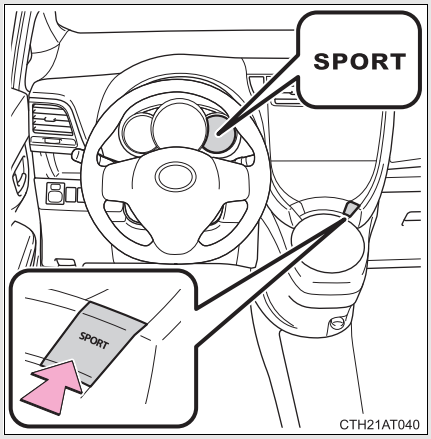
Växellägenas funktion

Växelläge	Funktion
P	Parkera bilen/starta motorn
R	Backa
N	Friläge
D	Normal körning*1
M	Körning med 7-stegad sportig sekventiell shiftmatic växellåda*2 (→Sid. 148)

*1: Placera växelspaken i läge D för normal körning för att förbättra bränsleförbrukningen och minska bullret.

*2: Val av växelsteg i M-läge ger lämplig motorbromsningskraft med användning av växelspaken.

Välja körläge



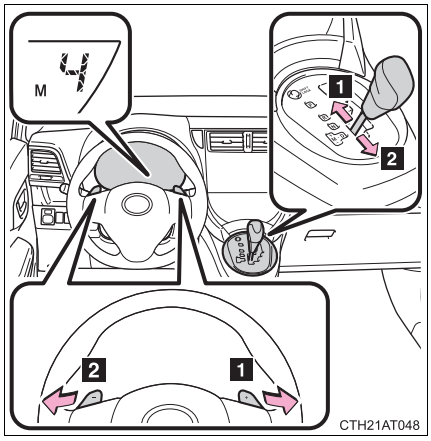
Tryck på knappen.

För kraftig acceleration och körning i bergstrakter.

Tryck en gång till på knappen för att återgå till normalläge.

Ändra växelsteg i den 7-stegade sportiga sekventiella shiftmatic växellådan

Flytta växelspaken till läge M och använd växelspaken eller växelpaddeln.



1 Växla upp

2 Växla ner

Växelstegen ändras en gång för varja gång du använder växelspaken eller växelpaddlarna.

Det valda växelsteget mellan 1 och 7 visas i instrumentgruppen.

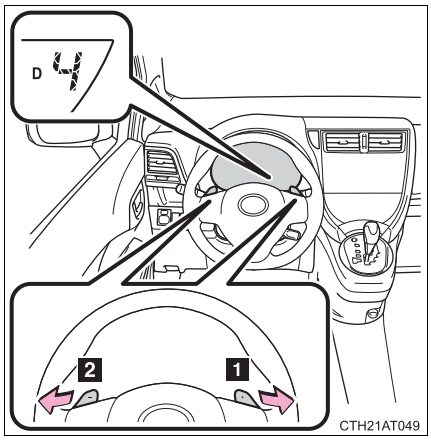
Även i läge M ändras dock växelstegen automatiskt om motorns varvtal är för högt eller för lågt.

Växelstegsfunktioner

- Du kan välja mellan 7 nivåer av motorbromsningskraft.
- Ett lägre växelsteg ger kraftigare motorbromsning än ett högre växelsteg, och samtidigt ökar motorns varvtal.

Läge för val av tillfälliga växelsteg i läge D

För att köra i det temporära växelvalsläget använder du växelpaddeln ”–” eller ”+”. Växelstegsområdet kan sedan väljas med växelpaddlarna ”–” och ”+”. Du kan kontrollera motorbromskraften om du väljer växelsteg med växelpaddlarna.



1 Växla upp

2 Växla ner

Växelstegen ändras en gång för varja gång du använder växelpaddlarna.

Det valda växelsteget mellan 1 och 7 visas i instrumentgruppen.

Växelstegsfunktioner

→Sid. 148

■**Om växelspaken inte kan flyttas från P**

→Sid. 436, 437

■**Om indikeringslampan ”M” blinkar eller om en summerton hörs efter att du har växlat med växelspaken till M**

Det kan tyda på en störning i Multidrivesystemet. Låt omedelbart en auktoriseradToyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera bilen.
(Växellådan fungerar i detta läge på samma sätt som om växelspaken var i läge D.)

■**Om bilen stannar med växelspaken i läge M**

- Växellådan växlar automatiskt ner till M1 så snart bilen har stannat.
- Efter att ha stått stilla startar bilen i M1.
- När bilen stannas är växellådan inställd på M1.

■**Avaktivering av läget för val av tillfälliga växelsteg i läge D**

I följande situationer avaktiveras läget för val av tillfälliga växelsteg i läge D:

- När bilen stannar
- Om gaspedalen trycks ned alltför länge i ett växelsteg
- Om knappen ”+” på växelpaddeln är nedtryckt en längre stund

■**Varningssummer för begränsning av nedväxling (läget för 7-stegad sportig sekventiell shiftmatic)**

Växling nedåt kan ibland vara begränsad för att öka säkerheten och förbättra köregenskaperna. Vid vissa tillfällen kan nedväxling eventuellt inte genomföras även om växelspak eller växelpaddlar används. (En summerton ljuder två gånger.)

VERSO-S_EE_52A22E.book Page 151 Wednesday, December 22, 2010 10:13 AM

VARNING

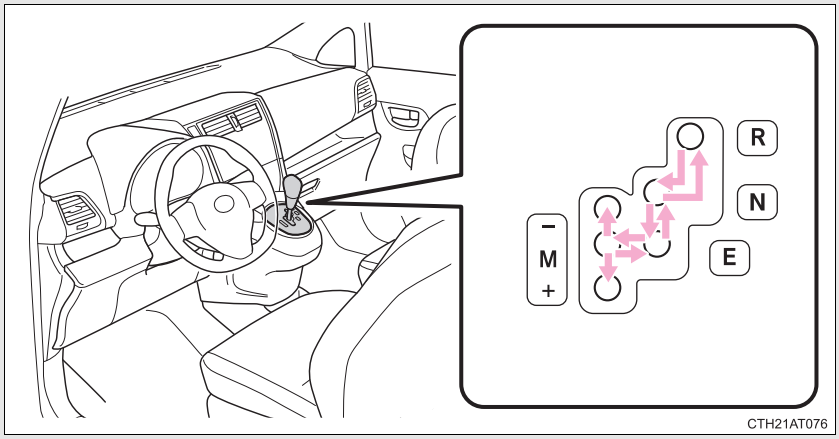
Vid körning på hala vägar

Gör inga plötsliga accelerationer eller häftiga växlingar.
Plötsliga förändringar i motorbromsningen kan få hjulen att spinna eller sladda, och leda till en olycka.

Manuell växellåda MultiMode*

Välj lämpligt växelläge.

Flytta växelspaken



Växellägenas funktion

Växelläge	Funktion
R	Backa
N	Friläge, eller starta motorn
E	Easy (E) körläge*1
M	Manuellt (M) körläge*2 (→Sid. 153)

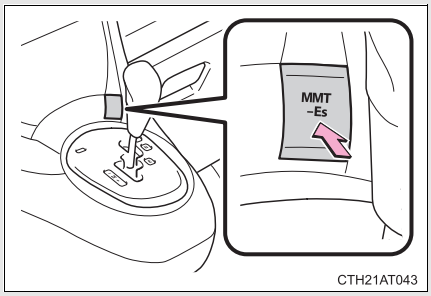
*1: Den lämpligaste växeln väljs automatiskt enligt gaspedalens läge och bilens hastighet.

*2: En växel måste väljas manuellt. Växeln kan dock automatiskt växlas ned optimalt beroende på bilens hastighet.

*: I förekommande fall

■ **Välja läge Easy sports (Es) (endast när växelspaken är i läge E)**

Läge Es ger högre körprestanda och en känsla av snabbare acceleration än E-läge.



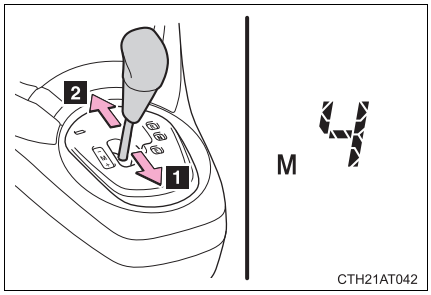
Stänga av/sätta på läge Easy sports (Es)

Stänga av Es-läget och ändra till vanlig körning för att få bättre bränsleekonomi.

Ändra växlar i M-läge

När växelspaken är i M-läge kan du använda växelspaken eller växelpaddlarna på följande sätt:

Växelspak

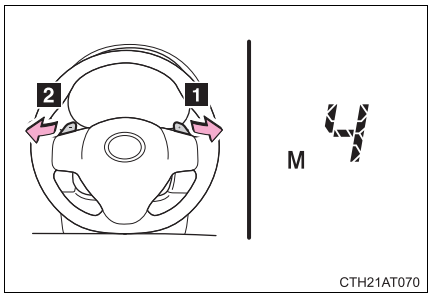


1 Växla upp

2 Växla ner

Växlingen kan vara begränsad beroende på bilens hastighet.

Växelpaddlar



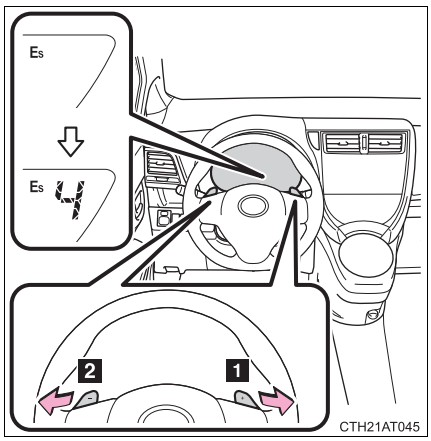
1 Växla upp

2 Växla ner

Växlingen kan vara begränsad beroende på bilens hastighet.

Ändra växel i läge E eller Es

Om läge E eller Es har valts kan växelpaddlarna användas enligt följande för att välja en växel tillfälligt.



1 Växla upp

2 Växla ner

Växeln visas nu.

Tryck ned växelpaddeln ”+” en stund för att återgå till läge E eller Es.

Växlingen kan vara begränsad beroende på bilens hastighet.

■ **Högsta tillåtna hastigheter**

Observera följande högsta tillåtna hastigheter i respektive växel.

km/tim

Växel	Toppfart
1	42
2	79
3	116
4	156
5	—

■ **Automatisk urkoppling av Es-läge**

Es-läget blir automatiskt inaktiverat om motorn stängs av med startkontakten ”ENGINE START STOP” efter körning i Es-läge. (modeller med elektroniskt lås- och startsystem) eller startkontakten (modeller utan elektroniskt lås- och startsystem).

■ **Om växelspaken inte kan flyttas**

- Med växelspaken i läge N
  Trampa ned bromspedalen för att flytta växelspaken. Om växelspaken inte kan flyttas när du har foten på bromspedalen kan ett fel ha uppstått i växelspärrsystemet. (→Sid. 437)
- Med växelspaken i annat läge än N
  →Sid. 437

■ **Om förardörren öppnas medan växelspaken är i annat läge än N och motorn är igång**

En ljudsignal hörs. Stäng förardörren.

■ **Om parkeringsbromsen är ansatt medan växelspaken är i annat läge än N medan motorn är igång**

- Om förardörren öppnas.
  En summerton hörs och växelläget ändras automatiskt till N i 10 sekunder.
- Om förardörren stängs.
  En summerton hörs och växelläget ändras automatiskt till N i 90 sekunder.

Om ”M”-indikatorn inte tänds, även om växelspaken har flyttats till M

Det kan betyda att ett fel har uppstått i den manuella växellådan MultiMode. Låt omedelbart en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera bilen.
(Växellådan fungerar i detta läge på samma sätt som om växelspaken var i läge E.)

Om ”N”-indikatorn blinkar

- När växelspaken flyttas
  Flytta växelspaken till N. Vänta några sekunder och flytta växelspaken till önskat läge.
- Om motorn är avstängd
  Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem: Vrid startkontakten till ”ON”-läge. Trampa ned bromspedalen och flytta växelspaken till N, och därefter till önskat läge.
  Modeller med elektroniskt lås- och startsystem: Sätt startkontakten ”ENGINE START STOP” i tändningsläge. Trampa ned bromspedalen och för växelspaken till N, och därefter till önskat läge.

Om indikeringslampan fortfarande blinkar efter att du har utfört ovanstående, flytta växelspaken till läge N och starta motorn. För sedan växelspaken till önskat läge.

Om indikatorn ”N” blinkar och varningstonen hörs

Flytta växelspaken till N och därefter till E, M eller R.

Varningston, backning

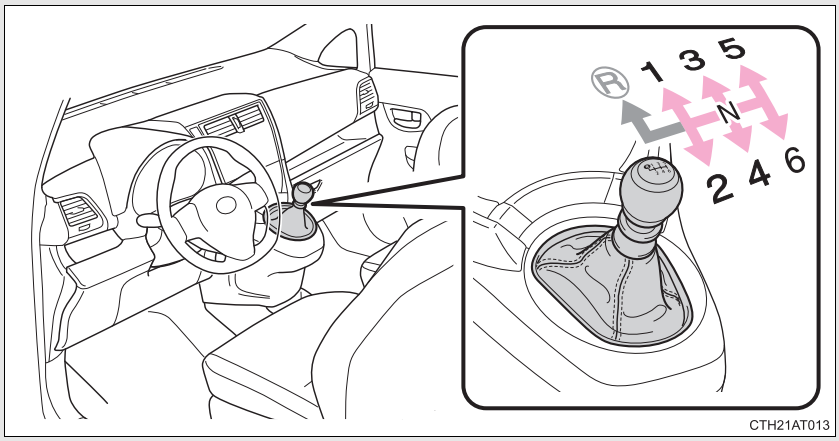
Vid växling till R hörs en ljudsignal som informerar föraren om att växelspaken är i läge R.

Varningston för begränsning vid nedväxling (i E-läge [vid användning av växelpaddlar] eller i läge M)

Växling nedåt kan ibland vara begränsad för att öka säkerheten och förbättra köregenskaperna. Vid vissa tillfällen kan nedväxling eventuellt inte genomföras även om växelspak eller växelpaddlar används. (En summerton ljuder två gånger.)

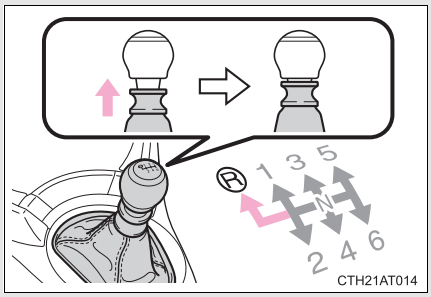
Manuell växellåda*

Flytta växelspaken



Trampa ned kopplingspedalen helt innan växelspaken flyttas. Släpp därefter upp den långsamt.

Flytta växelspaken till R

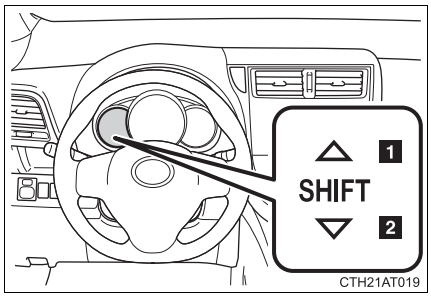


Flytta växelspaken till R, lyft samtidigt upp ringen.

*: I förekommande fall

Växlingsindikator

Växlingsindikatorn ska hjälpa föraren uppnå lägre bränsleförbrukning och minskade avgasutsläpp inom gränserna för motorns prestanda.



1 Växla upp
2 Växla ner

Indikeringslampa för växelläge

Växlingsindikatorn visas eventuellt inte om du har foten på kopplingspedalen.

Maximal hastighet vid nedväxling

Håll angivna nedväxlingshastigheter i följande tabell för att undvika att motorn övervarvas.

km/tim

Växelläge	Toppfart	
	1,33-liters bensinmotor	1,4-liters dieselmotor
1	42	44
2	78	83
3	114	122
4	145	164
5	170	—

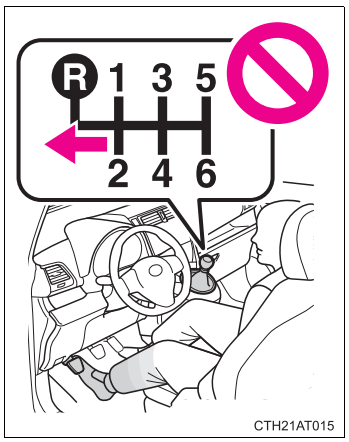
VARNING

Indikeringslampa för växelläge

Låt displayen vägleda dig vid beslut om verkliga trafik- och vägförhållanden. Brist på gott omdöme kan leda till en olycka.

OBSERVERA

Undvik att växellådan skadas

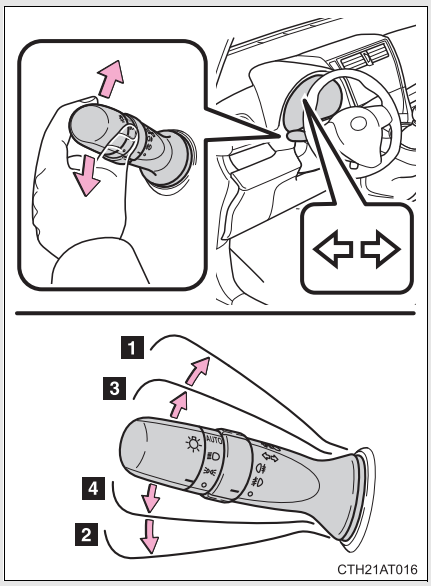


- Flytta inte växelspaken till läge R utan att trampa ned kopplingspedalen.

- Lyft inte upp ringen vid andra tillfällen än vid växling till läge R.
- Flytta endast växelspaken till läge R när bilen står stilla och kopplingspedalen är helt nedtryckt.

Körriktningsvisare

Körriktningsvisaren kan användas när föraren vill påvisa följande avsikter:



1 Högersväng

2 Vänstersväng

3 Filbyte till höger (tryck spaken halvvägs och håll kvar)

Höger körriktningsvisare blinkar tills spaken släpps.

4 Filbyte till vänster (tryck spaken halvvägs och håll kvar)

Vänster körriktningsvisare blinkar tills spaken släpps.

■ **Körriktningsvisarna aktiveras när**

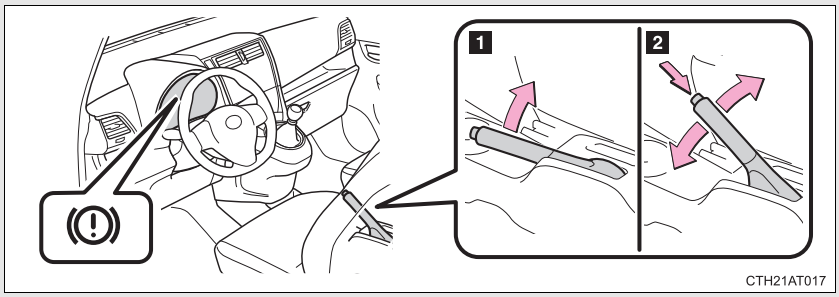
Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem: Startkontakten är i ”ON”-läget.

Modeller med elektroniskt lås- och startsystem: Startkontakten ”ENGINE START STOP” är i tändningsläge.

■ **Om körriktningsvisarna blinkar snabbare än normalt**

Kontrollera om glödlampan i körriktningsvisarna fram eller bak är trasig.

Parkeringsbroms



1 Dra åt parkeringsbromsen tills det tar stopp samtidigt som du trycker ned bromspedalen.

2 Höj spaken något och sänk ned den medan du trycker på knappen för att frigöra den.

Användning vintertid

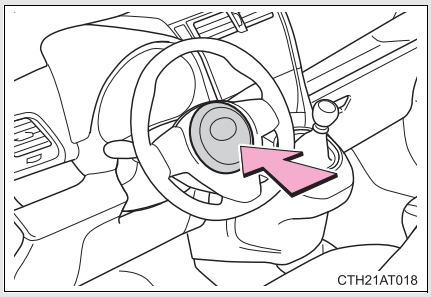
Se ”Råd för vinterkörning” för information om hur du använder parkeringsbromsen vintertid. (→Sid. 209)

OBSERVERA

Innan du börjar köra

Lossa parkeringsbromsen helt.
Att köra med parkeringsbromsen ansatt leder till överhettning av bromskomponenterna, vilket kan påverka bromssystemets prestanda och öka bromsslitaget.

Signalhorn

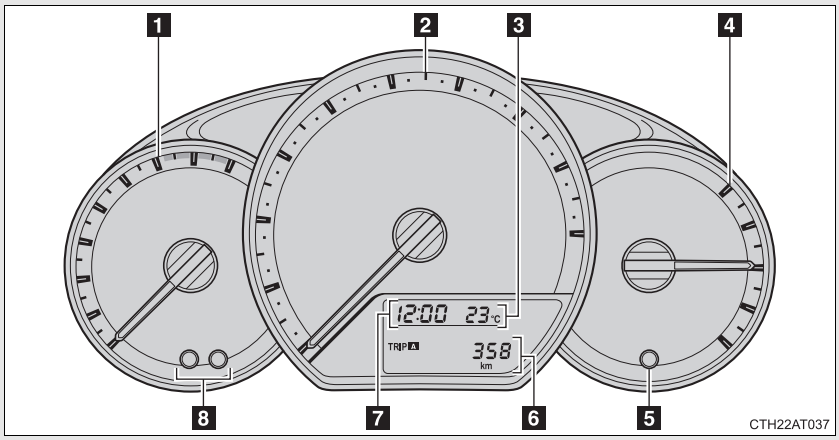


Använd signalhornet genom att trycka i närheten av eller på markeringen .

Efter inställning av ratten

Kontrollera att ratten är låst i sitt läge.
Signalhornet ljuder eventuellt inte om ratten inte är ordentligt låst.
(→Sid. 69)

Instrument och mätare



1 Varvräknare

Visar motorns varvtal i varv per minut.

2 Hastighetsmätare

Visar bilens hastighet.

3 Yttertermometer

→Sid. 292

4 Bränslemätare

Visar bränslemängden i tanken.

5 Displayändring, knapp

→Sid. 164

6 Vägmätare, trippmätare, Stopp & Start-system total driftstid, kontroll för instrumentpanelsbelysning och informationsdisplay

→Sid. 164, 173

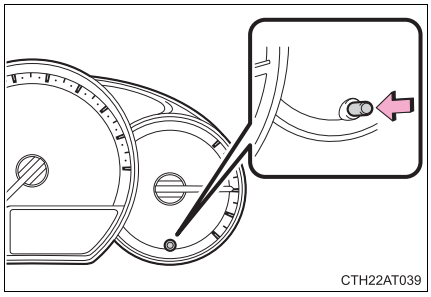
7 Klocka

→Sid. 291

8 Klocka, inställningsknappar

→Sid. 291

Ändra displayen



De funktioner som visas kan ändras genom att trycka på knappen för displayändring.

Vägmätare

Visar bilens totala körsträcka.

Trippmätare

Visar bilens körsträcka sedan den senaste nollställningen av mätaren. Trippmätarna A och B kan användas för att registrera och visa olika distanser oberoende av varandra.

Tryck ner och håll knappen för displayändring nedtryckt för att nollställa trippmätaren som visas.

Stopp & Start-system, total driftstid (i förekommande fall)

Visar den totala tid som motorn varit avstängd i Stopp & Start-systemet sedan senaste nollställning av systemet.

Tryck in knappen och håll den intryckt för nollställning.

■ **Aktuell bränsleförbrukning**

→Sid. 174

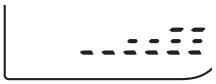
■ **Genomsnittlig bränsleförbrukning**

→Sid. 174

■ **Räckvidd**

→Sid. 175

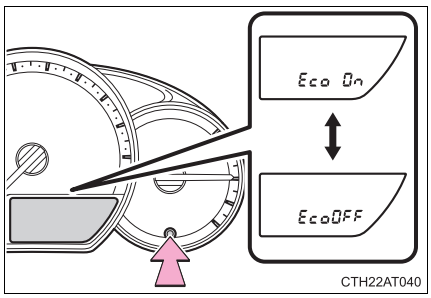
■ **Reostat för instrumentbelysning**



Visar ljusstyrkan på instrumentbelysningen när strålkastarna är på.

Håll knappen intryckt för att justera instrumentbelysningens ljusstyrka.

Eco-körning, specialinställning av indikeringslampa (i förekommande fall)



Indikeringslampan för Eco-körning kan aktiveras eller inaktiveras genom att knappen trycks ned medan displayen för specialinställning av indikeringslampan för Eco-körning visas.

För att ändra displayen för specialinställning av indikeringslampan för Eco-körning, visa vägmätaren och håll knappen nedtryckt tills displayen ändras.

■ **Mätarna och displayen är funktionella när**

Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem:
Startkontakten är i ”ON”-läge.

Modeller med elektroniskt lås- och startsystem:
Startkontakten ”ENGINE START STOP” är i tändningsläge.

⚠ OBSERVERA

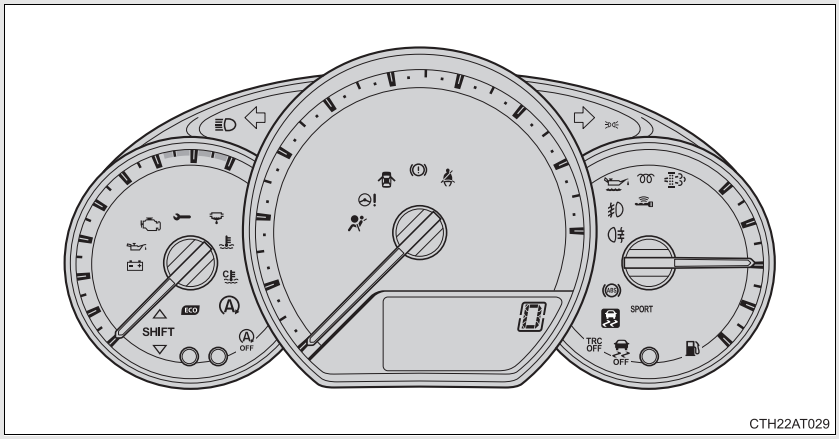
■Undvik att motorn och dess komponenter skadas

- Se till att varvräknarens indikeringsnål inte går in i det röda området, vilket indikerar att motorn ligger på maximalt varvtal.
- Motorn kan vara på väg att överhettas om varningslampan till kylarvätske-temperaturen blinkar eller tänds. I så fall ska du omedelbart stanna på en säker plats och kontrollera motorn när den har svalnat helt.
(→Sid. 450)

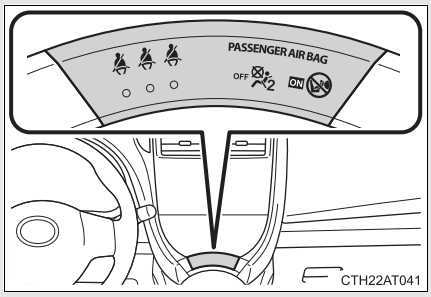
Indikerings- och varningslampor

Indikerings- och varningslamporna i instrumentgrupp, mittpanel och instrumentpanel håller föraren informerad om status hos bilens olika system.

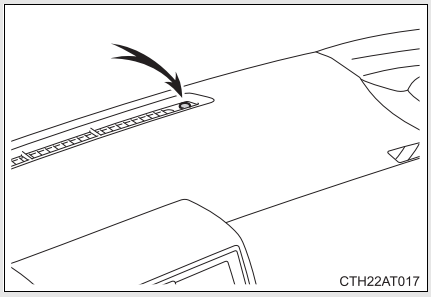
Instrumentgrupp



Mittpanel



Instrumentbräda



Indikeringslampor

Indikeringslamporna håller föraren informerad om statusen på bilens olika system.

	Körriktningsvisare (→Sid. 160)	*3	Låg kylarvätsketemperatur, indikeringslampa
	Helljuset tänt, indikeringslampa (→Sid. 177)	*1 SHIFT (Modeller med manuell växellåda)	Växling, indikering (→Sid. 158)
(i förekommande fall)	Bakljus, indikeringslampa (→Sid. 176)	(Dieselmotor)	Förvärmning av motorn, indikeringslampa (→Sid. 132, 142)
(i förekommande fall)	Dimljus fram, indikeringslampa (→Sid. 182)	*1 OFF (i förekommande fall)	VSC OFF, indikeringslampa (→Sid. 200)
	Dimljus bak, indikeringslampa (→Sid. 182)	*1 TRC OFF (i förekommande fall)	”TRC OFF”, indikeringslampa (→Sid. 200)
(i förekommande fall)	Elektroniskt lås- och startsystem (→Sid. 132)	SPORT (Modeller med Multidrive)	”SPORT”, indikeringslampa (→Sid. 147)
*1 (i förekommande fall)	Stopp & Start-system (→Sid. 192)	*1, 2 (i förekommande fall)	Slirindikeringslampa (→Sid. 200)
	Startspärr/larmsystem, indikeringslampa (→Sid. 82)		

*1

(Modeller med Multidrive)

Eco-körning, indikeringslampa (→Sid. 122)

*1

(i förekommande fall)

Stopp & Start-system, indikeringslampa (→Sid. 192)

*1

(Dieselmotor)

DPF-system, varningslampa (→Sid. 205)

(Modeller med manuell växellåda MultiMode)
Växelläge och växelområde, indikeringslampor (→Sid. 152)

(Modeller med Multidrive)
Växelläge och växelstegsläge, indikeringslampor (→Sid. 146)

Manuell i-/urkoppling av framsätespassagerarens krockkudde, indikeringslampa (→Sid. 102)

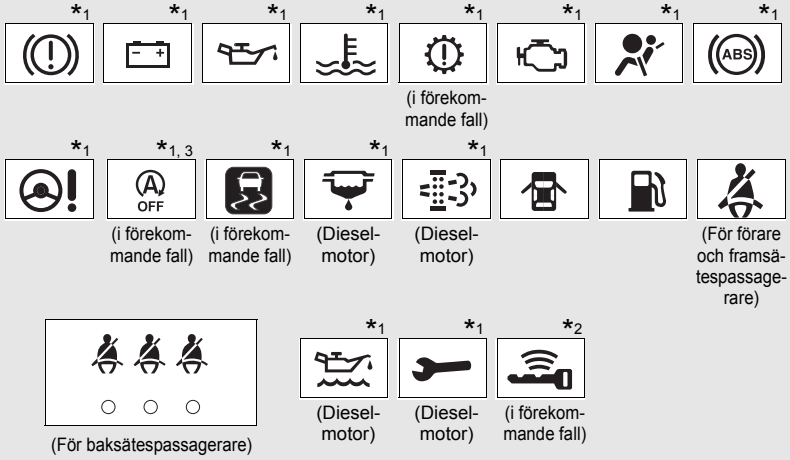
*1: Dessa lampor tänds när startkontakten ”ENGINE START STOP” trycks till tändningsläge (modeller med elektroniskt lås- och startsystem) eller när startkontakten vrids till läge ”ON” (modeller utan elektroniskt lås- och startsystem) för att indikera att systemkontroll utförs. De släcks när motorn startas eller efter några sekunder. Om en lampa inte tänds, eller om en lampa inte släcks, kan ett fel ha uppstått i ett system. Låt en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera bilen.

*2: Lampan blinkar för att visa att systemet är i funktion.

*3: Denna indikeringslampa tänds när temperaturen i kylarvätskan är låg.

Varningslampor

Varningslamporna håller föraren informerad om störningar i något av bilens system. (→Sid. 391)



*1: Dessa lampor tänds när startkontakten ”ENGINE START STOP” trycks till tändningsläge (modeller med elektroniskt lås- och startsystem) eller när startkontakten vrids till läge ”ON” (modeller utan elektroniskt lås- och startsystem) för att indikera att systemkontroll utförs. De släcks när motorn startas eller efter några sekunder. Om en lampa inte tänds, eller om en lampa inte släcks, kan ett fel ha uppstått i ett system. Låt en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera bilen.

*2: Lampan blinkar med gult sken för att visa att något är fel. Lampan blinkar snabbt med grönt sken för att visa att rattlåset inte har lossats.

*3: Lampan blinkar för att visa att något är fel.

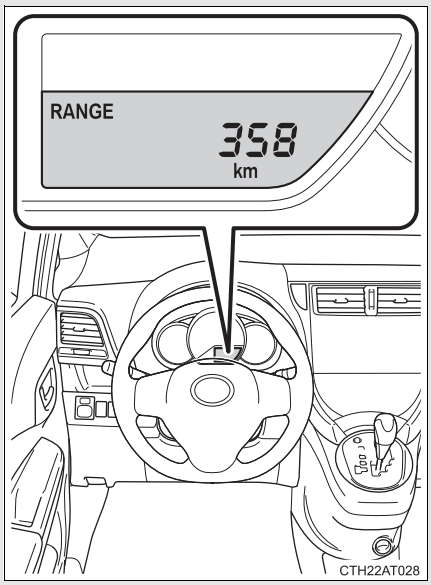
VARNING

Om en varningslampa i säkerhetssystemet inte tänds

Om en varningslampa, t.ex. för ABS eller krockkuddarna, inte tänds när du startar motorn kan det innebära att dessa system inte aktiveras för att skydda dig vid en olyckshändelse, vilket kan resultera i svåra eller livshotande skador. Om detta skulle ske, ska du omedelbart låta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera bilen.

Informationsdisplay

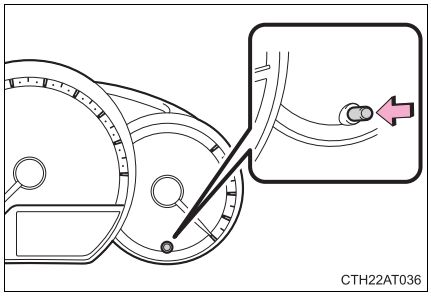
Informationsdisplayen förser föraren med en mängd körrelaterad information.



- Vägmätare (→Sid. 164)
- Trippmätare (→Sid. 164)
- Stopp & Start-system, total driftstid (i förekommande fall) (→Sid. 164)
- Färdinformation (→Sid. 174)

  Visar körsträckan, bränsleförbrukningen och annan färdrelaterad information.
- Instrumentbelysning, kontroll (→Sid. 165)
- Eco-körning, specialinställning av indikeringslampa (i förekommande fall) (→Sid. 165)

Ändra displayen



De funktioner som visas kan ändras genom att trycka på knappen för displayändring.

Funktioner som visas

■ Vägmätare

→Sid. 164

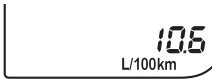
■ Trippmätare

→Sid. 164

■ Stopp & Start-system, total driftstid (i förekommande fall)

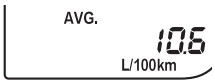
→Sid. 164

■ Aktuell bränsleförbrukning



Visar aktuell bränsleförbrukning.

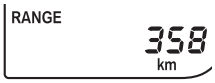
■ Genomsnittlig bränsleförbrukning



Visar genomsnittlig bränsleförbrukning sedan den senaste nollställningen

Funktionen kan nollställas genom att displayändringsknappen hålls intryckt när den genomsnittliga bränsleförbrukningen visas.

Aktionsradie



Visar det maximala uppskattade avståndet som kan köras på återstående bränsle i tanken

- Sträckan beräknas utifrån bilens genomsnittliga bränsleförbrukning. Därför kan den verkliga körsträckan skilja sig från den som visas.
- Om du inte fyller på tillräckligt med bränsle uppdateras eventuellt inte displayen.

Instrumentbelysning

→Sid. 165

OBSERVERA

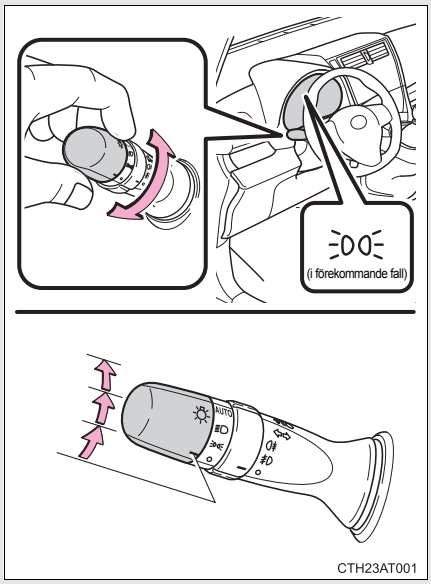
Informationsdisplayen vid låg temperatur

Låt kupén värmas upp innan du börjar använda informationsdisplayen. Om det är mycket kallt kan informationsdisplayen vara långsam och bildväxlingen kan ta längre tid.

Strålkastare

Strålkastarna kan manövreras manuellt eller automatiskt.

När knoppen längst ut på spaken vrids tänds strålkastarna på följande sätt:



Positionsljus fram, bakljus, nummerkyltsbelysning och instrumentpanelbelysning tänds.

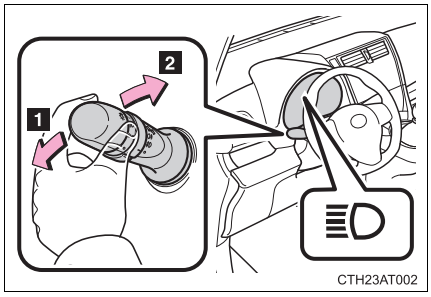
Strålkastarna och all belysning ovan tänds.

AUTO (i förekommande fall)

Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem: Strålkastarna och de främre positionsljusen tänds och släcks automatiskt (när startkontakten är i läge ”ON”.)

Modeller med elektroniskt lås- och startsystem: Strålkastarna och de främre positionsljusen tänds och släcks automatiskt (när startkontakten ”ENGINE START STOP” är i tändningsläge.)

Tända strålkastarnas helljus



1 Tryck spaken framåt för att tända helljuset, när strålkastarna är på.

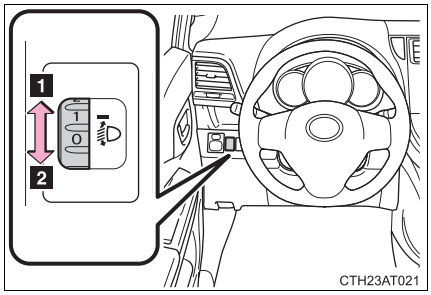
Dra spaken mot dig till mittenläget för att släcka helljuset.

2 Dra spaken mot dig och släpp den för att blinka med helljuset.

Du kan blinka med helljuset även om strålkastarna är avstängda.

Manuell höjdinställning av strålkastarna

Strålkastarnas höjd kan ställas in beroende på antalet passagerare och mängden last i bilen.



1 Höjer strålkastarna

2 Sänker strålkastarna

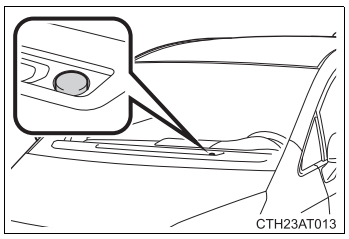
Inställningsguide

Antal passagerare och last		Reglagets läge
Antal passagerare	Last	
Föraren	Ingen	0
Förare + en passage-rare fram	Ingen	0
Alla säten upptagna	Ingen	1,5
Alla säten upptagna	Full last	2,5
Föraren	Full last	4,0

■**Varselljus (i förekommande fall)**

Strålkastarna och bakljusen tänds automatiskt när bilen startas så att den ska bli mer synlig för andra förare. Varselljus är inte avsedda för körning i mörker.

■**Strålkastarsensor (i förekommande fall)**



Sensorn fungerar eventuellt inte ordentligt om något föremål placeras över sensorn eller om något som blockerar sensorn fästs på vindrutan.
Detta hindrar sensorn att känna av utomhusljuset och kan leda till störningar i den automatiska strålkastarfunktionen.

■**Automatiskt släckningssystem (i förekommande fall)**

Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem

- När omkopplaren är i läge eller : Strålkastarna och de främre dimljusen släcks automatiskt om startkontakten vrids till läge ”LOCK”.
- När omkopplaren är i läge **AUTO** : Strålkastarna och all belysning släcks automatiskt om startkontakten vrids till läge ”LOCK”.

Tänd all belysning igen genom att vrida startkontakten till läge ”ON”, eller genom att stänga av omkopplaren en gång och sedan vrida den tillbaka till eller .

Modeller med elektroniskt lås- och startsystem

- När omkopplaren är i läge eller : Strålkastarna och de främre dimljusen släcks automatiskt när startkontakten ”ENGINE START STOP” trycks till avstängt läge.
- När omkopplaren är i läge **AUTO** : Strålkastarna och all belysning släcks automatiskt när startkontakten ”ENGINE START STOP” trycks till avstängt läge.

Tänd belysningen igen genom att trycka startkontakten ”ENGINE START STOP” till tändningsläge, eller vrid belysningsspaken till avstängt läge en gång och sedan tillbaka till eller .

Tända strålkastare, påminnelsesummer

Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem
En summerton hörs om startkontakten vrids till läge ”OFF” eller ”ACC” och förardörren öppnas medan strålkastarna är på.

Modeller med elektroniskt lås- och startsystem
En summerton hörs om motorn stängs av, eller om startkontakten ”ENGINE START STOP” trycks till radioläge, och förardörren öppnas medan strålkastarna är på.

Batteribesparande funktion

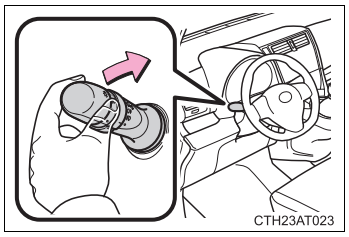
Under följande förutsättningar släcks strålkastarna och övrig belysning automatiskt efter 20 minuter för att undvika att bilens batteri laddas ur:

- Strålkastarna och/eller bakljusen är på.
- Startkontakten har vridits till läge ”LOCK” (modeller utan elektroniskt lås- och startsystem) eller startkontakten ”ENGINE START STOP” (modeller med elektroniskt lås- och startsystem) har tryckts till avstängt läge.
- När belysningsspaken är i läge eller **AUTO** .

Denna funktion kan stängas av i någon av följande situationer:

- Om startkontakten är i läge ”ON” (modeller utan elektroniskt lås- och startsystem) eller om startkontakten ”ENGINE START STOP” trycks till tändningsläge (modeller med elektroniskt lås- och startsystem)
- Om belysningsspaken används
- Om dörren öppnas eller stängs

Tända halvljuset när bilen är parkerad i ett mörkt område



Stäng av motorn med belysningsspaken i läge AUTO eller avstängd, dra belysningsspaken mot dig och släpp den därefter. Bilens halvljus tänds i cirka 30 sekunder för att belysa ytorna kring bilen.

Belysningen släcks i följande situationer.

- Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem: Startkontakten vrids till ”ON”-läge.
- Modeller med elektroniskt lås- och startsystem: Startkontakten ”ENGINE START STOP” trycks till tändningsläge.
- Beslysningsspaken aktiveras.
- Belysningsspaken dras mot dig och släpps därefter.

Specialinställning som kan utföras hos en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning

Inställningar (t.ex. ljussensorns känslighet) kan ändras.
(Funktioner som kan specialinställas →Sid. 478)

⚠ OBSERVERA

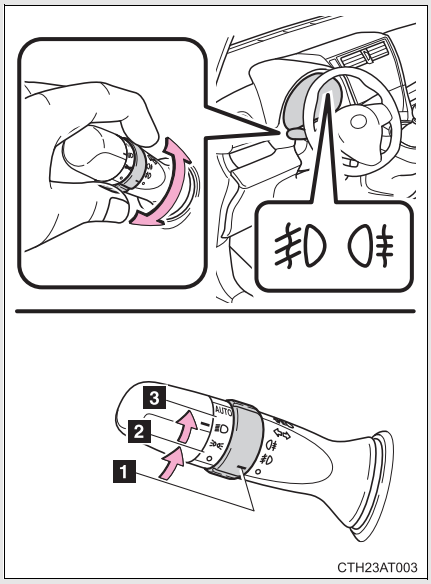
Undvik att batteriet laddas ur

Låt inte belysningen vara på längre än nödvändigt när motorn inte är igång.

Dimljus, strömbrytare

Dimljusen garanterar utmärkt sikt i svåra körförhållanden, t.ex. regn eller dimma.

Dimljus, fram och bak

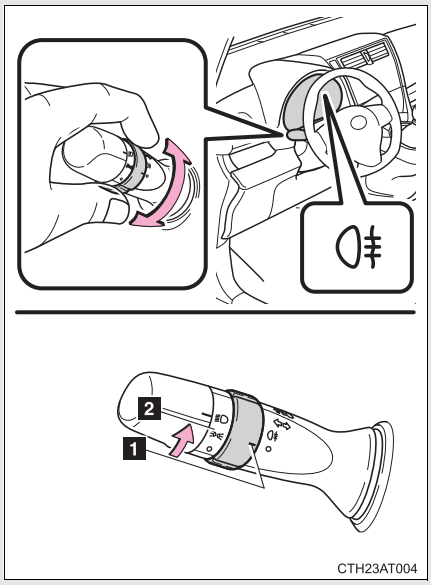


1. Släcka dimljusen fram och bak
2. Tända dimljusen fram
3. Tända dimljusen fram och bak

   När du släpper ringen på belysningsspaken återgår den till .

   Vrid ringen igen för att endast stänga av dimljuset bak.

Dimljus bak, strömbrytare



1 Släcker dimljusen bak

2 Tänder dimljusen bak

När du släpper ringen på belysningsspaken återgår ringen till ursprungsläget.

Om du vrider på ringen på belysningsspaken igen stäcks ljuset.

Dimljus kan användas när

Modeller med strömbrytare för främre och bakre dimljus
Dimljus fram: Strålkastarna och positionsljusen är tända.

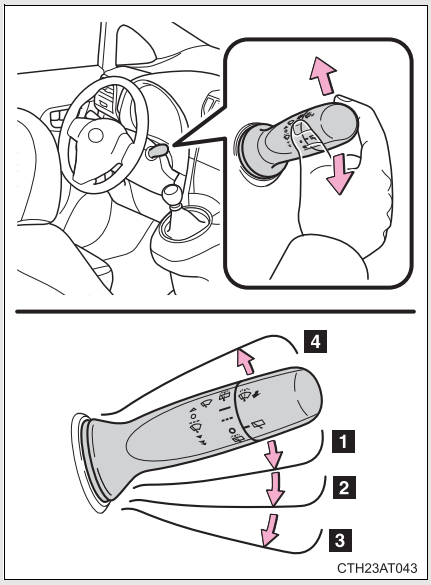
Dimljus bak: Dimljusen fram är tända.

Modeller med strömbrytare för bakre dimljus
Strålkastarna tänds.

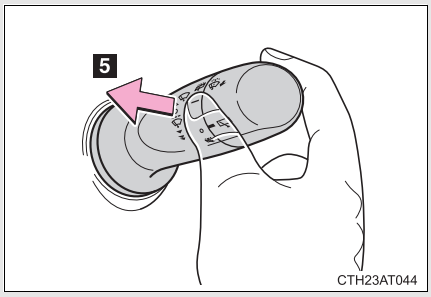
Vindrutetorkare och spolare

Vindrutetorkare av intervalltyp

Torkarfunktionen väljs genom att spaken vrids enligt nedan:



1 Intervallfunktion
2 Vindrutetorkare på låg fart
3 Vindrutetorkare på hög fart
4 Enstaka torkarslag



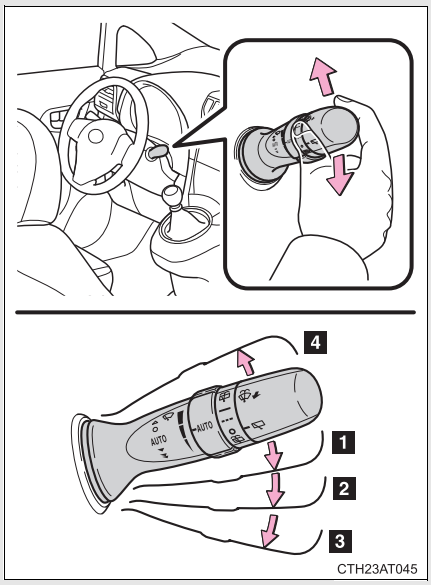
5 Spolare/torkare, kombinerad funktion

Torkaren gör automatiskt ett par slag efter att spolarvätskan har sprutats på vindrutan.

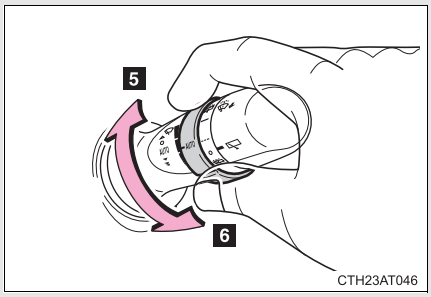
Vindrutetorkare med regnsensor

Om ”AUTO” har valts aktiveras vindrutetorkaren automatiskt när sensorn känner av regn på rutan. Systemet justerar automatiskt inställningen av torkarslagen efter regnmängden på rutan samt bilens hastighet.

När ”AUTO” väljs kan sensorns känslighet justeras genom att ringen på spaken vrids:

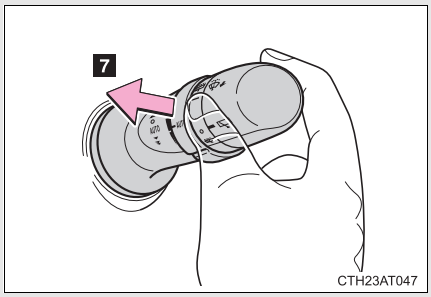


1. Vindrutetorkare med regnsensor (”AUTO”)
2. Vindrutetorkare på låg fart
3. Vindrutetorkare på hög fart
4. Enstaka torkarslag



5 Höjer känsligheten

6 Sänker känsligheten



7 Spolare/torkare, kombinerad funktion

Torkaren gör automatiskt ett par slag efter att spolarvätskan har sprutats på vindrutan.

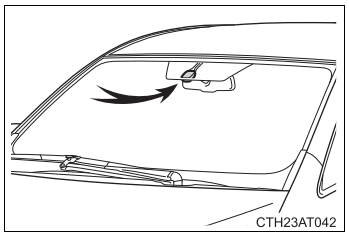
(Torkaren går igång automatiskt, den gör ett extra slag efter en kort paus för att torka av de sista dropparna.)

Vindrutetorkare och spolare kan aktiveras när

Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem: Startkontakten är i ”ON”-läget.

Modeller med elektroniskt lås- och startsystem: Startkontakten ”ENGINE START STOP” är i tändningsläge.

Regnsensor (modeller med vindrutetorkare med regnsensor)



- Regnsensorn bedömer regnmängden.

  En optisk sensor används. Den fungerar eventuellt inte alltid på rätt sätt om solstrålarna träffar vindrutan vid soluppgång eller solnedgång, eller om insekter har fastnat på vindrutan.

Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem

- Om torkarens reglage ställs i läge ”AUTO” när motorns startkontakt är i läge ”ON”, gör torkarna ett slag för att visa att ”AUTO”-funktionen är aktiverad.
- Om sensorns känslighetsring är inställd på högt läge i ”AUTO” slår torkaren ett slag för att visa att sensorns sensitivtet har ökats.
- Om regndroppssensorns temperatur är 90 °C eller högre, eller –15 °C eller lägre, fungerar den automatiska driften eventuellt inte. I så fall ska ett annat läge än ”AUTO” användas.

Modeller med elektroniskt lås- och startsystem

- Om torkaromkopplaren vrids till läge ”AUTO” medan startkontakten ”ENGINE START STOP” är i tändningsläge gör torkaren ett slag för att visa att ”AUTO”-läget är aktiverat.
- Om sensorns känslighetsring är inställd på högt läge i ”AUTO” slår torkaren ett slag för att visa att sensorns sensitivtet har ökats.
- Om regndroppssensorns temperatur är 90 °C eller högre, eller –15 °C eller lägre, fungerar den automatiska driften eventuellt inte. I så fall ska ett annat läge än ”AUTO” användas.

Om ingen spolarvätska kommer ur munstycket

Kontrollera att munstyckena inte är igensatta om det finns spolarvätska i behållaren.

VARNING

Varning vid bruk av vindrutetorkare i ”AUTO”-läge (modeller med vindrutetorkare med regnsensor)

Vindrutetorkaren kan oavsiktligt aktiveras om sensorn vidrörs eller om vindrutan utsätts för vibrationer i ”AUTO”-läget. Var försiktig så att inte fingrarna eller något annat fastnar i vindrutetorkaren.

OBSERVERA

■ När vindrutan är torr

Använd inte torkaren eftersom vindrutan kan repas.

■ Om spolarvätskebehållaren är tom

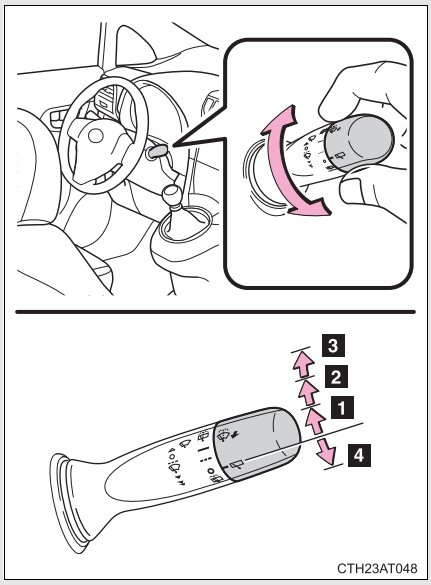
Använd inte denna funktion kontinuerligt eftersom spolarvätskepumpen kan överhettas.

■ Om ett munstycke blir igensatt

Kontakta i så fall en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.
Försök inte att rensa det med en nål eller liknande föremål. Munstycket kan skadas.

Bakrutetorkare och spolare

Torkarfunktionen väljs genom att vrida spaken enligt nedan:



1 Intervallfunktion

2 Normal funktion

3 Spolare/torkare, kombinerad funktion

4 Spolare/torkare, kombinerad funktion

Torkaren gör automatiskt ett par slag efter att spolarvätskan har sprutats på vindrutan.

■ **Bakre vindrutetorkare och spolare kan aktiveras när**

Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem: Startkontakten är i ”ON”-läget.

Modeller med elektroniskt lås- och startsystem: Startkontakten ”ENGINE START STOP” är i tändningsläge.

OBSERVERA

■ När bakrutan är torr

Använd inte torkarna eftersom bakrutan kan repas.

■ Om spolarvätskebehållaren är tom

Använd inte denna funktion kontinuerligt eftersom spolarvätskepumpen kan överhettas.

■ Om ett munstycke blir igensatt

Kontakta i så fall en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.
Försök inte att rensa det med en nål eller liknande föremål. Munstycket kan skadas.

Stopp & Start-system*

Modeller med Multidrive: Stopp & Start-systemet stänger av och startar motorn enligt bromspedalens och växelspakens rörelse för att stanna och starta bilen.

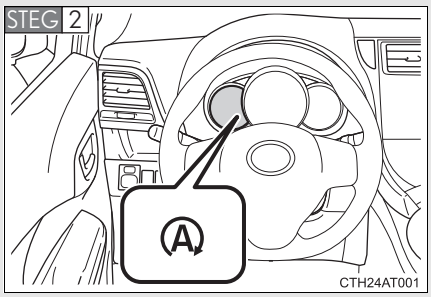
Modeller med manuell växellåda: Stopp & Start-systemet stänger av och startar motorn enligt kopplingspedalens rörelse för att stanna och starta bilen.

■ Stänga av motorn

Modeller med Multidrive

STEG 1 Vid körning i läge D eller M, trampa ner bromspedalen helt och stanna bilen.

STEG 2



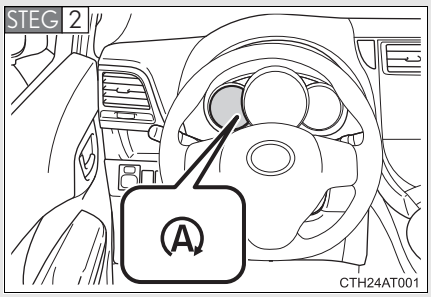
Motorn stängs av och Stopp & Start-indikatorn tänds.

Om växelspaken är i läge N eller P stannar motorn utan att bromspedalen trampas ned.

Modeller med manuell växellåda

STEG 1 Tryck ned kopplingspedalen helt och stanna bilen. För växelspaken till N.

STEG 2



Släpp upp kopplingspedalen.

Motorn stängs av och Stopp & Start-indikatorn tänds.

*: I förekommande fall

Starta motorn igen

Modeller med Multidrive

Släpp upp bromspedalen. Om växelspaken är i läge N eller P, släpp upp bromspedalen och för växelspaken till D eller M.

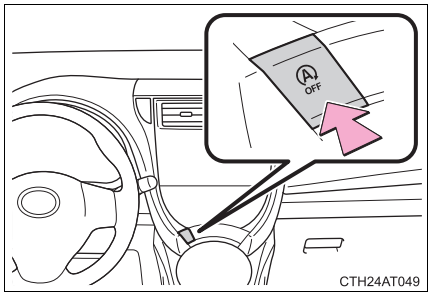
Motorn startar på nytt. Indikeringslampan i Stopp & Start-systemet släcks.

Modeller med manuell växellåda

Kontrollera att växelspaken är i läge N och trampa ned kopplingspedalen.

Motorn startar på nytt. Indikeringslampan i Stopp & Start-systemet släcks. (I det här läget stängs motorn inte av igen när du släpper upp kopplingspedalen.)

Stänga av Stopp & Start-systemet



Tryck på avstängningsknappen till Stopp & Start-systemet, för att stänga av systemet.

Motorn stannar inte vid varje tillfälle kopplingspedalen (modeller med manuell växellåda) eller bromspedalen (modeller med Multidrive) trampas ned för att stanna motorn (→Sid. 192).

Tryck på knappen igen för att koppla in Stopp & Start-systemet.

Om du trycker på avstängningsknappen i Stopp & Start-systemet medan bilen är stillastående

- Om motorn stängts av med Stopp & Start-systemet, startar motorn på nytt om du trycker på avstängningsknappen.
  Från och med nästa gång bilen stannas (efter att Stopp & Start-systemet har stängts av), stängs motorn inte av.
- När Stopp & Start-systemet är avstängt återställs systemet med en tryckning på avstängningsknappen till Stopp & Start-systemet, men motorn stängs inte av.
  Från och med nästa gång bilen stannas (efter att Stopp & Start-systemet har aktiverats) stängs motorn av.

Funktionsvillkor

- Stopp & Start-systemet är i funktion när följande omständigheter uppfyllts:
  - Motorn är tillräckligt varm.
  - Batteriet är tillräckligt laddat.
  - Förardörren är stängd.
  - Motorhuven är stängd.
- Stopp & Start-systemet stänger eventuellt inte av motorn i följande situationer. Det innebär inte att Stopp & Start-systemet är defekt.
  - Kylarvätsketemperaturen är extremt hög.
  - Luftkonditioneringen används när bilens innertemperatur är extremt hög, t.ex. efter att bilen varit parkerad i starkt solsken.
  - Luftkonditioneringen är igång när utetemperaturen eller motorns kylarvätska är låg.
  - Endast modeller med automatisk luftkonditionering: Vindruteavfrostaren är påslagen.
  - Batteriet är inte tillräckligt laddat.
  - Beroende på trafiken eller andra omständigheter stannas bilen upprepade gånger, vilket leder till att den sammanlagda tiden som motorn varit avstängd av Stopp & Start-systemet är alltför lång.

När ovanstående omständigheter förbättras stänger Stopp & Start-systemet av motorn och startar om den från och med nästa gång bilen stannar.

Automatisk motorstartfunktion

I följande situationer startar motorn eventuellt även utan att kopplingspedalen trampas ned (modeller med manuell växellåda) eller bromspedalen släpps upp (modeller med Multidrive).

- Bromspedalen pumpas eller trampas ned häftigt.
- Luftkonditioneringen används eller sätts på.
- Endast modeller med automatisk luftkonditionering: Vindruteavfrostaren slås på.
- Batteriet är inte tillräckligt laddat.
- Bilen börjar rulla i en sluttning.
- Modeller med Multidrive: Motorhuven öppnas medan växelspaken är i läge N eller P.

Automatisk återaktivering av Stopp & Start-systemet

Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem: Även om Stopp & Start-systemet har stängts av med avstängningsknappen i Stopp & Start-systemet, blir det automatiskt återaktiverat så snart startkontakten vrids till läge ”LOCK”, och därefter till ”START”.

Modeller med elektroniskt lås- och startsystem: Även om Stopp & Start-systemet har stängts av med avstängningsknappen i Stopp & Start-systemet, blir det automatiskt återaktiverat så snart startkontakten ”ENGINE START STOP” trycks till avstängt läge och motorn startas därefter.

Skyddsfunktion i Stopp & Start-systemet

Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem: Om ett mycket högt ljud avges från ljudanläggningen kan ljudanläggningen stängas av automatiskt för att upprätthålla kraften i Stopp & Start-systemets funktioner.
Skulle detta inträffa ska startkontakten vridas till läge ”LOCK” och därefter till ”ACC” eller ”ON” för att återställa ljudanläggningen.

Modeller med elektroniskt lås- och startsystem: Om ett mycket högt ljud avges från ljudanläggningen kan ljudanläggningen stängas av automatiskt för att upprätthålla kraften i Stopp & Start-systemets funktioner.
Skulle detta inträffa ska startkontakten ”ENGINE START STOP” tryckas till avstängt läge och därefter till radioläge eller tändningsläge för att återställa ljudanläggningen.

Rattens funktion

När Stopp & Start-systemet stänger av motorn kan ratten kännas tyngre än vid körning.

Motorhuv

Om motorhuven öppnas när Stopp & Start-systemet har stängt av motorn kan motorn inte startas igen av Stopp & Start-systemet eller av den automatiska motorstartfunktionen. Starta om motorn med startkontakten.
(→Sid. 132, 142)

Modeller med Multidrive: Om motorhuven öppnas medan Stopp & Start-systemet har stängt av motorn och växelspaken är i läge N eller P startar motorn igen.

Stopp & Start-system, varningssummer

Om motorn har stoppats av Stopp & Start-systemet, och något av följande utförs hörs en summerton. Det indikerar att motorn har bara stoppats av Stopp & Start-systemet, inte att motorn har stängts av helt.

- Förardörren öppnas.
- Modeller med Multidrive: Växelspaken flyttas till ett annat läge än N eller P med bromspedalen uppsläppt.
- Modeller med manuell växellåda: Växelspaken flyttas till ett annat läge än N med kopplingspedalen uppsläppt.

Om avstängningslampan i Stopp & Start-systemet fortsätter att blinka

Stopp & Start-systemet kan vara defekt. Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

■**Om vindrutan immar igen när motorn har stängts av i Stopp & Start-systemet**

- Modeller med automatisk luftkonditionering: Sätt på vindrutans imborttagningsfunktion. (Motorn startar på grund av motorns automatiska startfunktion.) (→Sid. 233)
- Modeller med manuell luftkonditionering: Starta motorn igen genom att trampa ner kopplingspedalen (modeller med manuell växellåda) eller släppa upp bromspedalen (modeller med Multidrive) (→Sid. 193) eller genom att trycka på avstängningsknappen i Stopp & Start-systemet och

  därefter vrida luftflödesväljaren till . (→Sid. 225)

  Om vindrutan ofta immar igen, tryck på avstängningsknappen till Stopp & Start-systemet för att stänga av det.

■**Display för driftstid och total driftstid i Stopp & Start-systemet**

→Sid. 164

VARNING

■**När Stopp & Start-systemet är i drift**

- Växelspaken ska vara i läge N, trampa för säkerhetens skull ned bromspedalen eller ansätt parkeringsbromsen medan motorn är avstängd av Stopp & Start-systemet (medan indikeringslampan i Stopp & Start-systemet är tänd).
  Plötsliga olyckor kan inträffa som en följd av motorns automatiska startfunktion.
- Lämna inte bilen medan Stopp & Start-systemet har stoppat motorn (medan indikeringslampan i Stopp & Start-systemet är tänd).
  Plötsliga olyckor kan inträffa som en följd av motorns automatiska startfunktion.
- Kontrollera att motorn inte är avstängd av Stopp & Start-systemet medan bilen befinner sig i ett dåligt ventilerat utrymme. Motorn kan startas om av motorns automatiska startfunktion, så att avgaser ansamlas och tränger in i bilen, vilket kan leda till dödsfall eller utgöra en allvarlig hälsorisk.

Säkerhets- och hjälpsystem

Följande system träder automatiskt i funktion som reaktion på olika körförhållanden för att förstärka säkerheten och bilens prestanda. Var emellertid uppmärksam på att dessa system endast är kompletterande. Du bör inte förlita dig alltför mycket på dem, kör alltid med gott omdöme.

ABS (låsningsfria bromsar)

Bidrar till att hjulen inte låser sig vid häftig inbromsning eller om du bromsar på halt underlag.

Bromsassistans

Genererar ökad bromskraft när bromspedalen trampas ned, om systemet bedömer att det är en panikbromsning

VSC (antisladdsystem) (i förekommande fall)

Hjälper föraren att kontrollera en sladd när bilen plötsligt gör en sidorörelse eller vid kurvtagning på hala vägbanor

VSC+ (antisladdsystem+) (i förekommande fall)

Samordnar ABS, TRC, VSC och EPS.
Bidrar till att behålla stabiliteten om bilen slirar på hala vägar genom att kontrollera styrningen.

TRC (antispinnsystem) (i förekommande fall)

Bidrar till att upprätthålla drivkraft och hindrar att drivhjulen råkar i spinn när du startar bilen eller kör iväg i halt väglag

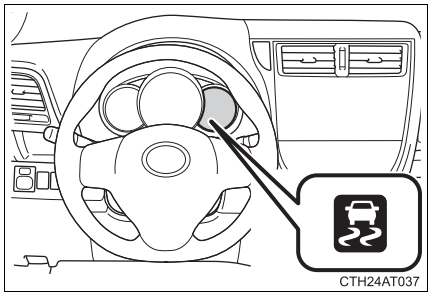
Hjälpsystem vid start i motlut (med Stopp & Start-system och Multidrive)

Bidrar till att bilen inte rullar bakåt när bromspedalen släpps upp för att starta om motorn.

EPS (elektrisk servostyrning)

Systemet använder en elmotor för att minska kraften som behövs för att vrida ratten

När VSC/TRC är i funktion

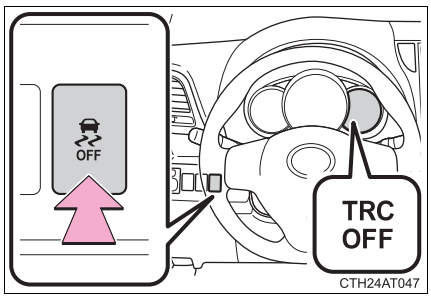


Slirindikeringslampan blinkar för att indikera att systemen VSC/TRC är inkopplade.

Inaktivering av TRC/VSC-systemen

Om bilen fastnar i snö eller lera minskar TRC och VSC kraften från motorn till hjulen. Du kan behöva stänga av systemet för att kunna gunga loss bilen.

■ Inaktivering av enbart TRC-systemet

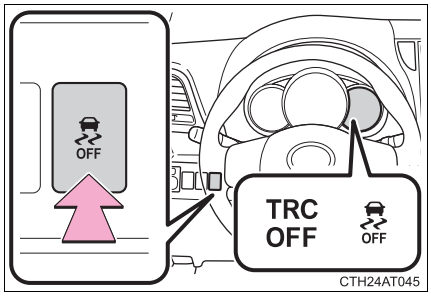


Om du vill inaktivera TRC-systemet trycker du snabbt på knappen.

Indikeringslampan ”TRC OFF” tänds.

Tryck en gång till för att återfå funktionen.

Avstängning av TRC och VSC



Tryck på knappen och håll den nedtryckt i över tre sekunder medan bilen står stilla för att stänga av TRC och VSC.

Indikeringslamporna ”TRC OFF” och VSC OFF ska nu tändas.

Tryck en gång till på knappen för att återfå funktionerna.

■**Arbetsförhållanden för hjälp vid start i motlut**

- Växelspaken är i läge D eller M.
- Bromspedalen inte är nedtryckt.

■**Ljud och vibrationer som orsakas av ABS, bromsassistans, VSC, TRC samt hjälpsystemet för start i uppförsbacke**

- Ett speciellt ljud kan höras från motorrummet när motorn startas eller omedelbart efter att bilen sätts i rörelse. Ljudet indikerar inte att ett fel har uppstått i något av dessa system.
- Något av följande kan inträffa medan ovanstående system är i funktion. Inget av det indikerar att ett fel har uppstått.
  - Vibrationer kan kännas genom karossen och styrningen.
  - Ett motorljud kan höras när bilen har stannat.
  - Bromspedalen kan pulsera något efter att ABS har varit aktiverat.
  - Bromspedalen kan sjunka något efter att ABS har varit aktiverat.

■**Ljud vid drift av EPS**

När ratten vrids om kan ett motorljud (ett surrande ljud) höras. Detta tyder inte på att något är fel.

■**Aktivering på nytt av TRC/VSC-systemen efter att motorn stängts av**

Om TRC/VSC-systemen är avstängda återaktiveras de automatiskt när motorn startas på nytt.

■**Återaktivering av TRC-systemet kopplat till bilens hastighet**

Om TRC-systemet stängs av sätts systemet på igen när bilens hastighet ökar. Om TRC- och VSC-systemen stängs av sätts de inte på igen även om bilens hastighet ökar.

■**Minskad effektivitet av EPS-systemet**

Effektiviteten hos EPS-systemet minskas för att hindra att systemet överhettas när ratten används extremt mycket under en längre period. Ratten kan då kännas tung. Om detta skulle inträffa bör du undvika att vrida på ratten extremt mycket eller stanna bilen och stänga av motorn. EPS-systemet bör återgå till det normala inom 10 minuter.

■**Om slirindikeringslampan tänds...**

Det kan indikera fel i säkerhets- och hjälpsystemen. Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

VARNING

■**ABS-bromsarna fungerar inte effektivt när**

- Däck med otillräcklig greppförmåga används (t.ex. slitna däck på snöiga vägar).
- Bilen vattenplanar vid körning med hög fart på våta eller hala vägbanor.

■**När det låsningsfria bromssystemet är i funktion blir bromssträckan längre än vid normal bromsning**

ABS-systemet är inte avsett att förkorta bromssträckan. Håll alltid tillräckligt säkerhetsavstånd till framförvarande bil i följande situationer:

- Vid körning på grusväg eller snötäckt väg
- Vid körning med snökedjor
- Vid körning över gupp
- Vid körning på gropiga vägar eller ojämna vägar

■**TRC fungerar inte effektivt när**

Riktningskontroll och kraft kan inte alltid uppnås under körning på hala vägar, även on TRC-systemet är i funktion.
Var särskilt försiktig om du kör bilen då förhållandena är sådana att stabilitet och kraft kan falla bort.

■**Hjälpsystemet för start i motlut fungerar eventuellt inte effektivt i följande situationer**

Förlita dig inte för mycket på hjälpsystemet för start i motlut. Hjälpsystemet för start i motlut fungerar inte alltid på branta backar och isiga vägar.

■**När VSC är aktiverat**

Slirindikeringslampan blinkar. Kör alltid försiktigt. Omdömeslös körning kan resultera i en olycka. Var extra försiktig när indikeringslampan blinkar.

■**När TRC-/VSC-systemen inaktiveras**

Var speciellt försiktig och kör med hastigheten anpassad efter rådande vägförhållanden. Stäng inte av TRC/VSC-systemen om det inte är nödvändigt. Dessa system ska säkerställa bilens stabilitet och körkraft genom att de automatiskt kontrollerar broms- och motoreffekten.

VARNING

Byta däck

Observera följande säkerhetsåtgärder.
Försummelse kan orsaka störningar i ABS-, VSC- och TRC-systemen.

- Kontrollera att alla däck har rekommenderad storlek, tillverkare, mönster och bärighet.
- Använd inte däck med varierande slitagenivå.
- Kontrollera att däcken har rekommenderat lufttryck. (→Sid. 473)

Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning för att få mer information vid byte av däck eller fälgar.

Däckskötsel och fjädring

Användning av däck som är defekta eller modifiering av fjädringen påverkar bilens hjälpsystem och kan orsaka störningar i systemen.

Partikelfilter (DPF) (endast dieselmotorer)

När partiklarna som samlats i filtret når en viss tröskelnivå regenereras det automatiskt.

Regenerering

Regenering utförs vid behov i enlighet med körförhållandena.

Utrustningens egenskaper

DPF-systemet har följande egenskaper:

- Tomgången ökar under regenerering
- Avgasernas lukt förändras
- Vid start av motorn kan en vitfärgad ånga (vattenånga) avsöndras under regenereringen
- Accelerationsförmågan kan försämras under regenereringen

Byte av motorolja

→Sid. 328

VARNING

Avgasrör

Rör inte avgasröret under regenerering eftersom avgasröret och avgaserna blir exceptionellt heta. Kontrollera också att inga människor eller brännbart material finns nära avgasröret medan bilen står stilla.
Försummelse kan orsaka brännskador eller brand.

Om felindikeringslampan tänds

DPF-systemet kan vara defekt. Låt omedelbart en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera bilen.

OBSERVERA

DPF-varningslampa

Om du ständigt kör korta sträckor kan DPF-varningslampan tändas. Låt i så fall en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera bilen.

Förhindra störningar i DPF-systemet

- Använd inget annat bränsle än det som specificerats
- Använd ingen annan motorolja än den som specificerats
- Gör inga anpassningar av avgasröret

Last och bagage

Observera följande information om säkerhetsanvisningar avseende lastning och lastkapacitet:

- Placera om möjligt alltid bagage och annan last i bagagerummet.
- Spänn fast lasten.
- För att inte skapa obalanser vid körning ska bagaget fördelas jämnt i bagagerummet.
- Kör inte med onödig last i bilen, tänk på bränsleekonomin.

VARNING

■Föremål som inte får förvaras i bagagerummet.

Följande föremål kan ge upphov till brand om de placeras i bagagerummet:

- Behållare som innehåller bensin
- Sprayflaskor eller -burkar

■Säkerhetsåtgärder vid förvaring

Observera följande säkerhetsanvisningar.
Försummelse kan leda till svåra eller livshotande skador.

- Placera om möjligt alltid bagage och annan last i bagagerummet.
- Stapla inte föremål i bagagerummet högre än ryggstödet.
  De kan slungas omkring i bilen och eventuellt skada de åkande vid en plötslig inbromsning eller olycka.
- Placera inte last eller bagage i eller på följande platser eftersom de kan komma in under kopplings-, broms- eller gaspedalen så att de inte kan trampas ned ordentligt. De kan också skymma sikten för föraren eller knuffa till förare eller passagerare och orsaka en olycka:
  - Vid fötterna på föraren
  - I framsätet eller på baksätet (om föremål staplas på varandra)
  - På insynsskyddet
  - På instrumentpanelen
  - På instrumentbrädan

VARNING

- Se till att alla föremål som transporteras i kupén är fastspända eftersom de annars kan flytta på sig och skada någon vid en häftig inbromsning, plötslig gir eller en olyckshändelse.
- När du fäller ned baksätena bör inte långa föremål placeras direkt bakom framsätena.
- Låt aldrig någon sitta i bagagerummet under färd. Det är inte avsett för passagerare. Se till att alla som åker i bilen sitter på sätena och använder bilbältet. Risken för svåra eller livshotande skador vid häftig inbromsning, tvär sväng eller en olycka är annars mycket stor.

■ Fördelning av last

- Överlasta inte bilen.
- Fördela inte lasten ojämnt.
  Felaktig lastning kan försämra kontrollen över styrning och bromsning vilket kan orsaka svåra eller livshotande skador.

Råd för vinterkörning

Gör nödvändiga förberedelser och kontroller innan du kör bilen vintertid. Kör alltid bilen med tanke på rådande väderlek.

Förberedelser inför vintern

- Använd vätskor som är lämpliga för temperaturen utomhus.
  - Motorolja
  - Kylarvätska
  - Spolarvätska
- Låt en servicetekniker kontrollera batterivätskans nivå och densitet.
- Montera fyra vinterdäck på bilen, eller köp snökedjor till framhjulen.

  Se till att alla däcken har samma storlek och tillverkare, samt att slitagenivån inte skiljer sig märkbart mellan däcken. Kontrollera också att kedjorna motsvarar däckens storlek.

Innan du börjar köra

Utför följande beroende på väderförhållandena:

- Använd inte alltför mycket kraft för att öppna ett fönster eller för att lossa ett fastfruset torkarblad. Häll varmt vatten på det frysta området för att smälta isen. Torka genast bort vattnet för att undvika att det fryser.
- Avlägsna snö som kan ha ansamlats på insugsventilerna framför vindrutan så att fläkten i klimatsystemet ska kunna fungera utan problem.
- Ta bort is från bilens chassi.
- Snö och is som har ansamlats i hjulhusen eller på bromsarna ska avlägsnas. Gör regelbundna kontroller.

■ **Under körning**

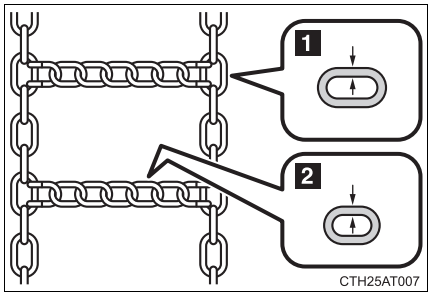
Accelerera långsamt och kör med lägre hastighet som passar rådande vägförhållanden.

■ **När du parkerar bilen (vintertid eller på kalla breddgrader)**

Parkera bilen och för växelspaken till P (modeller med Multidrive), E, M eller R (modeller med manuell växellåda MultiMode) och 1 eller N (modeller med manuell växellåda) utan att ansätta parkeringsbromsen. Parkeringsbromsen kan frysa så att den inte går att lossa. Vid behov, placera klossar vid hjulen för att förhindra att bilen glider eller rullar långsamt.

Val av snökedjor

Använd snökedjor med rätt dimension.
Kedjans dimension regleras för respektive däckstorlek.



1 Sidokedja
däck 185/60R16 och 185/65R15: 3 mm i diameter
däck 185/60R15: 4 mm i diameter

2 Tvärlänk
däck 185/60R16 och 185/65R15: 4 mm i diameter
däck 185/60R15: 5 mm i diameter

Bestämmelser om användning av snökedjor

Bestämmelserna om användning av snökedjor varierar beroende på plats och vägtyp. Innan du monterar snökedjor bör du ta del av gällande bestämmelser för körning med snökedjor.

Montering av snökedjor

Var försiktig när du monterar och tar bort kedjor:

- Montera och ta bort kedjor på en säker plats.
- Montera snökedjorna endast på framhjulen. Montera inte snökedjor på bakhjulen.
- Montera snökedjorna på framhjulen. De skall sitta så hårt som möjligt. Spänn kedjorna ytterligare när du har kört 0,5–1,0 km.
- Montera kedjorna enligt anvisningarna som medföljer snökedjorna.

VARNING

■Köra med snökedjor

Observera följande säkerhetsanvisningar för att minska olycksrisken. Försummelse kan göra att du tappar kontrollen över bilen vilket kan leda till svåra eller livshotande skador.

- Använd däck med specificerad storlek.
- Håll rekommenderat lufttryck.
- Överskrid inte hastighetsbegränsningen eller den begränsning som gäller för körning med snökedjor.
- Använd snökedjor på alla hjulen, inte bara på vissa.
- Använd inte däck med varierande slitagenivå.

■Vid körning med snökedjor

Observera följande säkerhetsanvisningar för att minska olycksrisken. Försummelse kan leda till risk för att bilen inte kan framföras på säkert sätt, vilket kan leda till svåra eller livshotande skador.

- Överskrid inte hastighetsbegränsningen för körning med snökedjor, eller 50 km/tim, beroende på vilket som är lägst.
- Undvik att köra på ojämna eller gropiga vägar.
- Undvik tvära svängar och plötslig inbromsning eftersom snökedjorna försämrar bilens väghållning.
- Sakta ned tillräckligt innan du kör in i en kurva så att du har kontroll över bilen.

Körning med släp

Din bil är i första hand avsedd för att transportera passagerare. Att köra med släpvagn eller husvagn har stor inverkan på manövrering, prestanda, bromssträcka, livslängd och bränsleförbrukning. Säkerheten och nöjet vid körningen beror på om du använder rätt utrustning och kör med gott omdöme. För din egen och andras säkerhets skull får du inte överlasta bilen eller släpet.

För att dra en släpvagn på säkert sätt måste du vara mycket försiktig och köra bilen i enlighet med släpvagnens egenskaper och rådande körförhållanden.

Toyotas garantier gäller inte skador eller fel som uppstår på grund av körning med släp- eller husvagn i kommersiellt syfte.

Fråga din auktoriserade Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning om råd innan du kopplar till en släp- eller husvagn och observera de lagar som gäller i det land där du tänker köra.

■ Viktgränser

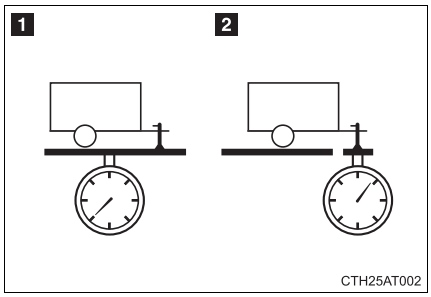
Kontrollera högsta tillåtna släpvagnsvikt, bilens bruttovikt (GVM), största tillåtna axeltryck (MPAC) och kultryck innan du kopplar på släpvagnen. (→Sid. 460)

■ Dragkrok

Toyota rekommenderar att du använder Toyota dragkrok till din bil. Andra lämpliga produkter av jämförbar kvalitet kan också användas.

Viktiga punkter beträffande släpets last

Släpets totalvikt och kultryck



1 Släpets totalvikt

Själva släpets vikt plus släpets last ska inte överskrida den maximala dragvikten. Att köra med tyngre släp är farligt. (→Sid. 460)

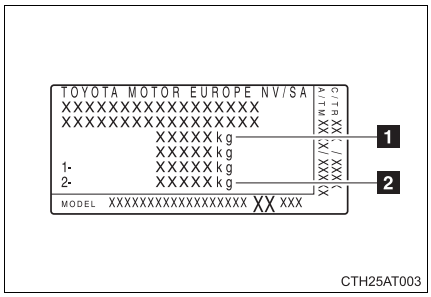
Vid körning med släpvagn ska du använda en friktionskoppling eller en friktionsstabilisator (krängningshämmare).

2 Tillåtet kultryck

Släpet ska lastas så att trycket på dragkulan är minst 25 kg eller 4 procent av den maximala dragvikten. Trycket på dragkulan får inte överskrida den specificerade vikten. (→Sid. 460)

■ Informationsdekal (tillverkarens dekal)

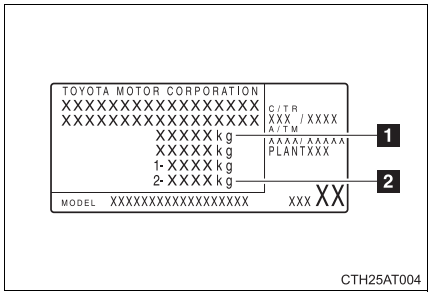
Typ A



1 Totalvikt

2 Max. tillåtet bakaxeltryck

Typ B



1 Totalvikt

2 Max. tillåtet bakaxeltryck

■ Totalvikt

Summan av bilens tjänstevikt, förare, passagerare, bagage, släpvagnsdrag och kultryck får inte överskrida bilens tillåtna totalvikt med mer än 100 kg. Att köra med tyngre släp är farligt.

■ Maximalt tillåtet bakaxeltryck

Belastningen på bakaxeln får inte överstiga tillåtet maximalt axeltryck med mer än 15 procent. Att köra med tyngre släp är farligt.

Värdena för dragvikten är baserade på tester som utförts på havsnivå. Observera att motorns effekt och dragvikt reduceras på högre höjd.

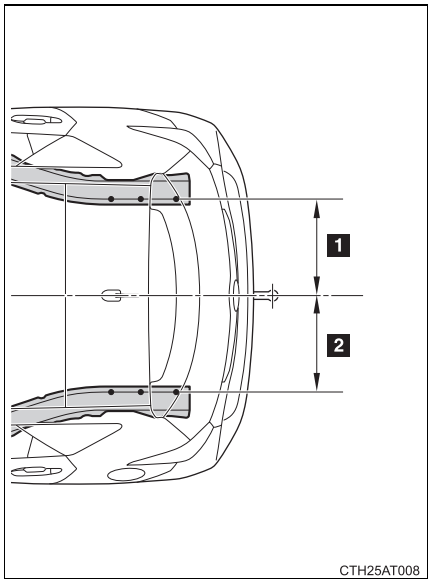
VARNING

■ När bilens maximalt tillåtna totalvikt eller maximalt tillåtna axelkapacitet överskrids

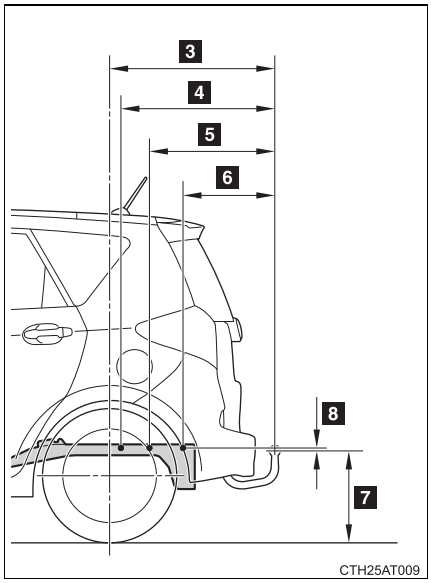
Överskrid inte hastighetsgränsen för körning med släpvagn i tätbebyggda områden, eller 100 km/tim, beroende på vilket som är lägst.

Försummelse att följa denna anvisning kan resultera i en olycka som kan orsaka svåra eller livshotande skador.

Fästpunkter för släpvagnsdrag och dragkroken



1 434 mm
2 434 mm



3 768 mm
4 715 mm
5 581 mm
6 426 mm
7 377 mm
8 4 mm

■ **Däckinformation**

- Kontrollera att däcken har rätt lufttryck. Justera lufttrycket i däcken till rekommenderat tryck. (→Sid. 473)
- Öka lufttrycket i släpets däck i enlighet med släpets totala vikt och enligt tillverkarens specifikationer.

■ **Belysning på släpvagn/husvagn**

Kontrollera att bilens körriktningsvisare och bromsljus fungerar korrekt varje gång du kopplar på släpet. Direkt kabeldragning till bilen kan skada elsystemet och försätta lamporna ur funktion.

■ **Inkörning**

Toyota rekommenderar att bilar som har nya komponenter i drivlinesystemet inte bör användas för körning med släp under de första 80 milen.

■ **Säkerhetskontroll före körning med släp**

- Kontrollera att den maximala lastgränsen för dragkrok/dragkula inte överskrids. Kom ihåg att släpets kopplingsvikt belastar bilen ytterligare. Se dessutom till att den totala last som bilen utsätts för ligger inom viktgränserna. (→Sid. 214)
- Kontrollera att lasten på släpet är säkert fastgjord.
- Förlängda backspeglar bör monteras om bakomvarande trafik inte är tillräckligt synlig med standardspeglar. Ställ in speglarnas förlängda armar på båda sidor om bilen så att de alltid ger maximal sikt över vägen bakom bilen.

■ **Underhåll**

- Underhåll måste utföras oftare när bilen används för körning med släp på grund av den högre viktbelastningen på bilen jämfört med normal körning.
- Efterdra alla skruvar som håller fast dragkula och fäste efter cirka 1 000 km körning med släp.

OBSERVERA

Om den bakre stötfångaren är förstärkt med aluminium

Se till att stålfästet inte kommer i direkt kontakt med det förstärkta området. När stål och aluminium kommer i kontakt med varandra uppstår en reaktion som liknar korrosion, vilket försvagar området i fråga och kan leda till skador. Rostskyddsbehandla de delar som kommer i kontakt med varandra vid montering av ett stålfäste.

Goda råd

Bilen känns annorlunda när du kör med släpvagn. För att undvika en olycka, eller svåra eller livshotande skador måste du tänka på följande när du kör med släp:

Kontrollera kontakten till släpet och släpets lampor

Stanna bilen och kontrollera att kontakten till och lamporna på släpet fungerar innan du börjar köra såväl som efter en kort stunds körning.

Öva att köra med släp

- Om du är ovan att köra med släp bör du träna på att svänga, stanna och backa med släpet i ett område med lätt eller ingen trafik.
- När du backar med en släpvagn ska du hålla längst ned på ratten och vrida ratten medurs för att svänga åt vänster eller moturs för att svänga åt höger. Vrid alltid ratten litet i taget för att motverka styrningsfel. Ta hjälp av någon utanför bilen för att minska risken för olyckor när du backar.

Ändra inställning för avståndshållning

Vid en hastighet på 10 km/tim bör avståndet till framförvarande bil vara lika långt eller längre än den kombinerade längden av bilen och släpvagnen. Undvik att bromsa häftigt vilket kan få bilen att sladda. Föraren kan annars förlora kontrollen över bilen. Risken är speciellt stor vid körning i vått eller halt väglag.

Acceleration/rattrörelser/kurvtagning som sker plötsligt

Körning i tvära kurvor vid körning med släp kan leda till att släpvagnen kolliderar med bilen. Sakta in långt innan du ska svänga med bilen och sväng långsamt och försiktigt för att undvika plötslig inbromsning.

Viktiga punkter beträffande kurvtagning

Hjulen på släpet ligger närmare kurvans insida än hjulen på bilen. Ta hänsyn till detta genom att göra en vidare sväng än normalt.

Viktig information om stabilitet

Om bilen skakar eller rör sig på grund av ojämn vägbana eller stark blåst blir den svårare att hantera. Bilen kan också skaka till när bussar och stora lastbilar passerar. Titta ofta bakom bilen när du kör vid sidan om sådana fordon. Sakta genast ned om bilen börjar skaka genom att trampa långsamt på bromsen. Styr alltid bilen rakt framåt medan du bromsar.

När du kör om andra bilar

Tänk på bilens och släpets sammanlagda längd och kontrollera att avståndet mellan fordonen är tillräckligt stort innan du byter fil.

Information om växellådan

Modeller med Multidrive och manuell växellåda MultiMode

Välj lämplig växel i M-läge för att upprätthålla effekten i motorbromsningen och även laddningssystemets prestanda.

Modeller med manuell växellåda

Undvik att köra i 6:ans växel för att upprätthålla effekten i motorbromsningen och även laddningssystemets prestanda.

Om motorn överhettas

Om du drar ett lastat släp uppför en brant backe i en utetemperatur på över 30 °C kan motorn överhettas. Stäng omedelbart av luftkonditioneringen om varningslampan för motorns kylvätsketemperatur (röd) visar att motorn överhettas. Stanna sedan bilen på en säker plats. (→Sid. 450)

När du parkerar bilen

Lägg alltid lämpliga block framför/bakom hjulen på både bilen och släpet vid parkering. Ansätt parkeringsbromsen hårt och sätt växelspaken i P för Multidrive, E, M eller R för manuell växellåda MultiMode samt 1 eller R för manuell växellåda.

VARNING

Följ alla instruktioner som beskrivs i det här avsnittet. Försummelse kan orsaka en olycka som kan leda till svåra eller livshotande skador.

■ **Försiktighetsmått vid körning med släp- eller husvagn**

Vid körning med släp ska du se till att ingen av viktgränserna överskrids. (→Sid. 214)

■ **Bilens hastighet vid körning med släp**

Följ alltid de speciella hastighetsbegränsningar som gäller för körning med släpvagn eller husvagn.

■ **Före körning nedför backar eller långa sluttningar**

Minska hastigheten och växla ned. Växla aldrig ned tvärt.

■ **Inbromsning**

Trampa inte ned bromspedalen ofta eller ihållande under en längre period. Det kan orsaka överhettning i bromssystemet eller minska bromseffekten.

■ **Undvika en olycka eller skador (modeller med nödhjul)**

Bogsera aldrig en bil som har ett nödhjul monterat.

Invändiga funktioner 3

3-1. Använda luftkonditionering och avfrostning

Manuell luftkonditionering 224
Automatisk luftkonditionering 230
Tilläggsvärmare 236
Bakruta, yttre backspeglar med eluppvärmning 238

3-2. Använda ljudanläggningen

Ljudanläggning, olika typer 240
Använda radion 242
Använda CD-spelaren 246
Spela upp MP3 och WMA-skivor 251
Använda iPod 258
Använda USB-minne 266
Optimal användning av ljudanläggningen 274
Använda AUX-ingång 276
Använda rattmonterade kontroller för ljudanläggningen 277

3-3. Använda kupébelysningen

Invändig belysning 280
• Läslampor 281
• Läslampor/ kupébelysning 281
• Kupébelysning 282

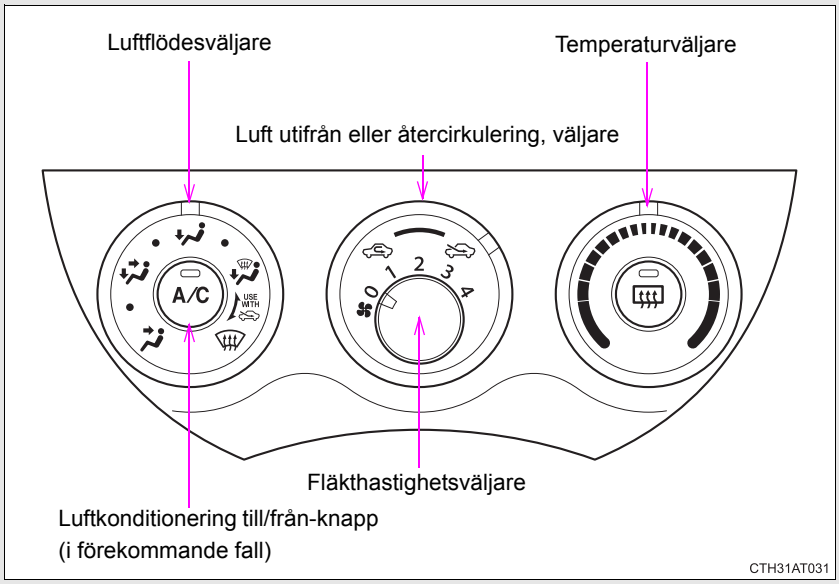
3-4. Använda förvaringsfack

Förvaringsmöjligheter 283
• Förvaringsfack 284
• Handskfack 284
• Flaskhållare 286
• Förvaringslåda 287
• Mugghållare 288

3-5. Övriga invändiga detaljer

Solskydd 289
Sminkspeglar 290
Klocka 291
Yttertermometer 292
Eluttag 293
Stolvärme 295
Armstöd 297
Panoramaglastak 298
Golvmatta 301
Funktioner i bagageutrymmet 303

Manuell luftkonditionering*



Justera inställningar

■ **Justera temperaturinställningen (modeller utan A/C-knappen)**

Vrid temperaturväljaren medurs för att höja temperaturen.

■ **Justera temperaturinställningen (modeller med A/C-knappen)**

Vrid temperaturväljaren medurs (varmt) eller moturs (kallt).

Om A/C inte är intryckt blåser systemet ut luft med utetemperatur eller värmd luft.

*: I förekommande fall

Justera fläkthastigheten

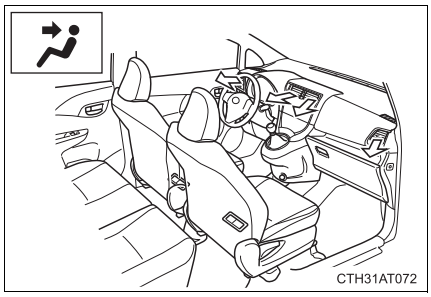
Vrid fläkthastighetsväljaren medurs (höja) eller moturs (sänka).

Ställ reglaget på ”0” när du vill stänga av fläkten.

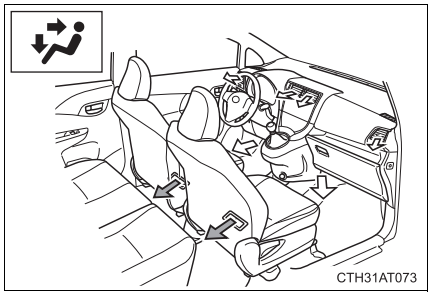
Välja luftventiler

Ställ in luftflödesväljaren i önskat läge.

Lägen mellan luftflödesvalen som visas nedan kan även väljas för mer detaljerad inställning.

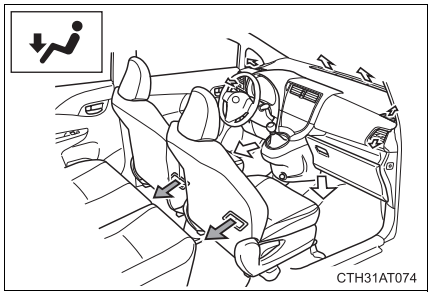


Luftström mot överkroppen.



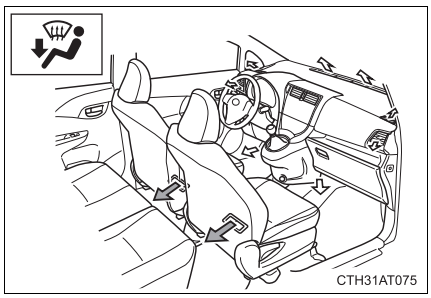
Luftström mot överkroppen och fötterna.

⇦ : Vissa modeller



Huvudsakligen luftström mot fötterna.

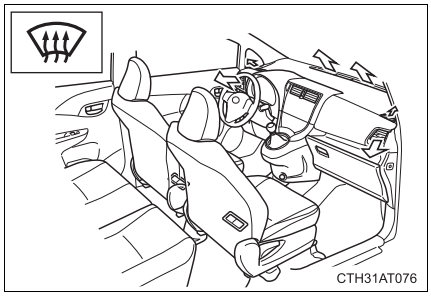
: Vissa modeller



Luftström mot fötterna samt borttagning av imma och frost från vindrutan.

Ställ in luftflödesväljaren på (luft utifrån) (→Sid. 228)

: Vissa modeller



Luftflöden till vindruta och sidorutor.

Ställ in luftflödesväljaren på (luft utifrån) (→Sid. 228)

Modeller med A/C-knapp:

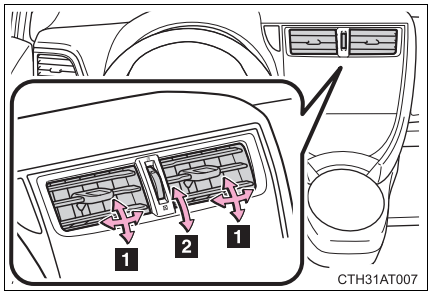
Tryck på A/C för att rikta luftkonditioneringen mot vindruta och sidorutor för snabbare avimning.

■ **Växla mellan lägena för luft utifrån och återcirkulering**

Ställ in luftflödesväljaren för luft utifrån eller återcirkulerad luft på (luft utifrån) eller (återcirkulerad luft).

Inställning av luftventilernas läge vid öppning och stängning

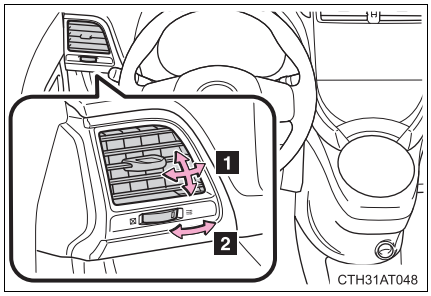
Mittventiler



1 Rikta luftströmmen åt vänster eller höger, uppåt eller nedåt.

2 Vrid på reglaget för att öppna eller stänga ventilen.

Höger och vänster sidoventiler



1 Rikta luftströmmen åt vänster eller höger, uppåt eller nedåt.

2 Vrid på reglaget för att öppna eller stänga ventilen.

■**Använda systemet i återcirkuleringsläge**

Det bildas lättare imma på insidan av rutorna om reglaget är inställt på återcirkulation en längre stund.

■**När har valts för luft utifrån**

För din körkomfort kan luft som strömmar till fötterna vara varmare än luft som strömmar till överkroppen beroende på temperaturväljarens läge.

■**Om indikeringslampan på A/C slocknar av sig själv (modeller utan A/C-knapp)**

Tryck på A/C för att stänga av kylnings- och avfuktingsfunktionen och aktivera den sedan igen. Om indikeringslampan slocknar igen kan en störning ha uppstått i luftkonditioneringssystemet. Stäng av luftkonditioneringen och låt en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera systemet.

■**Om temperaturen på uteluften sjunker till cirka 0 °C (modeller med A/C-knapp)**

Luftkonditioneringen fungerar inte alltid trots att A/C är intryckt.

■**En lukt kommer från luftkonditioneringen på grund av driften av Stopp & Start-systemet (modeller med Stopp & Start-system)**

När Stopp & Start-systemet stänger av motorn kan en lukt, som orsakas av fukt, kännas av. Detta tyder inte på att något är fel.

VARNING

Undvika att fönstren immar igen

Använd inte vid luftkonditionering i extremt fuktigt väder. Skillnaden mellan uteluftens temperatur och vindrutan kan orsaka kraftig imbildning på vindrutans utsida och plötsligt hindra sikten.

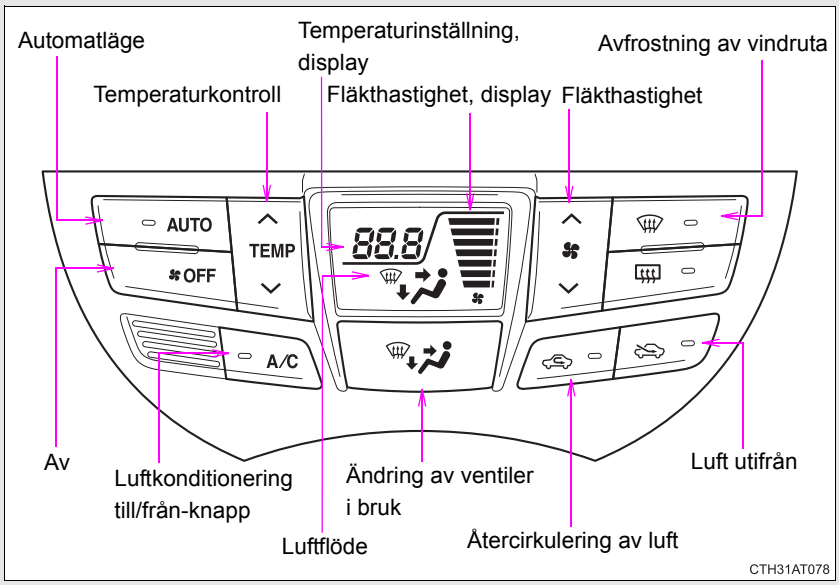
OBSERVERA

Undvik att batteriet laddas ur

Låt inte luftkonditioneringen vara på längre än nödvändigt när motorn är avstängd.

Automatisk luftkonditionering*

Luftflöden och fläkthastighet justeras automatiskt enligt temperaturinställningen.



Använda automatläget

STEG 1 Tryck på AUTO.

Luftflöden och fläkthastighet justeras automatiskt enligt temperaturinställningen.

STEG 2 Tryck på ”∧” för att höja temperaturen och på ”∨” för att sänka temperaturen på TEMP.

STEG 3 Tryck på A/C.

Luftkonditioneringen (kylfunktion) sätts på och stängs av för varje gång A/C trycks ned.

*: I förekommande fall

Justera inställningar

Sätta på och stänga av kylfunktionen

Tryck på A/C .

Luftkonditioneringen (kylfunktion) sätts på och stängs av för varje gång A/C trycks ned.

Justera temperaturinställningen

Tryck på ”∧” för att höja temperaturen och på ”∨” för att sänka temperaturen på TEMP .

Justera fläkthastigheten

Tryck på ”∧” (höja) eller ”∨” (sänka) på .

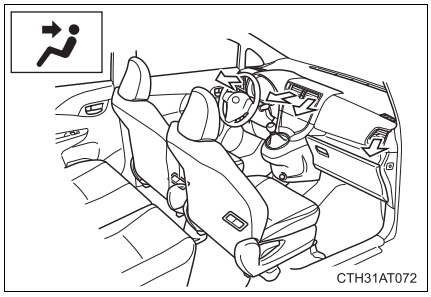
Fläkthastigheten visas på displayen. (7 nivåer)

Tryck på OFF för att stänga av fläkten.

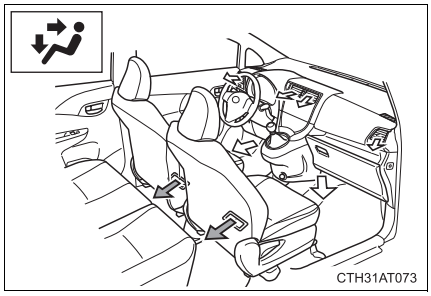
Ändring av ventiler i bruk

Tryck på .

Luftventilerna växlar för varje tryckning på . Luftflödet som visas på displayen indikerar följande.

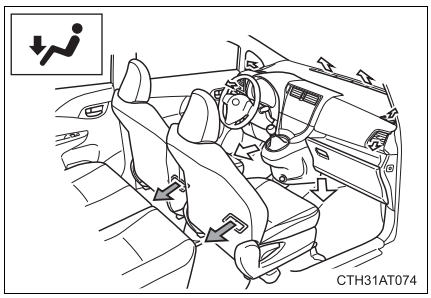


Luftström mot överkroppen.



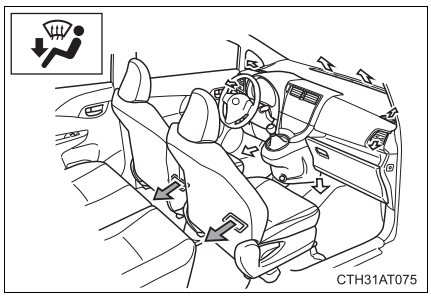
Luftström mot överkroppen och fötterna.

: Vissa modeller



Huvudsakligen luftström mot fötterna

: Vissa modeller



Luftström mot fötterna samt borttagning av imma och frost från vindrutan.

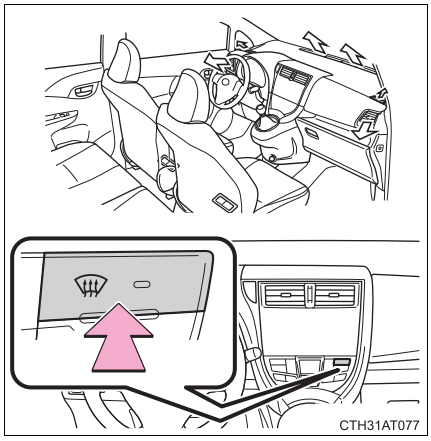
: Vissa modeller

Byta lägen för luftinsug

Tryck på för att välja läget för luft utifrån.

Tryck på för att välja läget för återcirkulerad luft.

Borttagning av imma och frost från vindrutan



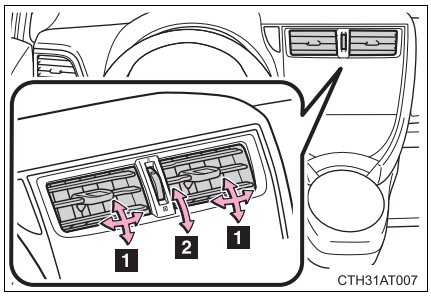
Borttagning av imma och frost från vindrutan

Luftkonditioneringen fungerar automatiskt.

Läget för återcirkulerad luft växlar automatiskt till luft utifrån när det är kallt ute.

Inställning av luftventilernas läge vid öppning och stängning

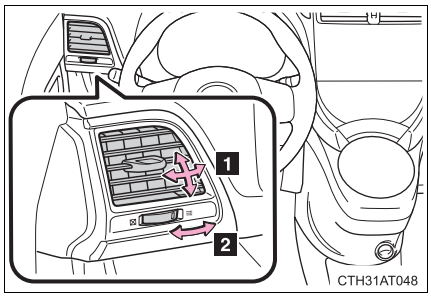
Mittventiler



1 Rikta luftströmmen åt vänster eller höger, uppåt eller nedåt.

2 Vrid på reglaget för att öppna eller stänga ventilen.

Höger och vänster sidoventiler



1 Rikta luftströmmen åt vänster eller höger, uppåt eller nedåt.

2 Vrid på reglaget för att öppna eller stänga ventilen.

■**Använda automatläget**

Fläkthastigheten justeras automatiskt enligt temperaturinställningen och utetemperaturen. Följande kan då inträffa.

- Omedelbart efter det att AUTO har tryckts in kan fläkten stanna ett ögonblick tills varm eller kall luft kan börja strömma ut.
- Kall luft kan riktas mot överkroppen när värmaren är på.

■**Växla mellan lägena för luft utifrån och återcirkulering**

Läget för återcirkulerad luft eller luft utifrån kan växlas automatiskt allt efter temperaturinställningen och temperaturen i kupén.

■**Använda systemet i återcirkuleringsläge**

Det bildas lättare imma på insidan av rutorna om läget är inställt på återcirkulation.

■**Borttagning av imma och frost, funktion**

Läget för återcirkulerad luft kan växla automatiskt till (luft utifrån) när fönstren behöver avfrostas.

■**Om indikeringslampan på A/C slocknar av sig själv**

Tryck på A/C för att stänga av kylnings- och avfuktningsfunktionen och aktivera den sedan igen. Om indikeringslampan slocknar igen kan en störning ha uppstått i luftkonditioneringssystemet. Stäng av luftkonditioneringen och låt en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera systemet.

■**När utetemperaturen är under 0 °C**

Luftkonditioneringen fungerar inte alltid trots att A/C är intryckt.

■**När har valts för luft utifrån**

För din körkomfort kan luft som strömmar till fötterna vara varmare än luft som strömmar till överkroppen beroende på temperaturinställningen.

En lukt kommer från luftkonditioneringen på grund av driften av Stopp & Start-systemet (modeller med Stopp & Start-system)

När Stopp & Start-systemet stänger av motorn kan en lukt, som orsakas av fukt, kännas av. Detta tyder inte på att något är fel.

VARNING

Undvika att fönstren immar igen

Använd inte vid luftkonditionering i extremt fuktigt väder. Skillnaden mellan uteluftens temperatur och vindrutan kan orsaka kraftig imbildning på vindrutans utsida och plötsligt hindra sikten.

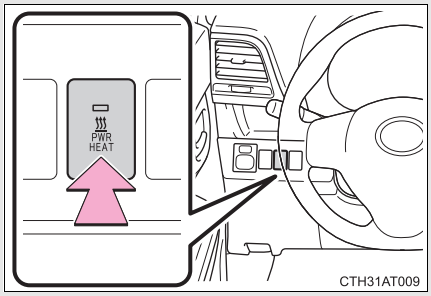
OBSERVERA

Undvik att batteriet laddas ur

Låt inte luftkonditioneringen vara på längre än nödvändigt när motorn är avstängd.

Tilläggsvärmare*

Denna funktion används för att hålla kupén varm i kall väderlek.



Slå på och stänga av tilläggsvärmaren

Tilläggsvärmaren startar cirka 25 sekunder efter det att du tryckt på knappen och det tar ytterligare cirka 85 sekunder innan den värms upp.

■Tilläggsvärmaren aktiveras när

Motorn är igång.

■Tilläggsvärmarens normala funktion

Följande tyder inte på att något är fel:

- ●När tilläggsvärmaren kopplas på och stängs av kan lite vit rök synas och en viss lukt kännas från tilläggsvärmarens avgasrör som är placerat under golvet.
- ●Om tilläggsvärmaren används när det är mycket kallt kan ånga komma ut ur avgasröret.
- ●Ett ljud kan höras i motorrummet i cirka 2 minuter efter att tilläggsvärmaren har stängts av.

■När tilläggsvärmaren är avstängd

Vi rekommenderar att du startar tilläggsvärmaren igen tidigast 10 minuter efter det att du stängt av den. I annat fall kan visst oljud höras när tilläggsvärmaren tänds.

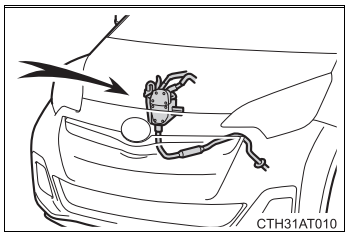
■När du tankar bilen

Motorn måste vara avstängd. När motorn stängs av så stängs även tilläggsvärmaren av.

*: I förekommande fall

VARNING

■ För att undvika brännskador eller skador på bilen



- Rör inte någon del av tilläggsvärmaren eller avgasröret eftersom de är heta. Du kan bränna fingrarna.
- Håll brännbara material, t.ex. bränsle, borta från värmaren och dess avgasrör eftersom detta kan orsaka en brand.

OBSERVERA

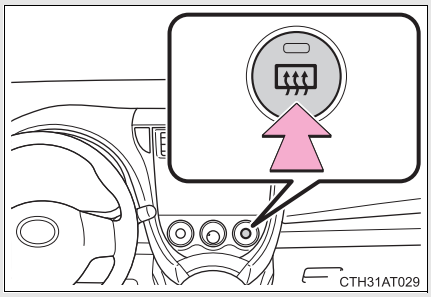
■ Undvik skador på bilen

- Starta och stanna inte värmaren upprepade gånger med 5 minuters intervall eftersom detta kan förkorta komponenternas livslängd. Om motorn måste startas och stängas av med korta intervall (t.ex. om bilen används för leveranskörning) ska värmaren vara avstängd.
- Utför inga ändringar av värmaren och öppna den inte utan att först ha kontaktat en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning eftersom detta kan orsaka en brand.
- Var försiktig så att du inte stänker vätska direkt på värmaren eller bränslepumpen till värmaren eftersom detta kan orsaka störningar i värmaren.
- Håll luftintag och avgasrör fria från vatten, snö, is, lera etc. Om rören blir igensatta kan det göra att värmaren fungerar dåligt.
- Om du observerar något ovanligt såsom en bränsleläcka, rökbildning eller försämrad funktion ska du stänga av värmaren och låta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera systemet.

Bakruta, yttre backspeglar med eluppvärmning

Den här funktionen används för att frosta av bakrutan och för att avlägsna regndroppar, imma och frost från ytterbackspeglarna.

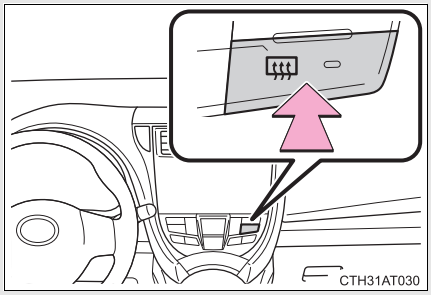
Modeller med manuell luftkonditionering



På/av

Modeller med timer: Eluppvärmningen stängs av automatiskt efter cirka 15 minuter.

Modeller med automatisk luftkonditionering



På/av

Eluppvärmningen stängs av automatiskt efter ett tag. Drifttiden varierar mellan 15 minuter och 1 timme beroende på utetemperatur och bilens hastighet.

■Avfrostaren kan användas när

Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem
Startkontakten är i ”ON”-läget.

Modeller med elektroniskt lås- och startsystem
Startkontakten ”ENGINE START STOP” är i tändningsläge.

■Eluppvärmda yttre backspeglar (i förekommade fall)

När du sätter på elvärmen till bakrutan startar även elvärmen till de yttre backspeglarna.

VARNING

■Eluppvärmda yttre backspeglar (i förekommade fall)

Ytorna på de yttre backspeglarna kan bli heta. Undvik brännskador genom att inte vidröra speglarna.

OBSERVERA

■Undvika att batteriet laddas ut (modeller utan timer)

Låt inte eluppvärmningen till bakrutan vara på längre än nödvändigt när motorn är avstängd.

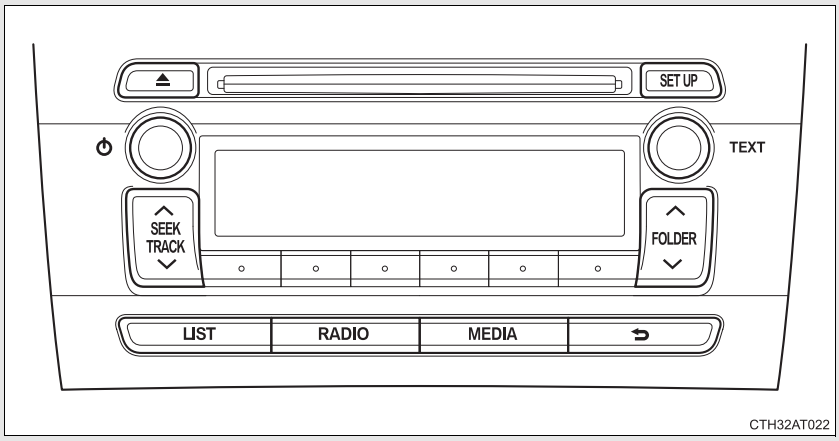
Ljudanläggning, olika typer*

Med ”pekskärm”

Ägare till modeller som är utrustade med ”pekskärm”, se instruktionsboken till ”pekskärm”.

Utan ”pekskärm”

CD-spelare med växlarkontroll och AM/FM-radio



Rubrik	Sida
Använda radion	Sid. 242
Använda CD-spelaren	Sid. 246
Spela upp MP3 och WMA-skivor	Sid. 251
Använda en iPod	Sid. 258
Använda ett USB-minne	Sid. 266
Optimal användning av ljudanläggningen	Sid. 274
Använda AUX-ingång	Sid. 276
Använda rattmonterade kontroller	Sid. 277

*: I förekommande fall

Använda mobiltelefoner

Störningar kan höras genom ljudanläggningens högtalare om en mobiltelefon används i eller nära bilen medan ljudanläggningen används.

OBSERVERA

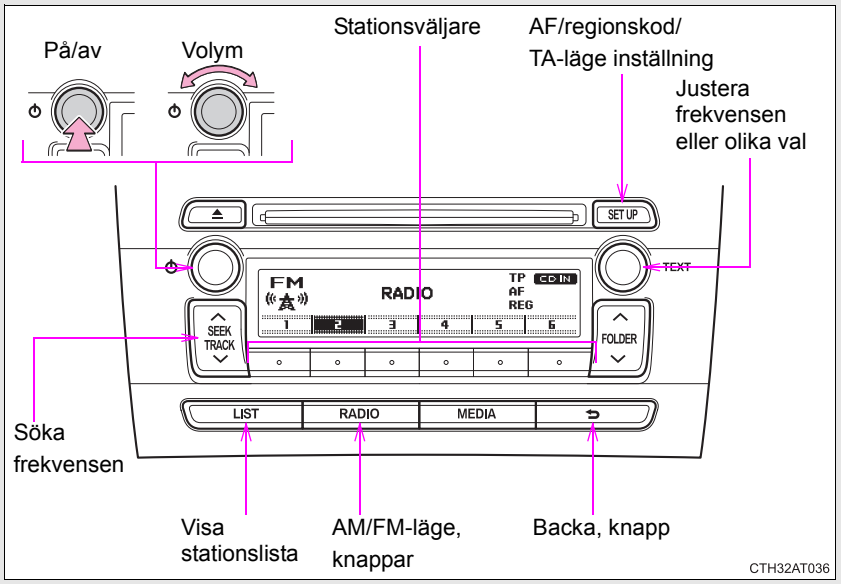
Undvik att batteriet laddas ur

Låt inte ljudanläggningen vara på längre än nödvändigt när motorn är avstängd.

Undvika skador på ljudanläggningen

Spill inga drycker eller andra vätskor på ljudanläggningen.

Använda radion*



Ställa in stationer i förväg

STEG 1 Sök fram önskade stationer genom att vrida på eller genom att trycka på ”∧” eller ”∨” på .

STEG 2 Håll den knapp intryckt (från [1] till [6]) som stationen ska ställas in på tills du hör en ljudsignal.

*: I förekommande fall

Använda stationslistan

■ Uppdatera stationslistan

STEG 1 Tryck på LIST.

En stationslista visas nu.

STEG 2 Tryck på (UPDATE) för att uppdatera listan.

”Updating” visas medan sökningen fortgår, därefter visas alla tillgängliga stationer på displayen.

Avbryt uppdateringen genom att trycka på .

■ Välja en station från stationslistan

STEG 1 Tryck på LIST.

En stationslista visas nu.

STEG 2 Vrid på för att välja en station.

STEG 3 Tryck på för att ställa in en station.

Tryck på för att återgå till föregående display.

RDS (Radio Data System)

Denna funktion ger din radio mölighet att ta emot stationer.

■ Lyssna till stationer i samma nät

STEG 1 Tryck på SET UP.

STEG 2 Vrid på till ”RADIO” och tryck på .

STEG 3 Vrid på så att den motsvarar önskat läge: ”FM AF” eller ”Region code”.

STEG 4 Tryck på för att välja ”ON” eller ”OFF”.

Läge FM AF ON: Stationen med starkast mottagning bland stationerna i samma nät väljs.

Läge för regionskod ON: Stationen med starkast mottagning bland stationerna i samma nät och som sänder samma program väljs.

■ Trafikinformation

STEG 1 Tryck på SET UP.

STEG 2 Vrid på till ”RADIO” och tryck på .

STEG 3 Vrid till läge ”FM TA”.

STEG 4 Tryck på för att välja ”ON” eller ”OFF”.

TP-läge: Systemet växlar automatiskt till trafikformation när det tar emot en trafikinformationssignal.

Stationen återgår till föregående program när trafikinformationen avslutats.

TA-läge: Systemet växlar automatiskt till trafikformation när det tar emot en trafikinformationssignal. I FM-lägen blir systemet dämpat utom för sändningar av trafikinformation.

Ljudanläggningen återgår till föregående läge när trafikinformationen avslutats.

■ **EON (Enhanced Other Network) (för trafikmeddelanden)**

Om RDS-stationen (med EON-information) som du lyssnar på inte sänder trafikinformation i TA-läge växlar radion automatiskt till en station som sänder trafikinformation med hjälp av EON AF-listan när trafikmeddelandet börjar.

■ **Om batteriet kopplas ur**

Förinställda stationer raderas.

■ **Mottagningskänslighet**

- Det är svårt att alltid få perfekt radiomottagning på grund av att antennens läge ständigt ändras, varierande signalstyrka och föremål som finns i närheten, t.ex. tåg, sändare etc.
- Radioantennen är monterad på takets bakre del. Du kan ta bort antennen genom att vrida på den vid basen.

■ **Digital Audio Broadcast (DAB) radio**

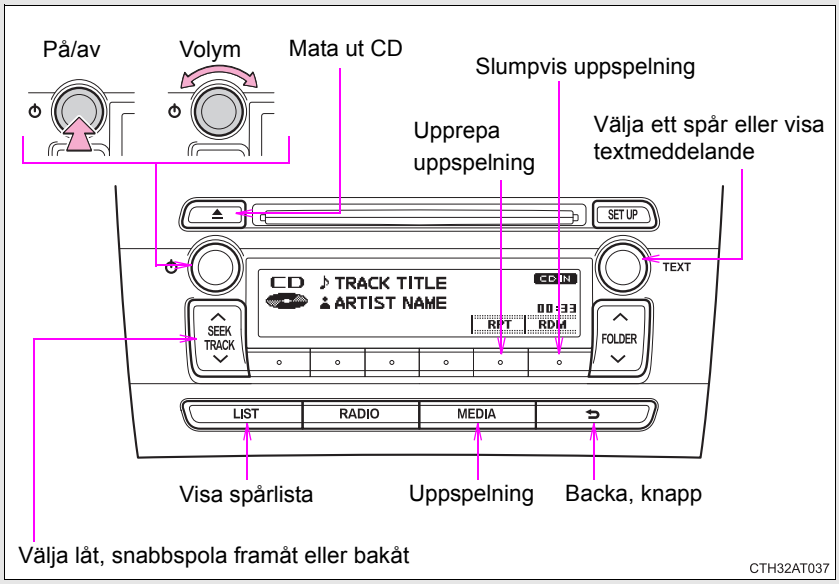
Tillbehören radioantenn och tuner är nödvändiga för att kunna använda Digital Audio Broadcast (DAB).

⚠ OBSERVERA

■ **Ta bort antennen i följande fall för att undvika skada.**

- Antennen vidrör taket i ett garage.
- Någonting ska monteras på taket.

Använda CD-spelaren*



Ladda in CD-skivor

Sätt in en CD.

Mata ut CD-skivor

Tryck på ⏏ och ta ut CD-skivan.

Välja ett spår

Vrid på SET UP / TEXT eller tryck på ”∧” för att stega framåt eller ”∨” för att stega bakåt med SEEK TRACK tills önskat spårnummer visas.

*: I förekommande fall

Välja ett spår från spårlistan

STEG 1 Tryck på LIST.

En spårlista visas nu.

STEG 2 Vrid och tryck på SET UP TEXT för att välja ett spår.

Tryck på LIST eller ⮌ för att återgå till föregående display.

Snabbsökning framåt och bakåt av spår

För snabbsökning framåt eller bakåt, tryck ned och håll kvar ”∧” eller ”∨” på SEEK TRACK .

Upprepa uppspelning

Tryck på ○ (RPT).

Det aktuella spåret spelas upprepade gånger tills ○ (RPT) trycks ned igen.

Slumpvis uppspelning

Tryck på ○ (RDM).

Spåren spelas upp i slumpmässigt vald ordning tills ○ (RDM) trycks ned igen.

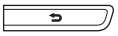
Byta display

Tryck på

.

Spårets namn, artistens namn och CD-skivans titel visas på displayen.

För att återgå till föregående display, tryck på

eller 
.

Display

Högst 24 tecken kan visas.

Beroende på inspelningens innehåll visas inte alltid tecknen på rätt sätt, eller inte alls.

Felmeddelanden

”ERROR”:	Indikerar att ett fel har uppstått på CD:n eller inne i spelaren.
”CD CHECK”:	Skivan kan vara smutsig, skadad eller insatt upp-och-ner.
”WAIT”:	Manövern har stoppats på grund av för hög temperatur i spelaren. Vänta en stund och tryck sedan på MEDIA. Kontakta din Toyota-återförsäljare om CD-skivan fortfarande inte kan spelas upp.

Skivor som kan användas

Skivor med markeringar som visas nedan kan användas.
Uppspelningen fungerar eventuellt inte beroende på inspelningsformat eller egenskaper hos olika skivor eller på grund av repor, smuts eller slitage.

CD-skivor med kopieringsskydd kan eventuellt inte användas.

Skyddsfunktion för CD-spelare

Uppspelningen stoppas automatiskt om en störning skulle kännas av när CD-spelaren används.

Om en CD-skiva får vara kvar i CD-spelaren eller i utmatat läge under längre perioder

Skivan kan skadas och kan eventuellt inte spelas upp på rätt sätt.

Linsrengörare

Använd inte linsrengörare. Då uppstår risk för skador på CD-spelaren.

VARNING

Certifiering av CD-spelaren

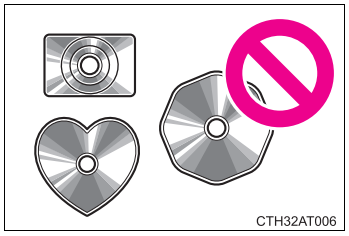
Den här produkten är en laserprodukt av klass I.

- Läckage av laserstrålen kan resultera i farlig strålning.
- Öppna inte locket till spelaren och försök inte heller reparera den på egen hand. Ta i stället kontakt med kvalificerad personal.
- Lasereffekt: Ej farlig

OBSERVERA

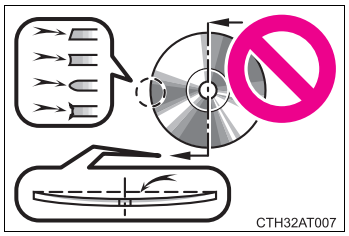
CD-skivor och adaptrar som inte kan användas

Följande typer av CD-skivor eller 8 cm CD-adaptrar eller Dual Disc ska inte användas.
De kan skada CD-spelaren och/eller CD-spelarens in- eller utmatningsfunktion.

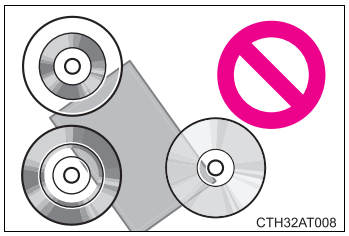


- CD-skivor vars diameter inte är 12 cm

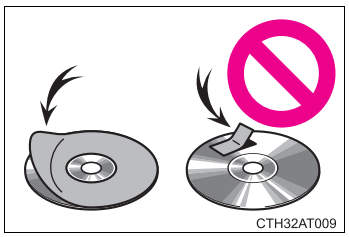
OBSERVERA



- CD-skivor som är av låg kvalitet eller deformerade



- CD-skivor med genomskinlig inspelningsyta



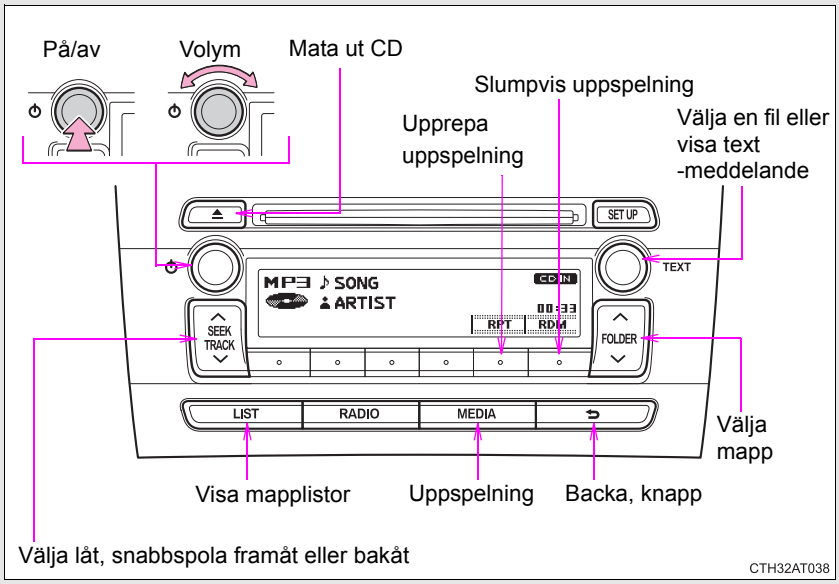
- CD-skivor vars yta har varit täckt med tejp, dekaler eller CD-R-etiketter eller vars etikett har tagits bort

CD-spelare, säkerhetsanvisningar

Försummelse att följa anvisningarna kan leda till allvarliga skador på CD-skivorna eller på själva CD-spelaren.

- Mata aldrig in annat än CD-skivor i skivluckan.
- Smörj inte CD-spelaren med olja.
- Förvara inte CD-skivor i direkt solljus.
- Ta inte isär komponenter i CD-spelaren.

Spela upp MP3 och WMA-skivor*



Ladda in och mata ut MP3- och WMA-skivor

→Sid. 246

Välja mapp

Välj önskad mapp genom att trycka på ”∧” eller ”∨” på .

Återgå till den första mappen genom att trycka på ”∨” på tills du hör en ljudsignal.

*: I förekommande fall

■ Välja en mapp och fil från mapplistor

STEG 1 Tryck på LIST.

En mapplista visas nu.

STEG 2 Vrid och tryck på SET UP TEXT för att välja mapp och fil.

Tryck på ⮌ för att återgå till föregående display.

Avsluta genom att trycka på LIST .

Välja filer

Vrid SET UP TEXT eller tryck på ”∧” eller ”∨” på SEEK TRACK för att välja önskad fil.

Snabbsökning framåt och bakåt av filer

För snabbsökning framåt eller bakåt, tryck ned och håll kvar ”∧” eller ”∨” på SEEK TRACK .

Upprepa uppspelning

När du trycker på ○ (RPT) ändras läget i följande ordning:

Upprepa fil→Upprepa mapp*→Av.

*: Tillgänglig utom när RDM (slumpmässig uppspelning) har valts

VERSO-S_EE_52A22E.book Page 253 Wednesday, December 22, 2010 10:13 AM

Slumpvis uppspelning

När du trycker på (RDM) ändras lägena i följande ordning:
Slumpmässig mapp→Slumpmässig skiva→Av.

Byta display

Tryck på .

Spårets titel, artistens namn och albumets titel (endast MP3) visas på displayen.

Tryck på eller för att återgå till föregående display.

Display

Högst 24 tecken kan visas.

Beroende på inspelningens innehåll visas inte alltid tecknen på rätt sätt, eller inte alls.

Stänga av slumpmässig och upprepad uppspelning

Tryck på (RPT) eller (RDM), eller tryck på ”∨” på FOLDER och håll den nedtryckt.

Felmeddelanden

”ERROR”:	Indikerar att ett fel har uppstått på CD:n eller inne i spelaren.
”CD CHECK”:	Skivan kan vara smutsig, skadad eller insatt upp-och-ner.
”NO SUPPORT”:	Antyder att inga MP3/WMA-filer finns på skivan.

Skivor som kan användas

Skivor med markeringar som visas nedan kan användas.
Uppspelningen fungerar eventuellt inte beroende på inspelningsformat eller egenskaper hos olika skivor eller på grund av repor, smuts eller slitage.

Skyddsfunktion för CD-spelare

Uppspelningen stoppas automatiskt om en störning skulle kännas av när CD-spelaren används.

■ **Om en CD-skiva får vara kvar i CD-spelaren eller i utmatat läge under längre perioder**

Skivan kan skadas och kan eventuellt inte spelas upp på rätt sätt.

■ **Linsrengörare**

Använd inte linsrengörare. Då uppstår risk för skador på CD-spelaren.

■ **MP3- och WMA-filer**

MP3 (MPEG Audio LAYER3) är ett standardformat för audiokompression.

Filer kan komprimeras till cirka 1/10 av den ursprungliga storleken vid användning av MP3-komprimering.

WMA (Windows Media Audio) är ett Microsoftformat för komprimering av ljud.

Detta format komprimerar ljuddata till mindre storlek än MP3-formatet.

Det finns en begränsning för MP3- och WMA-filstandarden och för vilka medier/format, som har spelats in med dessa filstandarder, som kan användas.

● MP3-filkompatibilitet

- Kompatibla standarder
  MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LSF LAYER3)
- Kompatibla samplingsfrekvenser
  MPEG1 LAYER3: 32, 44,1, 48 (kHz)
  MPEG2 LSF LAYER3: 16, 22,05, 24 (kHz)
- Kompatibla bithastigheter
  MPEG1 LAYER3: 64, 80, 96, 112, 128, 160, 192, 224, 256, 320 (kbps)
  MPEG2 LSF LAYER3: 64, 80, 96, 112, 128, 144, 160 (kbps)
  * Kompatibla med VBR
- Kompatibla kanallägen: stereo, joint stereo, tvåkanalig och enkanalig

● WMA-filkompatibilitet

- Kompatibla standarder
  WMA version 7, 8, 9
- Kompatibla samplingsfrekvenser
  32, 44,1, 48 (kHz)
- Kompatibla bithastigheter
  version 7, 8: CBR 48, 64, 80, 96, 128, 160, 192 (kbps)
  version 9: CBR 48, 64, 80, 96, 128, 160, 192, 256, 320 (kbps)
  * Endast kompatibla med 2-kanals uppspelning

● Kompatibla medier

Medier som kan användas för MP3- och WMA-uppspelning är CD-R och CD-RW.

Uppspelning är inte alltid möjlig beroende på CD-R- eller CD-RW-skivans skick. Det går eventuellt inte att spela upp skivan, eller ljudet kan bli hackigt om skivan är repad eller har fingeravtryck.

● Kompatibla skivformat

Följande skivformat kan användas.

- Skivformat: CD-ROM Mode 1 och Mode 2
  CD-ROM XA Mode 2, Form 1 och Form 2
- Filformat: ISO9660 level 1, level 2, (Romeo, Joliet)
  MP3- och WMA-filer som är skrivna i något annat format än de som nämnts ovan spelas eventuellt inte alltid upp korrekt och deras filnamn och mappnamn visas eventuellt inte alltid korrekt.

Funktioner relaterade till standarder och begränsningar är följande.

- Maximal kataloghierarki: 8 nivåer
- Maximal längd på mappnamn/filnamn: 32 tecken
- Maximalt antal mappar: 192 (inklusive roten)
- Maximalt antal filer per skiva: 255

● Filnamn

De enda filer som kan kännas igen som MP3/WMA-filer och spelas upp är de som har filtillägget .mp3 eller .wma.

● Multisession

Eftersom ljudanläggningen är kompatibel med flera sessioner går det att spela skivor som innehåller MP3- och WMA-filer. Det är dock bara den första sessionen som kan spelas.

● ID3- och WMA-taggar

ID3-taggar kan läggas till i MP3-filer, så att låtens titel och artistens namn, etc. kan sparas.

Systemet är kompatibelt med ID3 version 1.0, 1.1, och version 2.2, 2.3 ID3 taggar. (Antalet tecken baseras på ID3 version 1.0 och 1.1.)

WMA-taggar kan läggas till i WMA-filer så att låtens titel och artistens namn kan sparas på samma sätt som med ID3-taggar.

● Uppspelning av MP3- och WMA-filer

När en skiva som innehåller MP3- och WMA-filer matas in kontrolleras först alla filerna på skivan. När filkontrollen är genomförd spelas den första MP3- eller WMA-filen. För att filkontrollen ska avslutas snabbare rekommenderar vi att du inte skapar några andra filer än MP3- eller WMA-filer eller skapar onödiga mappar på skivan.

Om skivor innehåller en blandning av musikdata och data i MP3- eller WMA-format kan bara musikdata spelas upp.

● Filtillägg

Om filtilläggen .mp3 och .wma används till andra filer än MP3- och WMA-filer kan de misstas för och spelas som MP3- och WMA-filer. Det kan leda till störningar och skador på högtalarna.

● Uppspelning

- Om du vill spela en MP3-fil med en stadig ljudkvalitet rekommenderar vi en fast bithastighet på 128 kbps och en samplingsfrekvens på 44,1 kHz.
- Uppspelning av CD-R eller CD-RW är inte alltid möjlig beroende på skivans egenskaper.
- Det finns ett stort utbud av gratisprogram (s.k. freeware) och andra kodningsprogram till MP3- och WMA-filer på marknaden. Beroende på kodning och filformat kan dålig ljudkvalitet eller missljud uppstå i början av uppspelningen. I vissa fall går de inte alls att spela upp.
- Om andra filer än MP3- eller WMA-filer spelas in på en skiva kan det ta längre tid att identifiera skivan och i vissa fall går den inte alls att spela upp.
- Microsoft, Windows, och Windows Media är registrerade varumärken som tillhör Microsoft Corporation i USA och i andra länder.

⚠ OBSERVERA

■ **CD och adaptrar som inte kan användas (→Sid. 249)**

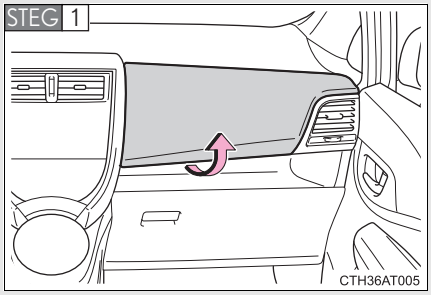
■ **CD-spelare, säkerhetsanvisningar (→Sid. 250)**

Använda iPod*

Om du ansluter en iPod kan du njuta av musiken från bilens högtalare.

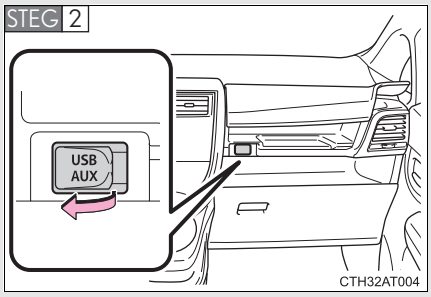
■ Ansluta en iPod

STEG 1



Öppna förvaringsfacket.

STEG 2



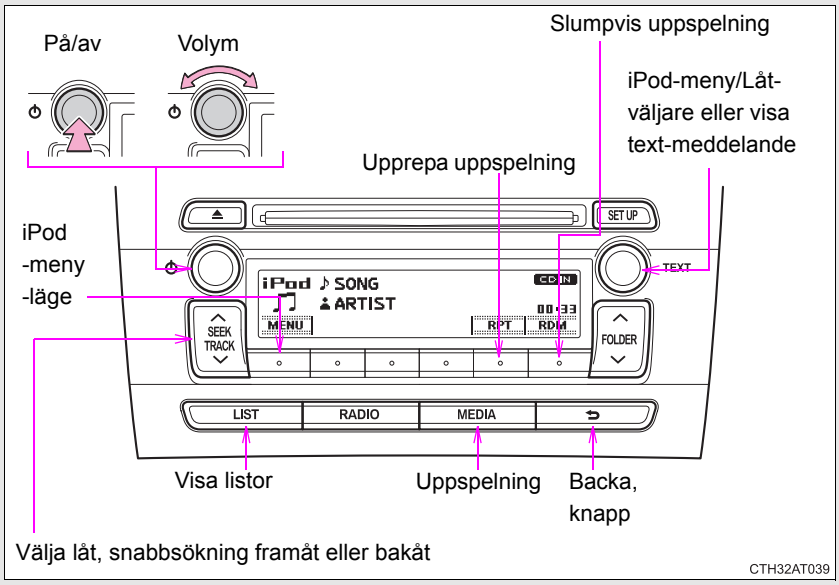
Öppna luckan och anslut en iPod med en iPod-kabel.

Slå på strömmen om din iPod inte är på.

STEG 3 Stäng förvaringsfacket och tryck på MEDIA.

*: I förekommande fall

Kontrollpanel



Välja uppspelningsläge

STEG 1 Tryck på (MENU) för att välja menyläge för iPod.

STEG 2 Vrid på för att ändra uppspelningsläget i följande ordning:

”Spellistor”→”Artister”→”Album”→”Låtar”→”Podcasts”→”Genre”→”Kompositörer”→”Ljudböcker”

STEG 3 Tryck på för att välja önskat uppspelningsläge.

■ Förteckning över uppspelningslägen

Uppspel-ningsläge	Första valet	Andra valet	Tredje valet	Fjärde valet
”Playlists”	Val av spellista	Val av låt	-	-
”Artists”	Val av artist	Val av album	Val av låt	-
”Albums”	Val av album	Val av låt	-	-
”Songs”	Val av låt	-	-	-
”Podcasts”	Val av podcast	Val av episod	-	-
”Genres”	Val av musikstil	Val av artist	Val av album	Val av låt
”Composers”	Val av kompositör	Val av album	Val av låt	-
”Audiobooks”	Val av ljudbok	-	-	-

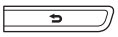
■ Välja en lista

STEG 1 Vrid på för att visa den första urvalslistan.

STEG 2 Tryck på för att välja önskad post.

När du trycker på knappen ändras displayen till den andra urvalslistan.

STEG 3 Upprepa samma procedur för att välja önskad post.

Tryck på  för att återgå till föregående urvalslista.

Välja låtar

Vrid eller tryck på ”∧” eller ”∨” på för att välja önskad låt.

Välja låt från låtlistan

STEG 1 Tryck på LIST.

En låtlista visas nu.

STEG 2 Vrid på för att välja en låt.

STEG 3 Tryck på för att spela upp en låt.

Tryck på för att återgå till föregående display.

Snabbsöka låtar framåt och bakåt

För snabbsökning framåt eller bakåt, tryck ned och håll kvar ”∧” eller ”∨” på .

Slumpvis uppspelning

När du trycker på (RDM) ändras lägena i följande ordning:
Slumpvis spår→Slumpvis album→Av.

Upprepa uppspelning

Tryck på (RPT).

Stäng av funktionen genom att trycka på (RPT) igen.

Byta display

Tryck på .

Spårets titel, artistens namn och albumets titel visas på displayen.

Tryck på eller för att återgå till föregående display.

Justera balansen mellan ljudkvalitet och volym

STEG 1 Tryck på SET UP för att ange menyläge för iPod.

STEG 2 Tryck på för att ändra ljudlägen. (→Sid. 274)

■ **Om iPod**

- Apple ansvarar inte för sådana produkters funktion eller huruvida de uppfyller säkerhetsregler och annan standard.
- iPod är ett varumärke som tillhör Apple Inc., och som är registrerat i USA och andra länder.

■ **iPod, funktioner**

- När en iPod är ansluten och ljudkällan ställs in på iPod-läge, återupptar iPod uppspelningen från samma punkt som när den senast användes.
- Beroende på den iPod som ansluts till systemet fungerar eventuellt inte vissa funktioner. Om en funktion inte är tillgänglig på grund av ett fel (i motsats till en systemspecifikation) kan problemet lösas om enheten kopplas bort och därefter kopplas in igen.
- Medan en iPod-spelare är ansluten till systemet kan den inte användas med sina egna kontroller. Kontrollerna som tillhör bilens ljudanläggning måste användas istället.

■ **iPod, problem**

De flesta problem som du stöter på när du använder en iPod kan du lösa genom att koppla bort din iPod från bilens iPod-anslutning och återställa den.
Anvisningar om hur du återställer din iPod finns i instruktionsboken till din iPod.

■ **Display**

→Sid. 248

■ **Felmeddelanden**

”ERROR”:	Indikerar att en störning har uppstått i iPod eller dess anslutning.
”NO SONGS”:	Indikerar att det inte finns någon musik på din iPod.
”NO PLAYLISTS”:	Indikerar att vissa tillgängliga låtar inte kan hittas på en vald spellista.
”UPDATE YOUR IPOD”:	Indikerar att iPod-versionen inte är kompatibel med ljudanläggningen. Uppgradera programvaran i din iPod till den senaste versionen.

Kompatibla modeller

Modell	Generation	Mjukvaruversion
iPod	5:e generationen	version 1.3.0 eller högre
iPod nano	1:a generationen	version 1.3.1 eller högre
	2:a generationen	version 1.1.3 eller högre
	3:e generationen	version 1.1.3 eller högre
	4:e generationen	version 1.0.4 eller högre
	5:e generationen	version 1.0.1 eller högre
iPod touch	1:a generationen	version 3.1.2 eller högre
	2:a generationen	version 3.1.2 eller högre
	Sent 2009 (8 GB)	version 3.1.2 eller högre
	Sent 2009 (32 GB/64 GB)	version 3.1.2 eller högre
iPod classic	1:a generationen	version 1.1.2 eller högre
	2:a generationen (120 GB)	version 2.0.1 eller högre
	Sent 2009 (160 GB)	version 2.0.3 eller högre
iPhone	1:a generationen (iPhone)	version 3.1.2 eller högre
	2:a generationen (iPhone 3G)	version 3.1.2 eller högre
	3:e generationen (iPhone 3GS)	version 3.1.2 eller högre
	4:e generationen (iPhone 4)	version 4.0.0 eller högre

Beroende på skillnader mellan modeller eller programvaruversioner etc., är vissa modeller som listats ovan eventuellt inte kompatibla med detta system.
4:e generationen iPod och tidigare modeller är inte kompatibla med detta system.
iPhone, iPod mini, iPod shuffle och iPod photo är inte kompatibla med detta system.

Funktioner relaterade till standarder och begränsningar är följande:

- Maximalt antal listor per enhet: 9 999
- Maximalt antal låtar per enhet: 65 535
- Maximalt antal låtar per lista: 65 535

VARNING

Säkerhetsåtgärder under körning

Anslut inte en iPod och använd inte reglagen.

OBSERVERA

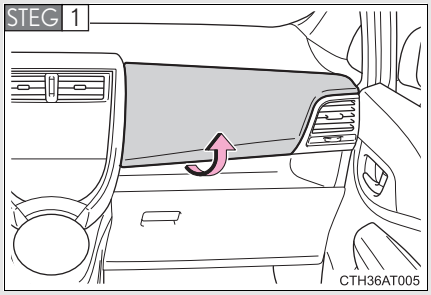
Skydda iPod mot skador

- Lämna inte kvar din iPod i bilen. Det kan bli hett i bilen vilket kan leda till skador på iPod.
- Tryck inte ned och utöva inte onödigt hårt tryck på din iPod när den är ansluten, eftersom den eller dess display kan ta skada.
- Stoppa inte in främmande föremål i ingången, eftersom det kan skada iPod eller dess anslutning.

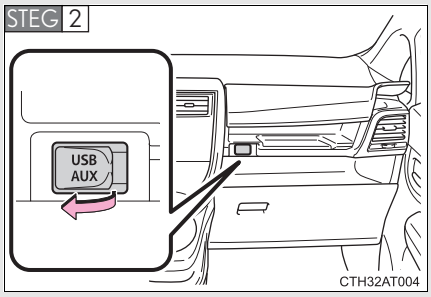
Använda USB-minne*

Om du ansluter ett USB-minne kan du njuta av musiken från bilens högtalare.

■ Ansluta ett USB-minne



Öppna förvaringsfacket.



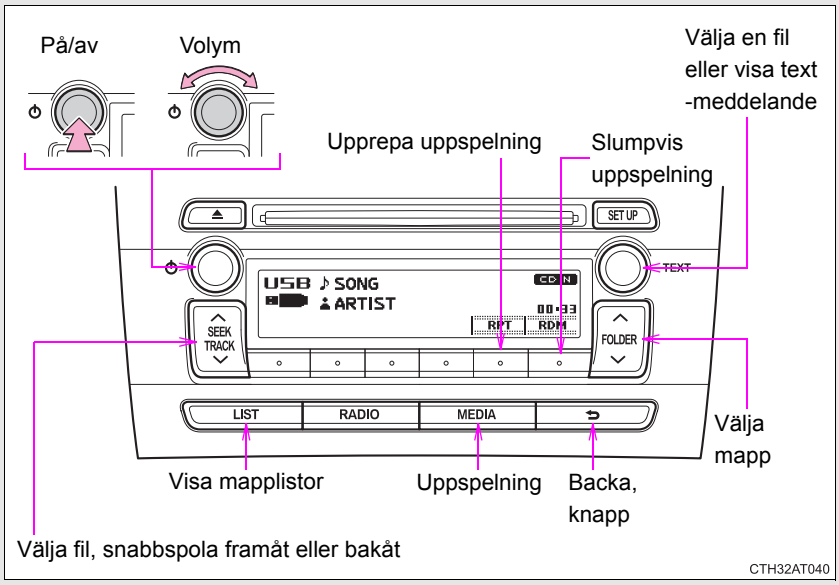
Öppna luckan och anslut ett USB-minne.

Sätt på strömmen om ditt USB-minne inte är på.

STEG 3 Stäng förvaringsfacket och tryck på MEDIA.

*: I förekommande fall

Kontrollpanel



Välja mapp

Välj en mapp i taget

Tryck på ”∧” eller ”∨” på FOLDER för att välja önskad mapp.

Välja från mapplistor

STEG 1 Tryck på LIST.

En mapplista visas nu.

STEG 2 Vrid och tryck på SET UP TEXT för att välja mapp och fil.

Tryck på ⮌ för att återgå till föregående display.

■ Gå tillbaka till den första mappen

Tryck på ”∨” eller FOLDER tills du hör en ljudsignal.

Välja filer

Vrid SET UP TEXT eller tryck på ”∧” eller ”∨” på SEEK TRACK för att välja önskad fil.

Snabbsökning framåt och bakåt av filer

För snabbsökning framåt eller bakåt, tryck ned och håll kvar ”∧” eller ”∨” på SEEK TRACK .

Slumpvis uppspelning

När du trycker på (RDM) ändras lägena i följande ordning:
Slumpmässig mapp→Slumpmässig skiva→Av.

Upprepa uppspelning

När du trycker på (RPT) ändras läget i följande ordning:
Upprepa fil→Upprepa mapp*→Av.

*: Tillgänglig utom när RDM (slumpmässig uppspelning) har valts

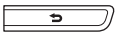
Byta display

Tryck på

.

Spårets titel, artistens namn och albumets titel (endast MP3) visas på displayen.

Tryck på

eller  för att återgå till föregående display.

■ **USB-minne, funktioner**

- Beroende på den USB-spelare som ansluts till systemet fungerar själva enheten eventuellt inte, och vissa funktioner är eventuellt inte tillgängliga. Om enheten inte fungerar eller om en funktion inte är tillgänglig på grund av ett fel (i motsats till en systemspecifikation) kan problemet lösas om enheten kopplas bort och därefter kopplas in igen.
- Om en USB-spelare fortfarande inte börjar att fungera efter att ha kopplats bort och därefter kopplats tillbaka ska minnet formateras.

■ **Display**

→Sid. 248

■ **Felmeddelanden**

”ERROR”: Indikerar att ett fel har uppstått i USB-minnet eller på anslutningen.

”NO MUSIC”: Indikerar att inga MP3/WMA-filer finns på USB-minnet.

USB-minne

● Kompatibla spelare

USB-minne som kan användas för uppspelning av MP3- och WMA-filer

● Kompatibla format

Följande format kan användas:

- USB-kommunikationsformat: USB2.0 FS (12 mbps)
- Filformat: FAT16/32 (Windows)
- Klass: Masslagring

MP3- och WMA-filer som är skrivna i något annat format än de som nämnts ovan spelas eventuellt inte upp korrekt, och deras filnamn och mappnamn visas eventuellt inte korrekt.

Funktioner relaterade till standarder och begränsningar är följande:

- Maximal kataloghierarki: 8 nivåer
- Maximalt antal mappar per enhet: 999 (inklusive roten)
- Maximalt antal filer per enhet: 9 999
- Maximalt antal filer per mapp: 255

● MP3- och WMA-filer

MP3 (MPEG Audio LAYER 3) är ett standardformat för ljudkomprimering.

Filer kan komprimeras till cirka 1/10 av den ursprungliga storleken vid användning av MP3-komprimering.

WMA (Windows Media Audio) är ett Microsoftformat för komprimering av ljud.

Detta format komprimerar ljuddata till mindre storlek än MP3-formatet.

Det finns en begränsning för vilka MP3- och WMA-filstandarder som kan användas och vilka medier/format som filerna kan spelas in på.

● MP3-filkompatibilitet

- Kompatibla standarder
  MP3 (MPEG1 AUDIO LAYERII, III, MPEG2 AUDIO LAYERII, III, MPEG2.5)
- Kompatibla samplingsfrekvenser
  MPEG1 AUDIO LAYERII, III: 32, 44,1, 48 (kHz)
  MPEG2 AUDIO LAYERII, III: 16, 22,05, 24 (kHz)
  MPEG2.5: 8, 11,025, 12 (kHz)
- Kompatibla bithastigheter (kompatibla med VBR)
  MPEG1 AUDIO LAYERII, III: 32–320 (kbps)
  MPEG2 AUDIO LAYERII, III: 32–160 (kbps)
  MPEG2.5: 32–160 (kbps)
- Kompatibla kanallägen: stereo, joint stereo, tvåkanalig och enkanalig

● WMA-filkompatibilitet

- Kompatibla standarder
  WMA version 9
- Kompatibla samplingsfrekvenser
  HIGH PROFILE 32, 44,1, 48 (kHz)
- Kompatibla bithastigheter
  HIGH PROFILE 32–320 (kbps, VBR)

● Filnamn

De enda filer som kan kännas igen som MP3/WMA-filer och spelas upp är de som har filtillägget .mp3 eller .wma.

● ID3- och WMA-taggar

ID3-taggar kan läggas till i MP3-filer, så att låtens titel och artistens namn, etc. kan sparas.

Systemet är kompatibelt med ID3 version 1.0, 1.1, och version 2.2, 2.3, 2.4 ID3-taggar. (Antalet tecken baseras på ID3 version 1.0 och 1.1.)

WMA-taggar kan läggas till i WMA-filer så att låtens titel och artistens namn kan sparas på samma sätt som med ID3-taggar.

● Uppspelning av MP3- och WMA-filer

- När en enhet som innehåller MP3- eller WMA-filer ansluts kontrolleras alla filerna på USB-spelaren. När filkontrollen är genomförd spelas den första MP3- eller WMA-filen. För att filkontrollen ska avslutas snabbare rekommenderar vi att du inte tar med några andra filer än MP3- och WMA-filer, eller skapar onödiga mappar.
- När USB-spelaren är ansluten och ljudanläggningen ställs in på USB-läge, börjar USB-spelaren spela upp den första filen i den första mappen. Om samma spelare tas bort och ansluts på nytt (utan att innehållet ändras), kommer uppspelningen att fortsätta från samma ställe som senast.

● Filtillägg

Om filtilläggen .mp3 och .wma används till andra filer än MP3- och WMA-filer kommer de att hoppas över (inte spelas).

● Uppspelning

- Om du vill spela en MP3-fil med stadig ljudkvalitet rekommenderar vi en fast bithastighet på minst 128 kbps och en samplingsfrekvens på 44,1 kHz.
- Det finns ett stort utbud av gratisprogram (s.k. freeware) och andra kodningsprogram till MP3- och WMA-filer på marknaden. Beroende på kodning och filformat kan dålig ljudkvalitet eller missljud uppstå i början av uppspelningen. I vissa fall går de inte alls att spela upp.
- Microsoft, Windows och Windows Media är registrerade varumärken som tillhör Microsoft Corporation i USA och i andra länder.

⚠ VARNING

■ **Säkerhetsåtgärder under körning**

Anslut inte ett USB-minne och använd inte reglagen.

OBSERVERA

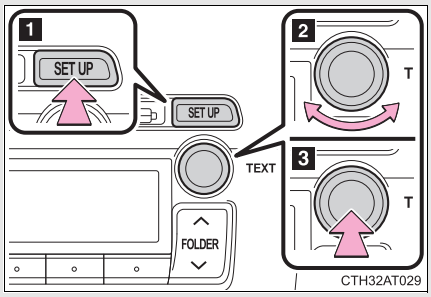
Om locket till förvaringsfacket inte kan stängas ordentligt

Beroende på storleken och formen på USB-minnet, som är anslutet till systemet, kan locket till förvaringsfacket eventuellt inte stängas helt. I så fall får inte locket stängas med våld eftersom det kan skada USB-minnet eller anslutningen, etc.

Skydda USB-minne mot skador

- Lämna inte kvar USB-minnet i bilen. Temperaturen i bilen kan bli hög vilket kan leda till skador på spelaren.
- Tryck inte ned och utöva inte onödigt hårt tryck på USB-minnet när det är anslutet, eftersom minnet eller dess anslutning kan ta skada.
- Stoppa inte in främmande föremål i ingången, eftersom det kan skada USB-minnet eller dess anslutning.

Optimal användning av ljudanläggningen*



1 Visa det aktuella läget

2 Ändra följande inställning

- Ljudkvalitet och volymbalans (→Sid. 275)

  Inställd ljudkvalitet och balans kan ändras för att ge det bästa ljudet.

- Automatisk ljudnivåreglering ON/OFF (→Sid. 275)

3 Att välja läge

Använda ljudkontrollfunktionen

■ Ändra lägen för ljudkvaliteten

STEG 1 Tryck på SET UP.

STEG 2 Vrid TEXT för att välja ”Ljudinställning”.

STEG 3 Tryck på TEXT.

STEG 4 Vrid på TEXT så att den motsvarar önskat läge.

”BASS”, ”TREBLE”, ”FADER”, ”BALANCE”, eller ”ASL”

STEG 5 Tryck på TEXT.

*: I förekommande fall

Justera ljudkvaliteten

Vrid på för att justera nivån.

Läge för ljudkvalitet	Visat läge	Nivå	Vrid åt vänster	Vrid åt höger
Bas*	”BASS”	–5 till 5	Låg	Hög
Diskant*	”TREBLE”	–5 till 5		
Fram/bak volymbalans	”FADER”	F7 till R7	Växlar till bak	Växlar till fram
Vänster/ höger volym-balans	”BALANCE”	L7 till R7	Växlar till vänster	Växlar till höger

*: Ljudkvalitetsnivån justeras individuellt i respektive ljudläge.

Justera automatisk ljudnivåreglering (ASL)

När ASL är valt, vrid åt höger för att ändra ASL-graden i ordningsföljden LOW, MID och HIGH.

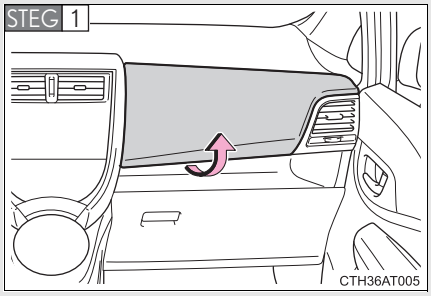
När du vrider åt vänster stängs ASL av.

ASL justerar automatiskt ljudnivå och tonkvalitet baserat på bilens hastighet.

Använda AUX-ingång*

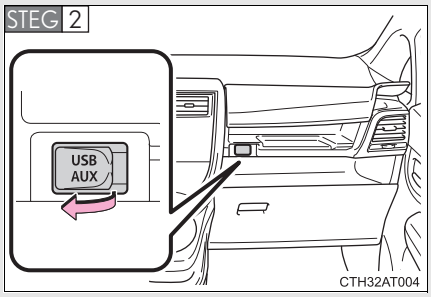
Denna ingång kan användas till att ansluta en bärbar spelare som kan avlyssnas genom bilens högtalare.

STEG 1



Öppna förvaringsfacket.

STEG 2



Öppna locket och anslut den bärbara spelaren.

STEG 3 Stäng förvaringsfacket och tryck på MEDIA tills ”AUX” visas.

■ **Använda bärbara spelare som är anslutna till ljudanläggningen**

Volymen kan justeras via ljudanläggningens kontroller. Alla övriga justeringar måste utföras på den bärbara spelaren.

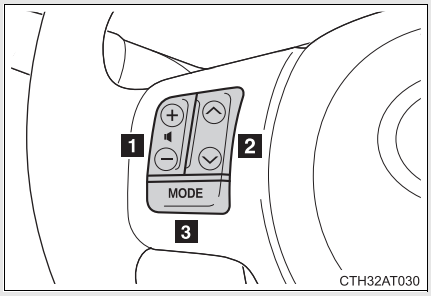
■ **Vid användning av en bärbar spelare ansluten till strömuttaget**

Missljud kan uppstå vid uppspelning. Använd den bärbara spelarens strömkälla.

*: I förekommande fall

Använda rattmonterade kontroller för ljudanläggningen*

Vissa funktioner till ljudanläggningen kan styras med kontrollerna på ratten.



1 Ljudkontroll

2 Radioläge: Välja radiostationer

CD-läge: Välja spår och filer (MP3 och WMA)

iPod-läge: Välja låt

Läge för USB-spelare: Välja fil och mapp

3 Sätta på, välja ljudkälla

Slå på strömmen

Tryck på MODE när ljudanläggningen är avstängd.

Ändra ljudkälla

Tryck på MODE om ljudanläggningen är påslagen. Ljudkällan växlar på följande sätt varje gång knappen MODE trycks in.

AM→FM→CD-läge→iPod- eller USB- läge*→AUX*→AM

*: I förekommande fall

*: I förekommande fall

Justera ljudvolymen

Tryck på ”+” på för att höja volymen och på ”–” för att sänka den.

Tryck ned ”+” eller ”–” på för att fortsätta höja eller sänka volymen.

Dämpa ljudet

Håll MODE nedtryckt.

Stäng av funktionen genom att hålla MODE nedtryckt igen.

Ställa in en radiostation

STEG 1 Tryck på MODE för att välja radioläge.

STEG 2 Tryck på ”∧” eller ”∨” på för att välja förinställd radiostation.

För att söka fram stationer med mottagning, tryck på ”∧” eller ”∨” på tills du hör en ljudsignal.

Välja ett spår/en fil eller en låt

STEG 1 Tryck på MODE för att välja läget för CD, iPod eller USB-minne.

STEG 2 Tryck på ”∧” eller ”∨” på för att välja önskat spår, önskad fil eller låt.

Välja mapp (MP3 och WMA eller USB-minne)

STEG 1 Tryck på MODE för att välja läget för CD eller USB-minne.

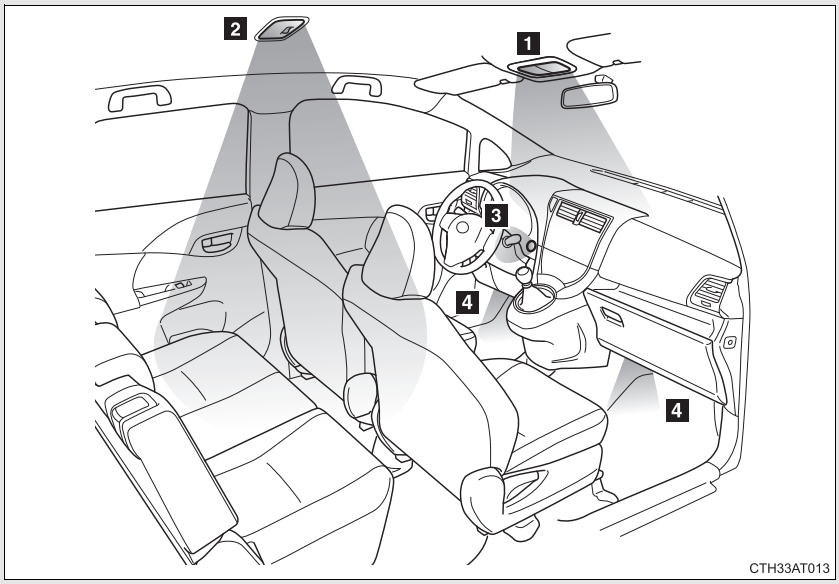
STEG 2 Tryck på ”∧” eller ”∨” på tills du hör en ljudsignal.

VARNING

Minska olycksrisken

Var försiktig när du använder kontrollerna till ljudanläggningen på ratten.

Invändig belysning



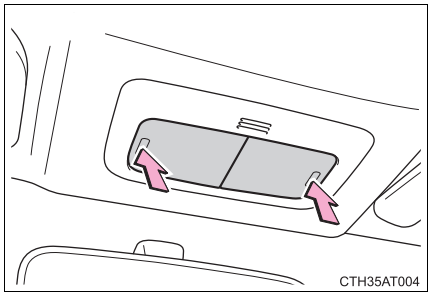
1 Läslampor/kupébelysning (modeller med panoramaglastak) eller läslampor (modeller utan panoramaglastak) (→Sid. 281)

2 Kupébelysning (→Sid. 282)

3 Belysning av startkontakt ”ENGINE START STOP” (modeller med elektroniskt lås- och startsystem)

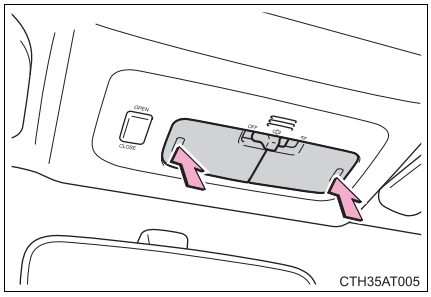
4 Belysning i fotutrymme

Läslampor (modeller utan panoramaglastak)

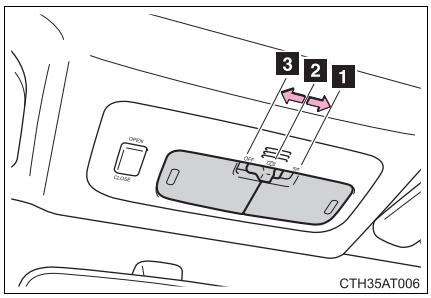


Tänder/släcker belysningen

Läslampor/kupébelysning (modeller med panoramaglastak)



Tända/släcka belysningen

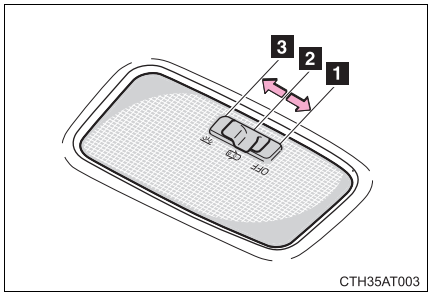


1 Tända belysningen

2 Tänder belysningen när dörren öppnas

3 Släcker strålkastarna

Kupébelysning



1 Släcka belysningen
2 Tända belysningen när dörren öppnas
3 Tända belysningen

Belysning vid insteg i bilen

Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem
De olika lamporna tänds/släcks automatiskt beroende på läget på startkontakten, om dörrarna är låsta/olåsta, och om dörrarna är öppna/stängda.

Modeller med elektroniskt lås- och startsystem
De olika lamporna tänds/släcks automatiskt beroende på läget på startkontakten ”ENGINE STOP START”, om den elektroniska nyckeln är i närheten, om dörrarna är låsta/olåsta, och om dörrarna är öppna/stängda.

Undvik att batteriet laddas ur

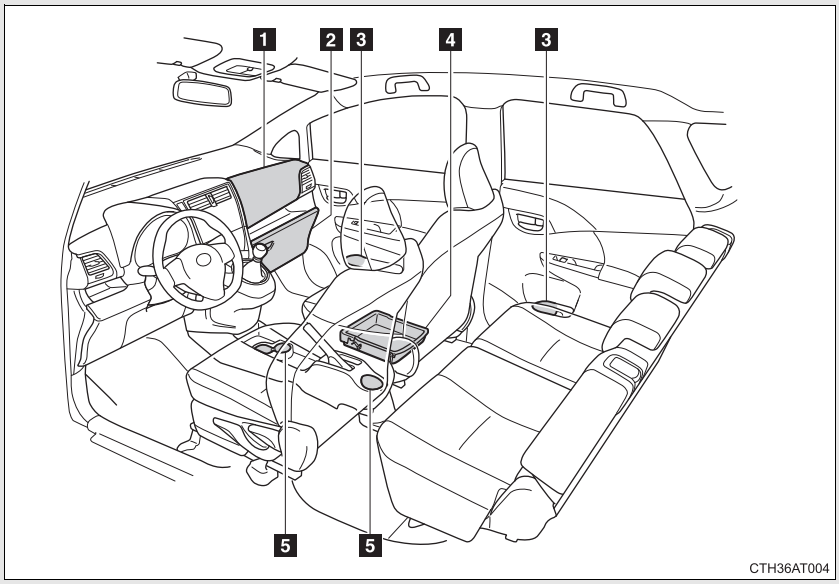
Följande lampor förblir tända om dörren inte är helt stängd, lamporna släcks automatiskt efter 20 minuter:

- Läslampor/kupébelysning (när reglaget är i dörrläge)
- Kupébelysning (när reglaget är i dörrläge)
- ”ENGINE START STOP”, lampa i startkontakten
- Belysning i fotutrymmet

Specialinställningar som kan göras hos en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning

Inställningar (t.ex. tiden innan strålkastarna släcks) kan ändras.
(Funktioner som kan specialinställas →Sid. 478)

Förvaringsmöjligheter



1 Förvaringsfack
2 Handskfack
3 Flaskhållare
4 Förvaringslåda (i förekommande fall)
5 Mugghållare

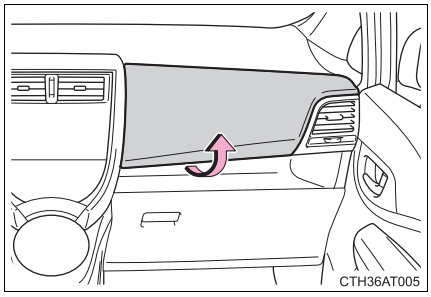
VARNING

■Föremål som inte bör lämnas i förvaringsfacken

Låt inte glasögon, tändare eller sprayburkar finnas i förvaringsfacken eftersom dessa kan orsaka följande händelser om det blir hett i bilens kupé:

- Glasögon kan bli skeva av hettan eller spricka om de kommer i kontakt med andra föremål som förvaras där.
- Tändare eller sprayburkar kan explodera. Vid kontakt med andra föremål som förvaras i facket kan tändaren antändas eller sprayburkan kan släppa ut gas som kan utgöra brandfara.

Förvaringsfack



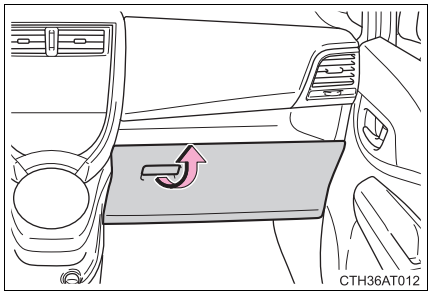
Dra locket uppåt.

VARNING

Säkerhetsåtgärder under körning

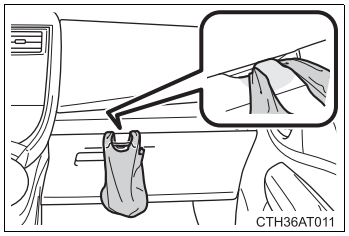
Håll förvaringsfacket stängt. I samband med häftig inbromsning kan en olycka ske om en passagerare träffas av ett öppet förvaringsfack eller de föremål som finns däri.

Handskfack



Dra upp spaken för att öppna handskfacket.

Upphängningskrok



Stäng handskfacket när upphängningskroken används.

VARNING

Säkerhetsåtgärder under körning

Håll handskfacket stängt. I samband med häftig inbromsning kan en olycka ske om en passagerare träffas av ett öppet handskfack eller de föremål som finns däri.

Säkerhetsanvisningar vid användning av upphängningskrok

- Kontrollera att handskfacket är stängt när upphängningskroken ska användas. Föremål på kroken kan falla ner och skada en åkande vid en häftig inbromsning.
- Använd inte upphängningskroken för tunga eller stora föremål. Föremål som hänger på en krok kan slå till och skada en åkande i bilen vid en häftig inbromsning.

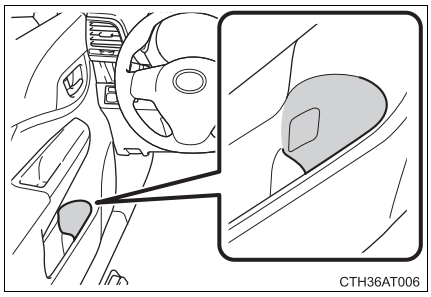
OBSERVERA

Upphängningskrok, lastkapacitet

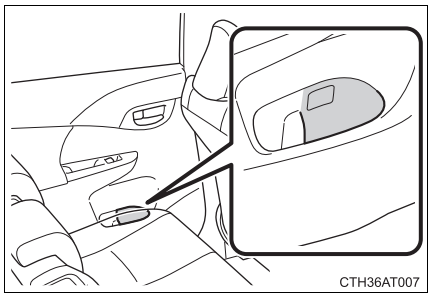
Häng inte föremål som är tyngre än 1 kg på kroken.

Flaskhållare

Fram



Bak



Vid användning av flaskhållaren

- Stäng kapsylen när du förvarar en flaska i hållaren.
- Beroende på storlek och form går det inte att ställa alla typer av flaskor i hållaren.

VARNING

Föremål som inte bör förvaras i flaskhållaren

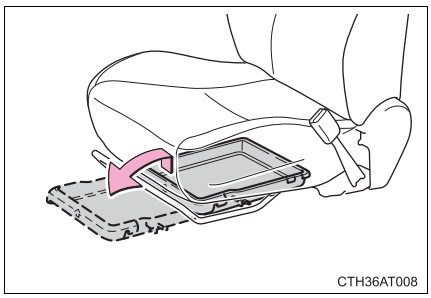
Placera aldrig något annat än flaskor i flaskhållarna.
Andra föremål kan kastas ut och orsaka personskador vid häftig inbromsning eller en olycka.

OBSERVERA

Föremål som inte bör förvaras i flaskhållarna

Sätt fast kapsylen innan du ställer ner en flaska. Placera inga flaskor som inte är tillslutna i hållarna. Inte heller glas och plastmuggar som innehåller vätska. Innehållet kan spillas ut och glas kan gå sönder.

Förvaringslåda (i förekommande fall)



Lyft upp förvaringslådan och dra fram den.

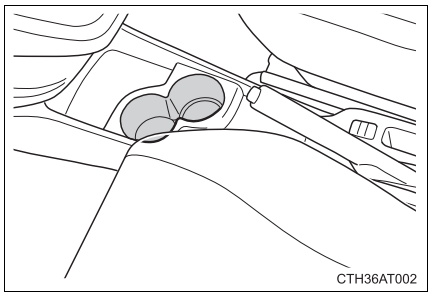
VARNING

Säkerhetsåtgärder under körning

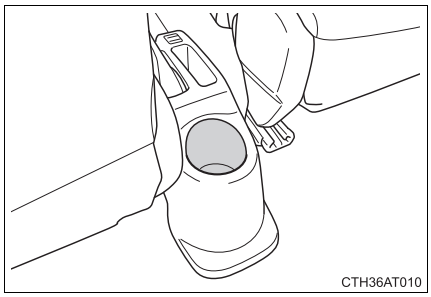
Förvaringslådan ska vara i stängt länge. I samband med häftig inbromsning kan en olycka ske om en passagerare träffas av en öppen förvaringslåda eller de föremål som finns däri.

Mugghållare

Fram



Bak

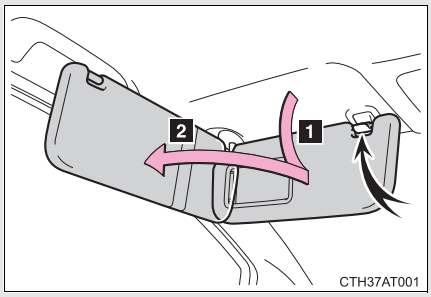


VARNING

■Föremål som inte bör förvaras i mugghållaren

Placera aldrig något annat än läskburkar eller muggar i mugghållarna.
Det finns risk att något kastas ut och orsakar personskador vid häftig inbromsning eller en olycka. Täck om möjligt över varma drycker för att undvika brännskador.

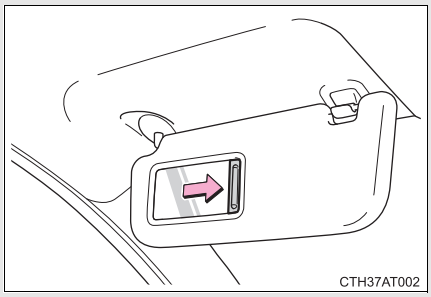
Solskydd



1 Om du vill föra skyddet framåt fäller du ned det.

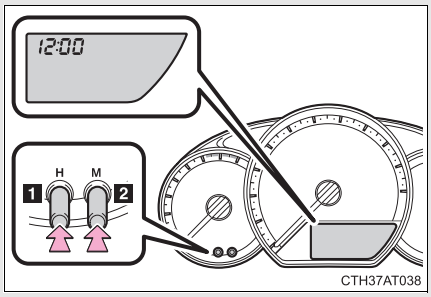
2 Om du vill vika det mot fönsterrutan fäller du ned det, lossar det och vrider det sedan åt sidan.

Sminkspeglar



Skjut upp skyddet.

Klocka



1 Inställning av rätt timme

2 Inställning av rätt minut

Klockan visas när

Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem
Startkontakten är i ”ON”-läge.

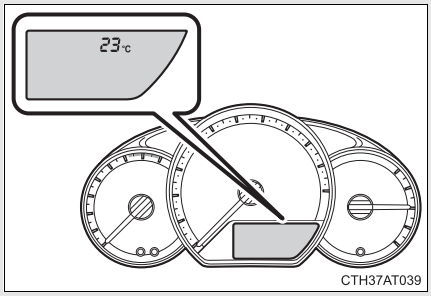
Modeller med elektroniskt lås- och startsystem
Startkontakten ”ENGINE START STOP” är i tändningsläge.

Vid bortkoppling eller inkoppling av batteriet

Klockdata återställs.

Yttertermometer

Displayen visar temperaturer från –40 °C till 50 °C.



■Utetemperaturen visas när

Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem
Startkontakten är i ”ON”-läge.

Modeller med elektroniskt lås- och startsystem
Startkontakten ”ENGINE START STOP” är i tändningsläge.

■Display

I följande situationer visas inte alltid korrekt utetemperatur, eller det kan ta längre tid än normalt för visningen att ändras:

- När bilen står stilla, eller vid körning i låg hastighet (under 25 km/tim)
- Vid plötslig förändring av utetemperaturen (vid körning in i/ut ur garage eller tunnel etc.)

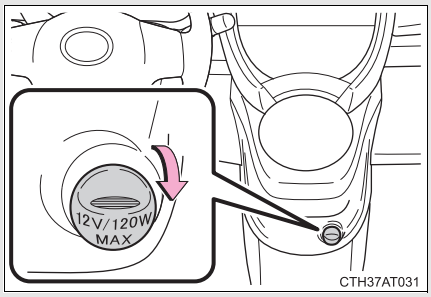
■När ”– –” eller ”E” visas

Systemet kan vara defekt. Kör bilen till en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

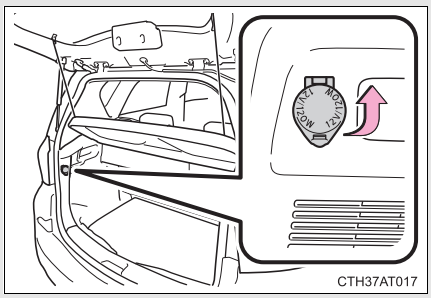
Eluttag

Eluttaget kan användas för 12-volts tillbehör som kan drivas på mindre än 10 A.

Mittkonsol



Bagageutrymme



Eluttaget kan användas när

Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem
Startkontakten är i ”ACC”- eller ”ON”-läge.

Modeller med elektroniskt lås- och startsystem
Startkontakten ”ENGINE START STOP” är i radioläge eller tändningsläge.

⚠ OBSERVERA

■ Undvik att skada eluttaget

Stäng locket till eluttaget när det inte används.
Främmande föremål eller vätskor som kommer in i eluttaget kan orsaka kortslutning.

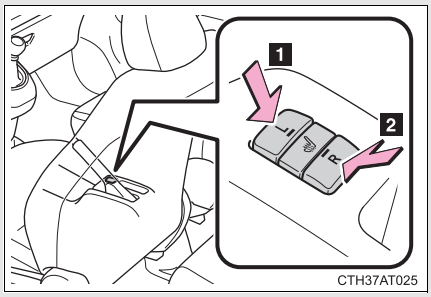
■ Undvik att säkringen går sönder

Använd aldrig tillbehör som kräver mer än 12 V och 10 A.

■ Undvik att batteriet laddas ur

Använd inte eluttaget längre än nödvändigt när motorn inte är i gång.

Stolvärme*



1 Värmer upp vänster framsäte

2 Värmer upp höger framsäte

Indikeringslampan tänds.

■ **Stolvärmen kan användas när**

Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem
Startkontakten är i ”ON”-läge.

Modeller med elektroniskt lås- och startsystem
Startkontakten ”ENGINE START STOP” är i tändningsläge.

■ **När de inte används**

Stäng av stolvärmen.

*: I förekommande fall

VARNING

Brännskador

- Var försiktig med följande passagerare som sitter på säten med stolvärme för att undvika brännskador:
  - Spädbarn, småbarn, äldre personer, sjuka och personer med funktionshinder
  - Personer med ömtålig hud
  - Personer som är utmattade
  - Personer som är påverkade av alkohol eller mediciner (sömnmedel, influensamediciner, etc.)
- Täck inte över sätet med någonting när stolvärmen är på.
  Att använda stolvärmen i kombination med filt eller dyna höjer temperaturen från sätet och kan leda till överhettning.
- Använd inte stolvärmen mer än nödvändigt. Det kan ge upphov till smärre brännskador eller överhettning.

OBSERVERA

Undvik skador på stolvärmen

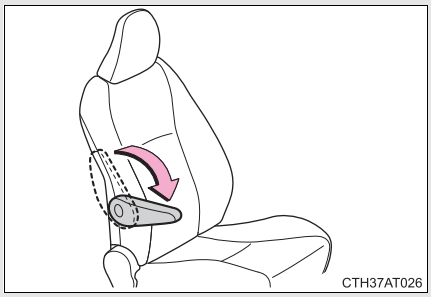
Placera inte tunga föremål som har en skrovlig yta på sätet och stick aldrig något vasst i dynan (en nål, en spik, etc.).

Undvik att batteriet laddas ur

Stäng av stolvärmen när motorn inte är igång.

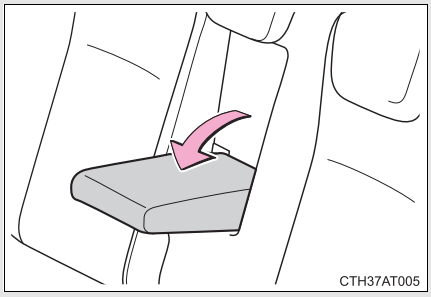
Armstöd*

Förarsäte



Fäll ned armstödet när det ska användas.

Baksäte



Fäll ned armstödet när det ska användas.

OBSERVERA

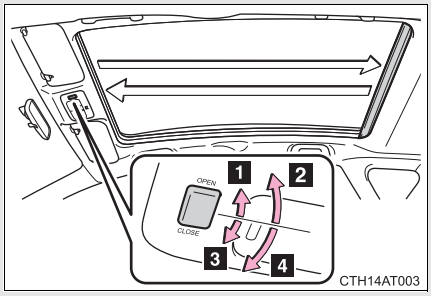
Undvik att armstödet skadas

Placera inte någon större tyngd på armstödet.

*: I förekommande fall

Panoramaglastak*

Använd de övre strömbrytarna för att öppna eller stänga panoramaglastaket.



1 Öppna
2 Automatisk öppning (tryck och håll nedtryckt)*
3 Stänga
4 Automatisk stängning (tryck och håll nedtryckt)*

*: Tryck på endera sidan av reglaget för att stoppa panoramaglastaket före helt öppet eller helt stängt.

■Panoramaglastaket kan aktiveras när

Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem
Startkontakten är i ”ON”-läge.

Modeller med elektroniskt lås- och startsystem
Startkontakten ”ENGINE START STOP” är i tändningsläge.

■Klämskydd

Om ett föremål känns av mellan panoramaglastak och ram under stängning stannar panoramaglastaket och öppnas något.

*: I förekommande fall

Om panoramaglastaket inte öppnas/stängs automatiskt

STEG 1 Tryck på ”OPEN”-sidan av reglaget för att öppna panoramaglastaket.

STEG 2 Tryck på ”OPEN”-sidan av reglaget och håll den nedtryckt tills panoramaglastaket öppnas helt och därefter stängs något.

När du har avslutat proceduren ska du kontrollera att den automatiska öppnings/stängningsfunktionen fungerar.
Om den automatiska öppnings/stängningsfunktionen inte fungerar ordentligt bör du låta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera bilen.

VARNING

Stänga panoramaglastaket

Observera följande säkerhetsanvisningar.
Försummelse kan leda till svåra eller livshotande skador.

- Kontrollera att ingen av passagerarna har någon del av kroppen där den kan fastna när panoramaglastaket är i rörelse.
- Låt inte barn leka med panoramaglastaket.
  Om panoramaglastaket stängs på någon person kan det orsaka svåra eller livshotande skador.

Klämskydd

- Försök aldrig aktivera klämskyddet med någon del av kroppen.
- Klämskyddet kan sättas ur funktion om något fastnar i panoramaglastaket alldeles innan det stängs helt.

VARNING

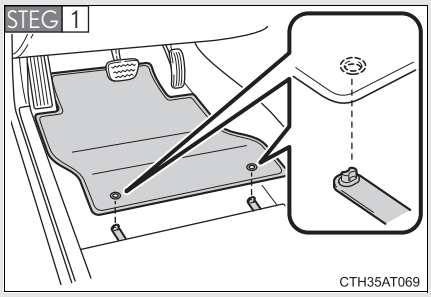
Förhindra brännsår eller skador

Observera följande säkerhetsanvisningar.

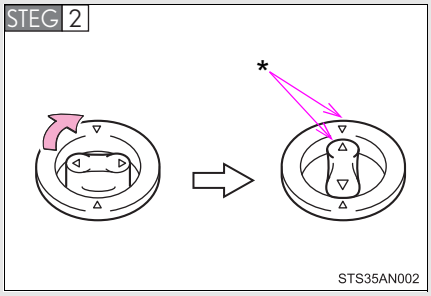
- Trots att klämskydd finns installerat ska du se till att passagerarnas händer och ansikten inte fastnar i panoramaglastaket när det stängs. Eftersom det finns en risk för att klämskyddsfunktionen inte reagerar omedelbart före stängning, se till att inte fingrar etc. fastnar i panoramaglastaket.
- Öppning eller stängning av panoramaglastaket kan stoppas med en tryckning på strömbrytaren.
- Om panoramaglastaket inte stängs (t.ex. på grund av fel i klämskyddsfunktionen) kan det stängas genom att strömbrytaren trycks in och hålls intryckt.
- Klämskyddet kan fungera om en belastning eller stöt liknande den som används när ett främmande föremål fastnar i takluckan på grund av miljömässiga förhållanden eller körförhållanden.
- Takets insida blir het om bilen får stå i direkt solsken under längre tid. Vidrör inte delarna i utrymmet mellan takets insida och takluckan eftersom du kan bränna dig.
- Vidrör inte ojämna eller nötta delar av takets insida eftersom du kan skada dig själv.

Golvmatta

Använd endast sådana golvmattor som är specifikt avsedda för fordon av samma modell och årsmodell som din bil. Fäst dem säkert på golvbeklädnaden.



Fäst hakarna (klämmorna) i hålen på golvmattan.



Vrid den övre delen av haken (klämman) så att golvmattan fästs säkert på sin plats.

*: Passa alltid in ∆-markeringen.

Hakarnas (klämmornas) form kan skilja sig från det som bilden visar.

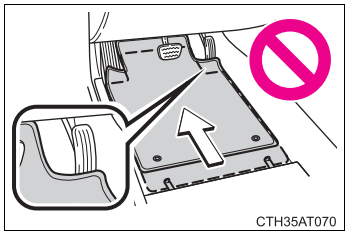
VARNING

Observera följande säkerhetsanvisningar.
Försummelse kan orsaka att mattan på förarplatsen börja glida och eventuellt trassla in sig med pedalerna under körning. Följden kan bli plötslig hög hastighet, eller att bilen blir svår att få stopp på, vilket kan leda till en allvarlig olycka.

■Vid installation av golvmattan på förarplatsen

- Använd inte golvmattor som är avsedda för andra modeller, eller andra årsmodeller, även om de är Toyota originalmattor.
- Använd endast golvmattor som är avsedda för förarplatsen.
- Fäst alltid golvmattan säkert på plats med de tillhandahållna hakarna (klämmorna).
- Använd inte två eller fler mattor på varandra.
- Placera inte golvmattan med nedre delen upptill, eller upp-och-ner.

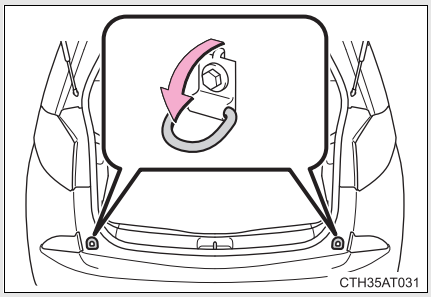
■Innan du börjar köra



- Kontrollera att golvmattan är säkert fäst på rätt plats med de tillhandahållna hakarna (klämmorna). Var särskilt noggrann med att utföra denna kontroll efter rengöring av golvet.
- När motorn är avstängd och växelspaken är i läge P (Multidrive) eller N (manuell växellåda MultiMode) ska du trampa ned varje pedal helt till golvet för att kontrollera att pedalen inte trasslar in sig med golvmattan.

Funktioner i bagageutrymmet

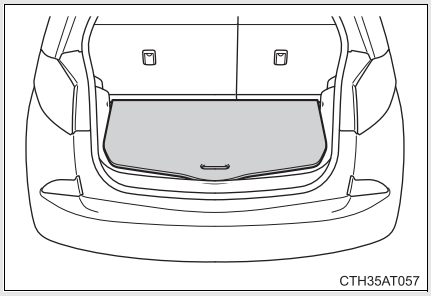
Lastkrokar



Dra i den krok som ska användas.

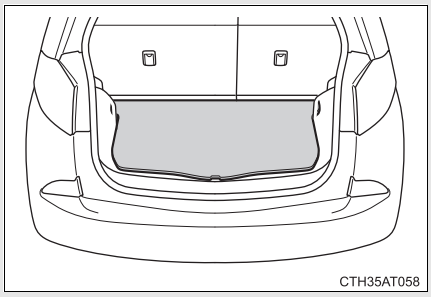
Lastkrokarna är avsedda att göra fast lösa föremål.

Golv i två nivåer (i förekommande fall)



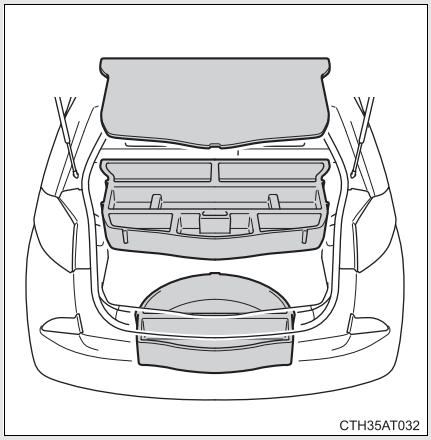
Läget av tvånivågolvet kan ändras (sänkt/höjt) (→Sid. 305)

Golvpanel

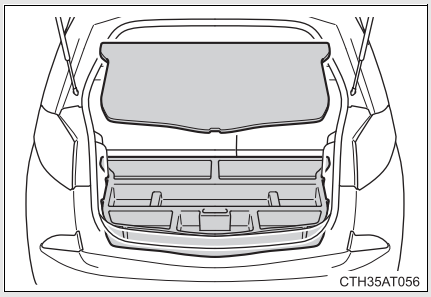


■ Förvaringsfack (i förekommande fall)

Typ A

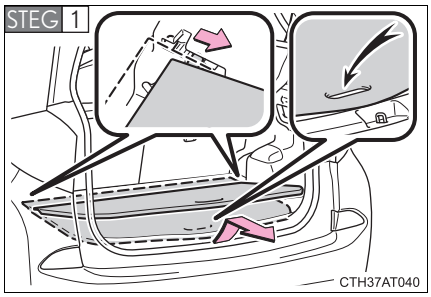


Typ B

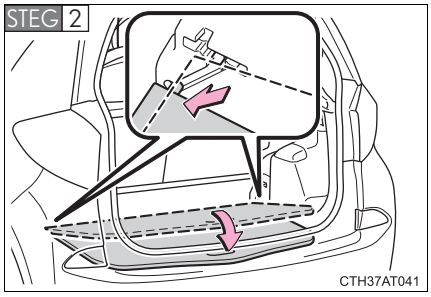


Använda golvet i två nivåer

Sänka golvet i två nivåer



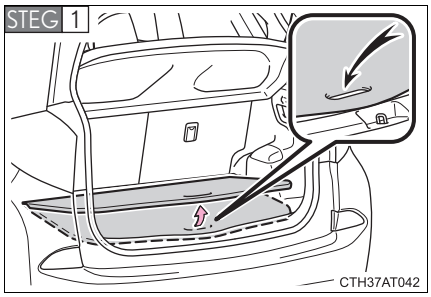
Lyft upp golvet i två nivåer och dra det mot dig.



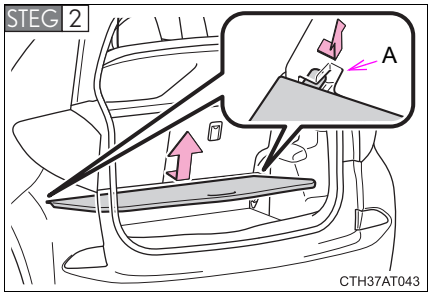
Sänk ned tvånivågolvet längs spåret och stäng golvpanelen.

■ Ta bort tvånivågolvet

Före borttagningen, höj tvånivågolvet till dess övre läge. Om den är i sitt lägsta läge kan golvpanelen inte tas bort.

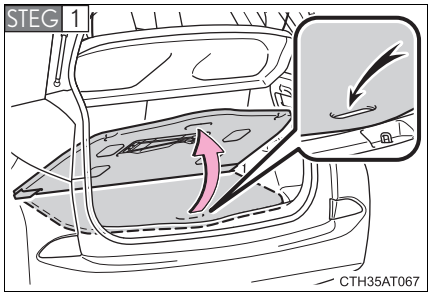


Lyfta upp tvånivågolvet.

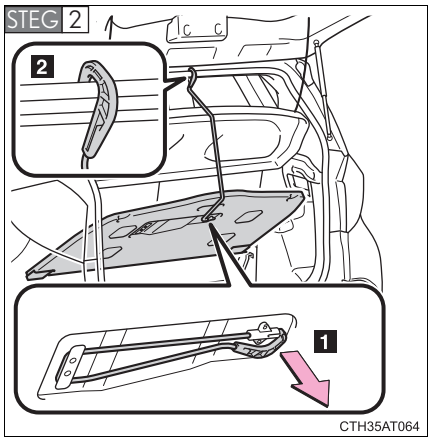


Lyft upp tvånivågolvet högre genom delen ”A”, som bilden visar.

Säkra tvånivågolvet



Lyft upp tvånivågolvet.

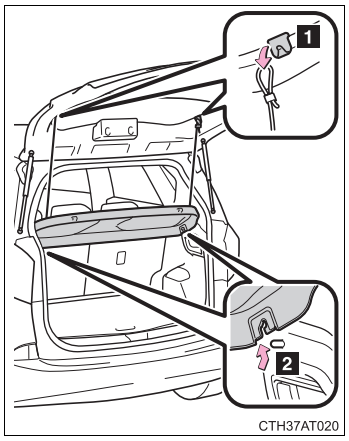


1 Ta bort haken på tvånivågolvets baksida.

2 Fäst haken på bakluckans övre öppning, som bilden visar.

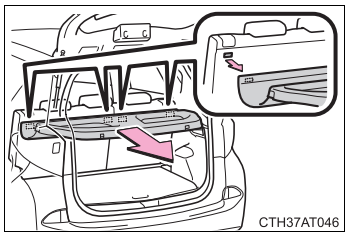
Ta bort insynsskyddet

Insynsskyddet kan tas bort på följande sätt:



1 Lossa stropparna.

2 Lyft ut insynsskyddet ur hållarna.



Lossa hyska-och-hake-fästena från ryggstödet och ta bort insynsskyddet.

VARNING

När du flyttar tvånivågolvet eller golvpanelen

Placera inga föremål på tvånivågolvet eller på golvpanelen när du lyfter eller sänker panelen. Annars kan du fastna med fingrarna, eller en olycka kan ske med skador som följd.

När lastkrokarna inte används

Fäll alltid ned lastkrokarna i golvet igen för att undvika skador.

Underhåll och skötsel 4

4-1. Underhåll och skötsel

Rengöra och skydda bilens exteriör 310

Rengöra och skydda bilens interiör 314

4-2. Underhåll

Underhållsbehov..... 317

4-3. Arbeten du kan göra själv

Säkerhetsåtgärder när du själv arbetar med bilen ... 320

Motorhuv..... 323

Placering av garagedomkraft 324

Motorrum 326

Däck..... 341

Lufttryck i däcken..... 344

Fälgar..... 346

Luftkonditioneringsfilter..... 348

Batteri till fjärrkontroll/ elektronisk nyckel 351

Kontroll och byte av säkringar..... 355

Glödlampor 370

Rengöra och skydda bilens exteriör

Utför följande för att skydda bilen så att den bibehåller sitt ypperliga skick:

- Arbeta uppifrån och ned, spola rikligt med vatten på kaross, hjulhus och på bilens underrede för att avlägsna smuts och damm.
- Tvätta bilen med en mjuk svamp eller trasa, t.ex. sämskskinn.
- Använd bilschampo för fläckar som sitter hårt och skölj ordentligt med vatten.
- Torka bort överflödigt vatten.
- Vaxa bilen när ytlagret börjar förlora sin vattentätande förmåga.

Om vattnet inte bildar pärlor på en ren lackerad yta ska vax appliceras när karossen är sval.

Automatisk biltvätt

- Fäll in speglarna och ta bort antennen innan du tvättar bilen. Backa inte in bilen i automattvätten. Se till att antennen monteras efter tvätten och att backspeglarna fälls ut.
- Borstar som används i automatiska biltvättar kan repa ytan och skada lacken på din bil.
- I vissa automatiska biltvättar kan den bakre spoilern störa maskineriet i tvätten. Det kan hindra bilen från att rengöras ordentligt eller orsaka skador på den bakre spoilern.

Högtryckstvättar

- Se till att biltvättens munstycken inte kommer i närheten av bilens rutor.
- Kontrollera att tanklocket är stängt innan du kör in i en biltvätt.

I en biltvätt (modeller med elektroniskt lås- och startsystem)

Om dörrhandtaget är vått medan den elektroniska nyckeln finns inom räckvidd kan dörren låsas och låsas upp upprepade gånger. Förvara nyckeln minst 2 meter från bilen medan bilen tvättas. (Se till att nyckeln inte kan stjälas.)

Aluminiumfälgar (i förekommande fall)

- Avlägsna genast smuts genom att använda ett neutralt rengöringsmedel. Hårda borstar och rengöringsmedel med slipmedel i ska inte användas. Använd inte starka kemiska rengöringsmedel.
  Använd samma milda rengöringsmedel och vax som används till lacken.
- Använd inte rengöringsmedel på hjulen när de är varma, t.ex. efter körning längre sträckor i varmt väder.
- Skölj snabbt bort rengöringsmedel från hjulen när du har använt sådant.

Stötfångare

Gnid inte med slipande rengöringsmedel.

VARNING

■ När du tvättar bilen

Spruta inte vatten inuti motorutrymmet. Annars kan till exempel brand uppstå i elutrustningen.

■ Vid rengöring av vindrutan (modeller med vindrutetorkare med regnsensor)

Kom ihåg att stänga av vindrutetorkaren.
Om torkarspaken får vara kvar i läge ”AUTO” kan vindrutetorkaren oväntat gå igång i följande situationer. Försummelse att stänga av torkarspaken kan orsaka skador på torkarbladet och eventuellt leda till att händer fastnar, eller andra svåra skador.

- Om en hand vidrör vindrutans övre del, där regnsensorn är placerad
- Om en våt trasa eller liknande hålls nära regnsensorn.

■ Försiktighetsåtgärder beträffande avgasröret

Den heta avgasen gör att avgasröret blir hett.

Vidrör inte avgasröret förrän det har svalnat när du tvättar bilen. Du kan få brännskador om du vidrör ett hett avgasrör.

OBSERVERA

■ Hindra försämring av lacken och rost på kaross och komponenter (lättmetallfälgar etc.)

- Tvätta bilen omedelbart i följande fall:
  - Efter körning i eller nära kustområden
  - Efter körning på saltade vägar
  - När det finns tjära eller sav från träd på lacken
  - Om det kommit döda insekter eller fågelspillning på lacken
  - Efter körning i trakter där luften är rökig, sotig, dammig, järnhaltig eller kemikaliehaltig
  - När bilen blivit mycket smutsig av damm eller lera
  - Om vätskor som t.ex. bensen eller bensin har spillts på lackade ytor

OBSERVERA

- Om lacken är stött eller repad ska den lagas omedelbart.
- Förhindra att fälgarna rostar genom att avlägsna all smuts och placera hjulen i ett utrymme med låg luftfuktighet vid förvaring.

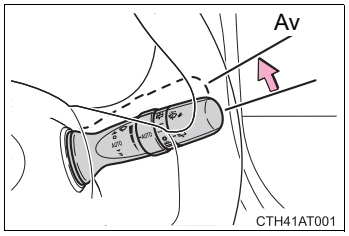
Rengöring av de utvändiga lamporna

- Tvätta försiktigt. Använd inga organiska medel och skrubba inte med en hård borste.
  Det kan skada lampans yta.
- Vaxa inte lamporna.
  Vax kan skada glaset.

Säkerhetsanvisningar vid installation och borttagning av antenn

- Kontrollera att antennen är monterad innan du börjar köra.
- Om antennen har tagits bort, t.ex. innan du kör in i en automatisk biltvätt, ska du se till att den förvaras på lämplig plats så att den inte kommer bort. Innan du kör iväg ska du montera tillbaka antennen i dess ursprungsläge.

I en automatisk biltvätt (modeller med regnavkännande vindrutetorkare)



Stäng av vindrutetorkaren.
Om torkarspaken är i läge ”AUTO”, kan torkaren aktiveras och torkarbladet kan då skadas.

Undvik skador på antennen

Ta bort antennen i följande situationer:

- Om antennen når upp till taket i ett garage eller liknande plats
- Om bilen måste täckas över

Rengöra och skydda bilens interiör

Följande rutiner hjälper dig skydda bilens interiör och hålla den i bästa skick:

Skydda bilens interiör

Avlägsna smuts eller damm med en dammsugare. Torka av smutsiga ytor med en trasa som fuktats i ljummet vatten.

Rengöring av läderklädda ytor

- Avlägsna smuts eller damm med en dammsugare.
- Torka bort smuts och damm med en trasa som fuktats med utspätt rengöringsmedel.

  Använd en 5-procentig lösning av neutralt ylletvättmedel.
- Torka sedan med en ren trasa noga bort varje spår av tvättmedel och vatten.
- Torka ytan med en mjuk och torr trasa för att avlägsna kvarvarande fukt. Låt skinnet sedan lufttorka med god ventilation och i skugga.

Rengöring av ytor med syntetläder

- Avlägsna lös smuts med en dammsugare.
- Använd sedan en mild tvållösning på en mjuk svamp eller trasa när du rengör syntetlädret.
- Låt lösningen verka några minuter. Ta bort smutsen och torka bort lösningen med en ren, fuktig trasa.

Skötsel av läderklädda ytor

Toyota rekommenderar att kupén rengörs åtminstone två gånger om året för att bibehålla kvaliteten på bilens interiör.

Schamponering av mattor

Det finns många typer av mattschampo på marknaden. Tvätta mattan genom att stryka på skummet med en svamp eller borste. Arbeta med cirkelrörelser. Använd inte vatten. Torka av smutsiga ytor och låt dem torka. Resultatet blir bäst om du håller mattan så torr som möjligt.

Säkerhetsbälten

Rengör med mild tvållösning eller ljummet vatten. Använd trasa eller svamp. Kontrollera regelbundet att bältena inte är för slitna, fransade eller skadade.

VARNING

Vatten i bilen

- Stänk inte och spill inte vatten i bilen.
  Det kan leda till att de elektriska komponenterna etc. blir defekta eller börjar brinna.
- Se till att inga delar eller kablar i krockkuddesystemet blir våta.
  (→Sid. 92)
  Fel i elsystemet kan leda till att krockkuddarna inte löses ut eller att de inte fungerar ordentligt vilket kan leda till svåra eller livshotande skador.

Invändig rengörning (speciellt instrumentpanelen)

Använd inte polervax eller poleringsrengörare. Instrumentpanelen kan spegla sig i vindrutan och hindra förarens sikt vilket kan leda till en olycka som kan resultera i svåra eller livshotande skador.

OBSERVERA

Rengöringsmedel

- Använd inte något av följande rengöringsmedel. De kan missfärga bilens interiör eller orsaka strimmor eller skador på lackade ytor:
  - Andra ytor än säten: Organiska ämnen, t.ex. bensen eller bensin, alkaliska eller sura lösningar, färg- eller blekmedel
  - Säten: Alkaliska eller sura lösningar, t.ex. thinner, bensen eller sprit
- Använd inte polervax eller poleringsrengörare. Lackade ytor på instrumentpanelen eller på andra ytor i bilens interiör kan skadas.

Skydd mot skador på läderklädda ytor

Observera följande för att undvika skador på eller förslitning av läderytor:

- Avlägsna omedelbart damm eller smuts på läderklädda ytor.
- Utsätt inte bilen för direkt solsken under längre perioder. Parkera bilen i skuggan, speciellt på sommaren.
- Undvik att placera föremål av vinyl, plast eller annat som består av vax på klädseln. Sådana föremål kan fastna på lädrets yta om kupén blir extremt varm.

Vatten på golvet

Tvätta inte golvet i bilen med vatten.
System som används i bilen, t.ex. ljudanläggningen, kan skadas om vatten kommer i kontakt med elektriska komponenter, exempelvis ljudanläggningen ovanför eller under bilens golv. Vatten kan också orsaka rost på karossen.

Rengöring av bakrutans insida

- Använd inte fönsterputsmedel på bakrutan, det kan skada bakrutans värmeslingor. Torka försiktigt av rutan med en fuktig trasa. Torka rutan med en rörelse som löper parallellt med värmeslingorna.
- Var noga med att inte skada värmeslingorna.

Underhållsbehov

Daglig skötsel och regelbundet underhåll är nödvändigt för att körningen av din bil skall vara säker och ekonomisk. Toyota rekommenderar att följande underhåll utförs:

Service enligt serviceintervall

Regelbundet underhåll bör utföras vid angivna intervall enligt serviceschemat.

Komplett information om service och underhåll finns i ”Service & Garanti” i bilhandlingarna.

Arbeten du kan göra själv

Vilka arbeten kan du göra själv?

Vissa serviceåtgärder är så enkla att du kan utföra dem själv bara du är lite händig och har de vanligaste verktygen.

Andra serviceåtgärder kräver däremot både specialverktyg och specialkunskaper. Överlåt därför viktiga serviceåtgärder till kvalificerade fackmän. Även om du har lång erfarenhet av att själv arbeta med bilar rekommenderar vi att du låter en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning utföra servicearbeten och reparationer. Varje auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad noterar utfört underhåll i bilens garantihäfte vilket är värdefullt om du någonsin skulle behöva garantireparation. Skulle du välja att anlita en annan välkvalificerad och välutrustad verkstad än en auktoriserad Toyota-verkstad för reparationer eller underhåll av din bil rekommenderar vi att du begär att verkstaden arkiverar noteringar om bilens underhåll.

Vem ska utföra service?

För att hålla din bil i bästa möjliga skick rekommenderar Toyota att alla reparationer och allt underhåll utförs av en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning. För reparationer och underhåll som täcks av bilens garanti bör du uppsöka en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller verkstad som använder Toyota originaldelar vid alla slags reparationer. Det kan också vara fördelaktigt att använda auktoriserade Toyota-återförsäljare eller -verkstäder för reparationer som inte täcks av bilens garanti. På grund av att de är erfarna specialister på Toyotabilar kan medlemmar av Toyota nätverk hjälpa dig vid alla typer av problem som kan dyka upp.

Din Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning utför noggrant alla moment enligt serviceschemat – tillförlitligt och ekonomiskt – tack vare sin erfarenhet av Toyotabilar.

Behöver bilen repareras?

Var uppmärksam på förändringar i prestanda och ljud liksom andra tecken på att bilen behöver omedelbar service. Nedan följer några enkla tecken på att bilen behöver service:

- Motorn misständer, går ojämnt eller knackar
- Märkbart minskad kraft i motorn
- Konstiga ljud från motorn
- Läckage under bilen (Det är dock normalt att det droppar vatten från luftkonditioneringen om den just använts.)
- Avgasljudet har förändrats (Det kan tyda på farligt läckage av koldioxid. Kör då med fönstren öppna och låt omedelbart kontrollera avgassystemet.)
- Lufttrycket i däcken verkar lågt, däcken tjuter onormalt i varje kurva eller är ojämnt slitna
- Bilen drar åt ena hållet vid körning på rak och jämn väg
- Konstiga ljud från fjädrar, stötdämpare eller hjulupphängning
- Minskad bromsverkan, bromspedalen eller kopplingspedalen känns svampig (modeller med manuell växellåda), pedalen går nästan ned i golvet, bilen drar snett vid bromsning
- Motortemperaturen ligger konstant över normalt värde

Om du observerar något av dessa tecken ska du snarast lämna in bilen till en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning. Din bil kan vara i behov av justering eller reparation.

VARNING

Om du inte underhåller din bil

Felaktigt underhåll kan leda till allvarliga skador på bilen och i värsta fall svåra eller livshotande skador.

Skötsel av batteriet

Batteriets poler och relaterade tillbehör innehåller bly och blyföreningar som kan orsaka hjärnskador. Tvätta händerna efter hantering. (→Sid. 335)

Säkerhetsåtgärder när du själv arbetar med bilen

Följ anvisningarna i det här avsnittet om du utför något service-arbete på egen hand.

Föremål	Delar och verktyg
Batteriets skick (→Sid. 335)	• Varmt vatten • Bakpulver • Smörjfett • Vanlig skiftnyckel (till polbultarna) • Destillerat vatten
Kylarvätskans nivå (→Sid. 333)	• ”Toyota Super Long Life Coolant” eller likvärdig etylenglykolbaserad kylarvätska som inte innehåller silikat, amin, nitrit, eller borat med hybridorganisk syrateknik med lång livslängd. ”Toyota Super Long Life Coolant” är en färdig blandning av 50 % kylvätska och 50 % avjoniserat vatten. • Tratt (endast vid påfyllning av kylarvätska)
Motoroljans nivå (→Sid. 328)	• ”Toyota Genuine Motor Oil” eller likvärdig • Trasor eller papper • Tratt (endast vid påfyllning av motorolja)
Säkringar (→Sid. 355)	• Säkring med samma amperetal som originalet
Glödlampor (→Sid. 370)	• Glödlampa med samma siffra och watt-tal som originalet • Kryssmejsel • Spårmejsel • Skiftnyckel
Kylare, kondensor och intercooler (→Sid. 335)	—

Föremål	Delar och verktyg
Lufttryck i däcken (→Sid. 344)	• Lufttrycksmätare • Tryckluftskälla
Spolarvätska (→Sid. 339)	• Spolarvätska med frostskydd (på vintern) • Tratt (endast vid påfyllning av vatten eller spolarvätska)

VARNING

Motorrummet innehåller åtskilliga mekanismer och vätskor som plötsligt kan komma i rörelse, upphettas eller bli elektriskt ledande. Följ dessa anvisningar för att inte riskera dödsfall eller svåra skador:

■Vid arbete i motorrummet:

- Håll händer, kläder och verktyg borta från fläkt och drivrem i rörelse.
- Rör inte motorn, kylaren, avgasröret, etc. omedelbart efter körning eftersom de kan vara mycket heta. Motoroljan och andra vätskor kan också vara mycket heta.
- Lämna ingenting kvar i motorrummet som kan ta eld, t.ex. papper eller trasor.
- Rök inte, undvik gnistbildning och håll öppen eld borta från bränsle och batteri. Bränsle och batteriångor är lättantändliga.
- Var mycket försiktig när du arbetar med batteriet. Det innehåller svavelsyra som är mycket giftig och starkt frätande.
- Var försiktig, bromsvätska kan skada händer, ögon och lackerade ytor. Spola omedelbart med rent vatten om du får vätska på händerna eller i ögonen.
  Om obehaget kvarstår ska du kontakta läkare.

VARNING

Vid arbete nära de elektriska kylfläktarna eller kylargrillen

Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem: Kontrollera att motorn är avstängd. Om startkontakten är i ”ON”-läge kan den elektriska kylfläkten starta automatiskt om luftkonditioneringen är på och/eller kylarvätskans temperatur är hög. (→Sid. 335)

Modeller med elektroniskt lås- och startsystem: Se till att startkontakten ”ENGINE START STOP” är i avstängt läge. Om startkontakten ”ENGINE START STOP” är i tändningsläge kan den elektriska kylfläkten starta automatiskt om luftkonditioneringen är på och/eller kylarvätskans temperatur är hög. (→Sid. 335)

Skyddsglasögon

Bär skyddsglasögon så att inte material som flyger omkring eller faller ned, vätskor etc. kommer in i ögonen.

OBSERVERA

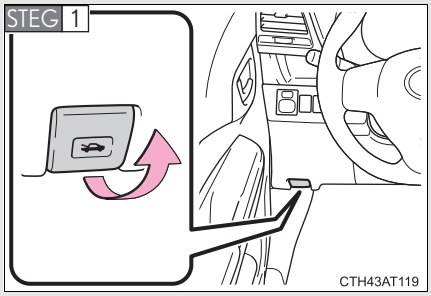
Om du tar bort luftrenarfiltret

Att köra med luftrenarfiltret borttaget kan orsaka onödigt slitage på motorn på grund av smutsig luft. Det finns också risk för feltändning med brand i motorrummet som följd.

Om vätskenivån är hög eller låg

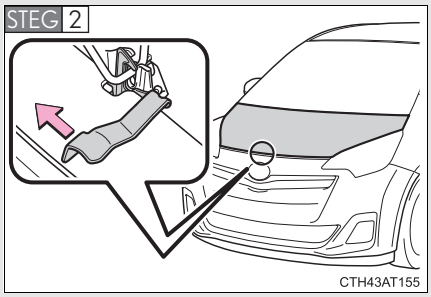
Det är normalt att bromsvätskan sjunker något när bromsbeläggen slits eller när vätskenivån i ackumulatorn är hög.
Om du behöver fylla på behållaren ofta kan det tyda på ett allvarligt fel.

Öppna motorhuven med spaken inifrån bilen.

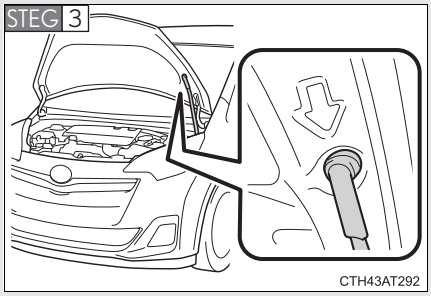


Dra i motorhuvspärren.

Motorhuven öppnas en bit.



Skjut spärren åt vänster och lyft huven.



Ställ upp motorhuven genom att sätta in stödstaget i urtaget i huven.

VARNING

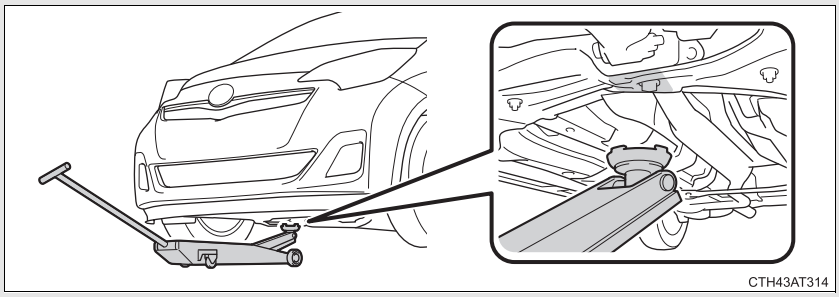
■Kontroller före körning

Kontrollera att motorhuven är ordentligt stängd och spärrad.
Om motorhuven inte är ordentligt spärrad kan den öppnas under färd och orsaka en olycka, vilken kan leda till svåra eller livshotande skador.

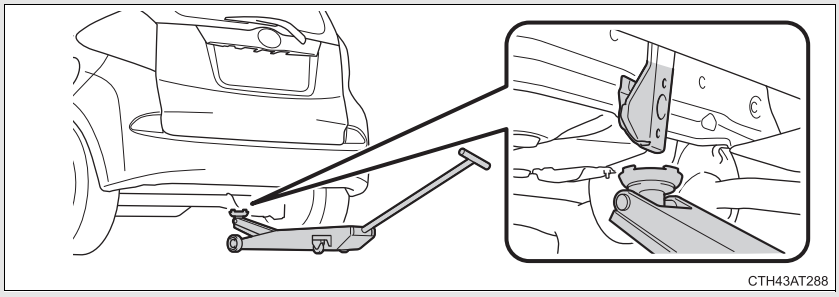
Placering av garagedomkraft

När du använder en garagedomkraft ska du placera den absolut rätt i lyftpunkterna. Felaktig placering kan orsaka skada på bilen eller på människor.

Fram



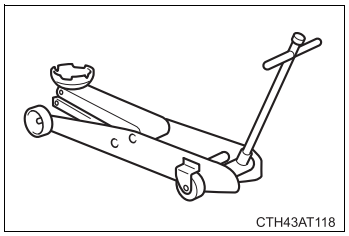
Bak



VARNING

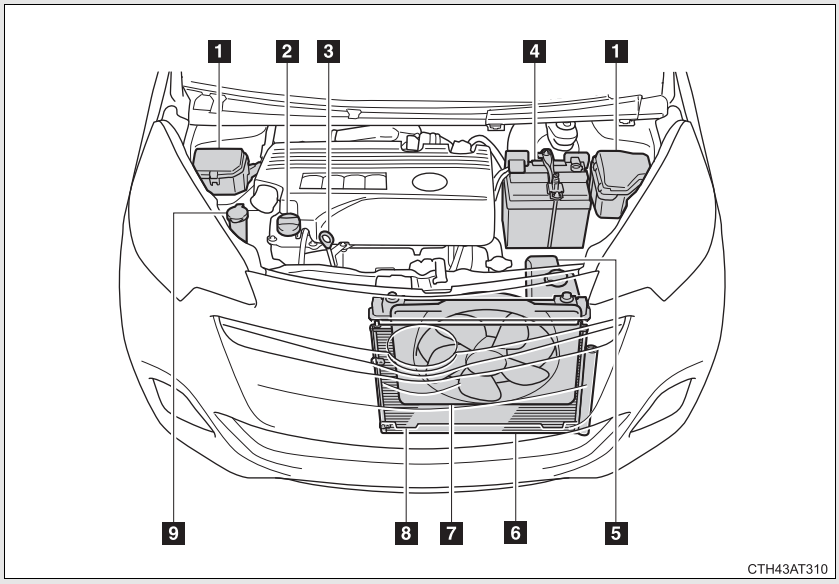
■ När du hissar upp bilen

Observera följande säkerhetsåtgärder för att reducera risken för svåra eller livshotande skador:



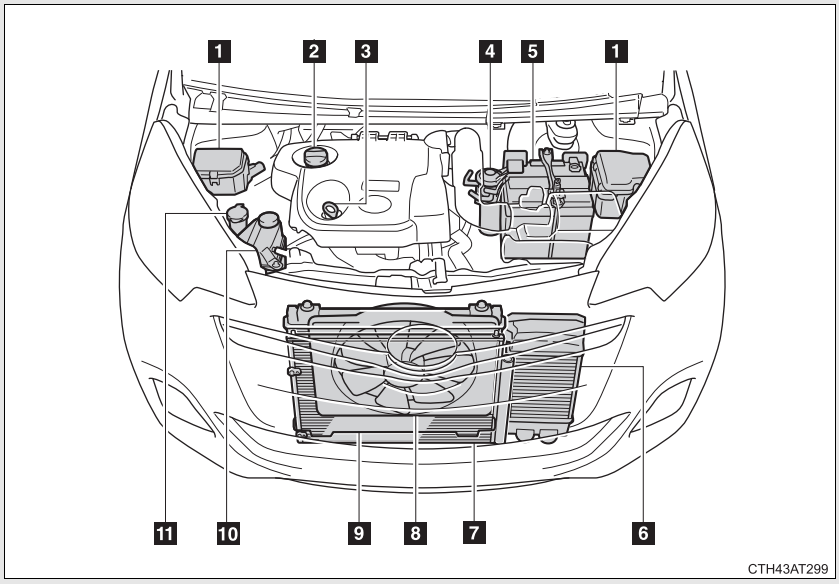
- Lyft upp bilen med en garagedomkraft av samma typ som på bilden.
- Om du använder en garagedomkraft ska du följa anvisningarna som levereras tillsammans med garagedomkraften.
- Använd inte domkraften som levererades med bilen.
- Se till att ingen kroppsdel är under en bil när den hålls upplyft med garagedomkraft.
- Använd alltid en garagedomkraft och/eller pallbockar på en hård, jämn yta.
- Starta inte motorn när bilen är upplyft med garagedomkraften.
- Stanna bilen på plant och stadigt underlag, ansätt parkeringsbromsen och för växelspaken till P (modeller med Multidrive), E, M eller R (modeller med manuell MultiMode växellåda) eller R (modeller med manuell växellåda).
- Kontrollera att du placerar garagedomkraften vid lyftpunkten.
  Om bilen lyfts och garagedomkraften är felplacerad kan bilen skadas eller falla av domkraften.
- Låt ingen sitta kvar i bilen när du lyfter den med domkraft.
- Lägg ingenting mellan garagedomkraften och bilen eller under garagedomkraften när du lyfter bilen.

1,33-liters bensinmotor



1 Säkringsboxar (→Sid. 355)
2 Lock till påfyllningshål för motorolja (→Sid. 329)
3 Mätsticka för motorolja (→Sid. 328)
4 Batteri (→Sid. 335)
5 Behållare för kylarvätska (→Sid. 333)
6 Kylare (→Sid. 335)
7 Elektrisk kylfläkt
8 Kondensor (→Sid. 335)
9 Behållare för spolarvätska (→Sid. 339)

1,4-liters dieselmotor



1 Säkringsboxar (→Sid. 355)
2 Lock till påfyllningshål för motorolja (→Sid. 329)
3 Mätsticka för motorolja (→Sid. 328)
4 Bränslefilter (→Sid. 453)
5 Batteri (→Sid. 335)
6 Intercooler (→Sid. 335)
7 Kylare (→Sid. 335)
8 Elektrisk kylfläkt
9 Kondensor (→Sid. 335)
10 Behållare för kylarvätska (→Sid. 333)
11 Behållare för spolarvätska (→Sid. 339)

Motorolja

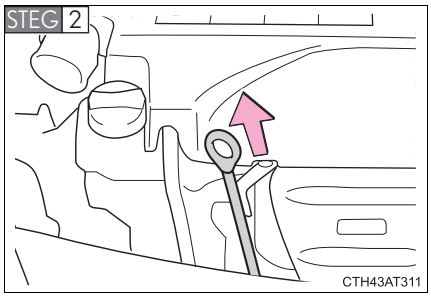
Stäng av motorn när den har normal arbetstemperatur. Kontrollera oljenivån i motorn med mätstickan.

■ Kontroll av motoroljenivån

STEG 1 Bensinmotor: Parkera bilen på plan mark. Stäng av motorn och vänta minst i fem minuter så att all olja hinner rinna ned i oljetråget.

Dieselmotor: Parkera bilen på plan mark. När motorn har värmts upp och därefter stängts av, vänta i minst 5 minuter så att all olja hinner rinna längst ner i motorn.

STEG 2



Håll en trasa under och dra ut mätstickan.

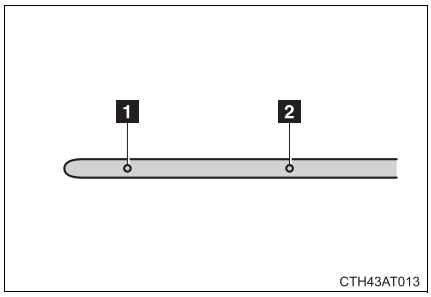
STEG 3 Torka av mätstickan.

STEG 4 Sätt tillbaka mätstickan så långt det går.

STEG 5 Håll en trasa under änden, dra ut mätstickan och läs av oljenivån.

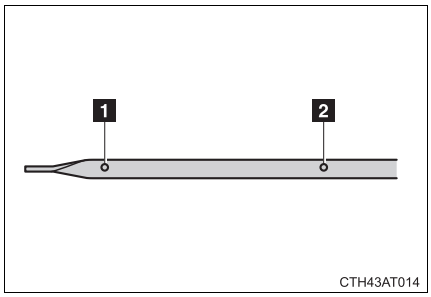
STEG 6 Torka av mätstickan och sätt tillbaka den så långt det går.

Typ A



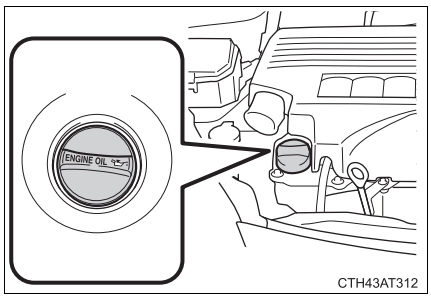
1 Låg
2 Full

Typ B



1 Låg
2 Full

Fylla på motorolja



Om oljenivån ligger under eller endast obetydligt över lågnivåmarkeringen ska du fylla på olja av samma typ som redan finns i motorn.

Kontrollera oljetypen och förbered det du behöver för att fylla på motorolja.

Val av motorolja	→Sid. 465
Oljekvantitet (Låg→Full)	1,5 liter
Detalj	Ren tratt

STEG 1 Vrid locket försiktigt moturs när du ska ta bort det.

STEG 2 Fyll på oljan långsamt och läs av mätstickan.

STEG 3 Vrid locket försiktigt medurs när du sätter tillbaka det.

Motorns oljeförbrukning

- Oljeförbrukningen beror på oljans viskositet, oljans kvalitet och på hur du kör.
- Mer olja förbrukas vid snabb, hård körning med täta accelerationer och inbromsningar.
- En ny motor förbrukar mer olja.
- Vid bedömning av oljeförbrukningen måste man ta hänsyn till att oljan kan spädas ut. Det gör det mycket svårt att bedöma oljeförbrukningen exakt.
- Oljeförbrukning: Max 1,0 liter per 1 000 km
- Om din bil förbrukar mer än 1,0 liter varje 1 000 km bör du kontakta en auktoriserad Toyota-försäljare eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

Efter byte av motorolja (endast dieselmotor)

Datum för byte av motorolja bör nollställas. Gör så här:

STEG 1 Byt visning till trippmätare ”A” medan motorn är igång. (→Sid. 164)

STEG 2 **Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem**

Stäng av motorn med startkontakten.

Modeller med elektroniskt lås- och startsystem

Tryck startkontakten ”ENGINE START STOP” till avstängt läge.

STEG 3 **Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem**

Medan du trycker på displayändringsknappen (→Sid. 164), vrid startkontakten till läge ”ON” (men starta inte motorn eftersom nollställningen då avbryts). Fortsätt att trycka ned knappen tills trippmätaren visar ”000000”.

Modeller med elektroniskt lås- och startsystem

Medan du trycker på displayändringsknappen (→Sid. 164), tryck startkontakten ”ENGINE START STOP” till tändningsläge (men starta inte motorn eftersom nollställningen då avbryts). Fortsätt att trycka ned knappen tills trippmätaren visar ”000000”.

VARNING

Hantering av gammal motorolja

- Gammal, använd motorolja innehåller skadliga föroreningar som kan orsaka hudsjukdomar som inflammation och hudcancer. Utsätt dig därför inte för långvarig kontakt med använd olja. Tvätta omsorgsfullt bort använd motorolja från huden med tvål och vatten.
- Gör dig av med gammal motorolja och gamla oljefilter på det sätt som föreskrivs av myndigheterna, vanligen kommunens miljökontor eller motsvarande. Häll aldrig ut motorolja och oljefilter i handfat, vask, avloppsbrunn eller direkt på marken. Ring en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning eller en bensinstation och fråga var du kan lämna oljan för återvinning eller destruktion.
- Förvara inte gammal motorolja så att barn kan få tag på den.

⚠ OBSERVERA

■Undvika allvarliga skador på motorn

Kontrollera oljenivån regelbundet.

■Vid byte av motorolja

- Var försiktig så att du inte spiller motorolja på bilen.
- Fyll inte på för mycket olja eftersom detta medför risk för motorskador.
- Kontrollera oljenivån med en mätsticka varje gång du fyller på olja.
- Se till att locket till oljepåfyllningen är ordentligt åtdraget.

■Motorolja (endast dieselmotorer)

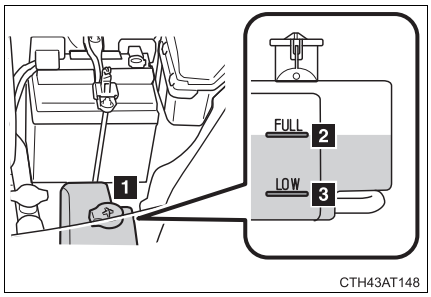
Användning av annan motorolja än ACEA C2 kan skada katalysatorn.

VERSO-S_EE_52A22E.book Page 333 Wednesday, December 22, 2010 10:13 AM

Kylarvätska

Rätt kylvätskenivå ska ligga mellan linjerna ”FULL” och ”LOW” på behållaren när motorn är kall.

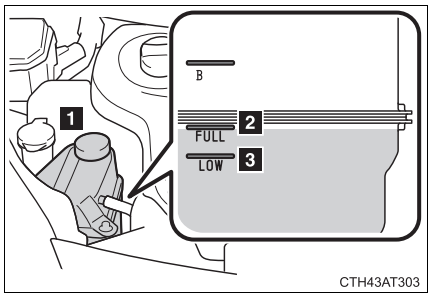
Bensinmotor



1 Behållarens lock
2 ”FULL”-strecket
3 ”LOW”-strecket

Om vätskenivån är under ”LOW” ska du fylla på upp till ”FULL”.

Dieselmotor



1 Behållarens lock
2 ”FULL”-strecket
3 ”LOW”-strecket

Om vätskenivån är under ”LOW” ska du fylla på upp till ”FULL”.

Kylarvätska

Använd endast ”Toyota Super Long Life Coolant” eller liknande etylenglykolbaserad kylarvätska av hög kvalitet som inte innehåller silikat, amin, nitrit eller borat och är framställd med hybridteknik för organisk syra som ger lång livslängd.

”Toyota Super Long Life Coolant” är en blandning av 50 % kylvätska och 50 % destillerat vatten. (Minimitemperatur: –35 °C)

Ytterligare detaljer om kylarvätska kan du få hos en auktoriserad Toyota-återförsäljare -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

Om kylarvätskenivån sjunker en kort tid efter påfyllning

Gör en visuell kontroll av kylaren, slangar, kylarlock, avtappningsplugg och vattenpump.
Om du inte ser några tecken på läckage ska du låta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning provtrycka kylarlocket och kontrollera om det finns läckor i systemet.

VARNING

Om motorn är överhettad

Ta inte bort kylarlocket.
Kylsystemet kan vara trycksatt och det kan spruta ut het kylarvätska om locket tas bort, vilket kan orsaka brännskador eller andra skador.

OBSERVERA

Fylla på kylarvätska

Kylarvätska är varken vanligt vatten eller frostskyddsvätska. En korrekt blandning av vatten och frostskydd måste användas för att bibehålla rätt smörjning, rostskydd och kylning. Läs anvisningarna på frostskydds- eller kylarvätskeflaskan.

Om du skulle spilla kylarvätska

Tvätta av spilld kylvätska med vatten för att förhindra skador på delar eller lackering.

Kylare, kondensor och intercooler

Kontrollera kylare, kondensor och intercooler och avlägsna eventuella främmande föremål.
Om någon av ovanstående delar är mycket smutsig eller om du inte är säker på dess skick ska du köra bilen till en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

⚠ VARNING

■ Om motorn är överhettad

Rör inte kylaren, kondensorn eller intercoolern. De kan vara mycket heta och kan ge upphov till brännskador.

Batteri

Kontrollera batteriet på följande sätt.

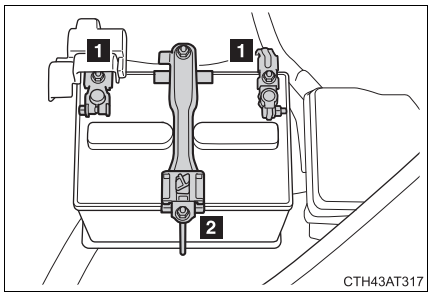
■ Försiktighetssymboler

Innebörden av respektive symbol som finns ovanpå batteriet är följande:

	Rök ej, använd ingen öppen eld och orsaka inte gnistor		Batterisyra
	Skydda ögonen		Observera anvisningar för användning
	Håll barn på avstånd		Explosiv gas

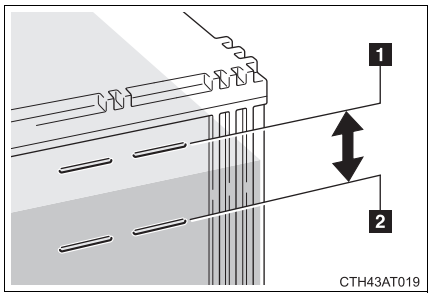
Batteriets utsida

Kontrollera att batteriets poler inte är korroderade, att inga anslutningar sitter löst eller är spruckna samt att fästbygeln håller fast batteriet.



1 Poler
2 Fästbygel

Kontroll av batterivätskan

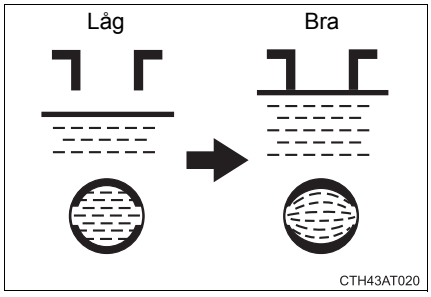


Kontrollera att vätskenivån är mellan linjerna för ”UPPER LEVEL” och ”LOWER LEVEL”.

1 ”UPPER LEVEL”-linjen
2 ”LOWER LEVEL”-linjen

Fyll på med destillerat vatten om vätskenivån är vid eller under ”LOWER LEVEL”.

Påfyllning av destillerat vatten



STEG 1 Ta bort cellhatten.

STEG 2 Fyll på destillerat vatten.

Kontrollera vätskenivån genom att titta direkt i cellen om ”UPPER LEVEL”-strecket inte är synligt.

STEG 3 Sätt tillbaka cellhatten ordentligt.

■ Före laddning av batteriet

När batteriet laddas produceras vätgas som är mycket lättantändlig och explosiv. Observera därför följande innan batteriet laddas:

- Lossa jordkabeln om batteriet ska sitta kvar i bilen under laddningen.
- Innan du ansluter kablarna från batteriladdaren ska du kontrollera att laddaren är avstängd. Batteriladdaren ska också vara avstängd när du tar bort kablarna från batteriet.

■ När batteriet har laddats/återanslutits (modeller med elektroniskt lås- och startsystem)

- Det går eventuellt inte alltid att låsa upp dörrarna med det elektroniska lås- och startsystemet omedelbart efter att batteriet har kopplats tillbaka. Lås upp/lås i så fall dörrarna med fjärrkontrollfunktionen eller den mekaniska nyckeln.
- Starta motorn med startkontakten ”ENGINE START STOP” i radioläge. Motorn startar eventuellt inte om startkontakten ”ENGINE START STOP” är i avstängt läge. Motorn kan emellertid fungera normalt från det andra försöket.
- Läget för startkontakten ”ENGINE START STOP” lagras av bilen. Om batteriet har anslutits på nytt återgår bilen till samma läge för startkontakten ”ENGINE START STOP” den var i innan batteriet kopplades bort. Se till att motorn är avstängd innan batteriet kopplas bort. Var extra försiktig när batteriet ansluts om läget för startkontakten ”ENGINE START STOP”, före bortkopplingen, inte är känt.

Om motorn inte startar efter flera försök ska du kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

⚠ VARNING

■ Kemikalier i batteriet

Batterier innehåller svavelsyra som är giftig och starkt frätande, och kan producera vätgas som är både lättantändlig och explosiv. Minska risken för svåra eller livshotande skador genom att vidta följande säkerhetsåtgärder när du arbetar vid eller i närheten av batteriet:

- Se till att du inte orsakar gnistor vid batteriet genom att vidröra batteriets poler med något verktyg.
- Rök inte och tänd inte tändstickor i närheten av batteriet.
- Undvik kontakt med ögon, hud och kläder.
- Du får aldrig andas in eller svälja elektrolyt.
- Använd skyddsglasögon när du arbetar i närheten av batteriet.
- Se till att inga barn kan komma i kontakt med batteriet.

■ Ladda batteriet på säker plats

Batteriet ska helst stå fritt vid laddning. Ladda inte batteriet i ett stängt garage eller annat utrymme utan god ventilation.

■ Nödåtgärder beträffande elektrolyt (batterisyra)

- Om du får elektrolyt i ögonen
  Spola omedelbart med rent vatten i minst 15 minuter. Åk direkt till läkare eller sjukhus. Fortsätt om möjligt att skölja ögonen under färden till närmaste sjukhus eller annan vårdinrättning. Använd svamp eller handduk.
- Om du får elektrolyt på huden
  Skölj det utsatta området noga. Sök omedelbar läkarhjälp om du får ont eller om huden känns bränd.
- Om du får elektrolyt på kläderna
  Elektrolyt kan gå rakt igenom kläderna till huden. Ta omedelbart av dig kläderna och följ anvisningarna ovan, vid behov.
- Om du råkar svälja elektrolyt
  Drick omedelbart stora mängder vatten eller mjölk. Drick också någon alkalisk lösning som neutraliserar syran, t.ex. ett vispat rått ägg eller vegetabilisk olja. Se till att omedelbart komma under läkarvård.

OBSERVERA

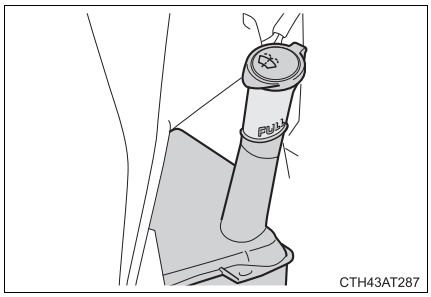
Vid laddning av batteriet

Ladda aldrig batteriet med motorn igång. Förvissa dig också om att all elektrisk utrustning är avstängd.

Vid påfyllning av destillerat vatten

Undvik att fylla på för mycket. Om vatten spills när batteriet laddas upp kan det orsaka korrosion.

Spolarvätska



Om spolarvätskan i behållaren är under ”FULL”-strecket ska du fylla på spolarvätska upp till ”FULL”-strecket.

VARNING

Vid påfyllning av spolarvätska

Fyll inte på spolarvätska medan motorn är varm eller igång. Spolarvätskan innehåller alkohol och kan antändas om den spills på motorn.

⚠ OBSERVERA

■Använd aldrig annan vätska än spolarvätska

Använd inte tvållösning eller frostskyddsmedel i stället för spolarvätska. Sådana vätskor kan ge upphov till ränder på bilens lackade ytor.

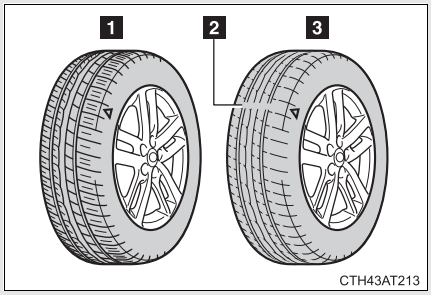
■Utspädning av spolarvätska

Späd ut spolarvätskan med vatten vid behov.
Se uppgifter om frysgrader på spolarvätskebehållaren.

Däck

Byt ut eller flytta om däcken i enlighet med serviceintervall och däckslitage.

Kontrollera däcken



1 Nytt däckmönster

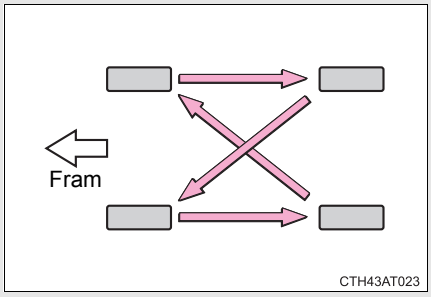
2 Förslitningsvarnare

3 Slitet däckmönster

”TWI” eller ”Δ” på sidan av däcket anger var förslitningsvarnarna sitter.

Kontrollera reservdäckets skick och lufttryck om det inte har roterats.

Däckrotation



Rotera hjulen i angiven ordningsföljd.

För att jämna ut slitaget på däcken och öka deras livslängd rekommenderar Toyota att du roterar däcken ungefär var 10 000 km.

■ När däcken ska bytas

Däcken bör bytas om:

- Det finns skåror, sprickor eller andra skador i däcken så djupa att kordvä-ven syns eller om det finns utbuktningar som tyder på inre skador
- Ett däck blir punkterat ofta eller inte går att reparera på grund av skadans storlek eller läge

Om du är tveksam ska du kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning som kan ge dig råd.

■ Däckets livslängd

Alla däck som är äldre än sex år måste kontrolleras av en fackman, även om de inte har använts eller verkar oskadade.

■ Om vinterdäckens mönsterdjup slits ned under 4 mm

Sådana däck gör ingen nytta i snö.

⚠ VARNING

■ Vid kontroll eller byte av däck

Observera följande säkerhetsåtgärder för att undvika olyckor.
Annars kan skador uppstå på delar av kraftöverföringen och väghållningen kan försämras, vilket kan leda till dödsfall eller svåra skador.

- Kör inte med däck av olika fabrikat, modell eller däckmönster.
  Blanda inte heller däck som har väsentliga skillnader i slitage.
- Använd inte däck vars storlek skiljer sig från Toyotas rekommendationer.
- Blanda aldrig däck med olika konstruktion (radialdäck, diagonaldäck eller diagonalbältdäck).
- Blanda aldrig sommardäck, vinterdäck och allvädersdäck.
- Använd inte däck som har använts på en annan bil.
  Använd inte däck vars tidigare historia är okänd.
- Modeller med nödhjul: Om bilen har ett nödhjul monterat får den inte användas till bogsering.

OBSERVERA

Körning på dåliga vägar

Var särskilt försiktig när du kör på vägar med löst material på ytan eller gropar.
Under sådana förhållanden kan däcken tappa luft varvid dämpningen försämras. Dessutom kan körning på dåliga vägar orsaka skador såväl på själva däcken som på fälgar och kaross.

Om lufttrycket i respektive däck sjunker under körning

Fortsätt inte köra, däcken och/eller fälgarna kan skadas så att de inte går att reparera.

Lufttryck i däcken

Håll alltid korrekt lufttryck i däcken. Lufttrycket bör kontrolleras minst en gång i månaden. Toyota rekommenderar dock att lufttrycket kontrolleras minst varannan vecka. (→Sid. 473)

■Effekter av felaktigt lufttryck

Körning med felaktigt lufttryck i däcken kan leda till följande:

- Försämrad bränsleförbrukning
- Försämrad komfort och kortare livslängd på däcken
- Reducerad säkerhet
- Skador på kraftöverföringen

Om du ofta måste fylla på luft bör du kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning för kontroll.

■Instruktioner vid kontroll av lufttryck

Observera följande vid kontroll av lufttrycket i däcken:

- Lufttrycket bör bara kontrolleras när däcken är kalla.
  Du får en korrekt avläsning efter att bilen har stått parkerad i minst tre timmar och körts högst 1,5 km sedan dess.
- Använd alltid en lufttrycksmätare.
  Det räcker inte att bara titta på däcken. Tänk på att avvikelser på bara några tiondels bar kan försämra både köregenskaper och åkkomfort.
- Släpp aldrig ut luft för att minska trycket i däcken efter körning. Det är normalt att trycket i däcken är högre efter körning.
- Överskrid aldrig bilens lastkapacitet.
  Passagerare och bagage bör placeras så att bilen är jämnt balanserad.

VARNING

Korrekt lufttryck är ytterst viktigt för däckens prestanda

Håll alltid korrekt lufttryck i däcken. Annars kan följande situationer uppstå som kan orsaka en olycka med dödsfall eller svåra skador:

- Ökad förslitning
- Ojämnt slitage
- Dålig väghållning
- Risk för däckexplosion genom överhettning
- Försämrad tätning mot fälgen
- Deformation av fälgen och/eller däcket kan krängas av fälgen
- Större risk för att däcken skadas i gropar eller på vassa stenar på vägbanan

OBSERVERA

Vid kontroll och justering av lufttrycket

Var noga med att sätta på ventilhattarna.
Utan ventilhattar kan smuts och fukt tränga in i ventilen och ge upphov till luftläckage, vilket kan leda till en olycka. Skaffa snarast nya ventilhattar om någon saknas.

Fälgar

Om en fälg är skev, sprucken eller mycket rostig skall den bytas. Annars kan däcket lossna från fälgen eller göra så att föraren förlorar kontrollen över bilen.

Val av fälg

När du byter fälgar bör du försäkra dig om att de nya fälgarna har samma lastkapacitet, diameter, bredd och inpressningsdjup (offset) som originalfälgarna*.
En auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kan leverera rätt fälgar till din bil.

*: Vanligen kallat ”offset”.

Toyota avråder från att använda följande:

- Fälgar av varierande storlek eller typ
- Begagnade fälgar
- Skeva fälgar som har rätats ut

Säkerhetsanvisningar för aluminiumfälgar (i förekommande fall)

- Använd endast Toyota originalhjulmuttrar och en hylsnyckel som är avsedd för aluminiumfälgar.
- Om du har flyttat om hjulen, lagat ett däck eller bytt fälg, ska du efter 1 600 kilometers körning kontrollera att hjulmuttrarna fortfarande är åtdragna med rätt moment.
- Var försiktig så att du inte skadar aluminiumfälgarna om du monterar snökedjor.
- Balansering av däcken får endast göras med Toyotas balansvikter eller likvärdiga vikter. Vikterna skall knackas in med plast- eller gummiklubba.

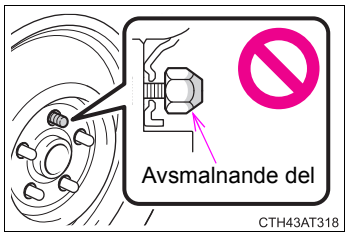
VARNING

■Vid fälgbyte

- Använd aldrig andra fälgar än de som rekommenderas i instruktionsboken, eftersom det kan leda till försämrad väghållning.
- Montera aldrig en innerslang i ett läckande slanglöst däck på en fälg avsedd för slanglöst däck. Det kan resultera i en olycka som kan orsaka dödsfall eller svåra skador.

■Montera hjulmuttrar

- Kontrollera att hjulmuttrarna monteras med den avsmalnande änden inåt. Om de monteras med den avsmalnande änden utåt kan fälgen gå sönder och slutligen få hjulet att falla av under körning, vilket kan leda till en olycka med svåra eller livshotande skador som följd.



- Använd aldrig olja eller smörjfett på bultar eller hjulmuttrar.
  Olja och smörjfett kan göra att hjulmuttrarna dras åt för hårt vilket kan leda till skador på bultar eller fälg. Dessutom kan oljan eller smörjfettet få hjulmuttrarna att lossna så att hjulet faller av och orsakar en olycka med svåra eller livshotande skador som följd. Avlägsna all olja och allt smörjfett från bultar och hjulmuttrar.

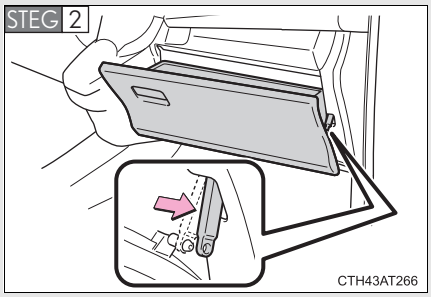
Luftkonditioneringsfilter

För att bevara luftkonditioneringens effekt måste luftkonditioneringsfiltret bytas regelbundet.

■ Demontering

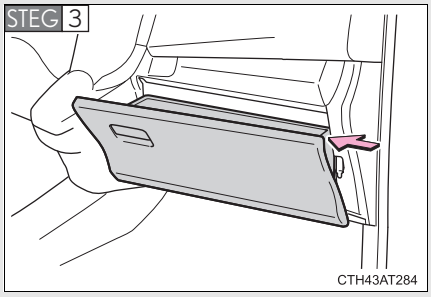
STEG 1 Vrid startkontakten (modeller utan elektroniskt lås- och startsystem) eller tryck startkontakten ”ENGINE START STOP” (modeller med elektroniskt lås- och startsystem) till avstängt läge.

STEG 2



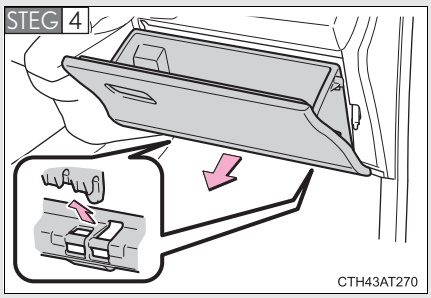
Öppna handskfacket. För bort dämparen.

STEG 3



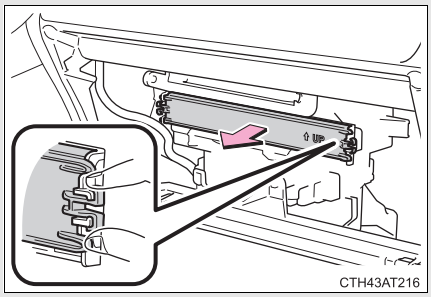
Tryck handskfacket inåt på bilens yttersida för att lossa klorna.

STEG 4



Dra ut handskfacket och lossa de undre klorna.

STEG 5 Ta bort locket till filtret.



STEG 6 Byt ut det mot ett nytt filter. Markeringarna ”↑UP” på filtret ska riktas uppåt.

■ **Kontrollintervall**

Granska och byt luftkonditioneringsfiltret enligt bilens serviceschema. Filtret kan behöva bytas tidigare om bilen används i dammiga miljöer eller i områden med tung trafik. (Beträffande serviceintervall, se ”Service & Garanti” i bilhandlingarna för din Toyota.)

■ **Om luftströmmen från ventilerna minskar kraftigt**

Filtret kan vara igensatt. Kontrollera filtret och byt det vid behov.

⚠ OBSERVERA

■ När du använder luftkonditioneringen

Se till att ett filter alltid är monterat.
Om luftkonditioneringen används med filtret borttaget kan systemet skadas.

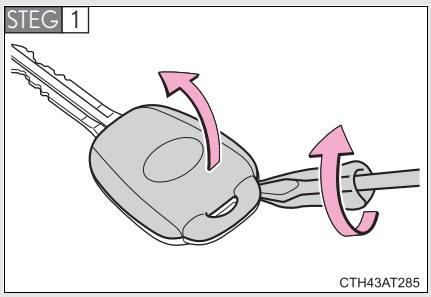
Batteri till fjärrkontroll/elektronisk nyckel

Byt batteriet mot ett nytt om det blir urladdat.

Du behöver följande:

- Spårmejsel
- Litiumbatteri CR2016 (modeller utan elektroniskt lås- och startsystem) eller CR1632 (modeller med elektroniskt lås- och startsystem)

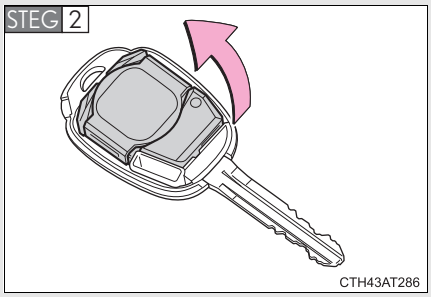
Byta batteri (modeller utan elektroniskt lås- och startsystem)



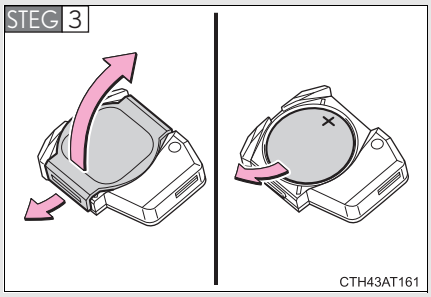
Ta bort locket.

Täck skruvmejselns huvud med en trasa för att skydda nyckeln.

Undvivk att knapparna faller av genom att lägga ytan med knapparna nedåt.



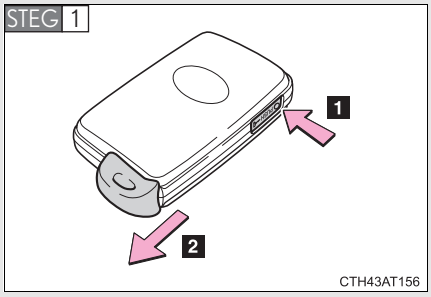
Ta bort modulen.



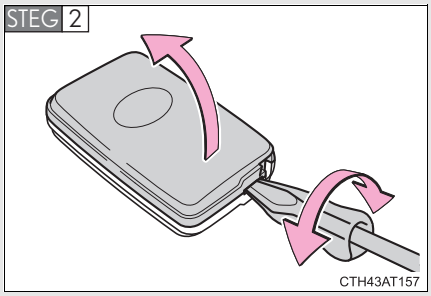
Öppna locket och ta bort det urladdade batteriet.

Sätt in ett nytt batteri med ”+”-polen uppåt.

Byta batteri (modeller med elektroniskt lås- och startsystem)

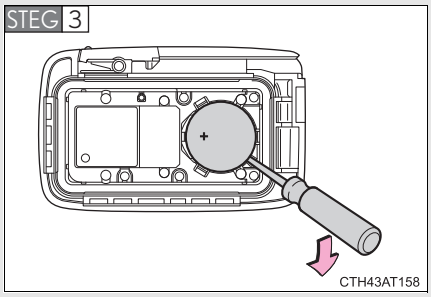


Ta ut den mekaniska nyckeln.



Ta bort locket.

Täck skruvmejselns huvud med en trasa för att skydda nyckeln.



Ta bort det urladdade batteriet.

Sätt in ett nytt batteri med ”+”-polen uppåt.

■**Använd ett litiumbatteri CR2016 (modeller utan elektroniskt lås- och startsystem), CR1632 (modeller med elektroniskt lås- och startsystem)**

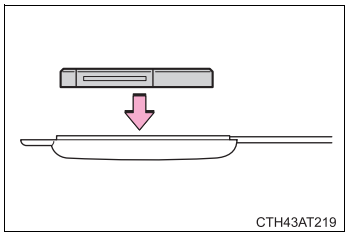
- Batterier kan köpas hos en Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning, eller i butiker där du köper elektrisk utrustning eller kameror.
- Använd endast samma eller likvärdigt batteri som tillverkaren rekommenderar.
- Följ gällande bestämmelser för deponering av använda batterier.

■**Om nyckelbatteriet är urladdat**

Följande symptom kan uppstå:

- Det elektroniska lås- och startsystemet (i förekommande fall) och fjärrkontrollen fungerar inte som de ska.
- Annars reduceras räckvidden.

■**Vid byte av batteri (modeller utan elektroniskt lås- och startsystem)**



Byt enheten rakt ovanifrån. Om den byts snett ovanifrån kan det hindra knapparna från att fungera ordentligt.

VARNING

■Borttagna batterier och andra delar

Förvara borttagna batterier utom räckhåll för barn. Dessa delar är små och om de sväljs av barn kan de orsaka kvävning. Försummelse kan leda till svåra eller livshotande skador.

■Certifiering av litiumbatteri

EXPLOSIONSRISK FÖRELIGGER OM BATTERIET BYTS UT MOT ANNAT BATTERI AV FEL TYP. FÖLJ GÄLLANDE BESTÄMMELSER FÖR DEPONERING AV ANVÄNDA BATTERIER

OBSERVERA

■För normal drift efter batteribyte

Observera följande säkerhetsanvisningar för att undvika olyckor:

- Arbeta alltid med torra händer.
  Fukt kan orsaka rost på batteriet.
- Rör inte och flytta inte andra delar inuti fjärrkontrollen.
- Böj inte någon av batteriets poler.

Kontroll och byte av säkringar

Om någon av de elektriska delarna inte fungerar kan en säkring ha gått. Kontrollera i så fall och byt säkring vid behov.

STEG 1 **Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem**

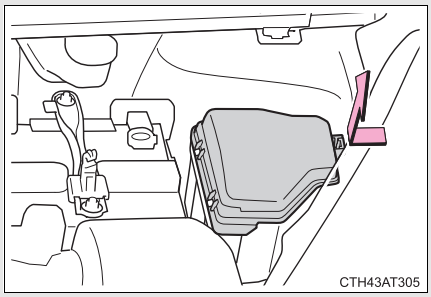
Vrid startkontakten till avstängt läge.

Modeller med elektroniskt lås- och startsystem

Tryck startkontakten ”ENGINE START STOP” till avstängt läge.

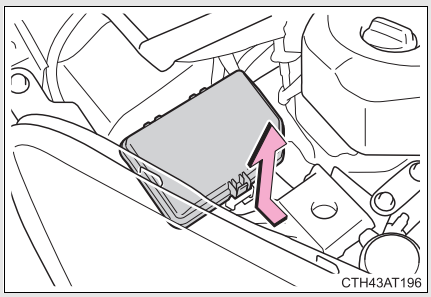
STEG 2 Öppna locket till säkringsboxen.

Motorrum (typ A säkringsbox)



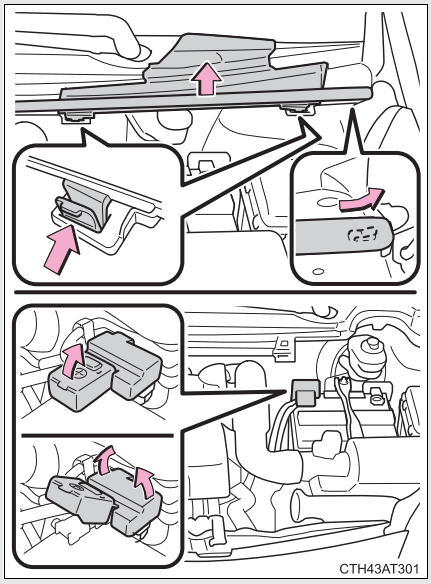
Tryck in fliken och lyft bort locket.

Motorrum (typ B säkringsbox)



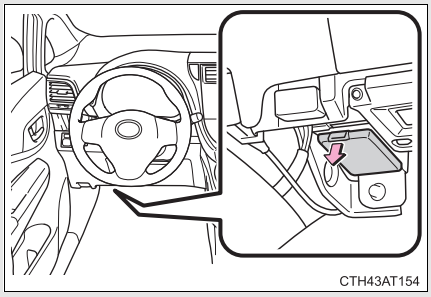
Tryck in fliken och lyft bort locket.

Motorrum (typ C säkringsbox)



Dra i gummilisten på kanten för att haka loss den från locket. Tryck in flikarna och lyft upp locket. Ta bort locket till batteripolen och därefter locket till säkringsboxen.

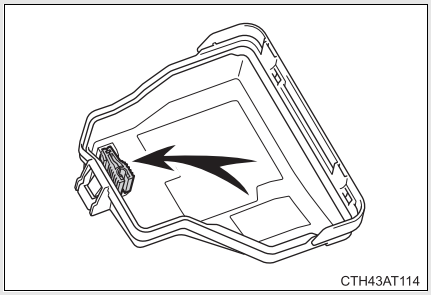
Under instrumentpanelen



Ta bort locket.

STEG 3 Om något har upphört att fungera, se ”Säkringarnas placering och amperetal” (→Sid. 361) för information om vilken säkring som ska kontrolleras.

STEG 4 Ta bort säkringsboxen.

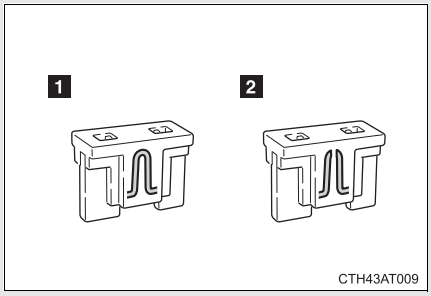


Endast säkringar av typen A kan tas bort med hjälp av utdragningsverktyget.

Utdragningsverktyget är placerat på baksidan av boxlocket, typ A.

STEG 5 Kontrollera om säkringen är trasig.

Typ A

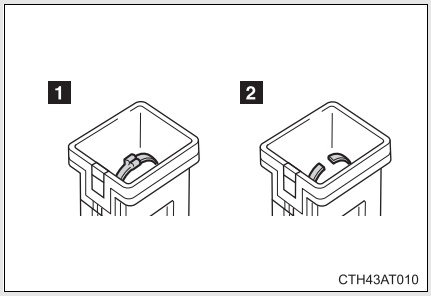


1 Normal säkring

2 Trasig säkring

Byt säkringen mot en ny med motsvarande amperetal. Amperetalet finns angivet på säkringsboxens lock.

Typ B

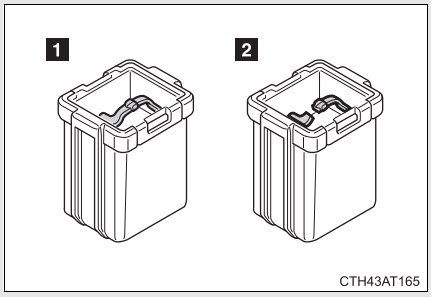


1 Normal säkring

2 Trasig säkring

Byt säkringen mot en ny med motsvarande amperetal. Amperetalet finns angivet på säkringsboxens lock.

Typ C

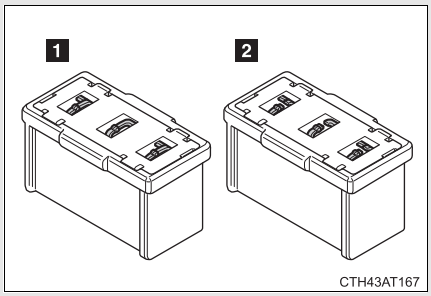


1 Normal säkring

2 Trasig säkring

Byt säkringen mot en ny med motsvarande amperetal. Amperetalet finns angivet på säkringsboxens lock.

Typ D

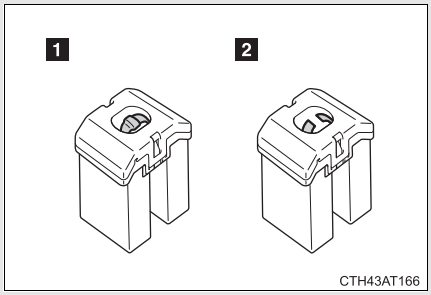


1 Normal säkring

2 Trasig säkring

Byt säkringen mot en ny med motsvarande amperetal. Amperetalet finns angivet på säkringsboxens lock.

Typ E

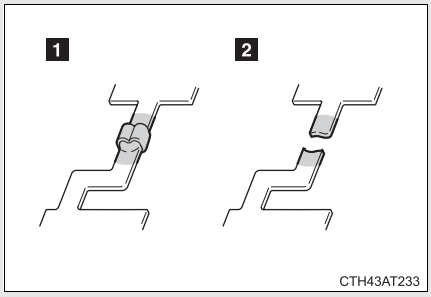


1 Normal säkring

2 Trasig säkring

Byt säkringen mot en ny med motsvarande amperetal. Amperetalet finns angivet på säkringsboxens lock.

Typ F

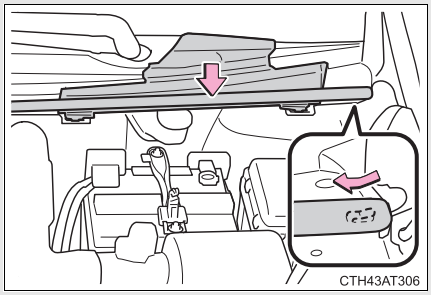


1 Normal säkring

2 Trasig säkring

Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

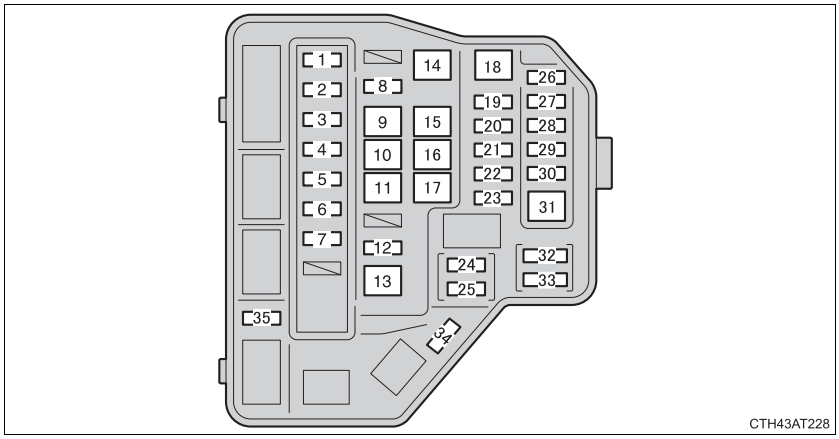
STEG 6 Sätt tillbaka locket och gummilisten. (endast lock till box av typ C)



Säkringarnas placering och amperetal

Motorrum

Typ A



Säkring		Ampere	Krets
1	EFI MAIN*1	20 A	Flerportsbränsleinsprutnings-system/sekventiellt flerportsbräns-leinsprutningssystem
	ECD MAIN*2	30 A	Flerportsbränsleinsprutnings-system/sekventiellt flerportsbräns-leinsprutningssystem, EFI NO.2
2	EFI NO.3	7,5 A	Flerportsbränsleinsprutnings-system/sekventiellt flerportsbräns-leinsprutningssystem
3	HORN	10 A	Signalhorn
4	EFI NO.2	10 A	Stopp & Start-system, flerports bränsleinsprutningssystem/sekven-tiellt flerports bränsleinsprutnings-system

Säkring		Ampere	Krets
5	IG2	10 A	Elektroniskt lås- och startsystem, flerports bränsleinsprutningssystem/ sekventiellt flerports bränsleinsprutningssystem, manuell växellåda MultiMode, krockkuddesystem, rattlås, bromsljus, Stopp & Start-system
6	IGN	15 A	Flerportsbränsleinsprutningssystem/ sekventiellt flerportsbränsleinsprutningssystem
7	MET	7,5 A	Instrument och mätare, Stopp & Start-system
8	PWR HTR*2	25 A	Tilläggsvärmare, flerports bränsleinsprutningssystem/sekventiellt flerports bränsleinsprutningssystem
9	EPS	50 A	Elektrisk servostyrning
10	ABS NO.2	30 A	ABS, VSC
11	DEF	30 A	Eluppvärmd bakruta
12	SPARE	10 A	Reservsäkring
13	PTC	80 A	PTC-värmare, eluppvärmda yttre backspeglar
14	HTR	40 A	Luftkonditionering
15	H-LP CLN	30 A	—
16	RDI FAN	30 A	Elektrisk kylfläkt
17	ABS NO.1	50 A	ABS, VSC
18	BBC*3	40 A	Stopp & Start-system
19	ST	30 A	Startsystem
20	AMP	15 A	—
21	D/L NO.2	25 A	Centrallås
22	D.C.C.	30 A	DOME, ECU-B NO.1
23	STR LOCK	20 A	Rattlåssystem

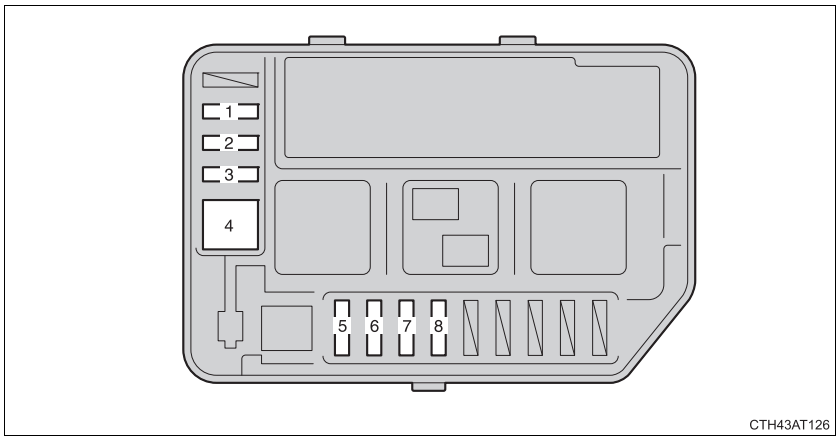
Säkring		Ampere	Krets
24	ECU-B NO.1	5 A	Huvud-ECU, elektroniskt lås- och startsystem
25	DOME	15 A	Kupébelysning, ljudanläggning, VSC
26	ETCS	10 A	Flerportsbränsleinsprutningssystem/ sekventiellt flerportsbränsleinsprutningssystem
27	HAZ	10 A	Körriktningsvisare
28	AM2	7,5 A	Flerports bränsleinsprutningssystem/sekventiellt flerports bränsleinsprutningssystem, elektroniskt lås- & startsystem, startsystem, manuell växellåda MultiMode
29	ECU-B NO.2	5 A	Instrument och mätare, centrallås, trådlös fjärrkontroll, Stopp & Start-system, elektroniskt lås- & startsystem, manuell växellåda MultiMode, luftkonditioneringssystem
30	ALT-S	7,5 A	—
31	R/I	50 A	EFI MAIN, ECD MAIN, EFI NO.2, EFI NO.3, IG2, IGN, MET, HORN
32	SPARE	20 A	Reservsäkring
33	SPARE	30 A	Reservsäkring
34	MIR-HTR	10 A	—
35	ID/UP	7,5 A	Flerportsbränsleinsprutningssystem/ sekventiellt flerportsbränsleinsprutningssystem

*1: Modeller med bensinmotor

*2: Modeller med dieselmotor

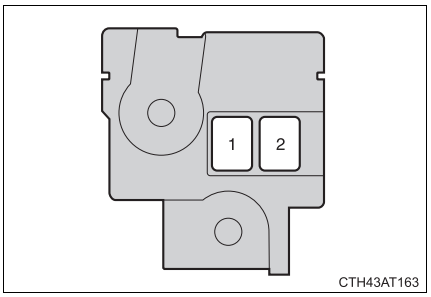
*3: Modeller med 1,33-liters bensinmotor (med Stopp & Start-system)

Typ B



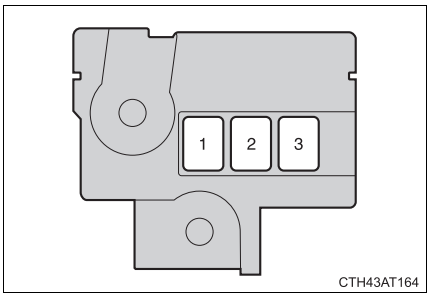
Säkring		Ampere	Krets
1	EU-DRL	15 A	—
2	S-HORN	10 A	Flerportsbränsleinsprutningssystem/sekventiellt flerportsbränsleinsprutningssystem
3	H-LP MAIN	7,5 A	Strålkastare
4	MMT	50 A	Manuell växellåda MultiMode
5	H-LP RH HI	10 A	Höger strålkastare (helljus)
6	H-LP LH HI	10 A	Vänster strålkastare (helljus), instrument och mätare
7	H-LP RH LO	10 A	Höger strålkastare (halvljus)
8	H-LP LH LO	10 A	Vänster strålkastare (halvljus), manuell strålkastarinställning

Typ C (modeller med bensinmotor)



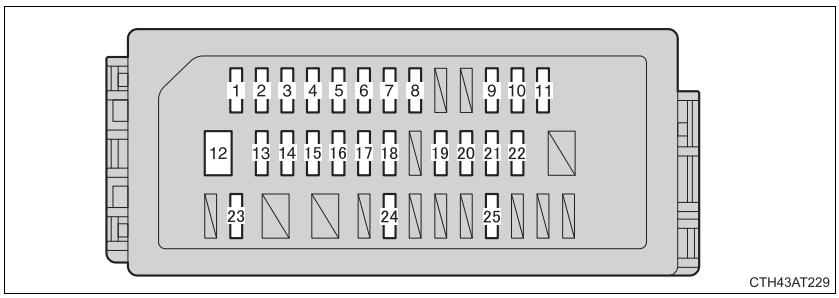
Säkring		Ampere	Krets
1	ALT	120 A	EPS, ABS NO.2, DEF, PTC, HTR, RDI FAN, ABS NO.1, TAIL NO.2, PANEL, DOOR R/R, DOOR P, ECU-IG NO.1, ECU-IG NO.2, A/C, GAUGE, WASHER, WIPER, WIPER RR, P/W, DOOR R/L, DOOR, CIG, ACC, D/L, OBD, FOG RR, STOP, AM1, FOG FR, D-D/L, SHADE, S-HTR
2	MAIN	80 A	BBC, ST, D/L NO.2, D.C.C., STR LOCK, ETCS, HAZ, AM2, ECU-B NO.2, R/I, S-HORN, H-LP MAIN, H-LP RH HI, H-LP LH HI, H-LP RH LO, H-LP LH LO

Typ C (modeller med dieselmotor)



Säkring		Ampere	Krets
1	ALT	120 A	PWR HTR, EPS, ABS NO.2, DEF, PTC, HTR, RDI FAN, ABS NO.1, TAIL NO.2, PANEL, DOOR R/R, DOOR P, ECU-IG NO.1, ECU-IG NO.2, A/C, GAUGE, WASHER, WIPER, WIPER RR, P/W, DOOR R/L, DOOR, CIG, ACC, D/L, OBD, FOG RR, STOP, AM1, FOG FR, D-D/L, SHADE, S-HTR
2	MAIN	80 A	ST, D/L NO.2, D.C.C., STR LOCK, ETCS, HAZ, AM2, ECU-B NO.2, R/I, H-LP MAIN, H-LP RH HI, H-LP LH HI, H-LP RH LO, H-LP LH LO, MMT
3	GLOW DC/DC	80 A	Motorns glödsystem

Under instrumentpanelen



Säkring		Ampere	Krets
1	TAIL NO.2	10 A	Främre positionsljus, bakljus, nummerskyltbelysning, främre dimljus, bakre dimljus, flerportsbränsleinsprutningssystem/sekventiellt flerportsbränsleinsprutningssystem, instrument och mätare
2	PANEL	5 A	Instrument och mätare, instrumentpanelbelysning, reglagebelysning
3	DOOR R/R	20 A	Elfönsterhissar
4	DOOR P	20 A	Elfönsterhissar
5	ECU-IG NO.1	5 A	Elektrisk kylfläkt, eluppvärmd bakruta, elektrisk styrservo, huvud-ECU, vindrutetorkare, VSC
6	ECU-IG NO.2	5 A	ABS, VSC, Stopp & Start-system
7	A/C	7,5 A	Luftkonditioneringssystem, tilläggsvärmare, eluppvärmd bakruta, eluppvärmda ytterbackspeglar
8	MÄTARE	10 A	Backljus, växellåsspärr, påminnelselampor säkerhetsbälten baksäte, automatiskt avbländbar invändig backspegel, Multidrive, ljudanläggning, panoramaglastak, flerportsbränsleinsprutningssystem/sekventiellt flerportsbränsleinsprutningssystem, regnsensor

Säkring		Ampere	Krets
9	WASHER	15 A	Vindrutespolare
10	WIPER	20 A	Vindrutetorkare
11	WIPER RR	15 A	Bakrutetorkare
12	P/W	30 A	Elfönsterhissar
13	DOOR R/L	20 A	Elfönsterhissar
14	DOOR	20 A	Elfönsterhissar
15	CIG	15 A	Eluttag
16	ACC	5 A	Huvud-ECU, yttre backspeglar, ljudanläggning, Stopp & Start-system, växelspärrsystem
17	D/L	25 A	Centrallåssystem
18	OBD	7,5 A	Självdiagnossystem
19	FOG RR	7,5 A	Bakre dimljus, instrument och mätare
20	STOP	7,5 A	Flerports bränsleinsprutningssystem/sekventiellt flerports bränsleinsprutningssystem, elektroniskt lås- och startsystem, ABS, VSC, manuell växellåda MultiMode, bromsljus, högt monterade bromsljus, växellåsspärr
21	AM1	7,5 A	Startsystem
22	FOG FR	15 A	Främre dimljus, instrument och mätare
23	D-D/L	25 A	Flerportsbränsleinsprutningssystem/sekventiellt flerportsbränsleinsprutningssystem
24	SHADE	25 A	Panoramaglastak
25	S-HTR	15 A	Stolvärme

Efter byte av säkring

- Om lamporna inte tänds trots att säkringen har bytts, kan glödlampan vara trasig. (→Sid. 370)
- Om den bytta säkringen går sönder på nytt bör du låta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera bilen.

Om någon krets är överbelastad

Säkringarna är avsedda att gå sönder för att skydda kabelstammen från skada.

VARNING

Hindra systemfel och bilbrand

Observera följande säkerhetsanvisningar.
Försummelse kan orsaka skador på bilen och eventuellt brand eller personskador.

- Sätt aldrig i en säkring med högre amperetal än det angivna och sätt aldrig i ett annat föremål än en säkring.
- Använd alltid en Toyota originalsäkring eller motsvarande.
  Ersätt aldrig en säkring med ståltråd, inte ens som tillfällig lösning.
  Sådant kan orsaka stor skada och eventuellt brand.
- Modifiera aldrig säkringarna eller säkringsboxarna.

OBSERVERA

Innan du byter säkring

Låt snarast möjligt en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning fastställa orsaken till att elsystemet överbelastas och åtgärda felet.

Glödlampor

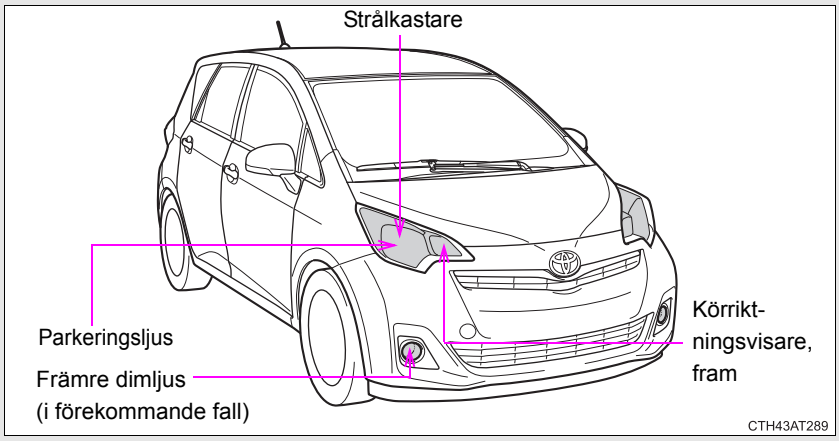
Du kan byta följande glödlampor själv. Svårighetsgraden vid byte av glödlampa varierar beroende på lampan. Om ett nödvändigt byte av lampa verkar komplicerat bör du uppsöka en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

Mer information om byte av andra glödlampor kan du få från en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

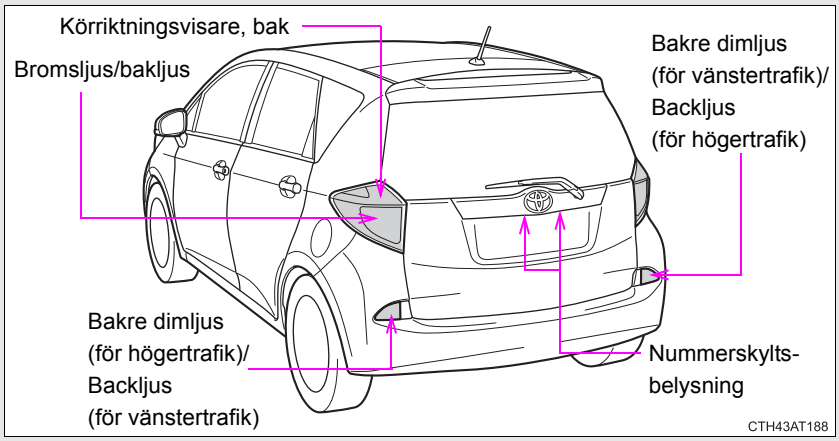
■ Förberedelser för byte av glödlampa

Kontrollera watt-talet på glödlampan som ska bytas. (→Sid. 474)

■ Placering av glödlampor fram

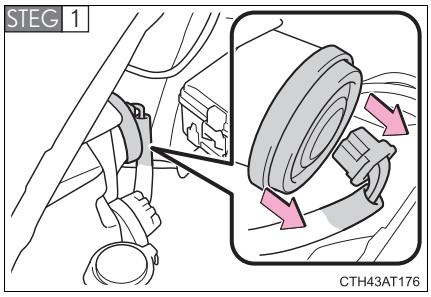


Placering av glödlampor bak

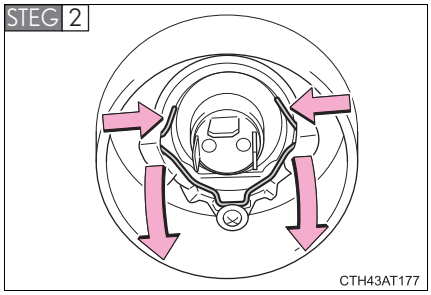


Byte av glödlampa

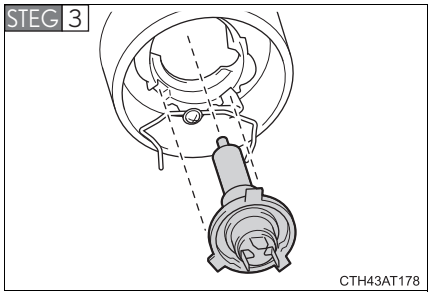
Strålkastare



Ta loss kontakten och ta bort gummiskyddet.



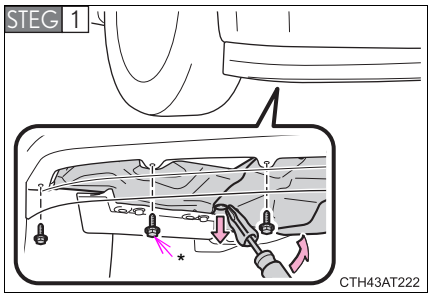
Lossa spärrfjädern.



Ta bort lampan.

Montera en ny glödlampa genom att passa in flikarna på lampan i urtagen i lampfästet.

■ Främre dimljus (i förekommande fall)



Modeller utan spoiler fram

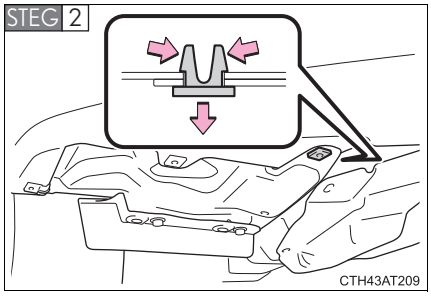
Ta bort de 2 skruvarna och klämman.

Modeller med spoiler fram

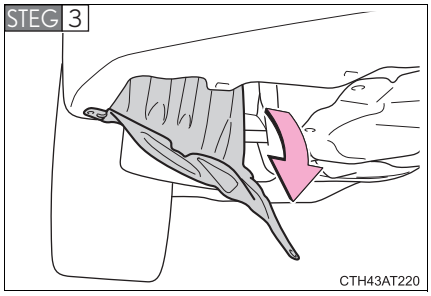
Ta bort de 3 skruvarna och klämman.

Den främre spoilern lossnar på samma sida som skruvarna togs bort.

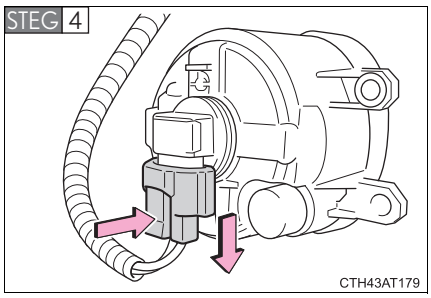
*: Modeller med endast spoiler fram



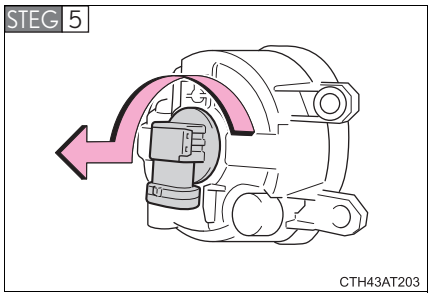
Ta bort genomföringen.



Ta bort en del av stänkskärmsinlägget.

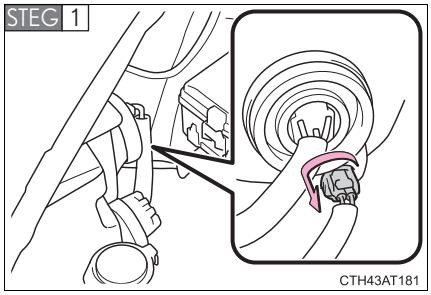


Lossa anslutningen samtidigt som du trycker ned spärren.

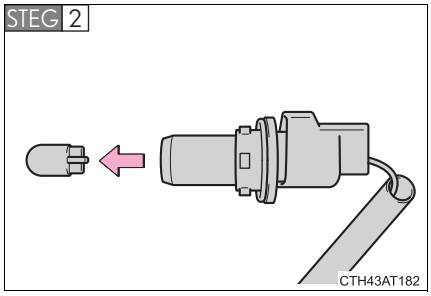


Vrid glödlampans sockel moturs.

■ Positionsljus, fram

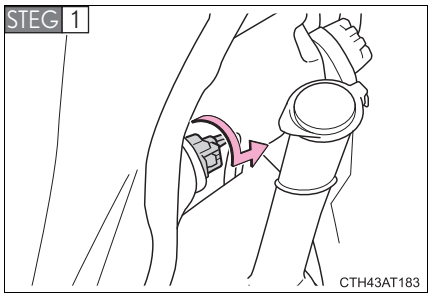


Vrid glödlampan moturs.

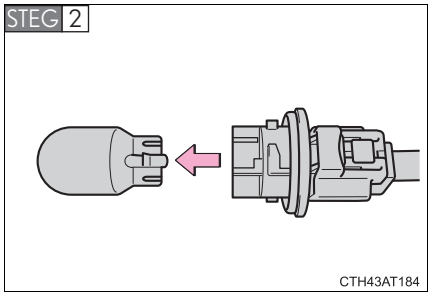


Ta bort glödlampan.

■ Körriktningsvisare, fram

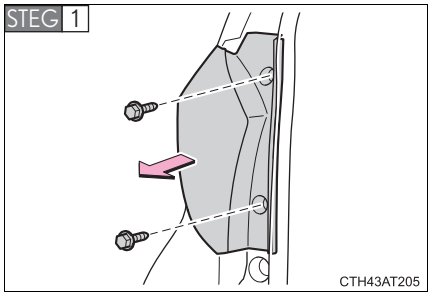


Vrid glödlampan moturs.

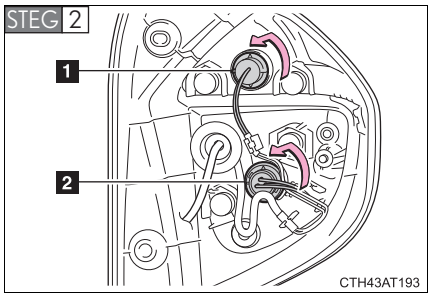


Ta bort glödlampan.

Broms/baklyktor, körriktningsvisare bak

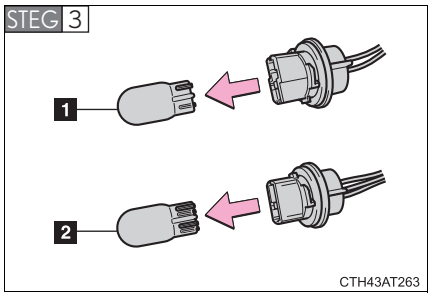


Öppna bakluckan och ta bort skruvarna och lampenheten.



Vrid glödlampan moturs.

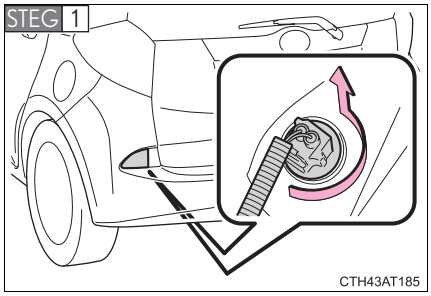
1 Bakre körriktningsvisare
2 Broms- och bakljus



Ta bort glödlampan.

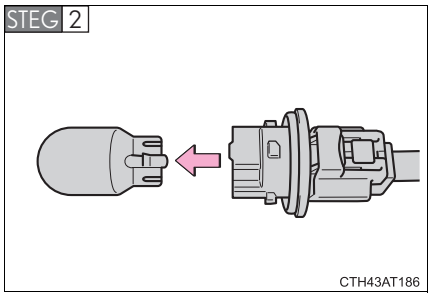
1 Bakre körriktningsvisare
2 Broms- och bakljus

■ Backljus/bakre dimljus



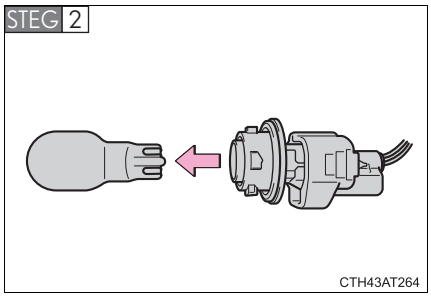
Vrid glödlampans sockel moturs.

Dimljus, bak



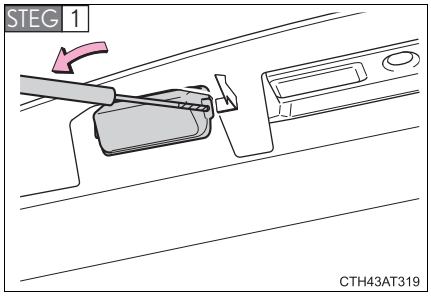
Ta bort glödlampan.

Backljus



Ta bort glödlampan.

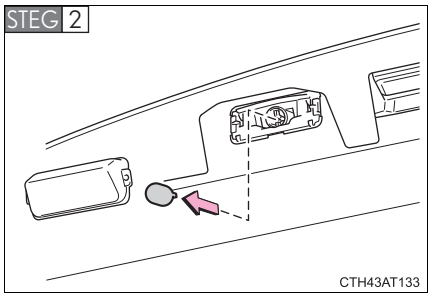
Nummerskyltsbelysning



Ta bort locket.

För in en skruvmejsel av ordentligt storlek i hålet i locket. Bänd loss locket som bilden visar.

Vira tejp runt skruvmejseln för att förhindra skador på bilen.



Ta bort glödlampan.

Övriga glödlampor

Om någon av lamporna som listas nedan har gått sönder bör du låta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning byta lampa.

- Körriktningsvisare, sida
- Högt monterat bromsljus

Lysdioder

Det högt monterade bromsljuset består av ett antal lysdioder. Om någon av lysdioderna går sönder bör du köra bilen till en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning och låta dem byta lampor.

Kondensation innanför lampglaset

Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning för att få information om något av följande inträffar. Tillfällig kondens innanför lampglaset innebär inte att något är fel.

- Stora vattendroppar ansamlas innanför glaset.
- Vatten har ansamlats inuti strålkastaren.

VARNING

Byte av glödlampa

- Släck strålkastarna. Försök inte byta glödlampa omedelbart efter det att strålkastarna släckts.
  Glödlamporna blir mycket heta och kan ge upphov till brännskador.
- Vidrör inte lampglaset med bara händerna. Fatta tag i glödlampans plast- eller metalldelar.
  Om glödlampan har blivit repad eller tappas kan den explodera eller spricka.
- Skruva i glödlampor helt, såväl som andra delar som behövs för att fästa dem. Försummelse kan leda till brännskador, brand eller att vatten tränger in i strålkastarenheten. Det kan skada strålkastarna eller orsaka kondens på glaset.

Förhindra skador eller brand

Se till att glödlamporna är ordenligt iskruvade och låsta.

Om problem uppstår

5

5-1. Viktig information

Varningsblinker 380

Om bilen måste bärgas eller bogseras 381

Om du tror att något är fel 389

Avstängningssystem för bränslepump 390

5-2. Åtgärder i en nödsituation

Om en varningslampa tänds eller en varningssignal hörs 391

Om du får punktering (modeller med reservhjul) 403

Om du får punktering (modeller med reparationssats) 416

Om motorn inte startar 433

Om växelspaken inte kan flyttas från P 436

Om växelspaken inte kan flyttas 437

Om du har tappat bort bilnycklarna 438

Om den elektroniska nyckeln inte fungerar 439

Om batteriet är urladdat 443

Om bilen blir överhettad 450

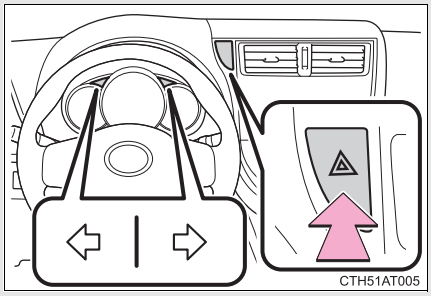
Om du kör slut på bränslet i tanken och motorn stannar 453

Om bilen fastnar 455

Om bilen måste stannas i en nödsituation 457

Varningsblinker

Använd varningsblinker om du får fel på bilen eller om en olycka har inträffat.



Tryck på kontakten så blinkar samtliga körriktningsvisare. Tryck en gång till för att stänga av.

OBSERVERA

Undvik att batteriet laddas ur

Låt inte varningsblinkern vara på längre än nödvändigt när motorn är avstängd.

Om bilen måste bärgas eller bogseras

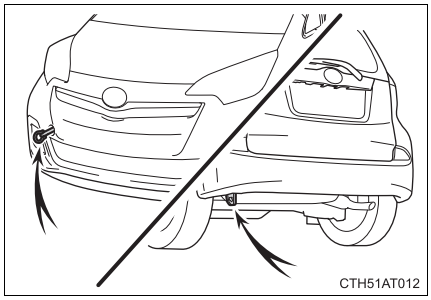
Om bilen måste bärgas rekommenderar vi att du låter en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan kvalificerad yrkesutövare, t.ex. en kommersiell bärgningsfirma, bärga bilen med en bärgningsbil med lyft eller med flak.
Använd alltid erforderlig säkerhetsutrustning och följ lagar och förordningar.

Före bärgning

Följande kan tyda på fel i växellådan. Innan du påbörjar bärgning, kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

- Motorn är igång men bilen rör sig inte.
- Bilen ger ifrån sig ovanliga ljud.

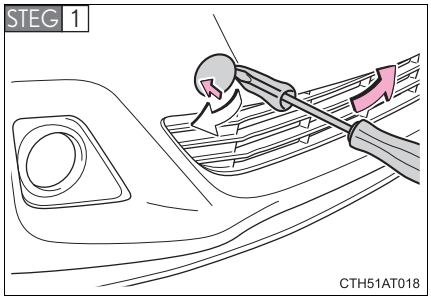
Bogsering i nödfall



Om det är omöjligt att få professionell hjälp kan bilen i nödfall bogseras med en bogserlina som fästs i bogseröglorna. Bogsering i nödfall bör endast utföras i låg fart och korta sträckor på vägar med fast underlag.
En förare måste sitta i den bogserade bilen för att styra och bromsa. Bilens hjul, axlar, drivlina, axlar, styrning och bromsar måste vara i funktionsdugligt skick.

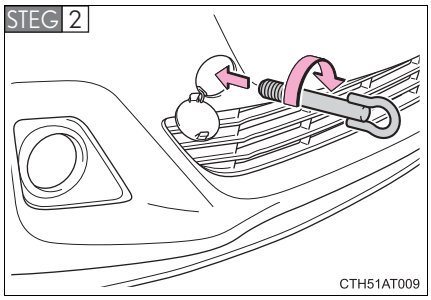
För modeller med Multidrive, endast den främre bogseringsöglan får användas.

Montera bogseringsögla

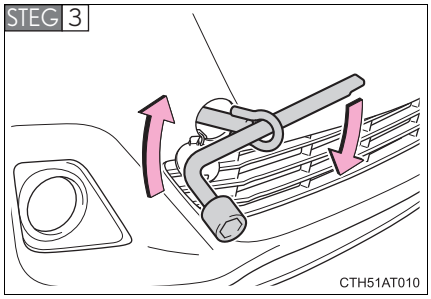


Tryck in vänstra sidan av locket till bogseringsöglan och håll den intryckt medan du tar bort locket med en skruvmejsel med platt huvud.

Lägg en trasa mellan skruvmejseln och karossen för att skydda karossen, som bilden visar.

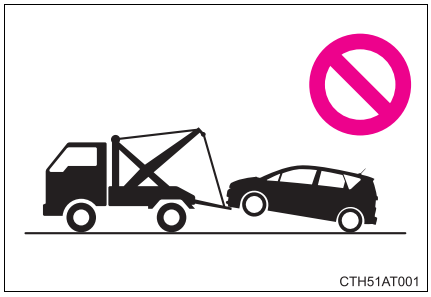


För in bogseringsöglan i hålet och dra åt den för hand.



Dra åt bogseringsöglan hårdare med en hjulmutternyckel.

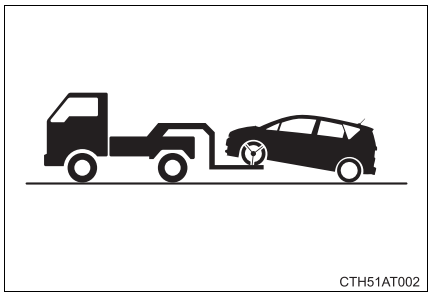
Bogsering hängande i kedja



Bogsera inte bilen hängande i en vajer eller kedja. Det kan skada karossen.

Bärgningsbil med lyft

Framlänges



Lossa parkeringsbromsen.

Baklänges

CTH51AT003

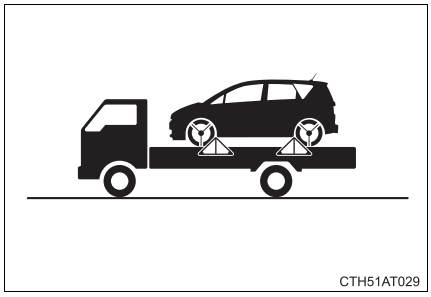
Modeller med Multidrive: Använd en rullvagn under framhjulen.

Utom modeller med Multidrive: Vi rekommenderar att en rullvagn placeras under framhjulen.

Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem: Om en rullvagn inte används, vrid startkontakten till läge ”ON” (modeller med manuell växellåda MultiMode) eller ”ACC” (modeller med manuell växellåda) och för växelspaken till läge N.

Modeller med elektroniskt lås- och startsystem: Om en rullvagn inte används, tryck startkontakten ”ENGINE START STOP” till tändningsläge (modeller med manuell växellåda MultiMode) eller radioläge (modeller med manuell växellåda) och för växelspaken till läge N.

Använda bärgningsbil med flak



Om bilen spänns fast med vajrar eller kedjor ska de svartmarkerade vinklarna vara 45°.

Spänn inte fast bilen alltför hårt eftersom den kan ta skada.

Före bärgning

STEG 1 Lossa parkeringsbromsen.

STEG 2 Sätt växelspaken i läge N.

STEG 3 Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem: Startkontakten måste vara i läge ”ACC” (motorn avstängd) eller i läge ”ON” (motorn igång).

Modeller med elektroniskt lås- och startsystem: Sätt startkontakten ”ENGINE START STOP” i radioläge (motorn avstängd) eller i tändningsläge (motorn igång).

Bogseringsöglans placering

Bogseringsöglan för bruk i nödsituation är placerad i verktygsbrickan (modeller med reservhjul) eller i verktygslådan (modeller med däcklagningssats för nödsituationer).
(→Sid. 403, 416)

VARNING

Säkerhetsåtgärder vid bogsering

- Var mycket försiktig vid bogsering.
  Starta mjukt och kör lugnt för minsta möjliga belastning på bogseringsöglan och bogserlina eller kedjor. Var alltid uppmärksam på omgivningen och andra fordon under bogsering.
- Modeller med elektroniskt lås- och startsystem: Stäng inte av motorn med startkontakten ”ENGINE START STOP”.
  Då kan ratten låsas och hindra drift, och eventuellt orsaka en olycka som kan leda till svåra eller livshotande skador.
- Om motorn inte är igång fungerar inte servosystemen för broms och styrning. Såväl broms som styrning kräver då mycket större kraft än vanligt.

Montera bogseringsögla på bilen

Se till att bogseringsöglan är säkert monterad.
Om den inte sitter ordentligt kan den lossna under bogseringen. Det kan leda till olyckor som kan orsaka svåra eller livshotande skador.

OBSERVERA

Undvik allvarliga skador på växellådan när en bärgningsbil med lyft används (modeller med Multidrive)

Bogsera aldrig din bil bakifrån med alla fyra hjulen på marken.

Undvik att orsaka allvarliga skador på Stopp & Start-systemet under bärgning (modeller med Stopp & Start-system)

Bogsera aldrig den här bilen med hjulen på marken. Använd en bärgningsbil med flak, eller lyft upp bilens front eller bakvagn med en bärgningsbil av lyft-typ.

Undvika skador på bilen när en bärgningsbil med lyft används (modeller med Multidrive)

När bilen lyfts, se till att den del av bilen som inte lyfts inte skrapar i marken och skadas under bogseringen. Utan tillräckligt avstånd under bilen kan den skadas under bogsering.

Undvika skador på bilen när en bärgningsbil med lyft används (utom modeller med Multidrive)

- Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem: Bogsera inte bilen bakifrån om startkontakten är i läge ”LOCK”, eller om nyckeln är urtagen. Rattlåset är inte tillräckligt starkt för att hålla framhjulen raka.
- Modeller med elektroniskt lås- och startsystem: Bogsera inte bilen bakifrån om startkontakten ”ENGINE START STOP” är i avstängt läge. Rattlåset är inte tillräckligt starkt för att hålla framhjulen raka.
- När bilen lyfts, se till att den del av bilen som inte lyfts inte skrapar i marken och skadas under bogseringen. Utan tillräckligt avstånd under bilen kan den skadas under bogsering.

Undvik skador på karossen vid bogsering med bilen hängande i en vajer eller kedja

Bogsera aldrig bilen hängande löst i kedja eller vajer, varken framifrån eller bakifrån.

Undvika allvarliga skador på växellådan vid bärgning i nödfall

Modeller med Multidrive: bilen får aldrig bogseras bakifrån med alla fyra hjulen på marken. Detta kan orsaka allvarliga skador på växellådan.

Om du tror att något är fel

Om du märker något av följande symptom är din bil antagligen i behov av justering eller reparation. Kontakta snarast möjligt en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

Synliga symptom

- Läckage under bilen
  (vattendropp från luftkonditioneringen efter körning är dock normalt).
- Däcken är platta eller ojämnt slitna
- Varningslampan för hög kylvätsketemperatur tänds eller blinkar
- Indikeringslampan för låg kylarvätsketemperatur tänds eller är inte tänd kontinuerligt.

Hörbara symptom

- Förändringar i avgasljudet
- Däcken tjuter för mycket vid körning i kurvor
- Konstiga ljud från fjädrar, stötdämpare eller hjulupphängning
- Knackning eller annat ljud från motorn

Driftsmässiga symptom

- Motorn misständer, går ojämnt eller knackar
- Märkbart minskad kraft i motorn
- Bilen drar märkbart åt ena hållet vid bromsning
- Bilen drar åt ena hållet vid körning på plant underlag
- Minskad bromsverkan, svampig känsla, pedalen går nästan ned till golvet

Avstängningssystem för bränslepump (bensinmotor)

Detta säkerhetssystem stänger av bränsletillförseln till motorn för att minimera risken för bränsleläckage om motorn skulle stanna eller om en krockkudde skulle blåsas upp vid en kollision.

Följ nedanstående metod för att starta bilen igen när systemet aktiverats.

Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem

STEG 1 Vrid startkontakten till läge ”ACC” eller ”LOCK”.

STEG 2 Starta motorn igen.

Modeller med elektroniskt lås- och startsystem

STEG 1 Sätt startkontakten ”ENGINE START STOP” i radioläge eller i avstängt läge.

STEG 2 Starta motorn igen.

⚠ OBSERVERA

■Innan du startar motorn

Inspektera marken runt omkring bilen.
Om du upptäcker att bränsle har runnit ned på marken är bränslesystemet skadat och behöver repareras. Starta inte motorn igen.

Utför lugnt följande åtgärder om någon av varningslamporna tänds eller blinkar. Om en lampa tänds eller blinkar, och därefter slocknar, betyder det inte att ett fel uppstått i systemet. Om problemet kvarstår ska du låta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera bilen.

Stanna bilen omedelbart. Det kan vara farligt att fortsätta köra.

Följande varning indikerar att ett fel kan ha uppstått i bromssystemet. Stanna bilen omedelbart på en säker plats och kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

Varningslampa	Varningslampa/detaljer
	Bromssystem, varningslampa (varningssummer)* • Låg bromsvätskenivå • Fel i bromssystemet Den här lampan tänds också om parkeringsbromsen inte har lossats. Om lampan slocknar om du lossar parkeringsbromsen fungerar systemet på normalt sätt.

*: Parkeringsbromsen ansatt, varningssummer:
Summertonen hörs, vilket indikerar att parkeringsbromsen fortfarande är anlagd (om bilen kör i minst 5 km/tim).

Stanna bilen omedelbart.

- Följande varningar indikerar möjliga skador på bilen som kan leda till en olycka. Stanna bilen omedelbart på en säker plats och kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

Varningslampa	Varningslampa/detaljer
	Laddningssystemet, varningslampa Indikerar att en funktionsstörning uppstått i bilens laddningssystem.
	Lågt motoroljetryck, varningslampa Indikerar att motoroljans tryck är för lågt.
(Blinkar eller tänds)	**Hög kylvätsketemperatur, varningslampa** Indikerar att motorn är på väg att överhettas. (→Sid. 450)

- Följande varning indikerar möjliga skador på bilen vilka kan leda till en olycka. Stanna i så fall omedelbart på en säker plats och vidta angivna åtgärder för att korrigera det misstänkta felet.

Varningslampa	Varningslampa/detaljer	Åtgärd
(Tänds) (I förekommande fall)	**Varningslampa, manuell växellåda MultiMode** Indikerar att ett fel har uppstått i den manuella växellådan MultiMode.	Låt en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera systemet.
	Varningslampa, manuell växellåda MultiMode (varningssummer) Indikerar att ett fel uppstått i den manuella växellådan MultiMode och att kopplingen har överhettats på grund av för hög belastning.	Kör åt sidan och flytta växelspaken till N. Vänta i cirka 15 minuter så att kopplingen kan svalna. Låt en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera systemet.

● Stanna i så fall omedelbart på en säker plats och vidta angivna åtgärder för att korrigera det misstänkta felet.

Varningslampa	Varningslampa/detaljer	Åtgärd
(Blinkar) (I förekommande fall)	**Het koppling, varningslampa (varningssummer)** Indikerar att kopplingen har överhettats men det betyder inte att ett fel uppstått i den manuella växellådan MultiMode.	Kör åt sidan och flytta växelspaken till N. Vänta i cirka 15 minuter så att kopplingen kan svalna.

■ **Undvik att kopplingen överhettas**

● Håll aldrig bilen stillastående i en uppförsbacke med hjälp av gaspedalen eller när starthjälpsystemet är aktiverat.

● På en uppförsbacke bör följande observeras, om möjligt:

- Håll ett säkert avstånd till framförvarande fordon och undvik att stanna och starta om det inte är nödvändigt.
- Undvik att använda E-läge på uppförsbackar. Det bidrar till att undvika onödiga växelbyten.

Se till att bilen kontrolleras omedelbart.

Försummelse att undersöka orsakerna till följande varningar kan leda till onormal funktion i respektive system, vilket kan leda till en olycka. Låt omedelbart en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera bilen.

Varningslampa	Varningslampa/detaljer
	Funktionsstörning, indikeringslampa Indikerar funktionsstörning i: • Det elektroniska motorstyrningssystemet; • Det elektroniska gasspjället; • Det elektroniska kontrollsystemet Multidrive (i förekommande fall); • Det elektroniska kontrollsystemet för den manuella växellådan MultiMode (i förekommande fall); • Avgasreningssystem; eller • Partikelfilter DPF (i förekommande fall)
	Krockkuddesystemet, varningslampa Indikerar funktionsstörning i: • Krockkuddesystemet; eller • Bältessträckarsystemet.
	ABS, varningslampa Indikerar funktionsstörning i: • ABS-bromsarna; eller • Bromsassistanssystemet (endast modeller med VSC).
	Elektriskt servostyrningssystem, varningslampa (varningssummer) Indikerar funktionsstörning i EPS-systemet.
OFF (Blinkar)	**Stopp & Start-system, indikeringslampa för avstängning (i förekommande fall)** Indikerar att en störning föreligger i Stopp & Start-systemet.
	Slirindikeringslampa (i förekommande fall) Indikerar funktionsstörning i: • VSC-systemet; • TRC-systemet; eller • Systemet VSC+

Varningslampa	Varningslampa/detaljer
	Bränslefilter, varningslampa (endast modeller med dieselmotor) Indikerar att ansamlat vatten i bränslefiltret har nått specificerad nivå.
	DPF-system, varningslampa (endast modeller med dieselmotor) Indikerar att ansamlade partiklar i partikelfiltret DPF har nått specificerad nivå.
(Blinkar med gult sken i 15 sekunder.)	**Elektroniskt lås- och startsystem, indikeringslampa (i förekommande fall)** Indikerar störning i det elektroniska lås- och startsystemet.

Utför följande åtgärder.

Kontrollera att varningslampan slocknar när åtgärder har vidtagits för att korrigera det misstänkta felet.

Varningslampa	Varningslampa/detaljer	Åtgärd
	Öppen dörr, varningslampa (varningssummer)*1 Indikerar att en dörr inte är helt stängd.	Kontrollera att alla dörrarna är stängda.
	Låg bränslenivå, varningslampa Bensinmotor: Visar att det finns högst cirka 5,8 liter bränsle kvar i tanken. Dieselmotor: Visar att det finns högst cirka 6,4 liter bränsle kvar i tanken.	Tanka bilen.

Varningslampa	Varningslampa/detaljer	Åtgärd
(I instrument-gruppen)	**Förarens och framsätes-passagerarens säkerhets-bälte, påminnelselampa (varningssummer)*2** Varnar föraren och framsä-tespassageraren att sätta på bilbältet.	Ta på säkerhetsbältet.
(På mittpanelen)	**Baksätespassagerarnas säkerhetsbälten, påmin-nelselampor (varningssummer)*2** Varnar baksätespassage-rarna att sätta på bilbältet.	Ta på säkerhetsbältet.
	Varningslampa för låg motoroljenivå (endast dieselmotor) Indikerar att motoroljeni-vån är låg.	Kontrollera nivån på motor-oljan och fyll på vid behov.
(Blinkar)	**Indikeringslampa för motoroljebyte (endast dieselmotor)** Indikerar att det är dags att byta motorolja. Blinkar cirka 14 500 km efter senaste motorolje-byte. (Indikatorn kan bara fungera om oljeunderhålls-datum har nollställts).	Kontrollera nivån på motor-oljan och byt vid behov. När motoroljan har bytts ska systemet för oljebyte noll-ställas. (→Sid. 331)

Varningslampa	Varningslampa/detaljer	Åtgärd
(Tänds)	**Indikeringslampa för motoroljebyte (endast dieselmotor)** Indikerar att motoroljan bör bytas. Tänds cirka 15 000 km efter senaste motoroljebyte (och oljeunderhållsdatum har nollställts).	Låt en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera och byta motorolja och oljefilter. När motoroljan har bytts ska systemet för oljebyte nollställas. (→Sid. 331)

*1: Öppen dörr, varningssummer:
En varningssummer ljuder om en eller flera dörrar är öppna (när bilen kör i minst 5 km/tim).

*2: Förarens och passagerarnas säkerhetsbälten, påminnelse:
Summertonen för föraren och passagerarnas säkerhetsbälten ljuder för att uppmärksamma föraren och passagerarna att säkerhetsbältena inte är påtagna. Summertonen hörs en gång efter att bilen har nått en hastighet av minst 20 km/tim. Därefter, om säkerhetsbältet fortfarande inte är påsatt efter 30 sekunder hörs summertonen stötvis i 30 sekunder och följs av en annan ton i minst 90 sekunder.

Utför följande åtgärder. (modeller med elektroniskt lås- och startsystem)

Kontrollera att varningslampan slocknar när åtgärder har vidtagits för att korrigera det misstänkta felet.

Invän-dig sum-merton	Utvändig summer-ton	Varnings-lampa	Varningslampa/detaljer	Åtgärd
Kontinu-erligt	Kontinu-erligt	(Blinkar med gult sken)	**Elektroniskt lås- och startsys-tem (modeller med Multidrive)** Den elektroniska nyckeln befann sig utanför bilen och förardörren öppnades och stängdes med växelspaken i annat läge än P, utan att motorn stängts av med startkontakten ”ENGINE START STOP”.	• Ändra växellä-get till P. • Ta med den elektroniska nyckeln in i bilen.
En gång	Tre gånger	(Blinkar med gult sken)	**Elektroniskt lås- och startsys-tem, indikeringslampa** Modeller med Multidrive: Den elektroniska nyckeln befann sig utanför bilen och förardörren öppnades och stängdes med växelspaken i läge P, utan att motorn stängts av med startkon-takten ”ENGINE START STOP”. Utom modeller med Multidrive: Den elektroniska nyckeln fanns utanför bilen och en annan dörr än förardörren öppnades och stängdes medan startkontakten ”ENGINE START STOP” var i ett annat läge än avstängt läge.	Ställ startkon-takten ”ENGINE START STOP” i avstängt läge eller ta med den elektroniska nyckeln in i bilen igen.

Invän-dig sum-merton	Utvändig summer-ton	Varnings-lampa	Varningslampa/detaljer	Åtgärd
En gång	Tre gånger	(Blinkar med gult sken)	**Elektroniskt lås- och startsystem, indikeringslampa** Indikerar att en annan dörr än förardörren har öppnats och stängts medan startkontakten ”ENGINE START STOP” varit i annat läge än avstängd och den elektroniska nyckeln befunnit sig utanför avkänningsområdet.	Ta reda på var den elektroniska nyckeln befinner sig.
En gång	Kontinuerligt (10 sekunder)	(Blinkar med gult sken)	**Elektroniskt lås- och startsystem, indikeringslampa** Ett försök gjordes att gå ut ur bilen med den elektroniska nyckeln och låsa dörrarna utan att först sätta startkontakten ”ENGINE START STOP” i avstängt läge.	Sätt startkontakten ”ENGINE START STOP” i avstängt läge och lås dörrarna igen.
En gång	—	(Blinkar med gult sken i 15 sekunder.)	**Elektroniskt lås- och startsystem, indikeringslampa** Indikerar att den elektroniska nyckeln inte finns i närheten när motorn ska startas.	Ta reda på var den elektroniska nyckeln befinner sig.
9 gånger	—	(Blinkar med gult sken)	**Elektroniskt lås- och startsystem, indikeringslampa** Ett försök gjordes att köra bilen medan den reguljära nyckeln befanns utanför bilen.	Kontrollera att den elektroniska nyckeln är inne i bilen.
En gång	—	(Blinkar med gult sken i 15 sekunder.)	**Elektroniskt lås- och startsystem, indikeringslampa** Indikerar att den elektroniska nyckelns batteri har låg laddning.	Byt batteri. (→Sid. 351)

Invän-dig sum-merton	Utvändig summer-ton	Varnings-lampa	Varningslampa/detaljer	Åtgärd
En gång	—	(Blinkar snabbt med grönt sken i 15 sekunder.)	**Elektroniskt lås- och startsys-tem, indikeringslampa** Indikerar att rattlåset inte har los-sats.	Lossa rattlåset. (→Sid. 139)
En gång	—	(Blinkar med gult sken i 30 sekunder.)	**Elektroniskt lås- och startsys-tem, indikeringslampa** • När dörrarna låstes upp med den mekaniska nyckeln och startkontakten ”ENGINE START STOP” trycktes in, gick det inte att identifiera den elek-troniska nyckeln i bilen. • Den elektroniska nyckeln kunde inte identifieras i bilen trots att startkontakten ”ENGINE START STOP” trycktes in två gånger i rad.	Gäller inte modeller med manuell växel-låda: Vidrör startkontakten ”ENGINE START STOP” med den elek-troniska nyck-eln samtidigt som du tram-par ned broms-pedalen. Modeller med manuell växel-låda: Vidrör startkontakten ”ENGINE START STOP” med den elek-troniska nyck-eln samtidigt som du tram-par ned kopp-lingspedalen.

Om indikeringslampan för funktionsstörning tänds under körning

På vissa modeller tänds indikeringslampan för funktionsstörning om bränsletanken är nästan tom. Om bränsletanken är tom ska du tanka omedelbart. Indikeringslampan för funktionsstörning släcks när du har kört en stund.

Om varningslampan inte släcks ska du snarast kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

Framsätespassagerarbälte, sensor och påminnelse

- Om något bagage är placerat på ett passagerarsäte kan känslighetssensorn eventuellt få varningslampan att blinka, även om ingen sitter på sätet.
- Om en kudde eller dyna är placerad på sätet känner sensorn inte alltid av att en passagerare sitter på platsen, varför varningslampan eventuellt inte aktiveras.

Indikeringslampa för motoroljebyte (endast dieselmotor)

Byt motorolja och oljefilter om påminnelselampan för oljebyte inte tänds fast du har kört bilen över 15 000 km sedan det senaste oljebytet.

Det kan hända att påminnelselampan tänds fast du har kört en kortare sträcka än 15 000 km baserat på förbrukning och körförhållanden.

Om varningslampan för partikelfiltret DPF tänds (endast dieselmotor)

Partiklarna som samlats i filtret behöver regenereras.
Filtret kan regenereras genom körning i 3:ans växel, eller högre växel, i cirka 60 km/tim i cirka 20 minuter*. Det kan också regenereras genom normal körning med ett varvtal på minst 2 000 v/min i cirka 20 minuter*. Varningslampan i DPF-systemet slocknar när regerereringen är klar.

I följande fall kan varningslampan tändas igen:

- Genereringen är inte klar efter körning i 45 minuter, och varningslampan slocknar en gång.
- Motorn stannas medan varningslampan är tänd, därefter startas motorn igen.

Om körningen som beskrivits ovan inte kan genomföras, eller om lampan inte slocknar även efter körning, ska du omedelbart låta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera bilen.
För ytterligare uppgifter om DPF-systemet, se Sid. 205.

*: När du kör ska du vara uppmärksam på vädret, vägförhållandena, terräng och trafiksituationen, samt uppmärksamma gällande trafikregler.

Elektriskt servostyrningssystem, varningslampa (varningssummer)

Varningslampan i det elektriska servostyrningssystemet kan tändas och varningstonen kan höras vid låg strömstyrka eller om strömstyrkan sjunker.

VARNING

När varningslampan i det elektriska servostyrningssystemet tänds

Ratten kan kännas tung.
Håll stadigare i ratten och använd mer kraft än vanligt om det känns tyngre att vrida ratten.

OBSERVERA

Om varningslampan för bränslefiltret tänds (endast dieselmotor)

Du ska aldrig köra din bil med varningslampan tänd. Fortsatt körning med vatten i bränslefiltret skadar insprutningspumpen.

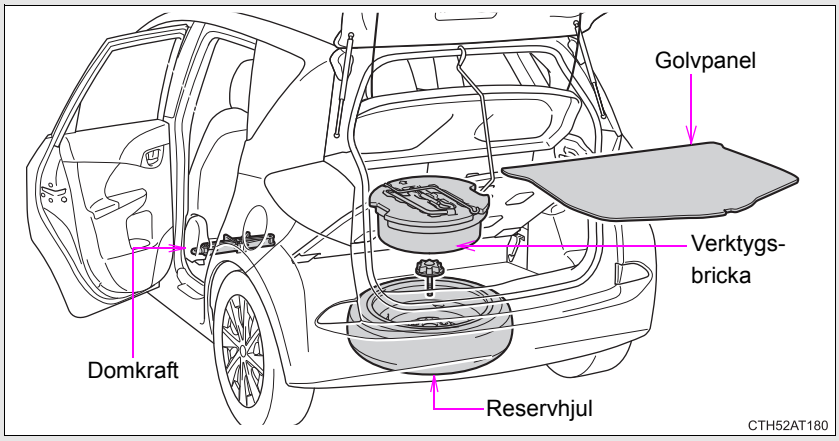
Om du får punktering (modeller med reservhjul)

Ta av det punkterade hjulet och ersätt det med reservhjulet.

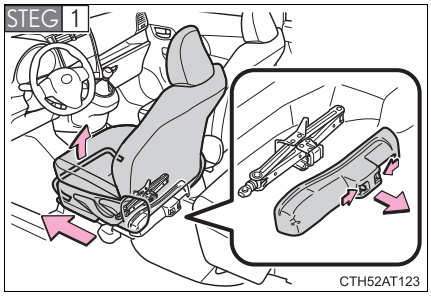
Innan du hissar upp bilen

- Parkera bilen på ett stadigt och plant underlag.
- Ansätt parkeringsbromsen.
- Modeller med Multidrive: Ställ växelspaken i läge P.
- Modeller med manuell växellåda MultiMode: För växelspaken till M, E eller R.
- Modeller med manuell växellåda: Flytta växelspaken till R.
- Stäng av motorn.
- Tänd varningsblinkern.

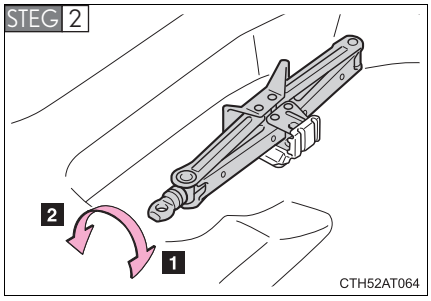
Placering av reservhjul, domkraft och verktyg



Ta fram domkraften



Flytta vänster framsäte framåt så långt det går och ta bort skyddet.

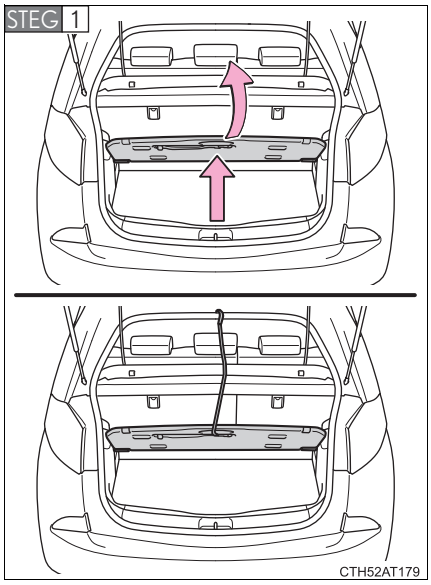


1 Dra åt

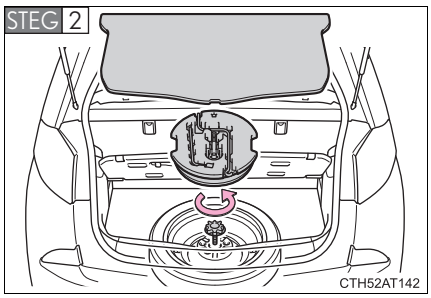
2 Lossa

Ta ut reservhjulet

Utan förvaringsfack



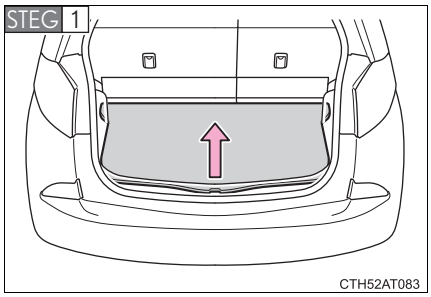
Lyft upp tvånivågolvet och fäst haken. (→Sid. 307)



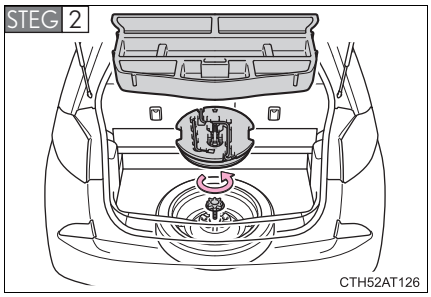
Ta bort golvpanelen och verktygsbrickan.

Lossa hållaren i mitten som håller reservhjulet på plats.

Med förvaringsfack



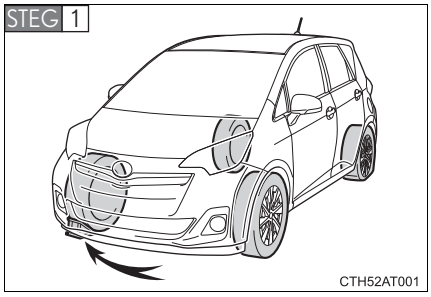
Tag bort golvpanelen.



Ta bort förvaringsfacket och verktygsbrickan.

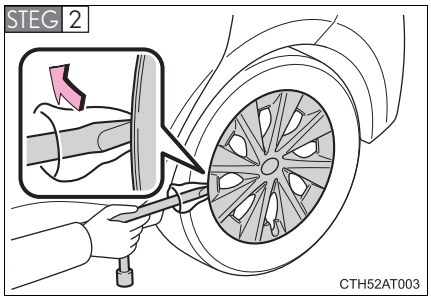
Lossa hållaren i mitten som håller reservhjulet på plats.

Byta däck



Placera ut hjulblock.

Punkterat däck		Placering av hjulblock
Fram	Vän-ster sida	Bakom höger bakhjul
	Höger sida	Bakom vänster bakhjul
Bak	Vän-ster sida	Framför höger framhjul
	Höger sida	Framför vänster framhjul

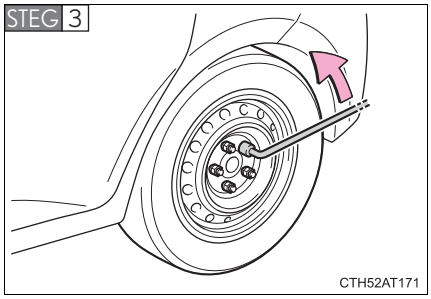


Modeller med stålfälg: Ta bort hjulsidan med hjulmutternyckeln.

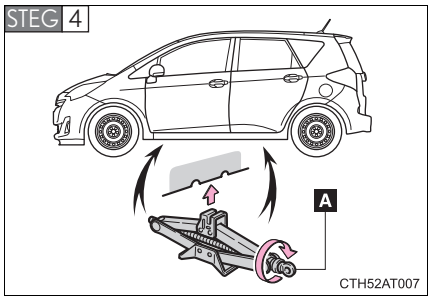
Lägg en trasa mellan skiftnyckeln och hjulsidan för att skydda hjulsidan, som bilden visar.

OBSERVERA

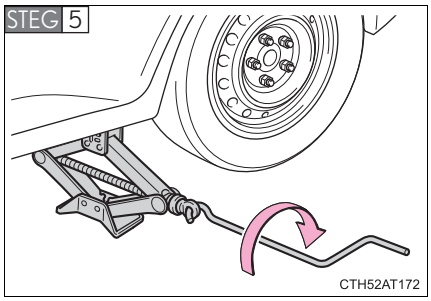
Bilens domkraft är endast avsedd att användas i nödfall vid punktering. Domkraften är inte avsedd för byte av sommar- och vinterdäck.



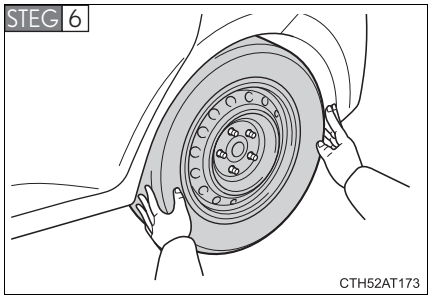
Lossa muttrarna något (ett varv).



Vrid domkraftens del ”A” för hand tills hacket i domkraften vidrör punkten där domkraften ska placeras.



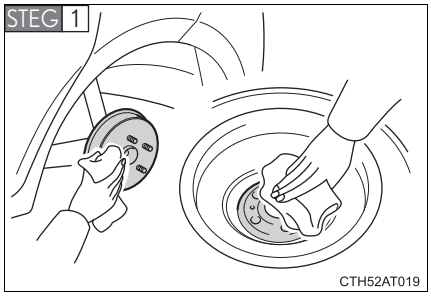
Hissa upp bilen tills däcket har höjts något över marken.



Ta bort hjulmuttrarna och hjulet.

När hjulet placeras på marken ska det läggas så att fälgens framsida pekar uppåt, så att den inte blir repig.

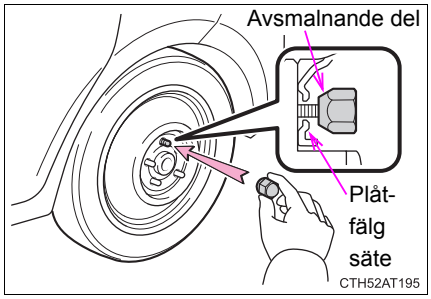
Montera hjulet



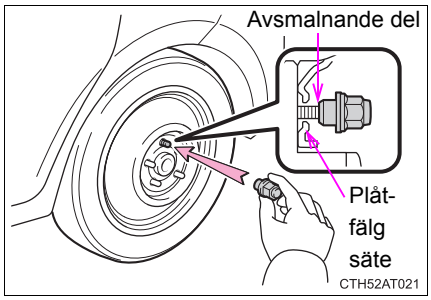
Ta bort smuts och skräp från hjulets kontaktyta.

Om smuts och skräp sitter kvar mellan fälgen och bromsskivan kan hjulmuttrarna lossna medan bilen är i rörelse, och hjulen kan lossna och falla av.

STEG 2 Montera reservhjulet och skruva fast hjulmuttrarna för hand ungefär lika mycket.

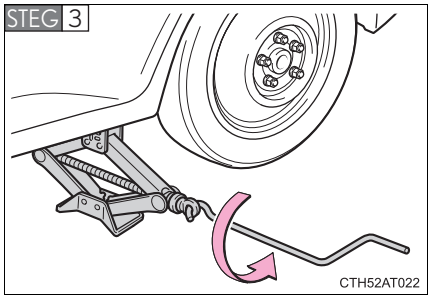


Om du ersätter en stålfärg med ett nödhjul ska du dra åt hjulmuttrarna tills den avsmalnande änden kommer i lös kontakt med plåtfälgen.



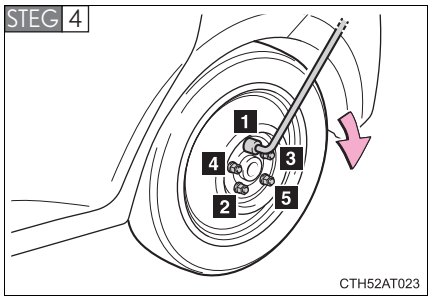
Om du ersätter en aluminiumfälg med ett nödhjul ska du dra åt hjulmuttrarna tills den avsmalnande änden kommer i lös kontakt med plåtfälgen.

STEG 3



Sänk ned bilen.

STEG 4



Dra åt varje mutter två eller tre gånger i den ordningsföljd som bilden visar.

Åtdragningsmoment:
103 Nm

STEG 5 Lägg tillbaka verktyg, domkraft och det punkterade däcket.

■**Reservhjul (nödhjul)**

- Ett nödhjul kan identifieras genom dekalen ”TEMPORARY USE ONLY” (endast för tillfälligt bruk) på däckets sida.
  Använd bara nödhjulet som tillfällig åtgärd i en nödsituation.
- Kontrollera lufttrycket i nödhjulet.
  (→Sid. 473)

■**Om du har punktering i ett framdäck och vägen är snö- eller istäckt**

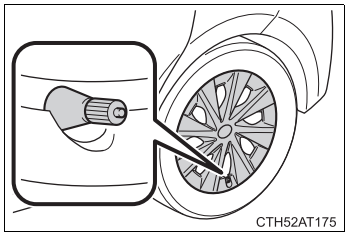
Montera nödhjulet på ett av bilens bakhjul. Utför följande steg för att montera snökedjor på framhjulen:

STEG 1 Byt ett bakhjul mot nödhjulet.

STEG 2 Byt ut det punkterade framhjulet mot bilens bakhjul.

STEG 3 Montera snökedjor på framhjulen.

■**Montera tillbaka hjulsidan (modeller med stålfälg)**



Passa in hacket i hjulsidan över luftnippeln som bilden visar.

VARNING

■Använda nödhjulet

- Kom ihåg att nödhjulet i bilen är särskilt avsett att användas på din bil. Använd inte ditt nödhjul på någon annan bil.
- Använd inte mer än ett nödhjul samtidigt på bilen.
- Ersätt nödhjulet med ett standardhjul snarast möjligt.
- Undvik plötsliga accelerationer och inbromsningar samt tvära svängar.

■Förvaring av nödhjul

Var försiktig så att du inte fastnar med fingrarna eller andra kroppsdelar mellan nödhjulet och karossen.

■När nödhjulet är monterat

Bilens hastighet uppfattas eventuellt inte korrekt och följande system kommer eventuellt inte att fungera korrekt:

- ABS
- Bromsassistans
- VSC (i förekommande fall)
- TRC (i förekommande fall)

■Max. hastighet vid användning av nödhjul

Kör inte fortare än 80 km/tim när du använder nödhjulet.

Nödhjulet är inte avsett för körning i hög hastighet. Försummelse att följa denna anvisning kan resultera i en olycka som kan orsaka dödsfall eller allvarliga skador.

VARNING

Använda domkraften

Felaktigt bruk av domkraften kan göra att bilen plötsligt faller av domkraften, vilket kan leda till dödsfall eller svåra skador.

- Använd inte domkraften till något annat ändamål än att byta däck eller sätta på och ta av snökedjor.
- Använd endast domkraften som följer med bilen vid punktering.
  Använd den inte på andra bilar, och använd ingen annan domkraft för att byta hjul på din bil.
- Kontrollera alltid att domkraften är stadigt placerad i bilens lyftpunkt.
- Se till att ingen del av kroppen är under en bil medan den hålls upplyft med domkraften.
- Starta inte motorn medan bilen är upplyft med domkraften.
- Hissa inte upp bilen medan någon sitter i bilen.
- Lägg inget mellan domkraften och bilen eller under domkraften när du lyfter bilen.
- Hissa inte upp bilen högre än nödvändigt.
- Använd pallbockar vid behov för att kunna komma in under bilen.

Var mycket försiktig när du sänker ned bilen så att ingen som arbetar vid eller nära bilen kan skadas.

VARNING

Byta däck

Observera följande säkerhetsanvisningar för att minska risken för skador eller dödsfall:

- Rör inte fälgarna eller området kring bromsarna direkt efter att bilen har körts.
  När bilen har körts blir fälgarna och området kring bromsarna mycket varma. Om du kommer åt dessa områden med händer, fötter eller andra kroppsdelar i samband med hjulbyte kan det leda till brännskador.
- Så snart som möjligt efter ett hjulbyte ska hjulmuttrarna dras med en momentnyckel till 103 Nm.
- Vid montering av ett hjul ska endast de hjulmuttrar som är särskilt utformade för den aktuella fälgen användas.
- Om skruvar, gängor eller fälgens skruvhål är spruckna eller deformerade bör bilen kontrolleras av en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

Montera hjulmuttrar

Kontrollera att hjulmuttrarna monteras med den avsmalnande änden inåt. (→Sid. 347)

Försummelse att följa dessa anvisningar kan medföra att muttrarna lossnar och hjulen faller av, vilket kan leda till en olycka med svåra eller livshotande skador som följd.

OBSERVERA

Kör inte med ett punkterat däck.

Fortsätt inte att köra med ett punkterat däck.
Även en kortare sträcka med ett punkterat däck kan skada däcket och fälgen så att de inte går att reparera.

Var försiktig vid körning över gupp medan ett nödhjul är monterat på bilen.

Bilen blir lägre vid körning med nödhjul jämfört med körning med normala hjul. Var försiktig vid körning över ojämna vägkanter.

Köra med kedjor och nödhjul

Montera aldrig snökedjor på ett nödhjul.
Snökedjor kan skada karossen och inverka negativt på köregenskaperna.

Om du får punktering (modeller med reparationssats)

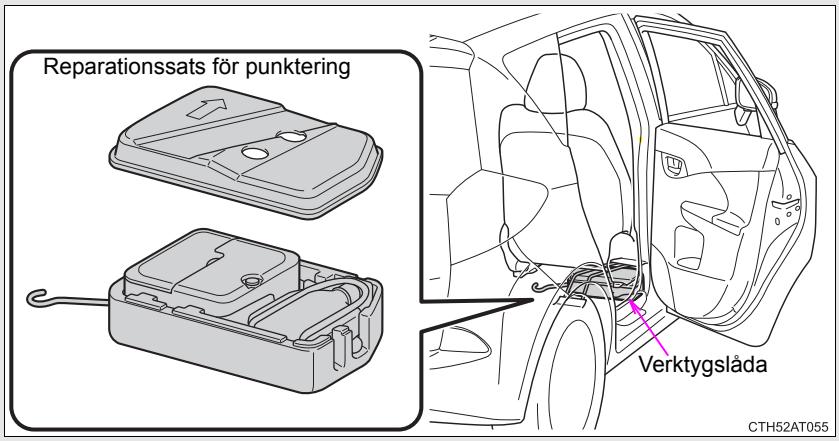
Punktering som orsakats av en spik eller skruv som fastnat i däckmönstret kan lagas temporärt med däcklagningssatsen. (Satsen innehåller en flaska tätningsmedel. Tätningsmedlet kan endast användas en gång för en tillfällig reparation av ett däck utan att spiken eller skruven tas bort from däcket.) Beroende på skadan kan denna sats inte användas för att laga däcket. (→Sid. 419)

När reparationssatsen har använts för en tillfällig lagning av ett däck ska däcket lagas eller bytas ut av en auktoriserad Toyota återförsäljare eller verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning. Reparationer som utförs med lagningssatsen för laging i nödsituationer är endast en temporär metod. Det punkterade däcket ska repareras och återmonteras snarast möjligt.

Innan du reparerar däcket

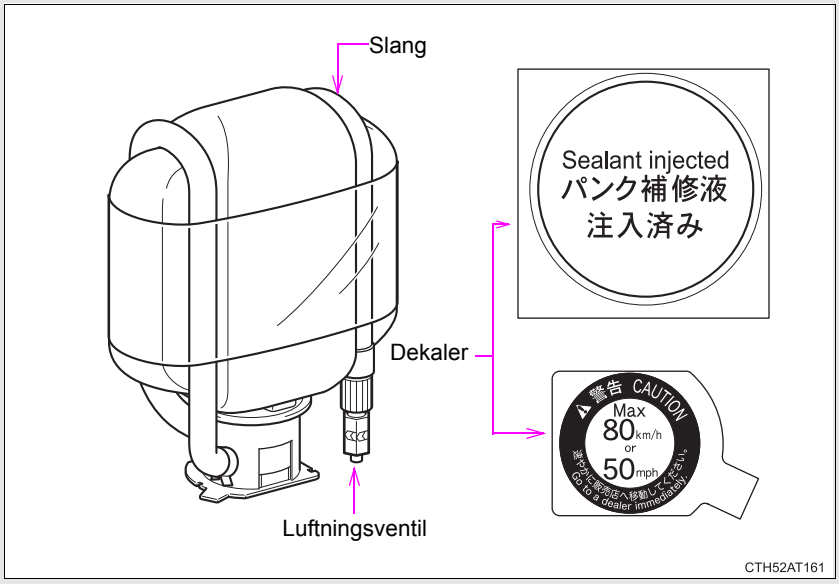
- Parkera bilen på en säker plats på ett stadigt och plant underlag.
- Ansätt parkeringsbromsen.
- Flytta växelspaken till P (modeller med Multidrive) eller N (modeller med manuell växellåda MultiMode och manuell växellåda).
- Stäng av motorn.
- Tänd varningsblinkern.

Däcklagningssatsens placering

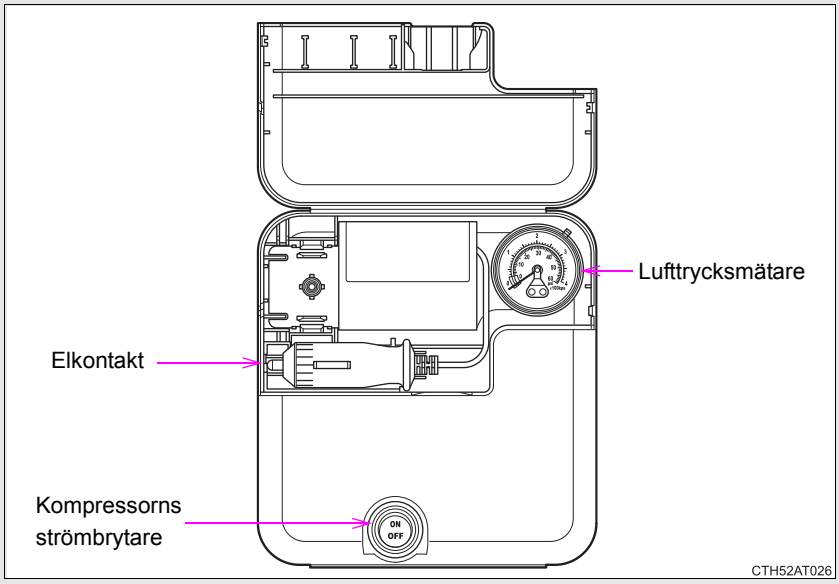


Reparationssats för punktering innehåller

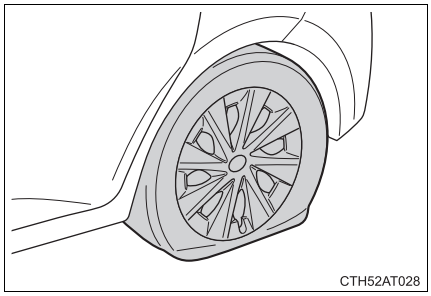
Flaska



Kompressor


Lufttrycksmätare
Elkontakt
Kompressorns strömbrytare
ON
OFF
CTH52AT026

Innan du utför däckreparationen



Kontrollera däckskadans omfattning.

- Ta inte bort spiken eller skruven från däcket. Om du tar bort föremålet utvidgas hålet och hindrar att en lagning kan göras med lagningssatsen.
- Undvik läckage av tätningsmedel genom att flytta bilen så att punkteringen, om den är synlig, kommer högst upp på däcket.

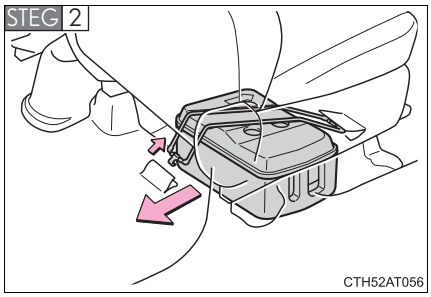
■ I följande fall kan inte däcket repareras med lagningssatsen för däcklagning i nödsituationer Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

- Om däcket är skadat på grund av att du kört på det efter att det punkterades
- Om det finns sprickor eller skador någonstans på däcket, t.ex. på sidoväggen, utom däckmönstret.
- Om det syns att däcket har lossnat från fälgen
- Om skadan i däcket är 4 mm lång eller större
- Om fälgen är skadad
- Om två eller fler däck är punkterade
- Om mer än 2 vassa föremål, t.ex. spikar eller skruvar, har trängt igenom mönstret på ett enda däck
- Om tätningsvätskans giltighetstid har gått ut

Ta fram däcklagningssatsen

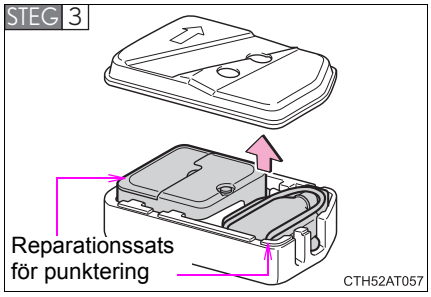
STEG 1 Skjut det högra framsätet framåt. (→Sid. 54)

STEG 2



Lossas haken och ta fram verktygslådan.

STEG 3

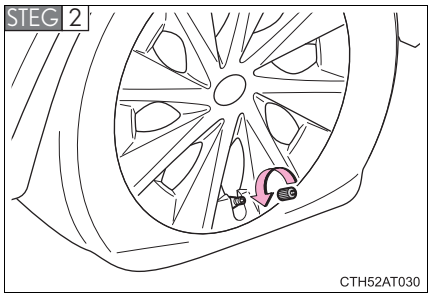


Ta ut reparationssatsen.

Reparation med punkteringssats

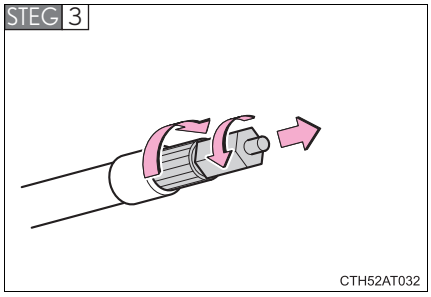
STEG 1 Ta fram lagningssatsen ur verktygslådan.

STEG 2



Ta bort ventilhatten från ventilen på det punkterade däcket.

STEG 3

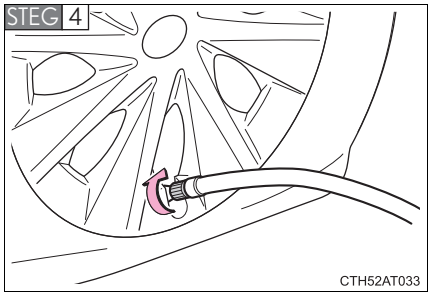


Ta bort skyddsfilmen från flaskan och dra ut slangen. Ta bort luftningsventilen från slangen.

Fäst dekalen som följer med flaskan på angivna platser.
(Se steg 9.)

Du kommer att använda luftningsventilen igen. Förvara den därför på en säker plats.

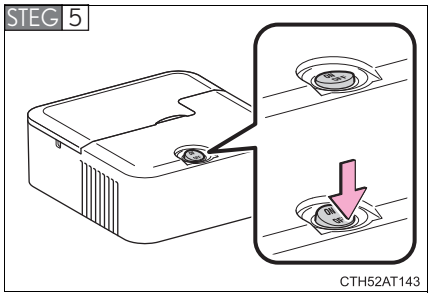
STEG 4



Sätt slangen på ventilen.

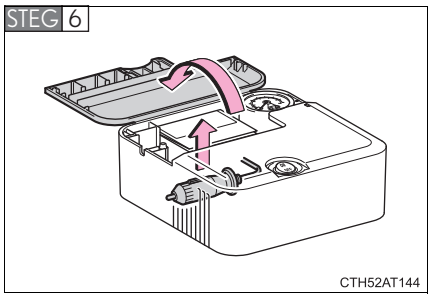
Skruva slangens ände medurs så långt det går.

STEG 5



Kontrollera att strömbrytaren till kompressorn är i avstängt läge.

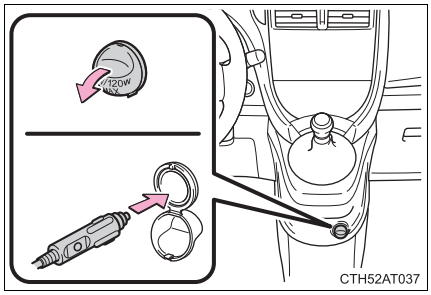
STEG 6



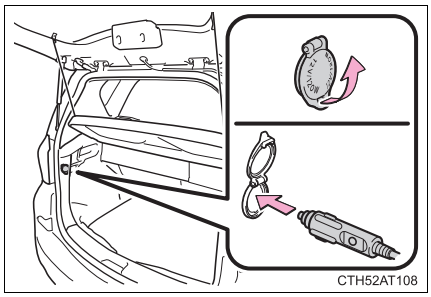
Ta bort elkontakten från kompressorn.

STEG 7 Anslut kontakten till eluttaget. (→Sid. 293)

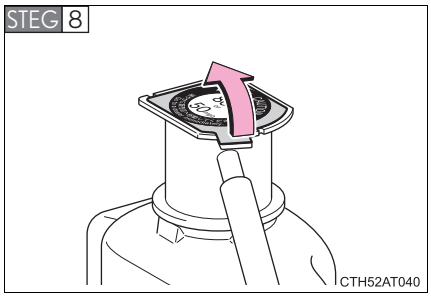
Fram



Bak

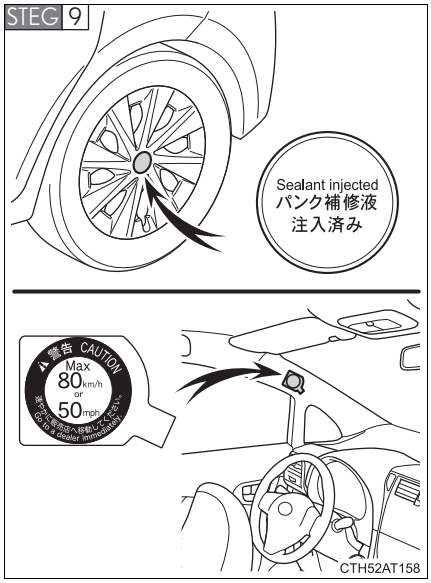


STEG 8



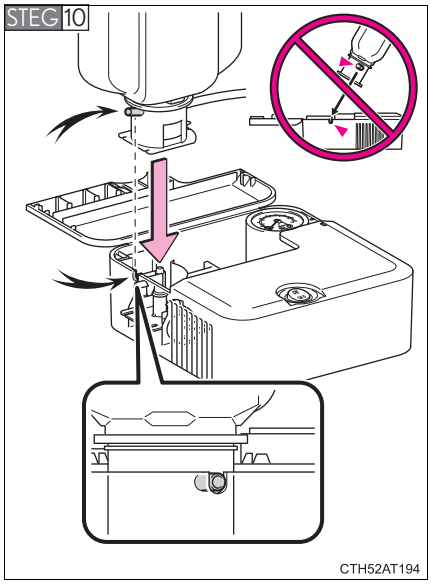
Ta bort dekalen.

STEG 9



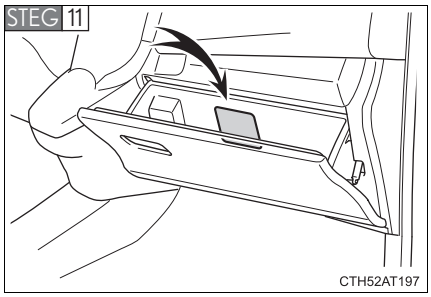
Sätt fast de 2 dekalerna som bilden visar.

Ta bort smuts och fukt från fälgen innan du sätter fast dekalen. Om det inte går att sätta fast dekalen ska du komma ihåg att informera en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning när du ber dem reparera och montera tillbaka däcket som innehvåller lagningsvätskan.



Anslut flaskan till kompressorn.

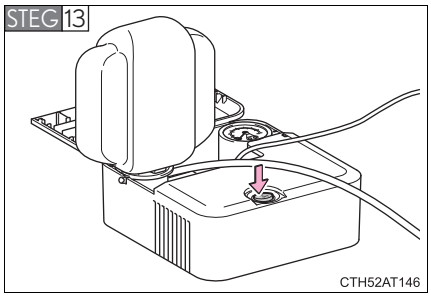
Som bilden visar, för in flaskan vertikalt i kompressorn för att ansluta, och se till att klon på flaskhalsen hakas fast i hacket på kompressorns fodral.



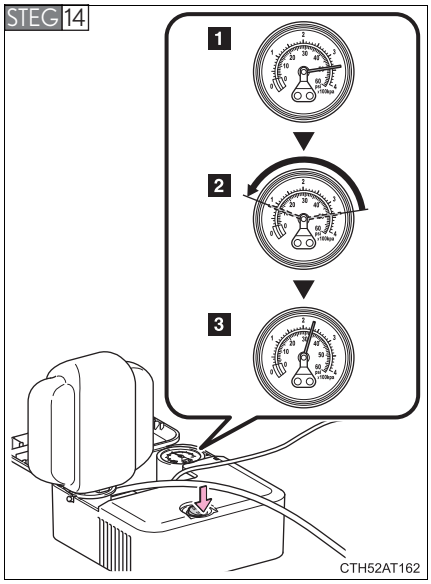
Kontrollera angivna värden för lufttryck i däcken.

Däckets lufttryck anges på dekalen som finns i handskfacket. (→Sid. 473)

STEG 12 Starta bilens motor.



Tryck på lagningssatsens 'on'-knapp för att spruta in tätningsmedel och lufta däcket.



Lufta däcket tills det har angivet lufttryck.

1 Tätningsmedlet sprutas in och trycket höjs först för att sedan sjunka.

2 Lufttrycksmätaren visar det verkliga däcktrycket ungefär 1 minut (5 minuter vid låga temperaturer) efter att strömbrytaren kopplas på.

3 Lufta däcket tills det har angivet lufttryck.

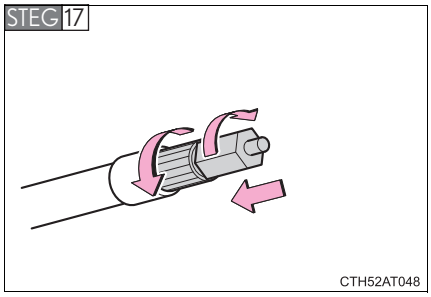
- Stäng av däcklagningssatsen och kontrollera lufttrycket i däcket. Var noga med att lufttryck i däcket inte blir för högt, och upprepa proceduren tills angivet lufttryck har erhållits i däcket.
- Om lufttrycket i däcket fortfarande är lägre än angivet värde efter att det har luftats i 35 minuter med knappen i 'on-'läge så är däcket för skadat för att kunna lagas. Stäng av kompressorn med strömbrytaren och kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.
- Om lufttrycket i däcket överskrider angivet värde kan du släppa ut luft för att justera lufttrycket. (→Sid. 428, 473)

STEG 15 När kompressorn har stängts av ska du ta bort slangen från ventilen på däcket och dra därefter ut kontakten från eluttaget.

Tätningsmedel kan läcka ut när slangen tas bort.

STEG 16 Sätt tillbaka ventilhatten på ventilen till det lagade däcket.

STEG 17



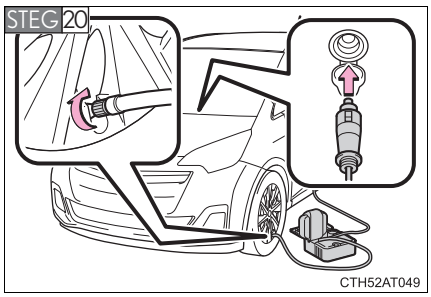
Sätt fast luftningsventilen på slangens ände.

Om luftningsventilen inte är påsatt kan tätningsmedlet läcka och bilen kan bli nedsmutsad.

STEG 18 Förvara flaskan temporärt i bagagerummet medan den är ansluten till kompressorn.

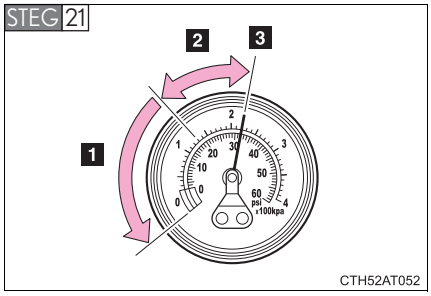
STEG 19 Sprid ut tätningsmedlet jämnt i däcket genom att omedelbart köra bilen i cirka 5 km med högst 80 km/tim.

STEG 20



Efter körning i cirka 5 km ska du stanna bilen på säker plats, på ett hårt och jämnt underlag, och ta bort luftningsventilen från slangen innan du ansluter lagningssatsen på nytt.

STEG 21



Starta kompressorn och vänta i cirka 5 sekunder. Stäng därefter av den. Kontrollera däcktrycket.

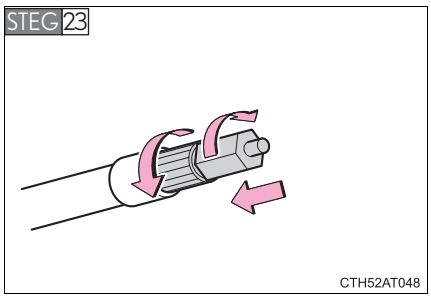
1 Om luftrycket i däcket är högst 130 kPa (1,3 bar): Punkteringen kan inte repareras. Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

2 Om luftrycket i däcket är minst 130 kPa (1,3 bar) men lägre än rekommenderat lufttryck: Fortsätt till STEG 22.

3 Om lufttrycket i däcket har rekommenderat värde (→Sid. 473): Fortsätt till STEG 23.

STEG 22 Starta kompressorn för att lufta däcket till rekommenderat värde har uppnåtts. Kör ungefär 5 km och utför sedan STEG 20.

STEG 23



Sätt fast luftningsventilen på slangens ände.

Om luftningsventilen inte är påsatt kan tätningsmedlet läcka och bilen kan bli nedsmutsad.

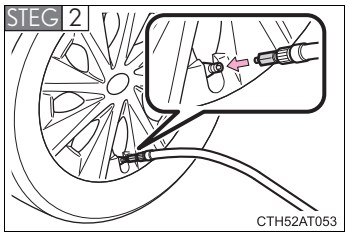
STEG 24 Förvara flaskan i bagagerummet medan den är ansluten till kompressorn.

STEG 25 Undvik att köra med hårda inbromsningar, häftig acceleration eller tvära svängar. Kör försiktigt i högst 80 km/tim till närmaste auktoriserade Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

Om däcket luftas till högre lufttryck än det rekommenderade.

STEG 1 Ta bort slangen från ventilen.

STEG 2



Montera luftningshatten på slangänden och tryck med luftningshattens utskjutande del på däckets ventil för att släppa ut luft.

STEG 3 Ta loss slangen från ventilen, ta bort luftningshatten från slangen och återanslut slangen.

STEG 4 Starta kompressorn och vänta i några sekunder. Stäng därefter av den. Kontrollera att lufttrycksmätaren visar rekommenderat lufttryck.

Om lufttrycket ligger under det rekommenderade trycket ska kompressorn startas på nytt och luftningsproceduren upprepas tills rekommenderat lufttryck har uppnåtts.

Ventilen till ett däck som reparerats

När ett däck har lagats med däcklagningssatsen ska ventilen bytas ut.

Observera beträffande lagningssatsen för däcklagning i nödsituationer

Kontrollera tätningsmedlets utgångsdatum ibland.
Utgångsdatum visas på flaskan. Använd inte tätningsmedel vars utgångsdatum är passerat. Annars kan lagningar som utförs med lagningssatsen för däcklagning i nödsituationer inte utföras ordentligt.

Reparationssats för punktering

- Reparationssatsens flaska med tätningsmedel räcker till en tillfällig reparation av ett däck. Tätningsmedlet kan inte användas igen och behöver ersättas. Köp en ny flaska hos en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning. Kompressorn kan användas flera gånger.
- Tätningsmedlet kan användas i utetemperaturer från –30 °C till 60 °C.
- Lagningssatsen är enbart avsedd för den storlek och typ av däck som ursprungligen monterades på din bil. Använd den inte på däck av annan storlek än originaldäcken. Använd den inte heller för andra ändamål.
- Tätningsmedlet har begränsad livslängd. Utgångsdatum är markerat på flaskan. Flaskan med tätningsmedel ska ersättas med en ny flaska innan utgångsdatum är passerat. Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning för byte av tätningsmedel.
- Tätningsmedel på kläderna lämnar fläckar efter sig.
- Om tätningsmedel fastnar på en fälg eller på bilens lackerade yta måste det tvättas bort omedelbart, annars kan det fastna. Torka omedelbart bort tätningsmedlet med en våt trasa.
- Ibland kan ett högt ljud höras under lagning med lagningssatsen. Detta tyder inte på att något är fel.
- Använd den inte för att kontrollera eller justera lufttrycket i däcket.

VARNING

■Kör inte med ett punkterat däck

Fortsätt inte att köra med ett punkterat däck.
Även en kortare sträcka med ett punkterat däck kan skada däcket och fälgen så att de inte går att reparera.

Att köra med ett platt däck kan skapa ett längsgående spår på sidoväggen. I så fall kan däcket explodera när en däcklagningssats används.

■Säkerhetsåtgärder under körning

- Förvara lagningssatsen under höger framsäte.
  Skador kan uppstå om en olycka skulle inträffa eller vid en häftig inbromsning.
- Lagningsatsen är endast avsedd för din bil.
  Använd inte lagningssatsen på andra bilar. Det kan leda till en olycka som kan orsaka svåra eller livshotande skador.
- Använd inte lagningssatsen till däck med annan storlek än de ursprungliga däcken, eller för annat ändamål. Om däcken inte har lagats ordentligt kan det leda till en olycka som kan orsaka svåra eller livshotande skador.

■Säkerhetsanvisningar vid användning av tätningsmedel

- Det är farligt för hälsan att förtära tätningsmedel. Om du intager tätningsmedel ska du dricka så mycket vatten som det är möjligt, och omedelbart uppsöka läkare.
- Om du får tätningsmedel i ögonen eller på huden ska du omedelbart tvätta bort det med vatten. Om obehaget inte försvinner ska du uppsöka läkare.

■Vid lagning av punktering

- Parkera bilen på jämn mark på en säker plats.
- Rör inte hjulen eller området kring bromsarna omedelbart efter att bilen har körts.
  När bilen har körts kan hjulen och ytorna kring bromsarna bli extrement heta. Att vidröra dessa ytor med händerna, fötterna eller andra kroppsdelar kan det resultera i brännskador.
- Anslut ventilen och slangen ordentligt till däcket som sitter på bilen. Om slangen inte är ordentligt fastsatt på ventilen kan luft läcka ut eftersom tätningsmedlet kan spruta ut.
- Om slangen lossnar från ventilen när du fyller på luft finns det risk för att slangen slungas iväg på grund av lufttrycket.

VARNING

Vid lagning av punktering

- När du har fyllt på luft i däcket kan tätningsmedel spruta ut när slangen tas bort eller om luft släpps ut ur däcket.
- Följ anvisningarna för lagning av däcket. Om anvisningarna inte följs kan tätningsmedlet spruta ut.
- Håll dig undan från däcket medan det repareras eftersom det finns risk för att det spricker under reparationen. Om du noterar förekomst av sprickor eller bulor på däcket ska du stänga av kompressorn och avbryta lagningsprocessen omedelbart.
- Lagningssatsen kan överhettas om den används under längre perioder. Använd inte lagningssatsen kontinuerligt i mer än 40 minuter.
- Delar av lagningssatsen blir heta under användning. Hantera lagningssatsen med försiktighet under och efter lagningen. Rör inte metalldelarna kring den anslutande ytan mellan flaska och kompressor. Den kan bli extremt het.
- Fäst inte dekalen med hastighetsvarning på något annat ställe än det angivna. Om dekalen fästs på en yta där en krockkudde förvaras, t.ex. på rattdynan, kan den hindra krockkudden från att fungera på rätt sätt.

Körning för att sprida ut tätningsmedlet jämnt

Observera följande säkerhetsanvisningar för att minska olycksrisken. Försummelse kan göra att du tappar kontrollen över bilen vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga skador.

- Kör bilen försiktigt med låg hastighet. Var särskilt försiktig när du kör i kurvor eller runt hörn.
- Om bilen inte går rakt eller om du känner i ratten att den drar åt något håll ska du stanna bilen och kontrollera följande.
  - Däckets skick. Däcket kan ha lossnat från fälgen.
  - Däcktrycket. Om lufttrycket i däcket är högst 130 kPa (1,3 bar) kan däcket vara svårt skadat.

OBSERVERA

■ När du utför en lagning i en akut situation

- Ett däck ska bara lagas med däcklagningssatsen om skadan har orsakats av en spik eller skruv som gått genom däckmönstret.
  Ta inte bort spiken eller skruven från däcket. Om du tar bort föremålet utvidgas hålet och hindrar att en lagning kan göras med lagningssatsen.
- Lagningssatsen är inte vattensäker. Kontrollera att lagningssatsen inte utsätts för vatten, t.ex. när den används i en regnskur.
- Placera inte lagningssatsen direkt på ett dammigt underlag, t.ex. sand vid sidan av vägen. Om lagningssatsen suger upp damm, etc, kan en felfunktion uppstå.

■ Säkerhetsanvisningar beträffande däcklagningssatsen

- Strömkällan till lagningssatsen ska vara 12 V DC för användning i bilar. Anslut inte lagningssatsen till någon annan källa.
- Om bensin stänks på lagningssatsen kan den förstöras. Låt inte bensin komma i kontakt med den.
- Lagningssatsen ska förvaras för att undvika att den utsätts för smuts eller vatten.
- Placera lagningssatsen under höger framsäte, utom räckhåll för barn.
- Ta inte isär lagningssatsen och gör inga ändringar av den. Utsätt inte några delar, såsom lufttrycksmätaren, för stötar. Det kan medföra risk för fel.

Om motorn inte startar

Om motorn inte startar trots att du har använt korrekt startmetod (→Sid. 132. 142), kan du använda någon av följande åtgärder:

Motorn startar inte trots att startmotorn fungerar normalt.

Något av följande kan vara orsak till problemet:

- Du har kanske inte tillräckligt med bränsle i tanken.
  Bensinmotor: Tanka.
  Dieselmotor: (→Sid. 453)
- Motorn kan ha blivit sur. (bensinmotor)
  Försök att starta motorn igen och använd rätt startmetod. (→Sid. 132, 142)
- Ett fel kan ha uppstått i motorns startspärrsystem. (→Sid. 82)

Startmotorn går runt långsamt, kupébelysningen och strålkastarna är svaga, signalhornet hörs inte eller bara svagt.

Något av följande kan vara orsak till problemet:

- Batteriet kan vara urladdat. (→Sid. 443)
- Batteriets poler kan sitta löst eller vara korroderade.

Startmotorn drar inte runt. (modeller med elektroniskt lås- och startsystem)

Motorns startsystem kan vara ur funktion på grund av ett elektriskt problem, t.ex. kortslutning eller en trasig säkring. Det finns dock en tillfällig åtgärd för att starta motorn. (→Sid. 434)

Startmotorn går inte runt, kupébelysningen och strålkastarna tänds inte, signalhornet hörs inte.

Något av följande kan vara orsak till problemet:

- En eller båda batteripolerna kan ha lossnat.
- Batteriet kan vara urladdat. (→Sid. 443)
- Ett fel kan ha uppstått i rattlåset (modeller med elektroniskt lås- & startsystem).

  Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning om felet inte kan repareras eller om du inte vet hur reparationen ska utföras.

Startfunktion i nödfall (modeller med elektroniskt lås- och startsystem)

Om motorn inte startar kan följande metod användas som tillfällig åtgärd för att starta motorn om startkontakten ”ENGINE START STOP” fungerar normalt:

Modeller med Multidrive

STEG 1 Ansätt parkeringsbromsen.

STEG 2 Sätt växelspaken i läge P.

STEG 3 Sätt startknappen ”ENGINE START STOP” i radioläge.

STEG 4 Tryck på startkontakten ”ENGINE START STOP” och håll den intryckt i cirka 15 sekunder medan du trampar ned bromspedalen.

Om motorn inte kan startas med hjälp av metoden ovan kan systemet vara ur funktion. Låt en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera bilen.

Modeller med manuell växellåda MultiMode

STEG 1 Ansätt parkeringsbromsen.

STEG 2 Sätt växelspaken i läge N.

STEG 3 Sätt startknappen ”ENGINE START STOP” i radioläge.

STEG 4 Tryck på startkontakten ”ENGINE START STOP” och håll den intryckt i cirka 15 sekunder medan du trampar ned bromspedalen.

Om motorn inte kan startas med hjälp av metoden ovan kan systemet vara ur funktion. Låt en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera bilen.

Modeller med manuell växellåda

STEG 1 Ansätt parkeringsbromsen.

STEG 2 Sätt växelspaken i läge N.

STEG 3 Sätt startknappen ”ENGINE START STOP” i radioläge.

STEG 4 Tryck på startkontakten ”ENGINE START STOP” och håll den intryckt i cirka 15 sekunder medan du trampar ned broms- och kopplingspedalen hårt.

Om motorn inte kan startas med hjälp av metoden ovan kan systemet vara ur funktion. Låt en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera bilen.

Om växelspaken inte kan flyttas från P (modeller med Multidrive)

Om växelspaken inte kan flyttas medan du har foten på bromspedalen kan det vara fel på växelspärrsystemet (som förhindrar att växelspaken flyttas oavsiktligt). Låt omedelbart en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera bilen.
Följande åtgärder kan användas i nödfall så att växelspaken kan flyttas:

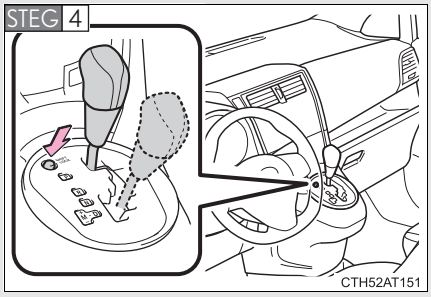
STEG 1 Ansätt parkeringsbromsen.

STEG 2 Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem: Vrid startkontakten till ”ACC”-läge.

Modeller med elektroniskt lås- och startsystem: Sätt startkontakten ”ENGINE START STOP” i radioläge.

STEG 3 Trampa ned bromspedalen.

STEG 4



Tryck på frikopplingsknappen.

Växelspaken kan flyttas medan knappen trycks in.

Om växelspaken inte kan flyttas (modeller med manuell växellåda MultiMode)

Om växelspaken inte kan flyttas medan du har foten på bromspedalen kan det vara fel på växelspärrsystemet (som förhindrar att växelspaken flyttas oavsiktligt). Låt omedelbart en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera bilen.
Följande åtgärder kan användas i nödfall så att växelspaken kan flyttas:

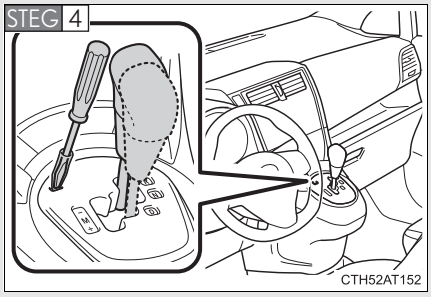
STEG 1 Ansätt parkeringsbromsen.

STEG 2 Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem: Vrid startkontakten till ”ACC”-läge.

Modeller med elektroniskt lås- och startsystem: Sätt startkontakten ”ENGINE START STOP” i radioläge.

STEG 3 Trampa ned bromspedalen.

STEG 4



Tryck på frikopplingsknappen med en platt skruvmejsel, eller motsvarande.

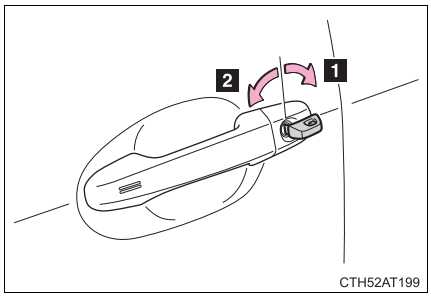
Växelspaken kan flyttas medan knappen trycks in.

Om du har tappat bort bilnycklarna

Nya originalnycklar till din Toyota kan tillverkas av en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning, med hjälp en av den andra nyckeln och med nyckelnumret som är ingraverat på nyckelplåten.

Om kommunikationen mellan den elektroniska nyckeln och bilen har avbrutits (→Sid. 35) eller om den elektroniska nyckeln inte kan användas på grund av att batteriet är urladdat kan varken det elektroniska lås- och startsystemet eller fjärrkontrollnyckeln användas. I så fall kan dörrarna öppnas och motorn startas med hjälp av följande metod.

Låsa upp och låsa dörrarna



Använda den mekaniska nyckeln (→Sid. 25) för att utföra följande åtgärder:

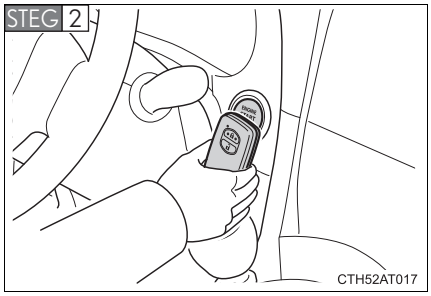
1 Låsa upp alla dörrar

2 Låsa alla dörrar

Starta motorn

Modeller med Multidrive

STEG 1 Se till att växelspaken är i läge P och trampa på bromspedalen.



Vidrör startkontakten ”ENGINE START STOP” med den elektroniska nyckelns Toyota-sida.

Startkontakten ”ENGINE START STOP” trycks till tändningsläge.

Om det elektroniska lås- och startsystemet inaktiveras under en specialinställning trycks startkontakten ”ENGINE START STOP” till radioläge. Du kan växla läge genom att trycka på startkontakten ”ENGINE START STOP” utan att trampa ned bromspedalen. (Läget ändras varje gång du trycker på startkontakten.)

STEG 3 Trampa ned bromspedalen hårt och kontrollera att det elektroniska lås- och startsystemets gröna indikeringslampa tänds.

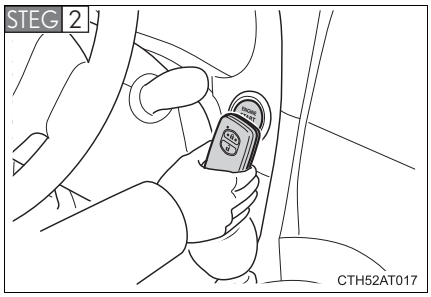
STEG 4 Tryck på startkontakten ”ENGINE START STOP”.

Om startkontakten ”ENGINE START STOP” fortfarande inte kan användas ska du kontakta en Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

Modeller med manuell växellåda MultiMode

STEG 1 Se till att växelspaken är i läge N och trampa på bromspedalen.

STEG 2



Vidrör startkontakten ”ENGINE START STOP” med den elektroniska nyckelns Toyota-sida.

Startkontakten ”ENGINE START STOP” trycks till tändningsläge.

Om det elektroniska lås- och startsystemet inaktiveras under en specialinställning trycks startkontakten ”ENGINE START STOP” till radioläge. Du kan växla läge genom att trycka på startkontakten ”ENGINE START STOP” utan att trampa ned bromspedalen. (Läget ändras varje gång du trycker på startkontakten.)

STEG 3 Trampa ned bromspedalen hårt och kontrollera att det elektroniska lås- och startsystemets gröna indikeringslampa tänds.

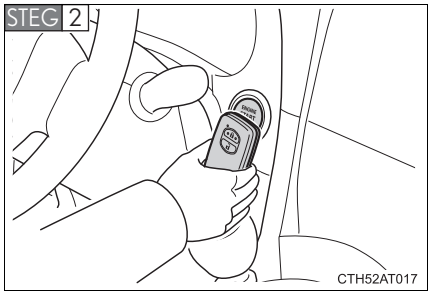
STEG 4 Tryck på startkontakten ”ENGINE START STOP”.

Om startkontakten ”ENGINE START STOP” fortfarande inte kan användas ska du kontakta en Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

Modeller med manuell växellåda

STEG 1 Kontrollera att växelspaken är i läge N och trampa ned kopplingspedalen.

STEG 2



Vidrör startkontakten ”ENGINE START STOP” med den elektroniska nyckelns Toyota-sida.

Startkontakten ”ENGINE START STOP” trycks till tändningsläge.

Om det elektroniska lås- och startsystemet inaktiveras under en specialinställning trycks startkontakten ”ENGINE START STOP” till radioläge. Du kan växla läge genom att trycka på startkontakten ”ENGINE START STOP” utan att trampa ned kopplingspedalen. (Läget ändras varje gång du trycker på startkontakten.)

STEG 3 Trampa ned kopplingspedalen och kontrollera att det elektroniska lås- och startsystemets gröna indikeringslampa tänds.

STEG 4 Tryck på startkontakten ”ENGINE START STOP”.

Om startkontakten ”ENGINE START STOP” fortfarande inte kan användas ska du kontakta en Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

Stänga av motorn

Modeller med Multidrive: Flytta växelspaken till läge P och tryck på startkontakten ”ENGINE START STOP” som du brukar göra när du stänger av motorn.

Utom modeller med Multidrive: Flytta växelspaken till läge N och tryck på startkontakten ”ENGINE START STOP” som du brukar göra när du stänger av motorn.

Byta nyckelbatteri

Den ovan beskrivna metoden är endast en tillfällig lösning. Det elektroniska batteriet bör genast bytas ut om det är urladdat. (→Sid. 351)

Larm (i förekommande fall)

Om du låser upp en dörr med den mekaniska nyckeln ställs larmsystemet inte in.
Om en dörr låses upp med den mekaniska nyckeln när larmet är inställt kan larmet gå igång. (→Sid. 86)

Om dörrarna inte kan låsas eller låsas upp av det elektroniska lås- och startsystemet

Lås och lås upp dörrarna med den mekaniska nyckeln eller fjärrkontrollen.

Om den elektroniska nyckeln inte fungerar ordentligt

Kontrollera att det elektroniska lås- och startsystemet inte har inaktiverats vid en specialinställning. Om det är avstängt, sätt på funktionen.
(Funktioner som kan specialinställas →Sid. 478)

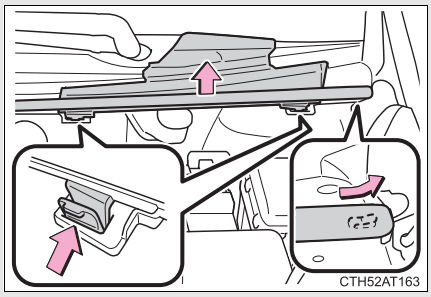
Om batteriet är urladdat

Använd följande metod för att starta motorn om bilens batteri har urladdats.
Du kan ringa en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

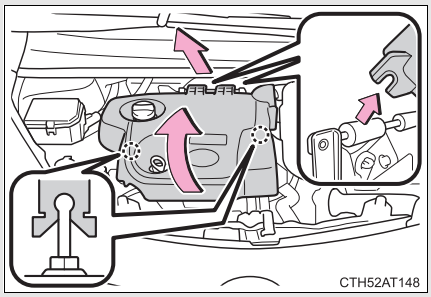
Om du har tillgång till startkablar och en annan bil med ett 12-volts-batteri kan du starta din bil med startkablar enligt följande anvisningar.

STEG 1 Öppna motorhuven. (→Sid. 323)

STEG 2 Dra i gummilisten på kanten för att haka loss den från locket. Tryck in flikarna och lyft upp locket.

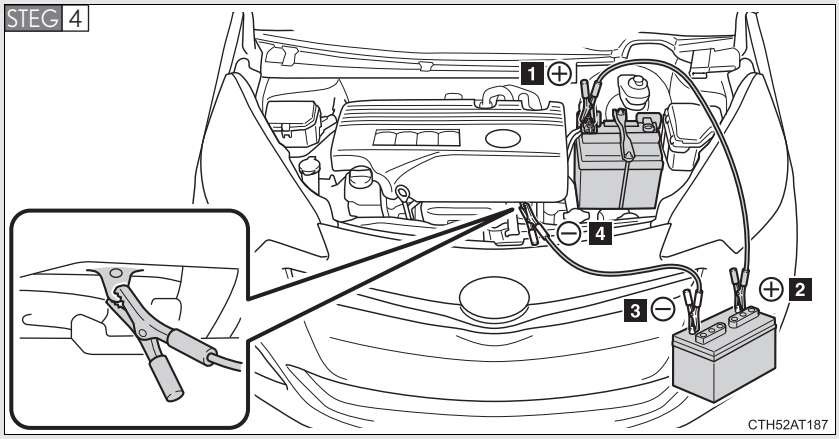


STEG 3 Modeller med dieselmotor: Ta bort motorskyddet.



Lyft upp den främre delen av motorskyddet för att lossa den från klämmorna och dra sedan i skyddet för att lossa det från klämmorna på den bakre balken som bilden visar.

Bensinmotor



Anslut startkablarna enligt nedan:

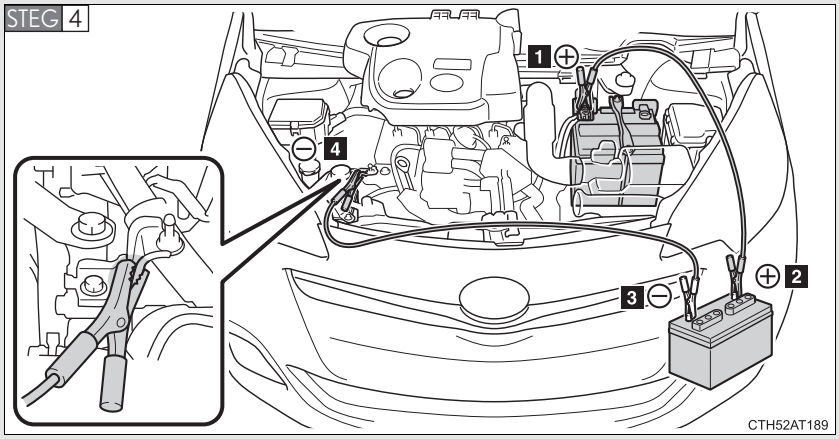
1 Pluspol (+) på din bil

2 Pluspol (+) på den andra bilen

3 Minuspol (–) på den andra bilen

4 Anslut startkabeln till en jordad punkt på din bil som bilden visar.

Dieselmotor



Anslut startkablarna enligt nedan:

1 Pluspol (+) på din bil

2 Pluspol (+) på den andra bilen

3 Minuspol (–) på den andra bilen

4 Anslut startkabeln till en jordad punkt på din bil som bilden visar.

STEG 5 Starta motorn på den andra bilen. Öka motorns varvtal något och låt motorn gå på det varvtalet i cirka 5 minuter för att ladda upp batteriet i din bil.

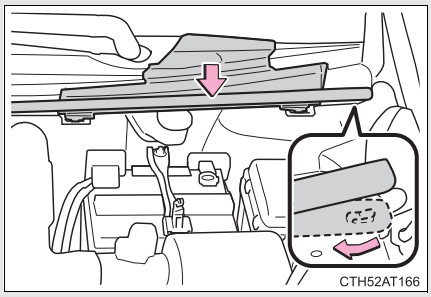
STEG 6 Modeller med elektroniskt lås- och startsystem: Öppna och stäng någon av dörrarna med startkontakten ”ENGINE START STOP” i avstängt läge.

STEG 7 Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem: Håll samma varvtal i den andra bilen och vrid startkontakten till ”ON”, starta bilens motor.

Modeller med elektroniskt lås- och startsystem: Håll samma vartal i den andra bilen och tryck på startkontakten ”ENGINE START STOP” till tändningsläge och starta därefter motorn.

STEG 8 När bilens motor har startat ska startkablarna tas bort i motsatt ordningsföljd mot hur de anslöts.

STEG 9 Sätt tillbaka locket, haka därefter spåret i gummilisten på locket.



När motorn har startat bör du låta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera bilen snarast möjligt.

■ **Starta motorn när batteriet är urladdat (modeller med Multidrive)**

Motorn kan inte startas genom att skjuta på bilen.

■ **Undvik att batteriet laddas ur**

- Stäng av strålkastarna och ljudanläggningen när motorn är avstängd.
- Stäng av elektriska tillbehör som inte behövs medan bilen går med låg hastighet en längre stund, t.ex. i trafikstockningar.

■ **Säkerhetsåtgärder när bilens batteri är urladdat (modeller med elektroniskt lås- och startsystem)**

- I vissa fall är det inte möjligt att låsa upp dörrarna med det elektroniska lås- och startsystemet om batteriet är urladdat. Lås upp och lås i så fall dörrarna med fjärrkontrollfunktionen eller den mekaniska nyckeln.
- Motorn startar kanske inte vid första försöket efter att batteriet har laddats upp, men startar normalt vid andra försöket. Det betyder inte att något är fel.
- Läget för startkontakten ”ENGINE START STOP” memoreras av bilen. När batteriet återansluts återgår systemet till det läge som det var i innan batteriet laddades ur. Innan batteriet kopplas bort ska motorn stängas av med startkontakten ”ENGINE START STOP”.
  Om du är osäker på vilket läge startkontakten ”ENGINE START STOP” befanns i innan batteriet laddades ur ska du vara särskilt försiktig när du ansluter batteriet på nytt.

VARNING

Undvik batteribrand eller explosioner

Observera följande anvisningar för att förhindra att lättantändlig gas som kan avges från batteriet antänds:

- Kontrollera varje startkabel är ansluten till rätt pol och att den inte oavsiktligt är i kontakt med något annat än den avsedda polen.
- Se till att +-klämmorna och –-klämmorna på startkablarna inte kommer i kontakt med varandra.
- Rök inte, undvik gnistbildning och håll öppen eld borta från batteriet.

Försiktighetsåtgärder med batteriet

Batteriet innehåller giftig och korrosiv elektrolyt medan tillhörande delar innehåller bly och blyföreningar. Observera följande försiktighetsåtgärder vid hantering av batteriet:

- När du arbetar med batteriet ska du alltid bära skyddsglasögon och vara försiktig så att ingen batterivätska (syra) kommer i kontakt med hud, kläder eller bilens kaross.
- Luta dig inte över batteriet.
- Om du får batterivätska i ögonen eller på huden ska du omedelbart skölja bort den med stora mängder vatten samt uppsöka läkare.
  Placera en våt svamp eller liknande på det berörda området tills du kan få läkarhjälp.
- Tvätta alltid händerna när du har hanterat batterifästet, polerna och andra delar som är anslutna till batteriet.
- Låt inte barn vistas i närheten av batteriet.

Undvik att systemet skadas

Försök inte bogsera eller skjuta igång bilen på grund av att 3-vägskatalysatorn (bensindrivna modeller) eller katalysatorn (dieseldrivna modeller) kan överhettas och utgöra en brandfara.

OBSERVERA

Vid hantering av startkablar

När du ansluter startkablarna ska du se till att de inte trasslar in sig i kylfläkt eller rem.

Om bilen blir överhettad

Om motorn blir överhettad:

STEG 1 Stanna bilen på en säker plats och stäng av luftkonditioneringen.

STEG 2 Kontrollera om ånga pyser ut under motorhuven.

Om du ser ånga:
Stäng av motorn. Lyft motorhuven försiktigt när ingen ånga pyser ut längre och starta motorn på nytt.

Om du inte ser någon ånga:
Låt motorn vara igång och lyft försiktigt upp motorhuven.

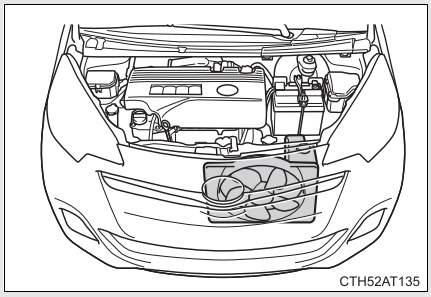
STEG 3 Se efter om kylfläkten går.

Om fläkten går:
Vänta tills varningslampan för hög kylvätsketemperatur slocknar och stäng sedan av motorn.

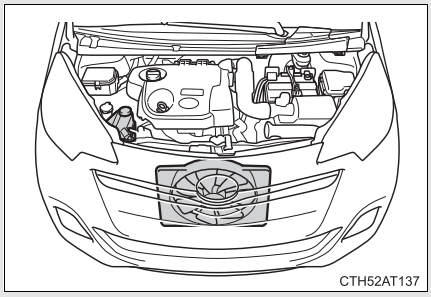
Om fläkten inte går:
Stäng genast av motorn och kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

STEG 4 När motorn har svalnat tillräckligt kan kylvätskenivån kontrolleras och kylaren undersökas med avseende på läckage.

Bensinmotor



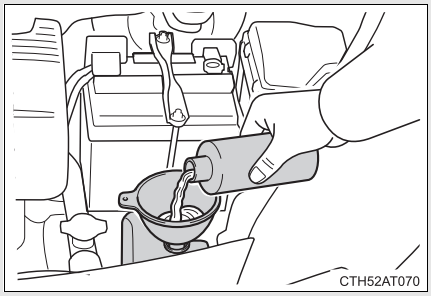
Dieselmotor



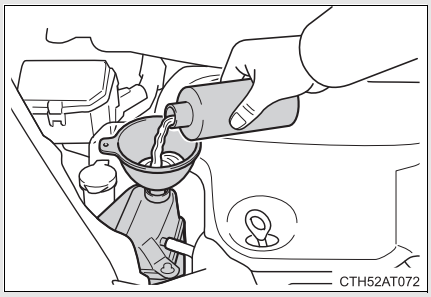
STEG 5 Fyll på kylarvätska vid behov.

Vanligt vatten kan användas i nödfall om kylarvätska inte finns tillgänglig. (→Sid. 469)

Bensinmotor



Dieselmotor



Låt en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera bilen snarast möjligt.

Överhettning

Om följande noteras kan bilen vara på väg att överhettas:

- Varningslampan för hög kylarvätsketemperatur blinkar eller tänds, eller bilen känns kraftlös.
- Ånga strömmar ut från under motorhuven.

VARNING

Undvik en olycka eller skador vid kontroll av motorrummet

- Öppna inte huven så länge ånga pyser ut från under motorhuven. Motorrummet kan vara mycket varmt vilket kan orsaka allvarliga skador, t.ex. brännskador.
- Håll händer och kläder borta från fläkt och drivrem när motorn är igång.
- Lossa inte på kylarlocket, eller locket till kyvätskebehållaren medan motorn och kylaren är heta.
  Svåra skador, t.ex. brännskador, kan orsakas av het kylvätska eller ånga som strömmar ut under tryck.

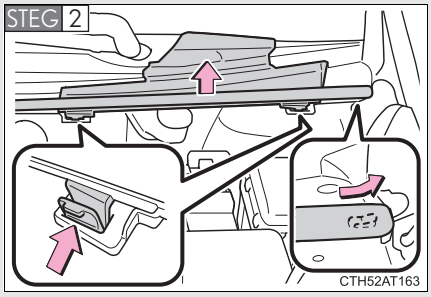
OBSERVERA

Fylla på kylarvätska

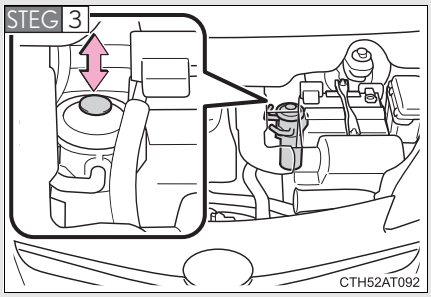
Vänta tills motorn har svalnat innan du fyller på kylarvätska.
Fyll på vätska långsamt. Om du fyller på kylarvätska alltför snabbt i en motor som är het kan motorn skadas.

Om du kör slut på bränslet i tanken och motorn slocknar:

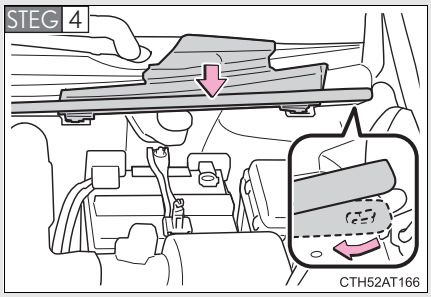
STEG 1 Tanka bilen igen.



Dra i gummilisten på kanten för att haka loss den från locket. Tryck in flikarna och lyft upp locket.



Lufta bränslesystemet med handpumpen tills du känner ett större motstånd.



Sätt tillbaka locket, haka därefter spåret i gummilisten på locket.

STEG 5 Starta motorn. (→Sid. 132, 142)

Om motorn inte startar efter att åtgärderna ovan utförts, vänta i 10 sekunder och försök sedan steg 2 och steg 3 igen. Om motorn ändå inte startar, kontakta en auktoriserad Toyotaåterförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

När motorn har startat trampar du lätt på gaspedalen tills motorn går lugnt och jämnt.

OBSERVERA

Vid start av motorn

- Låt inte startmotorn gå runt strax innan du tankar eller använder handpumpen. Det kan skada motorn och bilens bränslesystem.
- Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem: Håll inte startmotorn inkopplad längre än 30 sekunder vid varje startförsök. I annat fall kan startmotorn och elkablarna överhettas.

Om bilen fastnar

Utför följande åtgärder om hjulen spinner eller om bilen har fastnat i lera, gyttja eller snö:

STEG 1 Modeller med Multidrive: Stäng av motorn. Lägg an parkeringsbromsen och sätt växelspaken i läge P.

Utom modeller med Multidrive: Stäng av motorn. Ansätt parkeringsbromsen och sätt växelspaken i läge N.

STEG 2 Avlägsna lera, snö eller sand från hjulet som har fastnat.

STEG 3 Placera ut plankor, stenar eller annat material för att ge hjulen fäste.

STEG 4 Starta motorn igen.

STEG 5 Modeller med Multidrive: Flytta växelspaken till läge D eller R och gasa försiktigt för att få loss bilen.

Modeller med manuell växellåda 'multi-mode': Flytta växelspaken till läge E, M eller R och gasa försiktigt för att få loss bilen.

Modeller med manuell växellåda: Flytta växelspaken till läge 1 eller R och gasa försiktigt för att få loss bilen.

Modeller med VSC/TRC-system: Stäng av TRC och VSC om dessa funktioner hindrar dig att få loss bilen. (→Sid. 200)

VARNING

■ För att få loss bilen

Om du väljer att gunga bilen fram och tillbaka så att den ska lossna ska du först kontrollera att det inte finns något i vägen och att inga personer står för nära. Bilen kan plötsligt kastas framåt, eller bakåt, när den lossnar. Var mycket försiktig.

■ När du flyttar växelspaken (gäller inte modeller med manuell växellåda)

Undvik att flytta växelspaken medan gaspedalen är nedtrampad.
Det kan leda till oväntat snabb acceleration som kan orsaka en olycka och leda till svåra eller livshotande skador.

OBSERVERA

■ Undvik att skada växellådan och andra komponenter

- Undvik att hjulen spinner och trampa inte ned gaspedalen mer än nödvändigt.
- Om bilen fortfarande sitter fast trots att dessa åtgärder har utförts, kanske bilen behöver bogseras loss.

Om bilen måste stannas i en nödsituation

Endast i en nödsituation, som när det blir omöjligt att få stopp på bilen på normalt sätt, får du använda följande metod för att stanna bilen:

STEG 1 Placera både fötterna på bromspedalen och trampa stadigt ned den.

Pumpa inte på bromspedalen upprepade gånger eftersom då behövs ytterligare kraft att sakta ner bilen.

STEG 2 Sätt växelspaken i läge N.

Om växelspaken flyttas till N

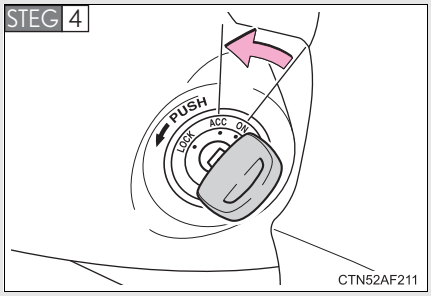
STEG 3 När du har saktat ner bilen ska du stanna på en säker plats vid vägkanten.

STEG 4 Stäng av motorn.

Om växelspaken inte kan flyttas till N

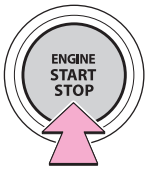
STEG 3 Fortsätt att trampa ned bromspedalen med båda fötterna för att minska bilens hastighet så mycket som möjligt.

STEG 4



Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem: Stanna motorn genom att vrida start-kontakten till läge ”ACC”.

STEG 4



Håll den nedtryckt i minst 3 sekunder, eller tryck på den snabbt minst 3 gånger.

CTH52AT018

Modeller med elektroniskt lås- och startsystem: För att stanna motorn, håll startkontakten ”ENGINE START STOP” nedtryckt i minst 3 sekunder i följd, eller tryck snabbt på den minst 3 gånger i följd.

STEG 5 Stanna bilen på säker plats vid vägkanten.

VARNING

■Om motorn måste stängas av under körning

- Servosystemen för broms och styrning kommer att förloras, vilket gör bromspedalen trögare att trampa ned och ratten svårare att vrida. Sakta ned så mycket det går innan du stänger av motorn.
- Modeller utan elektroniskt lås- och startsystem: Försök aldrig att ta bort nyckeln eftersom ratten kommer att låsas.

Specifikationer 6

6-1. Specifikationer

Uppgifter om underhåll (bränsle, oljenivå, etc.) ... 460

Bränsleinformation..... 475

6-2. Specialinställningar

Funktioner som kan specialinställas 478

Uppgifter om underhåll (bränsle, oljenivå, etc.)

Mått och vikt

Totallängd		3 990 mm
Totalbredd		1 695 mm
Totalhöjd*1		1 595 mm
Axelavstånd		2 550 mm
Spårvidd	Fram	1 470 mm
	Bak	1 460 mm
Totalvikt	1,33-liters bensin-motor	Manuell växellåda 1 505 kg*2,4 1 535 kg*2,5 1 515 kg*3,4 1 545 kg*3,5 Multidrive 1 540 kg*2 1 550 kg*3

Totalvikt	1,4-liters diesel-motor	Manuell växellåda 1 575 kg*4 1 600 kg*5 Manuell växellåda MultiMode 1 605 kg
Max. tillåtet axeltryck	Fram	900 kg
	Bak	825 kg
Kultryck		50 kg
Släpvagnsvikt	brom-sat släp	800 kg
	obrom-sat släp	550 kg

*1: Utan last

*2: Modeller utan Stopp & Start-system

*3: Modeller med Stopp & Start-system

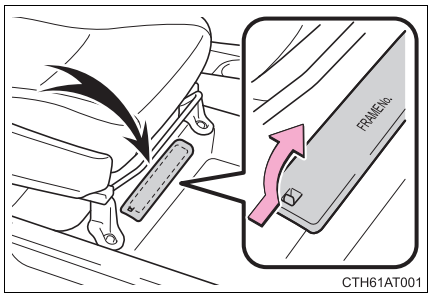
*4: Utom modeller med läderratt

*5: Modeller med läderratt

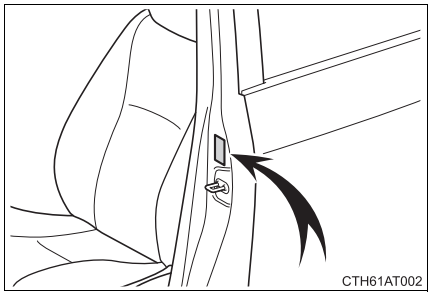
Chassinummer och typskylt

Chassinummer

Chassinumret är det som juridiskt sett identifierar din bil. Detta nummer är den viktigaste identifieringen av din Toyota. Det används vid registrering av dig som ägare av bilen.



Numret är instansat under höger framsäte.

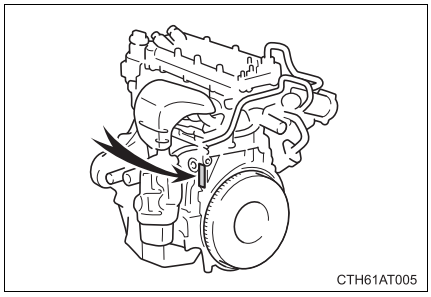


Numret anges också på tillverkarens dekal som sitter på vänstra mittenstolpen.

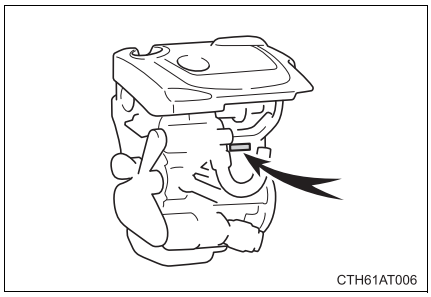
Motornummer

Motornumret är instansat på motorblocket som bilden visar.

1,33-liters bensinmotor



1,4-liters dieselmotor



Motor

Bensinmotor

Modell	1,33-liters bensinmotor
Typ	4-cylindrig radmotor, 4 takt, bensin
Cylinderdiameter och slaglängd	72,5 × 80,5 mm
Volym	1 329 cm^3
Ventilspel (kall motor)	Automatisk inställning
Drivremmens spänning	Automatisk inställning

Dieselmotor

Modell	1,4-liters dieselmotor
Typ	4-cylindrig radmotor, fyrtakt, diesel
Cylinderdiameter och slaglängd	73,0 × 81,5 mm
Volym	1 364 cm^3
Ventilspel (kall motor)	Insug: 0,11–0,17 mm Avgas: 0,14–0,20 mm
Drivremmens spänning	Automatisk inställning

OBSERVERA

Drivremstyp

Högkvalitativ drivrem används till drivremmen på generatorsidan. Vid byte av drivrem, använd Toyotas originaldrivrem eller drivrem med hög styrka av motsvarande typ. Om högkvalitativ drivrem inte används kan drivremmens livslängd bli kortare än förväntat. Den högkvalitativa drivremmen är en rem med Aramidkärna som har högre styrka jämfört med vanliga remmar med kärnor av PET eller PEN.

Bränsle

Bensinmotor

Bränsletyp	Inom EU: Endast blyfri bensin enligt europeisk standard EN228 Utanför EU: Endast blyfri bensin
Oktantal	95 eller högre
Tankvolym (Referens)	42 liter

Dieselmotor

Bränsletyp	Inom EU: Dieselbränsle enligt europeisk standard EN590 Utanför EU: Dieselbränsle som innehåller högst 50 ppm svavel
Cetantal	48 eller högre
Tankvolym (Referens)	42 liter

Smörjsystem

Oljevolym (Tömning och påfyllning — referens) **Med filter**	**1,33-liters bensinmotor** 3,4 liter **1,4-liters dieselmotor** 4,1 liter
Utan filter	**1,33-liters bensinmotor** 3,2 liter **1,4-liters dieselmotor** 3,6 liter

■ Val av motorolja

Vi har använt ”Toyota Genuine Motor Oil” i din Toyota. Toyota rekommenderar att du använder Toyotas godkända ”Toyota Genuine Motor Oil”. Annan motorolja av motsvarande kvalitet kan också användas.

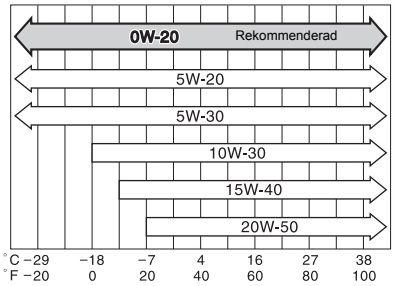
1,33-liters bensinmotor

Oljekvalitet:

0W-20, 5W-20, 5W-30 och 10W-30:
API kvalitetsklass SL ”Energy-Conserving”, SM ”Energy-Conserving” eller ILSAC multigrade motorolja

15W-40 och 20W-50:
API kvalitetsklass SL eller SM multigrade motorolja

Rekommenderad viskositet (SAE):



Ungefärlig medeltemperatur fram till nästa oljebyte.

ITNOIL059

Din Toyota är fylld från fabriken med SAE 0W-20. Den ger god bränsleekonomi och goda startegenskaper i kallt väder.

Om SAE 0W-20-olja inte finns att få kan SAE 5W-30 användas. Den bör emellertid ersättas med SAE 0W-20 vid nästa oljebyte.

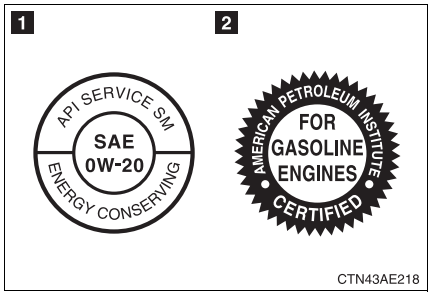
Om du använder SAE 10W-30 eller högre viskositet i extremt kallt väder kan motorn bli svårstartad. Vi rekommenderar motorolja med viskositet SAE 5W-30 eller lägre.

0W i beteckningen för oljans viskositet utgör måttet på den egenskap hos oljan som gör det möjligt att starta bilen i kallt väder. Oljor med en lägre siffra framför W gör motorn mer lättstartad i kallt väder.

20 i beteckningen 0W-20 talar om vilken viskositet oljan har vid normal driftstemperatur. En olja med hög viskositet kan vara lämplig att använda om bilen körs i höga hastigheter, eller med ovanligt tung last.

Tolka etiketten på oljedunken:

Något eller båda av de API-märkena finns på vissa oljeburkar/flaskor för att hjälpa dig att välja rätt olja.



1 API kvalitetsmärke

Övre delen: Oljans kvalitet enligt API (American Petroleum Institute) (SM)

Mittendelen: Viskositetsgraden enligt SAE (SAE 0W-20)

Nedre delen: ”Energy-Conserving” betyder att oljan har vissa bränslebesparande egenskaper.

2 ILSAC-godkännandemärke

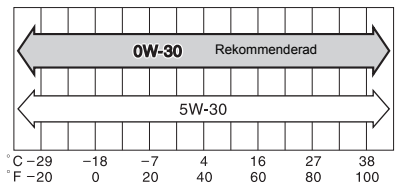
ILSAC-märket (International Lubricant Standardization and Approval Committee) är ett godkän-nandemärke som utfärdas av Internationella kommittén för standardisering och godkännande av smörjmedel. Märket finns på flaskans eller dunkens framsida.

1,4-liters dieselmotor

Oljekvalitet: ACEA C2

⚠ OBSERVERA
Användning av annan motorolja än ACEA C2 kan skada katalysatorn.

Rekommenderad viskositet (SAE):



Ungefärlig medeltemperatur fram till nästa oljebyte.

ITNOIL066

Din Toyota är fylld från fabriken med SAE 0W-30. Den ger god bränsleekonomi och goda startegenskaper i kallt väder.

0W i beteckningen för oljans viskositet utgör måttet på den egenskap hos oljan som gör det möjligt att starta bilen i kallt väder. Oljor med en lägre siffra framför W gör motorn mer lättstartad i kallt väder.

30 i beteckningen 0W-30 talar om vilken viskositet oljan har vid normal driftstemperatur. En olja med hög viskositet kan vara lämplig att använda om bilen körs i höga hastigheter, eller med ovanligt tung last.

Kylsystem

Volym (Referens)	1,33-liters bensin-motor	**Multidrive** 4,8 liter **Manuell växellåda** 4,6 liter
	1,4-liters diesel-motor	**Utan tilläggsvärmare** 4,9 liter **Med tilläggsvärmare** 5,3 liter
Kylarvätska		Du kan använda någon av följande: • ”Toyota Super Long Life Coolant” • En liknande etylenglykolbaserad kylarvätska av hög kvalitet som inte innehåller silikat, amin, nitrit eller borat och är framställd med hybridteknik för organisk syra som ger lång livslängd. Använd inte enbart vatten.

Tändsystem (endast bensinmotorer)

Tändstift Tillverkare Elektrodavstånd	 DENSO SC20HR11 1,1 mm

⚠ OBSERVERA

■Tändstift med iridiumelektroder

Använd bara tändstift med iridiumelektroder. Justera inte elektrodavståndet.

Elsystem

Batteri Öppen spänning* vid 20 °C	12,6–12,8 V Fulladdat 12,2–12,4 V Halvladdat 11,8–12,0 V Urladdat (*: Spänning som mäts 20 minuter efter att motorn stängts av och alla lampor släckts)
Laddströmstyrka	max 5 A.

Multidrive

Vätskevolym (Referens)	6,5 liter
Vätsketyp	Toyota Genuine CVTF TC

Vätskekapaciteten anges som referensmått. Om vätska måste bytas ska du kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

⚠ OBSERVERA

Multidrivevätska, typ

Om du använder annan multidrivevätska än ”Toyota Genuine CVTF TC” kan växlingskvaliteten försämras, växellådan kan låsa sig och vibrationerna ökar, vilket kan leda till att växellådan skadas.

Manuell växellåda

Växellådsolja (Referens)	2,4 liter
Växellådsolja, typ	TOYOTA Genuine Manual Transmission Gear Oil LV API GL-4
Rekommenderad växellådsoljeviskositet	SAE 75W

⚠ OBSERVERA

Växellådsolja till manuell växellåda

Om annan olja används i manuella växellådan än ”TOYOTA Genuine Manual Transmission Gear Oil API GL-4 SAE 75W” kan det leda till missljud och förhöjd bränsleförbrukning.

Koppling

Pedalspel	5–15 mm
Vätsketyp	SAE J1703 eller FMVSS No.116 DOT 3

Bromsar

Pedalspel*1	1,33-liters bensin-motor	Min. 88 mm
	1,4-liters diesel-motor	Min. 85 mm
Pedalspel		1–6 mm
Parkeringsbromsspakens rörelse*2		8–11 hack
Vätsketyp		SAE J1703 eller FMVSS No.116 DOT 3

*1: Minsta tillåtna pedalspel när pedalen trampas ner med kraften 300 N och motorn är igång.

*2: Parkeringsbromsens pedalrörelse när pedalen dras upp med kraften 196 N.

Styrsystem

Fritt spel	Högst 30 mm

Däck och fälgar

Däckdimension	185/60R15 84H, 185/65R15 88H, 185/60R16 86H, T135/70D16 100M
Lufttryck (Rekommenderat lufttryck för kalla däck)	230 kPa (2,3 bar)
Lufttryck (nödhjul) (Rekommenderat lufttryck för kalla däck)	420 kPa (4,2 bar)
Fälgdimension	15 × 5 1/2 J, 16 × 5 1/2 J, 16 × 4T (nödhjul)
Åtdragningsmoment	103 Nm

Glödlampor

	Glödlampor	W	Typ
Exteriör	Strålkastare	60/55	A
	Främre dimljus (i förekommande fall)	55	B
	Positionsljus, fram	5	C
	Körriktningsvisare, fram	21	D
	Backlampor	16	C
	Dimljus, bak	21	C
	Bromsljus/bakljus	21/5	C
	Nummerskyltsbelysning	5	C
	Körriktningsvisare, bak	21	D
Interiör	Läslampor*1	8	C
	Läslampor/kupébelysning*2	8	C
	Kupébelysning	8	E
	Bagagerumsbelysning	5	E

A: H4 halogenlampor
B: H11 halogenlampor
C: Glassockellampa (klar)
D: Glassockellampa (gul)
E: Spolformad lampa

*1: Modeller utan paroramaglastak
*2: Modeller med panoramaglastak

Bränsleinformation

Bensinmotor

Inom EU:
Din bil kan bara använda blyfri bensin enligt europeisk standard EN228.
För att motorn ska fungera på bästa sätt bör du endast använda blyfri bensin med oktantal 95 eller högre.

Utanför EU:
Din bil kan bara köras på blyfri bensin.
För att motorn ska fungera på bästa sätt bör du endast använda blyfri bensin med oktantal 95 eller högre.

Dieselmotor

Inom EU:
Din bil kan bara använda dieselbränsle enligt europeisk standard EN590.

Utanför EU:
Din bil kan bara använda dieselbränsle som innehåller högst 50 ppm svavel, med cetantal 48 eller högre.

■ Bränsletanksöppningen passar endast till blyfri bensin

För att förhindra att du tankar fel bränsle passar bränsletanksöppningen i din bil endast det speciella munstycket på pumpar för blyfri bensin.

■ Om du tänker köra utomlands

Eventuellt finns inte dieselbränsle med låg svavelhalt att tillgå. Kontrollera tillgängligheten med din återförsäljare.

■ Om motorn knackar

- Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.
- Ibland kan man höra ett lätt kortvarigt spikande från motorn vid acceleration eller vid körning uppför branta backar. Det är inget att oroa sig för.

OBSERVERA

Om bränslekvalitet

- Använd inte fel bränsle. Om fel bränsle används kan motorn skadas.
- Använd inte blyad bensin.
  Blyad bensin minskar katalysatorns förmåga att rena avgaserna och orsakar störningar i systemet.
- Bensinmotorer (Inom EU): Bioetanolbränsle som säljs under namn som t.ex. ”E50” eller ”E85” samt bränslen som innehåller en stor mängd etanol ska inte användas. Sådana bränslen skadar bilens bränslesystem. Om du är tveksam, kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.
- Bensinmotorer (utanför EU): Bioetanolbränsle som säljs under namn som t.ex. ”E50” eller ”E85” samt bränslen som innehåller en stor mängd etanol ska inte användas. Du kan använda bensin som är uppblandad med max 10 % etanol. Om du använder bränsle som innehåller mer än 10 % etanol (E10) skadas bilens bränslesystem. Du måste försäkra dig om att du tankar från en källa där bränslespecifikation och kvalitet kan garanteras. Om du är tveksam, kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

OBSERVERA

Om dieselbränslets kvalitet

- Använd inte fel bränsle. Om fel bränsle används kan motorn skadas.
- Använd inte dieselbränsle med en svavelhalt över 50 ppm.
  Sådant dieselbränsle kan skada motorn.
- Dieselmotorer (Inom EU): FAME-bränsle (Fatty Acid Methyl Ester – förestrade växtoljor) som säljs under namn som t.ex. ”B30” eller ”B100” samt bränslen som innehåller en stor mängd FAME ska inte användas. Sådana bränslen skadar bilens bränslesystem. Om du är tveksam, kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.
- Dieselmotorer (utanför EU): FAME-bränsle (Fatty Acid Methyl Ester – förestrade växtoljor) som säljs under namn som t.ex. ”B30” eller ”B100” samt bränslen som innehåller en stor mängd FAME ska inte användas. Du kan använda diesel som är uppblandad med max 5 % biodiesel FAME (B5). Om du använder bränsle som innehåller mer än 5 % FAME (B5) skadas bilens bränslesystem. Du måste försäkra dig om att du tankar från en källa där bränslespecifikation och kvalitet kan garanteras. Om du är tveksam, kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

Funktioner som kan specialinställas

I din bil finns ett antal elektroniska funktioner som kan ställas in efter eget önskemål. Programmering av sådana inställningar kräver specialutrustning och kan utföras av en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

Vissa funktionsinställningar ändras samtidigt med specialinställning av andra funktioner. Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning för att få mer information.

Funktioner som kan specialinställas

1 Inställningar som kan ändras med ”pekskärm”*
(För mer information om specialinställningar med ”pekskärm” se instruktionsboken för ”pekskärm”.)

2 Inställningar kan ändras av en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

Definition av symboler: O = Tillgänglig, — = Ej tillgänglig

Detalj	Funktion	Standardinställning	Anpassad inställning	1	2
Elektroniskt lås- och startsystem (→Sid. 27)	Elektroniskt lås- och startsystem	PÅ	AV	O	O
	Funktionssignal (varningsblinker)	PÅ	AV	—	O
	Tiden innan automatiskt dörrlås aktiveras om dörren inte öppnas efter att den låsts upp	30 sekunder	60 sekunder	—	O
			120 sekunder	—	O

*: Modeller med ”pekskärm”

Detalj	Funktion	Standardin-ställning	Anpassad inställning	1	2
Elektro-niskt lås- och start-system (→Sid. 27)	Öppen dörr, var-ningsfunktion (när bilen ska låsas)	PÅ	AV	—	O
Fjärrkon-trollnyckel (→Sid. 40)	Fjärrkontroll	PÅ	AV	—	O
	Tiden innan auto-matiskt dörrlås aktiveras om dör-ren inte öppnas efter att den låsts upp	30 sekunder	60 sekun-der	—	O
			120 sekun-der	—	O
	Funktionssignal (varningsblinker)	PÅ	AV	—	O
	Öppen dörr, var-ningsfunktion (när bilen ska låsas)*	PÅ	AV	—	O
Dörrlås (→Sid. 43)	Hastighetsavkän-nande automatisk dörrlåsning	PÅ	AV	O	O
	När förardörren öppnas, låses alla dörrar upp	AV	PÅ	—	O
	Alla dörrar låses upp när växelspa-ken förs till P (modeller med Multidrive)	AV	PÅ	O	O
	Alla dörrar låses när växelspaken förs till annat läge än P. (modeller med Multidrive)	AV	PÅ	O	O

Detalj	Funktion	Standardin-ställning	Anpassad inställning	1	2
Automatisk styrning av belysning (→Sid. 176)	Ljussensorns känslighet	Nivå 3	Nivå 1 till 5	O	O
	Sensitiviteten hos sensorn för utom-husljuset som används för dämp-ning av indike-ringslampan på knapparna till luft-konditioneringen.	Standard	-2 till 2	—	O
	Sensitiviteten hos sensorn för utom-husljuset som används för star-kare ljusstyrka av indikeringslampan på knapparna till luftkonditione-ringen.	Standard	-2 till 2	—	O
Belysning (→Sid. 176)	Varselljus (i före-kommande fall)	PÅ	AV	O	O
	Tiden som halvlju-sen är tända medan bilen är parkerad	30 sekunder	60 sekun-der	—	O
			90 sekun-der		
			120 sekun-der		

Detalj	Funktion	Standardin-ställning	Anpassad inställning	1	2
Belysning (→Sid. 280)	Tidsrymd innan kupébelysningen släcks	15 sekunder	7,5 sekunder	—	O
			30 sekunder		
	Funktion när dörrarna är upplåsta	PÅ	AV	—	O
	Funktion när startkontakten är i läge OFF	PÅ	AV	—	O
	Funktion när du närmar dig bilen med den elektroniska nyckeln på dig*	PÅ	AV	—	O
	Belysning i fotutrymmet	PÅ	AV	—	O
	Kontroll av belysning i fotutrymmet under körning	PÅ	AV	—	O

*: Modeller med elektroniskt lås- och startsystem

Sakregister

Förteckning över förkortningar 484

Alfabetiskt register 485

Vad gör du om 495

Förkortningar/Akronymer

FÖRKORTNINGAR	INNEBÖRD
A/C	Luftkonditionering
ABS	Låsningsfria bromsar
ACC	Tillbehör
CRS	Barnsäkerhetssystem
DPF	Partikelfilter (Diesel Particulate Filter System)
ECU	Elektronisk styrenhet
ELR	Bilbälte med säkerhetsspärr
EPS	Elektrisk servostyrning
GVM	Totalvikt
LED	Lysdiod
MPAC	Max. tillåtet axeltryck
PEN	Polyetennaftalat
PET	Polyetylentereftalat
PTC	Positiv temperaturkoefficient
SRS	Kompletterande säkerhetsutrustning
TRC	Antispinnsystem
VIN	Chassinummer och typskylt
VSC	Antisladdsystem
VSC+	Antisladdsystem+

Alfabetiskt register

A

A/C **224, 230**
ABS **199**
ABS – låsningsfria bromsar **199**
Antenn **313**
Antisladdsystem **199**
Antispinnsystem **199**
Arbeten du kan göra själv **320**
Armstöd **297**
Automatisk ljuskontroll-system **176**
Automatisk luft-konditionering **230**
AUX-ingång **276**
Avfrostning
Backspegel 238
Bakruta 238

B

Backkamera*
Backlampor
Byte av glödlampor 370
Watt-tal 474
Backspeglar, yttre
Inställning och infällning 73
Baklucka **49**
Baklyktor
Byte av glödlampor 370
Strömställare 176
Watt-tal 474
Bakrutetorkare **190**
Baksäte
Fälla ned 56
Inställning 55
Barn och säkerhet
Barnsäkra lås 44
Batteri,
säkerhetsåtgärder 338, 448
Bilbarnstol 105
Borttaget batteri till nyckel
säkerhetsåtgärder 354
Elektriska fönsterhissar,
säkerhetsåtgärder 77
Eluppvärmda stolar,
säkerhetsåtgärder 296
Hur barnet använder
säkerhetsbältet 66
Knapp till elfönsterhiss 75
Krockkuddar,
säkerhetsåtgärder 97
Panoramaglastak
säkerhetsåtgärder 299
Säkerhetsbälten,
säkerhetsanvisningar 66
Barnsäkra lås **44**
Batteri
Förberedelser och kontroll
före vintern 209
Kontroll 335
Om bilen har ett urladdat
batteriet 443

*: Se ”pekskärm” i instruktionsboken.

Belysning
Byte av glödlampor 370
Dimljus, reglage 182
Kupébelysning 281
Körriktningsvisare 160
Läslampor 281
Strålkastare, omkopplare 176
Varningsblinkers 380
Varningsblinkers, strömbrytare 380
Watt-tal 474
Bilbarnstol
Barnstol, definition 105
Bilbarnstol, definition 105
Bälteskudde, definition 105
Bluetooth® -telefon*
Bluetooth® ljudanläggning*
Bricka
Förberedelser och kontroll före vintern 209
Kontroll 339
Strömställare 184, 190
Bromsar
Parkeringsbroms 161
Bromsassistans 199
Bromsljus
Byte av glödlampor 370
Watt-tal 474
Bränsle
Bränslemätare 163
Bränslepumpens avstängningssystem 390
Information 475
Kapacitet 464
Om du kör slut på bränslet i tanken och motorn stannar 453
På bensinstationen 498
Tanka 78
Typ 464
Bränslepumpens avstängningssystem 390
Byte
Däck 403
Glödlampor 370
Nyckelbatteri 351
Säkringar 355
Bältesvarnare för förarplatsen 395
Bärgning
Bogsering med bogserlina 382
Körning med släp 213

C

CD-spelare 246

D
Dimljus
Byte av glödlampor 370
Strömställare 182
Watt-tal 474
Dimljus, bak
Byte av glödlampor 370
Strömställare 182
Watt-tal 474
Dimljus, fram
Byte av glödlampor 370
Strömställare 182
Watt-tal 474
Display
Färdinformation 173
Domkraft
Modeller med domkraft 403
Placering av garagedomkraft 324
DPF
Partikelfilter (DPF) 205
Varningslampa 394
Däck
Byte 403
Dimension 473
Däckrotation 341
Kedjor 209
Kontroll 341
Lufttryck 344
Om du får punktering 403, 416
Reservdäck 403
Vinterdäck 209
Dörrar
Backspeglar 73
Dubbelsidig låsning 84
Dörrlås 27, 40, 43
Sidorutor 75

E
Elektrisk servostyrning 199
Elektriska fönsterhissar, låsknapp 75
Elektronisk nyckel
Byte av batteri 351
Om den elektroniska nyckeln inte fungerar 439
Elektroniskt lås- och startsystem
Låsfunktion 27
Starta motorn 132
Elfönsterhissar 75
Eluppvärmd bakruta 238
Eluttag 293
”ENGINE START STOP” lampa i startkontakten 280
Entrébelysning 280
EPS 199

F
Fack 287
Fastna
Om bilen fastnar 455
Fjärrkontrollnyckel
Byte av batteri 351
Fjärrkontrollnyckel 40
Flaskhållare 286
Framsäten
Inställning 54
Framsätespassagerarens säkerhetsbälte, påminnelselampa 395
Frikopplingsknapp 436, 437
Funktioner som kan specialinställas 478
Fälgar 346
Färdinformation 173

*: Se ”pekskärm” i instruktionsboken.

Fönster
Elfönsterhissar 75
Eluppvärmd bakruta 238
Spolare..... 184, 190
Fönsterrutor 75
Förvaringsfack 284, 304
Förvaringsmöjligheter 283

G
Glödlampor
Byte..... 370
Watt-tal..... 474
Golv i två nivåer 303
Golvmatta 301
Golvpanel 303

H
Handskfack 284
Handtag för domkraft 403
Hastighetsmätare..... 163

I
Identifiering
Bil 461
Motor..... 461
Indikeringslampor..... 167
Informationsdisplay..... 173
Inkörningsperiod 121
Intercooler 335
Invändig backspegel 71

K
Kedjor 209
Klocka..... 291
Kondensor..... 335
Krockkuddar
Korrekt körställning 89, 97
Krockkuddar..... 91
Krockkuddar, generella säkerhetsanvisningar 97
Krockkuddar, placering 91
Krockkuddar, säkerhets-anvisningar med avseende på barn 97
Krockkudde, funktionsvillkor ... 93
Krockkudde, varningslampa 394
Manuellt i- och urkopplingssystem, framsätespassagerarens krockkudde 102
Sidokrockgardin funktion 93
Sidokrockgardin säkerhetsanvisningar 97
Sidokrockkuddar, säkerhetsanvisningar 97
Sidokrockkudde, drifts-villkor 93
Ändringar och avyttring av krockkuddar..... 101

Krokar
Lastkrok 303
Upphängningskrok 285
Kupébelysning
Kupébelysning 280
Strömställare 282
Watt-tal 474
Kylare 335
Kylarvätska
Förberedelser och kontroll före vintern 209
Kapacitet 469
Kontroll 333
Kylsystem
Motorn överhettas 450
Körning
Inkörningsperiod 121
Korrekt körställning 89
Rutiner 116
Råd för vinterkörning 209
Körriktningsvisare
Byte av glödlampor 370
Strömställare 160
Watt-tal 474
Körriktningsvisare, bak
Byte av glödlampor 370
Watt-tal 474
Körriktningsvisare, fram
Byte av glödlampor 370
Strömställare 160
Watt-tal 474

L

Lastkrokar 303
Ljudanläggning
Antenn 313
AUX-ingång 276
Bärbar spelare 276
CD-spelare 246
iPod 258
Ljudanläggningens ratt-reglage 277
Ljudingång 276
MP3-/WMA-skiva 251
Optimal användning 274
Radio 242
Typ 240
USB-minne 266
Ljudingång 276
Luftkonditionering
Automatisk luft-konditionering 230
Luftkonditioneringsfilter 348
Manuell luftkonditionering 224
Luftkonditioneringsfilter 348
Lufttryck i däcken 344
Läslampor
Strömställare 281
Watt-tal 474
Läslampor/kupébelysning
Strömställare 281
Watt-tal 474

M
Manuell luftkonditionering.....224
Manuell växellåda
Manuell växellåda 157
Växelläge, indikeringslampa 158
Manuell växellåda MultiMode
Easy (E) läge 154
Easy sports (Es) läge.....153
Manuellt (M) läge 153
MultiMode, manuell växellåda 152
Om växelspaken inte kan flyttas 437
Motor
Identifikationsnummer.....461
Motorhuv 323
Motorrum.....326
Om du kör slut på bränslet i tanken och motorn stannar.....453
Om motorn inte startar.....433
Startkontakt.....132, 142
Så här startar du motorn 132, 142
Tändningslås.....132, 142
Överhettning 450
Motorhuv 323
Motorolja
Förberedelser och kontroll före vintern.....209
Kapacitet.....465
Kontroll.....328
MP3-skiva.....251
Mugghållare 288
Multidrive
Multidrive 146
Mått 460
Mätare
Instrument.....163
Instrumentbelysning.....165
Mätare.....163

N
Nackskydd
Inställning.....60
Nummerplåtsbelysning
Byte av glödlampor.....370
Watt-tal 474
Nycklar
Elektronisk nyckel.....24
Fjärrkontrollnyckel.....40
Mekanisk nyckel 24
Nyckelnummer.....24
Nycklar.....24
Om den elektroniska nyckeln inte fungerar 439
Om du har tappat bort bilnycklarna 438
Startkontakt.....132, 142
Tändningslås 132, 142
Upplåsning utan nyckel.....27

Nödsituation
Om bilen blir överhettad.....450
Om bilen fastnar.....455
Om bilen har ett urladdat batteriet.....443
Om bilen måste bärgas.....381
Om bilen måste stannas i en nödsituation 457
Om den elektroniska nyckeln inte fungerar 439
Om du får punktering 403, 416
Om du har tappat bort bilnycklarna.....438
Om du kör slut på bränslet i tanken och motorn stannar.....453
Om du tror att något är fel.....389
Om en varningslampa tänds.....391
Om motorn inte startar.....433
Om varningssummern hörs...391
Om växelspaken inte kan flyttas 437
Om växelspaken inte kan flyttas från P.....436

O

Olja
Motorolja 328

P

Panoramaglastak.....298
Parkeringsbroms 161
Positionsljus, fram
Byte av glödlampor 370
Strömställare.....176
Watt-tal.....474
På bensinstationen.....498

R

Radio.....242
Ratt
Inställning.....69
Ljudanläggning 277
Ratt för manuell nivåreglering av strålkastarna.....177
Rattlås.....139, 144
RDS (Radio Data System).....243
Reglage
Centrallåsknapp.....43
Dimljus, reglage 182
Elektriska fönsterhissar, låsknapp 75
Exteriör 310
Fönsterhissknapp 75
Interiör.....314
Ljusströmbrytare.....176
Manuell i-/urkopplingskontakt för krockkudde.....102
”MMT-Es”, knapp 153
”SPORT”, strömbrytare.....147
Startkontakt.....132, 142
Stopp & Start-system, avstängning 194
Säkerhetsbälten 315
Tändningslås 132, 142
Varningsblinkers 380
Varningsblinkers, strömbrytare 380
Vindrutetorkare och spolare.....184, 190
Reparationssats för däcklagning 416
Reservhjul
Förvaringsutrymmen.....403
Lufttryck 473

S

Servicepåmminnelse, indikering **167**
Sidokrockgardiner **91**
Sidokrockkuddar **91**
Signalhorn **162**
Sminkspeglar **290**
Solskydd **289**
Solskyddsgardin
Panoramaglastak 298
Speglar
Backspegel, eluppvärmning 238
Backspeglar 73
Invändig backspegel 71
Sminkspeglar 290
Startspärr **82**
Stolvärme **295**
Stopp & Start-system **192**
Stopp & Start-system, avstängning **194**
Stopp & Start-system, driftstid **164**
Stopp & Start-system, total driftstid **164**
Strålkastare
Byte av glödlampor 370
Strömställare 176
Watt-tal 474
Styrsystem
Rattlås, frikoppling 139,144
Stöldskydd
Dubbelsidig låsning 84
Startspärr 82
Säkerhetsbälten
Använd säkerhetsbältet på rätt sätt 62
Bältessträckare 64
Gravida kvinnor, korrekt användning av bälte 65
Hur barnet använder säkerhetsbältet 66
Inställning av säkerhetsbälte 62
Påminnelselampa 395
Rengöring och underhåll av säkerhetsbälten 315
Självlåsande bälte (ELR) 65
Säkerhetsåtgärder vid förvaring **207**
Säkringar **355**
Säten
Baksäte, inställning 55
Baksäte, inställning, säkerhetsåtgärder 58
Inställning 54
Justering, säkerhetsanvisningar 54
Korrekt sittställning 89
Nackskydd 60
Rengöring 314
Stolvärme 295

T

Tanklock **78**
Tanklucka **78**
Tekniska data **460**
Telefonknapp*
Tillverkningsnummer **461**
Tilläggsvärmare **236**
Total lastkapacitet **460**
TRC **199**
Trippmätare **163**
Tvättning och vaxning **310**
Tändningslås **132, 142**
Tändstift **469**

U

Underhåll
Arbeten du kan göra själv 320
Information om underhåll 460
Underhåll, behov 317
Upphängningskrok **285**
Upplåsning utan nyckel **27**

V

Varningsblinker
Strömställare 380
Varningslampor
ABS – låsningsfria bromsar ... 394
Bromsassistanssystem 394
Bromssystem 391
Bränslefilter 394
Bältessträckare 394
Elektrisk servostyrning-system 394
Elektronisk motorstyrning 394
Elektroniskt lås- och startsystem 394, 398
Funktionsstörning, indikeringslampa 394
Hög kylvätsketemperatur, varningslampa 392
Indikeringslampa för hjulspinn 394
Koppling 392
Krockkuddar 394
Laddningssystem 392
Låg bränslenivå 395
Motorolja, underhåll 395
Motoroljans nivå 395
Motoroljans tryck 392
MultiMode, manuell växellåda 392
Stopp & Start-system, indikeringslampa 394
Säkerhetsbälte, påminnelselampa 395
VSC OFF indikeringslampa ... 394
Öppen dörr 395

*: Se ”pekskärm” i instruktionsboken.

Varningssummer
Bromssystem 391
Bältesvarningssystem 395
Elektrisk servostyrning-system 394
Koppling 392
MultiMode, manuell växellåda 392
Varselljus 179
Varvräknare 163
Verktyg..... 403, 416
Vikt 460
Vindrutetorkare 184
Visning av utomhustemperatur 292
VSC 199
Vård
Exteriör..... 310
Interiör..... 314
Säkerhetsbälten 315
Vägmätare 163
Värme
Backspegel 238
Stolvärme..... 295
Vätska
Spolare..... 339
Växelläge, indikeringslampa 158
Växelspak
Manuell växellåda 157
Multidrive..... 146
MultiMode, manuell växellåda 152
Om växelväljarspaken inte kan flyttas 437
Växelspaksknappar 153, 154

W
WMA-skiva 251

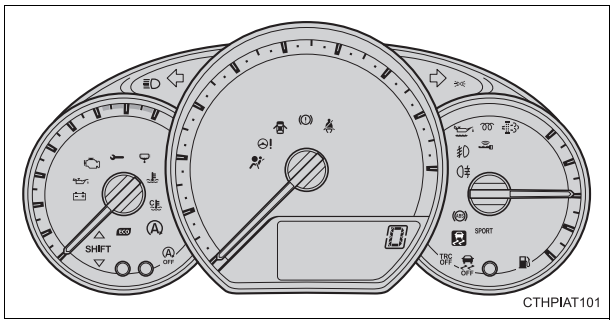
Ö
Öppnare
Baklucka 49
Motorhuv 323
Tanklucka 78
Överhettning, motor 450

VERSO-S_EE_52A22E.book Page 495 Wednesday, December 22, 2010 10:13 AM

Vad gör du om ...

Du får punktering	Sid. 403 Sid. 416	Om du får punktering
Motorn startar inte	Sid. 433	Om motorn inte startar ...
	Sid. 453	Om du kör slut på bränslet i tanken och motorn stannar
	Sid. 82	Startspärr
	Sid. 443	Om batteriet är urladdat
Växelspaken kan inte flyttas	Sid. 436	Om växelspaken inte kan flyttas från P
	Sid. 437	Om växelspaken inte kan flyttas
Om varningslampan för hög kylvätsketemperatur tänds eller blinkar	Sid. 450	Om motorn blir överhettad
Ånga strömmar ut under motorhuven		
Nyckeln har tappats bort	Sid. 438	Om du har tappat bort bilnycklarna
Batteriet laddas ur	Sid. 443	Om batteriet är urladdat
Dörrarna kan inte låsas	Sid. 43	Sidodörrar
	Sid. 49	Baklucka
Signalhornet börjar ljuda	Sid. 86	Larm

Bilen har fastnat i lera eller sand	Sid. 455	Om bilen fastnar
En varnings- eller indikeringslampa tänds	Sid. 391	Om en varningslampa tänds eller en varningssignal hörs ...

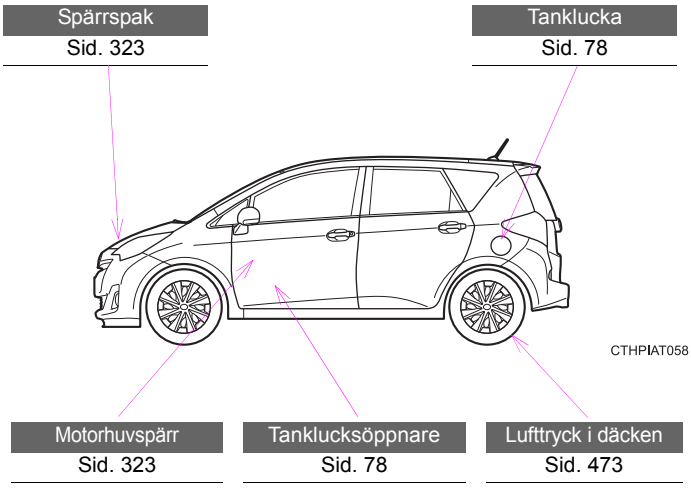


■Varningslampor

Bromssystemet, varningslampa	Sid. 391	Slirindikering	Sid. 394
Laddningssystemet, varningslampa	Sid. 392	Bränslefilter, varningslampa	Sid. 394
Lågt oljetryck, varningslampa	Sid. 392	DPF-system, varningslampa	Sid. 394
Hög kylvätsketemperatur, varningslampa	Sid. 392	Öppen dörr, varningslampa	Sid. 395
Manuell växellåda MultiMode, varningslampa	Sid. 392	Låg bränslenivå, varningslampa	Sid. 395
Funktionsstörning, indikeringslampa	Sid. 394	Förare och framsätespassagerare, påminnelselampa	Sid. 395
Krockkuddesystemet, varningslampa	Sid. 394	Säkerhetsbälte i baksätet, påminnelselampor	Sid. 395
ABS, varningslampa	Sid. 394	Låg motoroljenivå, varningslampa	Sid. 395
Elektriskt servostyrningssystem, varningslampa	Sid. 394	Motoroljebyte, påminnelselampa	Sid. 395
Stopp & Start-system, indikeringslampa för avstängning*	Sid. 394	Elektroniskt lås- och startsystem, indikeringslampa	Sid. 394, 398

*: Lampan blinkar för att visa att något är fel.

PÅ BENSINSTATIONEN



Tankvolym (referens)	42 liter
Bränsletyp	Sid. 464
Lufttryck i kallt däck	Sid. 473
Oljevolym (Tömning och påfyllning — referens)	Sid. 465
Motorolja, typ	Sid. 465